



IS-RSM3A.1

IS-RSM3B.1

OPERATING MANUAL

i.safe MOBILE

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1

MODEL MRSM3AA01/MRSM3BA01

Document No. 1063MM01REV02

Version: 2025-09-01

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Germany

Tel. +49 9343 60148-0

info@isafe-mobile.com www.isafe-mobile.com

(c) 2025 i.safe MOBILE GmbH

Template: TEMPMM01REV10

» CONTENTS

English	4
Deutsch	18
Česky	32
Dansk	46
Español	60
Suomi	74
Français	88
Magyar	102
Italiano	116
Nederlands	130
Norsk	144
Polski	158
Português (EU)	172
Português (BR)	186
Русский	200
Svenska	214
Hrvatski	228
Slovenská	242
Српски	256
Korean	270
Japanese	284
Chinese	298
Arabic	312

This Operating Manual complies with these standards:

IEC 60079, IEC 82079, ANSI Z535.6

Diese Bedienungsanleitung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

IEC 60079, IEC 82079, ANSI Z535.6

ENGLISH



PROTECT YOUR LIFE AND READ THE OPERATING MANUAL

This Operating Manual is part of the device **IS-RSM3A.1 (model MRS3AA01)/IS-RSM3B.1 (model MRS3BA01)**. This Operating Manual provides important information for safe use of the device.

- » Before using the device, read this Operating Manual carefully and pay particular attention to the „Ex-relevant Safety Regulations“ section and the warnings highlighted with the warning symbol. If you do not follow these instructions or do not understand them, this could lead to **death, severe injuries and damage** to the device.
- » Make sure you have access to this Operating Manual when you need it. You can find the current Operating Manual at **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Follow all instructions given on the device and on the packaging.
- » Follow local safety regulations.
- » Only use the device in explosion hazardous areas of zones 1/21 and 2/22 or outside of explosion hazardous areas.
- » Before entering an explosion hazardous area with the device,
 - make sure that the **IS-RSM3A.1** is securely fastened to the 16-pin ISM interface, see section „Connecting the device“,
 - make sure that only approved accessories are connected to the device, see section „Connecting approved accessories“,
 - make sure that no gap can be seen between the two halves of the device,
 - make sure the device is not damaged,
 - make sure that all the labels on the device are readable,
 - make sure that only the battery supplied or an approved replacement battery is installed in the device,
 - make sure that the battery is not damaged, see section „Changing the battery“,
 - make sure the battery is screwed tight.
- » If you use the device in an explosion hazardous area,
 - do not loosen the screws on the device,
 - do not disconnect the 16-pin ISM connector of the **IS-RSM3A.1** from the 16-pin ISM interface,
 - do not charge the device,
 - do not open the device,
 - do not damage the device.
- » Switch off the device immediately and leave the explosion hazardous area without delay if
 - malfunctions occur on the device,
 - you have damaged the housing of the device,
 - you have exposed the device to excessive loads,
 - the device has been stored improperly,
 - the labels on the device are no longer readable.
- » Do not modify the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger structurally.
- » Do not expose the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger to high temperatures.

- » Do not expose the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger to strong UV radiation.
- » Do not expose the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger to processes with high electrical charges.
- » Do not expose the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger to aggressive acids or bases.
- » Protect the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger from strong electrical magnetic fields as for example those emitted by induction cookers or microwave ovens, for example.
- » Only use accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Do not open the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger or carry out any repairs yourself.
- » Do not use the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger in places where its use is prohibited.
- » Turn off the device in clinics or other medical facilities.
- » Always keep a safety distance of at least 15 cm between the device and a pacemaker or hearing aid. The device can affect the functioning of medical devices such as pacemakers and hearing aids.
- » When using the device while driving a motor vehicle, be sure to comply with applicable national laws.
- » When using headsets at the maximum volume setting, first set the volume control on the device to 50 % of the maximum volume.
- » Do not charge the device in the vicinity of flammable substances.
- » Only charge the device using the charging equipment approved by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Only charge the device at ambient temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » Only charge the device under dry indoor conditions.
- » Do not charge the device in environments dusty or humid.

EX-RELEVANT SAFETY REGULATIONS

Use of this device assumes that the operator observes the conventional safety regulations and has read and understood Operating Manual, Safety Instructions and certificate.

When used in explosion hazardous areas, the following Safety Instructions must also be complied with:

CONNECTION

- » Only connect the **IS-RSM3A.1** (wired version) outside explosion hazardous areas to the 16-pin ISM interface.
- » The 16-pin ISM connector of the **IS-RSM3A.1** (wired version) must be securely fastened to the 16-pin ISM interface.

ACCESSORIES

- » It is allowed to connect accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH** inside explosion hazardous areas to the 8-pin circular ISM interface.
The following accessories may be connected to the 8-pin circular ISM interface:
-the Headset **IS-HS4A.1**
-the Headsets **IS-HDHS3x.1**
- » When using accessories with Velcro fasteners (e.g. Headset **IS-HDHS3B.1**), the Velcro fastener may only be adjusted outside explosion hazardous areas.

COVERS

- » The 8-pin circular ISM interface does not have to be covered within explosion hazardous areas. When not in use, it is recommended to protect the 8-pin circular ISM interface from dirt.

IP-PROTECTION

- » To ensure the IP-protection, it has to be ensured that all gaskets are present and functional. There must be no large gap between the two halves of the housing.

CHARGING

- » The device may only be charged outside explosion hazardous areas using the charging equipment approved by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » The device may only be charged at temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).

IMPACTS

- » The device must be protected from impacts with high impact energy, against excessive UV light emission and high electrostatic charge processes.
- » The device may not be exposed to any aggressive acids or alkalis.

CONDITIONS OF USE

- » The permitted ambient temperature range is -20 °C to +55 °C (-4 °F to +131 °F).
- » The device may only be used in zones 1, 2, 21, or 22.

BATTERY

The battery contains flammable materials such as organic solvents. Mishandling the battery may cause fire, smoke or an explosion. This poses a risk of death and serious injury!

The following must be observed:

- » If the device is used daily, the battery should be replaced 2 years after first use, but at the latest after 500 charging cycles or when the operating time has been significantly reduced.
- » The battery must not be used if there are noticeable abnormalities, such as smell, heat, discoloration or deformity.
- » A leaking battery must not be used and touched.
- » The battery must not be used or placed near an open flame, heater or high Temperature (above 80 °C (176 °F)).
- » The battery must not be used where static electricity in excess of 100 V is generated.
- » The battery must not be immersed in liquid such as water, beverages or other fluids.
- » The battery must not be placed in or near a microwave or other cooking appliances.
- » The battery must not be used in devices for which it was not intended.
- » No short-circuit must be applied to the battery.
- » The battery must not be exposed to excessive impacts.
- » The battery must not be penetrated with a nail or strike with a hammer.
- » The battery must not be disassembled.
- » The battery must be packed securely in a case or carton for transport.
- » The battery must not be charged in the vicinity of flammable substances.
- » The battery must only be charged using the charging equipment approved by **i.safe MOBILE GmbH**.

- » The battery must only be charged at ambient temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » The battery must only be charged under dry indoor conditions only.
- » The battery must not be charged in environments dusty or humid.
- » If the battery is not to be used for a longer period of time, it must be removed from the device. The battery must be charged to approx. 50 % to 70 % every 3 to 6 months to avoid deep discharge.
- » The battery must be stored in a cool, dry place to keep it functional.
- » The battery must not be stored with any metal objects.
- » The battery must not be thrown away with household waste.
- » The battery must be recycled to local rules and regulations.

FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use and removed from any ex-hazardous areas immediately. Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device. The safety of the device may be compromised, if, for example:

- » Malfunctions occur.
- » The housing of the device shows damage.
- » The device has been exposed to excessive loads.
- » The device has been stored improperly
- » Markings or labels on the device are illegible.

We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **i.safe MOBILE GmbH** to be checked.

INTENDED USE

The **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** is a Remote Speaker Microphone for industrial use in explosion hazardous areas of Zone 1/21 and 2/22, in accordance with Directives 2014/34/EU, 1999/92/EC and the IECEx system, among others.

The **IS-RSM3A.1** is a wired Remote Speaker Microphone for connection to approved **i.safe MOBILE GmbH** devices with a 16-pin ISM interface.

The **IS-RSM3B.1** is a Bluetooth® Remote Speaker Microphone for connecting to any Bluetooth device.

Only use the device as described in this Operating Manual. Any other use is considered improper and can lead to death, severe injuries and damage to the device.

The manufacturer **i.safe MOBILE GmbH** does not assume any liability for damage caused by improper use. The warranty expires in the event of improper use.

USER

Only trained users who are qualified in the use of Ex devices in explosion hazardous areas and who have read and understood this Operating Manual may use this device.

WARRANTY

You can find the warranty conditions at www.isafe-mobile.com/en/support/service

For any damage caused by computer viruses that you download while using the Internet functions responsibility is at your hand. There is no right of recourse against **i.safe MOBILE GmbH**.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

You will find the EU declaration of conformity at www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

FCC/IC STATEMENT FOR IS-RSM3B.1

The FCC/IC declaration can be found at www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

CE STATEMENTS FOR IS-RSM3B.1

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0 W/kg (10 g). 10 g SAR: meets low-power exclusion level, SAR test is not required.

Operation Frequency	Max. EIRP
---------------------	-----------

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz	-1.44 dBm
--------------------------------	-----------

This product can be used across EU member states.

EU REGULATORY CONFORMANCE

Hereby, **i.safe MOBILE GmbH** declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.



EX MARKINGS

› ATEX:

⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EU Type Examination Certificate:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE-designation: CE 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx Certificate: IECEx EPS 24.0004X

› North America (NEC500):

Class I, Division 1, Group ABCD, T4
 Class II, Division 1, Group EFG, T135°C
 Class III

› Temperature range:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Manufactured by:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Germany

› SCOPE OF DELIVERY

Your device packaging contains the following:

› 1 x IS-RSM3x.1

› 1 x Battery

› 1 x Safety Instructions

› 1 x i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C Cable

› 1 x Torx Screwdriver

› 1 x IS-DCRSM3.1 Desktop Charger

› 1 x Belt Clip

» DEVICE OVERVIEW/FUNCTIONS

IS-RSM3A.1 (wired version)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth-version)



1 > MICROPHONE**2 > LOUDSPEAKER****3 > FUNCTION KEY DOWN**

= external function key 3 (IS-RSM3A.1) / BT-function key 3 (**IS-RSM3B.1**) in the Button App. Optional function, e.g. channel down - function can be assigned via Button App (system integrated).

4 > 16-PIN ISM CONNECTOR (ONLY IS-RSM3A.1)

Connection and data transfer to approved i.safe MOBILE GmbH devices with a 16-pin ISM interface.

5 > 8-PIN CIRCULAR ISM INTERFACE

Connection for approved accessories.
Also see section "Connecting approved accessories".

6 > FUNCTION KEY CIRCULAR

= external function key 4 (IS-RSM3A.1) / BT-function key 4 (**IS-RSM3B.1**) in the Button App. Optional function - function can be assigned via Button App (system integrated).

7 > LOUDNESS CONTROL

Volume up/Volume down.

8 > FUNCTION KEY UP

= external function key 2 (IS-RSM3A.1) / BT-function key 2 (**IS-RSM3B.1**) in the Button App. Optional function, e.g. channel up - function can be assigned via Button App (system integrated).

9 > FUNCTION KEY LEFT

= external function key 1 (IS-RSM3A.1) / BT-function key 1 (**IS-RSM3B.1**) in the Button App. Optional function, e.g. open/close PTT channel - function can be assigned via Button App (system integrated).

10 > STATUS LED BATTERY**11 > FUNCTION KEY RED**

= external function key 5 (IS-RSM3A.1) / BT-function key 5 (**IS-RSM3B.1**) in the Button App. Optional function, e.g. Send an SOS signal - function can be assigned via Button App (system integrated).

12 > POWER KEY

Switch the device on/off (press and hold for about 3 seconds).

13 > CHARGING CONTACTS**14 > BELT CLIP****15 > EYELET**

Eyelet for hand strap.

16 > BATTERY**17 > STATUS LED BLUETOOTH (ONLY IS-RSM3B.1)****18 > AREA OF BUILT-IN NFC TAG (ONLY IS-RSM3B.1)**

See section „NFC Pairing mode“.

19 > IS-DCRSM3.1 DESKTOP CHARGER**20 > USB INTERFACE IS-DCRSM3.1 DESKTOP CHARGER**

Connection for the i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C Cable.

21 > CHARGING SLOT IS-RSM3X.1

» CHARGING



DANGER

An incorrect procedure in explosion hazardous areas poses risk of death or severe injuries! Only charge the device outside of explosion hazardous areas. Do not charge the device in the vicinity of flammable substances.

NOTICE

Incorrect charging can cause damage to the device. Please note the following when charging:

- » Only charge the device using the charging equipment approved by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Only charge the device at ambient temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » Charge the device under dry indoor conditions only.
- » Do not charge the device in environments dusty or humid.

Your device package does not contain a power supply unit. Use a 5 V/3 A power supply unit and the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable supplied for charging.

- » Connect the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable to the power supply unit.
- » Connect the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable to the USB interface of the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger.
- » Insert the **IS-RSM3x.1** into the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger.
- » Connect the power supply unit to the power socket.

The status LED battery on the **IS-RSM3x.1** shows the charging status.

Charging mode:

green on = battery 95 % - 100 %,

red on = battery 0 % - 94 %,

Operation mode:

green flashing = battery 100 % - 41 %,

yellow flashing = battery 40 % - 21 %,

red flashing = battery 20 % - 0,1 %

CHARGING IS-RSM3A.1 (wired version)

You can also charge the **IS-RSM3A.1** via an approved **i.safe MOBILE GmbH** device with a 16-pin ISM interface.

- » Connect the 16-pin ISM connector to the 16-pin ISM interface.

The **IS-RSM3A.1** is charged with a charging capacity of 500 mAh. Charging the **IS-RSM3A.1** and the connected device at the same time will extend the charging time.

» SWITCHING ON/OFF

- » Press and hold the power key for about 3 seconds.

» CONNECTING THE DEVICE

CONNECTING THE IS-RSM3A.1 (wired version)

You can connect the **IS-RSM3A.1** to approved **i.safe MOBILE GmbH** devices with a 16-pin ISM interface.



DANGER

Improper use poses risk of death or severe injuries!

- » Only connect the **IS-RSM3A.1** outside explosion hazardous areas to the 16-pin ISM interface.
- » Make sure that the **IS-RSM3A.1** is securely fastened to the 16-pin ISM interface.

» Connect the 16-pin ISM connector to the 16-pin ISM interface.

» Hand-tighten the screw.

The installation is also described in the operating manuals of the approved **i.safe MOBILE GmbH** devices with a 16-pin ISM interface.

CONNECTING THE IS-RSM3B.1 (Bluetooth-version)

You can connect the **IS-RSM3B.1** to any Bluetooth devices.

- » Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
 - » In switched-off state press and hold the power key on the **IS-RSM3B.1** for about 5 seconds. The status LED Bluetooth (blue) starts flashing and the **IS-RSM3B.1** searches for a Bluetooth connection.
 - » Search on the Bluetooth device for **IS-RSM3B.1** and connect.
- The status LED Bluetooth lights up constantly.

NFC PAIRING MODE (ONLY IS-RSM3B.1)

The **IS-RSM3B.1** provides a built-in NFC-TAG for „easy pairing“ (see device overview).

- » Activate the „NFC-function“ on your mobile device.
- » In switched-off state press and hold the power key on the **IS-RSM3B.1** for about 5 seconds.
- » Scan the NFC-Tag area with the mobile device and follow the instructions on your mobile device.

» USING THE DEVICE



CAUTION

When using headsets at the maximum volume setting, first set the volume control on the device to 50 % of the maximum volume. Gradually adjust the volume.

» Only use the device at ambient temperatures between -20 °C to +55 °C (-4 °F to +131 °F). Further information on operating the device can be found at www.isafe-mobile.com/en/support/service under the menu item "FAQ".

» CONNECTING APPROVED ACCESSORIES



DANGER

Improper use poses risk of death or severe injuries!

» Only connect accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH** to the device. Accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH** can be found at www.isafe-mobile.com/en/products

You can connect accessories approved by **i.safe MOBILE GmbH** inside explosion hazardous areas to the 8-pin circular ISM interface, e.g. **IS-HS4A.1**.

- » Connect the plug of the approved accessory to the 8-pin circular ISM interface.
- » Hand-tighten the screw.
- » When not in use, protect the 8-pin circular ISM interface from dirt.

» REPLACING THE BATTERY



DANGER

An outdated battery can overheat, inflate and cause a fire. This poses a risk of death and serious injury! If you use the device daily, you should replace the battery 2 years after first use, but at the latest after 500 charging cycles or when the operating time has been significantly reduced. If you have any further questions, please contact the **i.safe MOBILE GmbH** repair service at www.isafe-mobile.com/en/support/service



WARNING

If you replace the battery with the wrong battery in the device, there is a risk of explosion, which could result in death or serious injuries! Only replace the battery with an approved replacement battery outside of explosion hazardous areas. An approved replacement battery can be found on the website www.isafe-mobile.com/en/products



- » Loosen the screws on the battery using the Torx Screwdriver provided.
- » Remove the battery from the battery compartment as shown.
- » Place the approved replacement battery in the battery compartment as shown. Make sure that the gold-coloured contacts of the battery and the device face each other.
- » Hand-tighten the screws using the Torx Screwdriver provided.
- » Check that the battery is seated correctly and securely.

» POSSIBLE DEVICE PROBLEMS

You can find information on possible device problems and how to rectify them at **www.isafe-mobile.com/en/support/service** under the menu item "FAQ".

If you have any further questions, please contact the **i.safe MOBILE GmbH** repair service at **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» MAINTENANCE/REPAIR

The device itself has no serviceable parts.



WARNING

Incorrect repairs present a risk of explosion or fire, which can result in death or severe injuries! Do not open the device or carry out any repairs yourself.

Contact the **i.safe MOBILE GmbH** repair service at **www.isafe-mobile.com/en/support/service** if the device is not working normally, if the device needs to be repaired or if a replacement part is required.

RETURN SHIPMENT

Contact the **i.safe MOBILE GmbH** repair service at **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» DISTRIBUTION PARTNER

You can find the specialist distribution partner responsible for your country at **www.isafe-mobile.com/en/contact**

» CLEANING

NOTICE

Incorrect cleaning can cause damage to the device. Please note the following when cleaning:

- » Turn off the device before cleaning.
- » Disconnect the device from all connected devices before cleaning.
- » Disconnect the the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger from the power socket before cleaning.
- » Do not charge the device while cleaning.
- » Do not use chemical agents for cleaning.
- » Clean the device and the **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger with a soft, moistened antistatic cloth.

» STORAGE

NOTICE

Incorrect storage can cause damage to the device. Store the device at a humidity of 10 % to 60 % at the following ambient temperatures:

- » Up to one month: -20 °C to +45 °C (-4 °F to +113 °F)
- » Up to 3 months: -10 °C to +35 °C (+14 °F to +95 °F)
- » Over 3 months: -10 °C to +25 °C (+14 °F to +77 °F)

If you do not use the device for a longer period of time, note the following:

- » Switch off the device.
- » For longer storage without use, remove the battery from the device.
- » Charge the battery to approx. 50 % to 70 % every 3 to 6 months to avoid deep discharge.
- » Store the battery in a cool, dry place to keep it functional.

» RECYCLING



NOTICE

Incorrect disposal of electronic products, batteries and packaging material puts the environment at risk. Please note the following when disposing of items:

- » DO NOT throw away batteries with household waste.
- » Always dispose electronic products, batteries and packaging material at the appropriate collection points. This way, you prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of material resources.

You can obtain further information from regional waste disposal companies, state authorities or the **i.safe MOBILE GmbH** service centre responsible for your country or region at www.isafe-mobile.com/en/support/service

» TRADEMARKS

i.safe MOBILE GmbH and the **i.safe MOBILE GmbH** logo are registered trademarks of the **i.safe MOBILE GmbH**.

The Bluetooth® word mark is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc.

All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

DEUTSCH



SCHÜTZEN SIE IHR LEBEN UND LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist Teil des Geräts **IS-RSM3A.1 (Modell MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (Modell MRSM3BA01)**. Die Bedienungsanleitung liefert wichtige Informationen für eine sichere Verwendung des Geräts.

- » Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere den Abschnitt „Ex-relevante Sicherheitsvorschriften“ und die mit dem Warnsymbol hervorgehobenen Warnhinweise. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht beachten oder nicht verstehen, kann dies zu Tod, schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.
- » Sorgen Sie dafür, dass Sie bei Bedarf Zugriff auf diese Bedienungsanleitung haben. Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie unter www.isafe-mobile.com/de/support/downloads
- » Beachten Sie alle Anweisungen auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- » Befolgen Sie die örtlichen Sicherheitsvorschriften.
- » Verwenden Sie das Gerät nur in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1/21 und 2/22 oder außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen.
- » Bevor Sie mit dem Gerät einen explosionsgefährdeten Bereich betreten
 - stellen Sie sicher, dass das **IS-RSM3A.1** sicher mit der 16-pin ISM-Schnittstelle verbunden ist, siehe Abschnitt „Gerät verbinden“,
 - stellen Sie sicher, dass nur freigegebenes Zubehör am Gerät angeschlossen ist, siehe Abschnitt „Freigegebenes Zubehör anschließen“,
 - stellen Sie sicher, dass zwischen den beiden Gerätehälften kein Spalt erkennbar ist,
 - stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist,
 - stellen Sie sicher, dass alle Beschriftungen auf dem Gerät lesbar sind,
 - stellen Sie sicher, dass nur die mitgelieferte Batterie oder eine zugelassene Ersatz-Batterie in das Gerät eingebaut ist,
 - stellen Sie sicher, dass die Batterie nicht beschädigt ist, siehe Abschnitt „Batterie wechseln“,
 - stellen Sie sicher, dass die Batterie fest verschraubt ist.
- » Wenn Sie das Gerät innerhalb eines explosionsgefährdeten Bereiches verwenden,
 - lösen Sie die Schrauben am Gerät nicht,
 - lösen Sie den 16-pin ISM-Stecker des **IS-RSM3A.1** nicht von der 16-pin ISM-Schnittstelle,
 - laden Sie das Gerät nicht,
 - öffnen Sie das Gerät nicht,
 - beschädigen Sie das Gerät nicht.
- » Schalten Sie das Gerät sofort aus und verlassen Sie umgehend den explosionsgefährdeten Bereich, wenn
 - am Gerät Fehlfunktionen auftreten,
 - Sie das Gehäuse des Geräts beschädigt haben,
 - Sie das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt haben,
 - das Gerät unsachgemäß gelagert wurde,
 - die Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

- » Verändern Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger nicht baulich.
- » Setzen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger keinen hohen Temperaturen aus.
- » Setzen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger keiner starken UV-Strahlung aus.
- » Setzen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger keinen elektrisch stark aufladenden Prozessen aus.
- » Setzen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger keinen aggressiven Säuren oder Basen aus.
- » Schützen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger vor starken elektrischen Magnetfeldern, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- » Verwenden Sie nur von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör.
- » Öffnen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.
- » Benutzen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger nicht an Orten, an denen das Benutzen verboten ist.
- » Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus.
- » Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher oder einer Hörhilfe ein. Das Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen.
- » Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeugs auf die entsprechenden Landesgesetze.
- » Bei der Verwendung von Kopfhörer oder Headsets, stellen Sie die Lautstärkeregelung am Gerät zuerst auf 50 % der maximalen Lautstärke ein.
- » Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen.
- » Laden Sie das Gerät nur mit dem von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenen Ladezubehör.
- » Laden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F).
- » Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- » Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.

EX-RELEVANTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Benutzung des Geräts setzt beim Anwender die Beachtung der üblichen Sicherheitsvorschriften und das Lesen der Bedienungsanleitung, der Sicherheitshinweise und des Zertifikates voraus, um Fehlbedienungen am Gerät auszuschließen.

Folgende Sicherheitsvorschriften müssen beim Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zusätzlich beachtet werden:

ANSCHLUSS

- » Verbinden Sie das **IS-RSM3A.1** (kabelgebundene Version) nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen mit der 16-pin ISM-Schnittstelle.
- » Der 16-pin ISM-Stecker des **IS-RSM3A.1** (kabelgebundene Version) muss sicher mit der 16-pin ISM-Schnittstelle verbunden sein.

ZUBEHÖR

- » Es ist möglich, von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche an die 8-pin ISM-Schnittstelle rund anzuschließen.
Folgendes Zubehör kann an die 8-pin ISM-Schnittstelle rund angeschlossen werden:
 - das Headset **IS-HS4A.1**
 - die Headsets **IS-HDHS3x.1**
- » Bei Verwendung von Zubehör mit Klettverschluss (z. B. Headset **IS-HDHS3B.1**) darf der Klettverschluss nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen eingestellt werden.

ABDECKUNGEN

- » Die 8-pin ISM-Schnittstelle rund muss in explosionsgefährdeten Bereichen nicht abgedeckt werden. Bei Nichtgebrauch wird empfohlen, die 8-pin ISM-Schnittstelle rund vor Schmutz zu schützen.

IP-SCHUTZ

- » Um den IP-Schutz zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass alle Dichtungen am Gerät ordnungsgemäß vorhanden sind. Zwischen den beiden Gerätehälften darf kein größerer Spalt erkennbar sein.

LADEN

- » Das Gerät darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche mit dem von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenen Ladezubehör geladen werden.
- » Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F) geladen werden.

EINFLÜSSE

- » Das Gerät darf keinen aggressiven Säuren oder Basen ausgesetzt werden.
- » Das Gerät muss vor hoher mechanischer Gefährdung, starker UV-Strahlung und elektrostatisch stark aufladenden Prozessen geschützt werden.

ANWENDUNGSBEDINGUNGEN

- » Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C bis +55 °C (-4 °F bis +131 °F).
- » Das Gerät darf nur in die Zonen 1, 2, 21 oder 22 eingebracht werden.

BATTERIE

Die Batterie enthält entflammable Materialien wie z. B. organische Lösungsmittel. Eine falsche Handhabung der Batterie kann Feuer, Rauch oder eine Explosion verursachen. Es besteht die Gefahr von Tod und schweren Verletzungen!

Folgendes ist zu beachten:

- » Wird das Gerät täglich benutzt, sollte die Batterie 2 Jahre nach der ersten Benutzung, spätestens jedoch nach 500 Ladezyklen oder wenn sich die Betriebszeit deutlich verringert hat, ausgetauscht werden.
- » Die Batterie darf nicht verwendet werden, wenn Auffälligkeiten wie Geruch, Hitze, Verfärbung oder Verformung auftreten.
- » Eine auslaufende Batterie darf nicht benutzt und berührt werden.
- » Die Batterie darf nicht in der Nähe einer offenen Flamme, eines Heizkörpers oder einer hohen Temperatur (über 80 °C (176 °F)) verwendet oder aufgestellt werden.

- » Die Batterie darf nicht an Orten verwendet werden, an denen statische Elektrizität von mehr als 100 V erzeugt wird.
- » Die Batterie darf nicht in Flüssigkeiten wie Wasser, Getränke oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- » Die Batterie darf nicht in oder in der Nähe einer Mikrowelle oder anderer Kochgeräte eingesetzt werden.
- » Die Batterie darf nicht in Geräten verwendet werden, für die sie nicht vorgesehen ist.
- » Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen werden.
- » Die Batterie darf keinen übermäßigen Stößen ausgesetzt werden.
- » Die Batterie darf nicht mit einem Nagel durchbohrt oder mit einem Hammer geschlagen werden.
- » Die Batterie darf nicht zerlegt werden.
- » Die Batterie muss für den Transport sicher in einem Koffer oder Karton verpackt sein.
- » Die Batterie darf nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen aufgeladen werden.
- » Die Batterie darf nur mit den von der **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenen Ladegeräten geladen werden.
- » Die Batterie darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F) geladen werden.
- » Die Batterie darf nur in trockenen Innenräumen geladen werden.
- » Die Batterie darf nicht in staubiger oder feuchter Umgebung aufgeladen werden.
- » Wird die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, muss sie aus dem Gerät entfernt werden. Die Batterie muss alle 3 bis 6 Monate auf ca. 50 % bis 70 % aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- » Die Batterie muss an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden, um ihre Funktionsfähigkeit zu erhalten.
- » Die Batterie darf nicht zusammen mit Metallgegenständen gelagert werden.
- » Die Batterie darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- » Die Batterie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen recycelt werden.

FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen und sofort aus explosionsgefährdeten Bereichen entfernt werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden. Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:

- » Fehlfunktionen auftreten.
- » Am Gehäuse des Geräts Beschädigungen erkennbar sind.
- » Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- » Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
- » Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt, oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **i.safe MOBILE GmbH** zurück zu senden.

› BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** ist ein Remote-Lautsprecher-Mikrofon für den industriellen Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1/21 und 2/22 unter anderem nach den Richtlinien 2014/34/EU, 1999/92/EG und dem IECEx-System.

Das **IS-RSM3A.1** ist ein kabelgebundenes Remote-Lautsprecher-Mikrofon für den Anschluss an von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebene Geräte mit einer 16-pin ISM-Schnittstelle.

Das **IS-RSM3B.1** ist ein Bluetooth® Remote-Lautsprecher-Mikrofon für die Verbindung mit jedem Bluetooth-Gerät.

Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Tod, schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.

Der Hersteller **i.safe MOBILE GmbH** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstanden sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

BENUTZER

Nur geschulte Benutzer, die für den Einsatz von Ex-Geräten in explosionsgefährdeten Bereichen qualifiziert sind und diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, dürfen dieses Gerät benutzen.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**

Für Schäden durch Computerviren, die Sie beim Verwenden der Internetfunktionen herunterladen, sind Sie selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **i.safe MOBILE GmbH** besteht nicht.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/downloads**

FCC/IC ERKLÄRUNG FÜR IS-RSM3B.1

Die FCC/IC Erklärung finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/downloads**

CE-ERKLÄRUNGEN FÜR IS-RSM3B.1

Dieses Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Wie in internationalen Richtlinien empfohlen, erfüllt das Gerät die geltenden nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: erfüllt die Ausschlussgrenze für geringe Leistung, ein SAR-Test ist nicht erforderlich.

Betriebsfrequenz

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

KONFORMITÄT MIT EU-VORSCHRIFTEN

Hiermit erklärt die **i.safe MOBILE GmbH**, dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

EX-KENNZEICHNUNGEN

› ATEX:

⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

⊕ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

EU-Baumusterprüfbescheinigung:

EPS 24 ATEX 1 013 X

CE-Kennzeichnung: C€ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

IECEx-Zertifikat: IECEx EPS 24.0004X

› Temperaturbereich:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Hersteller:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Germany

› LIEFERUMFANG

Die Verpackung Ihres Geräts enthält Folgendes:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Batterie

› 1 x Sicherheitsvorschriften

› 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel

› 1 x Torx-Schraubendreher

› 1 x **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger

› 1 x Gürtelclip

GERÄTEÜBERSICHT/FUNKTIONEN

IS-RSM3A.1 (kabelgebundene Version)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth Version)



1) MIKROFON**2) LAUTSPRECHER****3) FUNKTIONSTASTE AB**

= externe Funktionstaste 3 (IS-RSM3A.1) / BT-Funktionstaste 3 (**IS-RSM3B.1**) in der Button App. Optionale Funktion, z. B. Kanal ab - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.

4) 16-PIN ISM-STECKER (NUR IS-RSM3A.1)

Anschluss und Datentransfer zu von i.safe MOBILE GmbH freigegebenen Geräten mit 16-pin ISM-Schnittstelle

5) 8-PIN ISM-SCHNITTSTELLE RUND

Anschluss für freigegebenes Zubehör.
Siehe auch Abschnitt „Freigegebenes Zubehör anschließen“.

6) FUNKTIONSTASTE RUND

= externe Funktionstaste 4 (IS-RSM3A.1) / BT-Funktionstaste 4 (**IS-RSM3B.1**) in der Button App. Optionale Funktion - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.

7) LAUTSTÄRKEREGELUNG

Lauter/Leiser.

8) FUNKTIONSTASTE AUF

= externe Funktionstaste 2 (IS-RSM3A.1) / BT-Funktionstaste 2 (**IS-RSM3B.1**) in der Button App. Optionale Funktion, z. B. Kanal auf - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.

9) FUNKTIONSTASTE LINKS

= externe Funktionstaste 1 (IS-RSM3A.1) / BT-Funktionstaste 1 (**IS-RSM3B.1**) in der Button App. Optionale Funktion, z. B. PTT-Kanal öffnen/schließen - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.

10) STATUS-LED BATTERIE**11) FUNKTIONSTASTE ROT**

= externe Funktionstaste 5 (IS-RSM3A.1) / BT-Funktionstaste 5 (**IS-RSM3B.1**) in der Button App. Optionale Funktion, z. B. SOS-Signal - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.

12) AN-/AUS-TASTE

Schaltet das Gerät an/aus (für ca. 3 Sekunden gedrückt halten).

13) LADEKONTAKTE**14) GÜRTELCLIP****15) ÖSE**

Öse zum Befestigen der Handschlaufe

16) BATTERIE**17) STATUS-LED BLUETOOTH (NUR IS-RSM3B.1)****18) BEREICH DES EINGEBAUTEN NFC-TAGS (NUR IS-RSM3B.1)**

Siehe Abschnitt „NFC-Paarungsmodus“.

19) IS-DCRSM3.1 DESKTOP CHARGER**20) USB-SCHNITTSTELLE IS-DCRSM3.1 DESKTOP CHARGER**

Anschluss für das i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-Kabel.

21) LADESCHACHT IS-RSM3X.1

» LADEN



GEFAHR

Durch falsche Verwendung innerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen besteht Gefahr von Tod und schweren Verletzungen! Laden Sie das Gerät nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen. Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen.

ACHTUNG

Durch eine falsche Vorgehensweise beim Laden, können Sie das Gerät beschädigen. Beachten Sie beim Laden Folgendes:

- » Laden Sie das Gerät nur mit dem von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenen Ladezubehör.
- » Laden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F).
- » Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- » Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.

Die Verpackung Ihres Geräts enthält kein Netzteil. Verwenden Sie zum Aufladen ein 5 V/3 A-Netzteil und das mitgelieferte **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel.

- » Verbinden Sie das **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel mit dem Netzteil.
- » Schließen Sie das **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel an die USB-Schnittstelle des **IS-DCRSM3.1** Desktop Chargers an.
- » Legen Sie das **IS-RSM3x.1** in den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger ein.
- » Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Die Status-LED Batterie am **IS-RSM3x.1** zeigt den Ladestatus.

Ladebetrieb:

grün an = Batterie 95 % - 100 %,

rot an = Batterie 0 % - 94 %,

Betriebsmodus:

grün blinkend = Batterie 100 % - 41 %,

gelb blinkend = Batterie 40 % - 21 %,

rot blinkend = Batterie 20 % - 0,1 %

IS-RSM3A.1 LADEN (kabelgebundene Version)

Sie können das **IS-RSM3A.1** auch über ein von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Gerät mit 16-pin ISM-Schnittstelle aufladen.

- » Schließen Sie den 16-pin ISM-Stecker an die 16-pin ISM-Schnittstelle.

Das **IS-RSM3A.1** wird mit einer Ladekapazität von 500 mAh geladen. Wenn Sie das **IS-RSM3A.1** und das angeschlossene Gerät gleichzeitig aufladen, verlängert sich die Ladezeit.

» EIN-/AUSSCHALTEN

- » Halten Sie die An-/Aus-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt.

» GERÄT VERBINDEN

IS-RSM3A.1 VERBINDEN (kabelgebundene Version)

Das **IS-RSM3A.1** können Sie an von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebene Geräte mit 16-pin ISM-Schnittstelle anschließen.



GEFAHR

Durch falsche Verwendung besteht Gefahr von Tod und schweren Verletzungen!

- » Verbinden Sie das **IS-RSM3A.1** nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen mit der 16-pin ISM-Schnittstelle.
- » Stellen Sie sicher, dass das **IS-RSM3A.1** sicher mit der 16-pin ISM-Schnittstelle verbunden ist.

» Verbinden Sie den 16-pin ISM-Stecker mit der 16-pin ISM-Schnittstelle.

» Ziehen Sie die Schraube handfest an.

Die Installation ist auch in den Bedienungsanleitungen der freigegebenen **i.safe MOBILE GmbH**-Geräten mit 16-pin ISM-Schnittstelle beschrieben.

IS-RSM3B.1 VERBINDEN (Bluetooth-Version)

Das **IS-RSM3B.1** können Sie mit jedem Bluetooth-Gerät verbinden.

- » Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät.
- » Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Einschalttaste am **IS-RSM3B.1** für ca. 5 Sekunden gedrückt.

Die Status-LED Bluetooth (blau) blinkt und das **IS-RSM3B.1** sucht nach einer Bluetooth-Verbindung.

» Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach dem **IS-RSM3B.1** und verbinden Sie es.

Die Status-LED Bluetooth leuchtet konstant.

NFC-PAARUNGSMODUS (NUR IS-RSM3B.1)

Das **IS-RSM3B.1** verfügt über einen eingebauten NFC-TAG zum „einfachen Pairing“ (siehe Geräteübersicht).

- » Aktivieren Sie die „NFC-Funktion“ auf Ihrem mobilen Gerät.
- » Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Einschalttaste am **IS-RSM3B.1** für ca. 5 Sekunden gedrückt.
- » Scannen Sie den NFC-Tag-Bereich mit dem mobilen Gerät und folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem mobilen Gerät.

» GERÄT VERWENDEN



VORSICHT

Bei der Verwendung von Headsets, stellen Sie die Lautstärkeregelung am Gerät zuerst auf 50 % der maximalen Lautstärke ein. Passen Sie die Lautstärke schrittweise an.

- » Benutzen Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen -20 °C bis +55 °C (-4 °F bis +131 °F).

Weitere Informationen zur Bedienung finden Sie auch unter www.isafe-mobile.com/de/support/service unter dem Menüpunkt „FAQ“.

» FREIGEgebenES ZUBEHÖR ANSCHLIESSEN



GEFAHR

Durch falsche Verwendung besteht Gefahr von Tod und schweren Verletzungen!

- » Schließen Sie nur von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör an das Gerät an. Von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör finden Sie unter www.isafe-mobile.com/de/produkte

Innerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen können Sie von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör an die 8-pin ISM-Schnittstelle rund anschließen, z. B. **IS-HS4A.1**.

- » Verbinden Sie den Stecker des freigegebenen Zubehörs mit der 8-pin ISM-Schnittstelle rund.
- » Ziehen Sie die Schraube handfest an.
- » Bei Nichtgebrauch schützen Sie die 8-pin ISM-Schnittstelle rund vor Schmutz.

» BATTERIE WECHSELN



GEFAHR

Eine veraltete Batterie kann sich überhitzen, aufblähen und einen Brand verursachen. Dies kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen! Wenn Sie das Gerät täglich benutzen, sollten Sie die Batterie 2 Jahren nach der ersten Benutzung wechseln, spätestens aber nach 500 Ladezyklen oder wenn sich die Betriebszeit deutlich verringert hat. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE GmbH** unter www.isafe-mobile.com/de/support/service



WARNUNG

Wenn Sie die Batterie durch eine falsche Batterie ersetzen, besteht Explosionsgefahr. Dies kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen! Ersetzen Sie die Batterie nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche gegen eine zugelassene Ersatz-Batterie. Eine zugelassene Ersatz-Batterie finden Sie auf der Internetseite www.isafe-mobile.com/de/produkte



- » Lösen Sie die Schrauben an der Batterie mit dem mitgelieferten Torx-Schraubendreher.
- » Entnehmen Sie die Batterie wie abgebildet aus dem Batteriefach.
- » Legen Sie eine zugelassene Ersatz-Batterie wie abgebildet in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die goldfarbenen Kontakte von Batterie und Gerät zueinander zeigen.
- » Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Torx-Schraubendreher handfest an.
- » Prüfen Sie den korrekten und festen Sitz der Batterie.

» MÖGLICHE GERÄTEPROBLEME

Informationen zu möglichen Geräteproblemen und deren Behebung finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service** unter dem Menüpunkt „FAQ“. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE GmbH** unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**

» WARTUNG/REPARATUR

Das Gerät selbst besitzt keine zu wartenden Teile.



WARNUNG

Durch falsche Reparaturen besteht Explosions- oder Feuergefahr. Dies kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen! Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.

Wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE GmbH** unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service** wenn das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert, das Gerät einer Reparatur bedarf, oder es ein Ersatzteil benötigt.

RÜCKVERSAND

Wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE GmbH** unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**

» VERTRIEBSPARTNER

Den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner finden Sie unter **www.isafe-mobile.com/de/kontakt**

» REINIGUNG

ACHTUNG

Durch falsche Reinigung, können Sie das Gerät beschädigen. Beachten Sie beim Reinigen Folgendes:

- » Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- » Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von allen angeschlossenen Geräten.
- » Trennen Sie den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger vor der Reinigung von der Steckdose.
- » Laden Sie das Gerät während der Reinigung nicht.
- » Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen.
- » Reinigen Sie das Gerät und den **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.

» LAGERUNG

ACHTUNG

Durch falsche Lagerung, können Sie das Gerät beschädigen. Lagern Sie das Gerät bei einer Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 60 % bei folgenden Umgebungstemperaturen:

- » Bis zu einem Monat: -20 °C bis +45 °C (-4 °F bis +113 °F)
- » Bis zu 3 Monaten: -10 °C bis +35 °C (+14 °F bis +95 °F)
- » Über 3 Monate: -10 °C bis +25 °C (+14 °F bis +77 °F)

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie Folgendes:

- » Schalten Sie das Gerät aus.
- » Für eine längere Aufbewahrung ohne Nutzung entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät.
- » Laden Sie die Batterie alle 3 bis 6 Monate auf ca. 50 % bis 70 %, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- » Bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort auf, damit die sie funktionsfähig bleibt.

› WIEDERVERWERTUNG



ACHTUNG

Durch falsche Entsorgung von elektronischen Produkten, Batterien und Verpackungsmaterial gefährden Sie die Umwelt. Beachten Sie bei der Entsorgung Folgendes:

- » Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll.
- » Entsorgen Sie elektronische Produkte, Batterien und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen.

Weitere Informationen erhalten Sie von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **i.safe MOBILE GmbH** Service-Center unter **www.isafe-mobile.com/de/support/service**

› MARKEN

i.safe MOBILE GmbH und das **i.safe MOBILE GmbH** Logo sind eingetragene Marken der **i.safe MOBILE GmbH**.

Die Wortmarke Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.
Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.



CHRAŇTE SVŮJ ŽIVOT A PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

Tento Návod k obsluze je součástí zařízení **IS-RSM3A.1 (model MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (model MRSM3BA01)**. Návod k obsluze obsahuje důležité informace o bezpečném použití zařízení.

- » Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento Návod k obsluze a zvláštní pozornost věnujte části „BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ a varováním, která jsou zvýrazněna varovným symbolem. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny nebo jim nerozumíte, může to vést k smrtelnému úrazu, vážným poraněním a poškození zařízení.
- » Ujistěte se, že máte tento Návod k obsluze k dispozici pro případ potřeby. Aktuální Návod k obsluze najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Postupujte podle všech pokynů na zařízení a na obalu
- » Dodržujte místní bezpečnostní pravidla.
- » Zařízení používejte pouze v prostředí s nebezpečím výbuchu zón 1/21 a 2/22 nebo mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.
- » Než se zařízením vstoupíte do prostředí s nebezpečím výbuchu,
 - **IS-RSM3A.1** musí být pevně připojeno k 16bitovému rozhraní ISM, viz část „Připojení zařízení“,
 - ujistěte se, že k zařízení je připojeno pouze schválené příslušenství, viz část „Připojování schváleného příslušenství“,
 - ujistěte se, že mezi dvěma částmi zařízení není mezera,
 - že zařízení není poškozeno,
 - že jsou všechny štítky na zařízení čitelné,
 - v zařízení musí být instalována dodaná baterie nebo schválená baterie pro výměnu,
 - ujistěte se, že baterie není poškozená, viz část „Nabíjení baterie“,
 - a že je baterie pevně zašroubována.
- » Pokud používáte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu,
 - neuvolňujte šrouby na zařízení,
 - neodpojujte 16kolíkový ISM konektor **IS-RSM3A.1** od 16kolíkového rozhraní ISM,
 - nenabíjejte zařízení,
 - neotvírejte zařízení,
 - nepoškozujte zařízení.
- » V následujících případech okamžitě vypněte zařízení a opusťte prostředí s nebezpečím výbuchu:
 - dojde k selhání zařízení,
 - poškodili jste plášť zařízení,
 - vystavili jste zařízení nadměrné zátěži,
 - bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
 - štítky na zařízení již nejsou čitelné.
- » Neměňte strukturu zařízení a stolní nabíječky **IS-DCRSM3.1 Desktop Charger**.
- » Nevystavujte zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1 Desktop Charger** vysokým teplotám.
- » Nevystavujte zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1 Desktop Charger** silnému UV záření.

- » Nevystavujte zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger procesům s vysokým elektrickým nábojem.
- » Nevystavujte zařízení a **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger agresivním kyselinám nebo zásadám.
- » Chraňte zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger před silnými magnetickými poli, jako jsou například ty z indukčních sporáků nebo mikrovlnných trub.
- » Používejte pouze příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Neotvírejte zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger ani neprovádějte opravy vlastními silami.
- » Nepoužívejte zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger v místech, kde je jejich použití zakázáno.
- » Na klinikách či v lékařských zařízeních zařízení vypínejte.
- » Mezi zařízením a kardiostimulátorem nebo naslouchátkem vždy udržujte bezpečnou vzdálenost alespoň 15 cm. Zařízení může ovlivnit funkčnost lékařských zařízení, jako jsou například kardiostimulátory a naslouchátka.
- » Pokud zařízení používáte při řízení motorového vozidla, ujistěte se, že dodržujete všechny místní zákony.
- » Pokud používáte náhlavní soupravu na maximální hlasitost, nejprve nastavte hlasitost na 50 % maximální hlasitosti.
- » Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých látek.
- » Pokud nabíjíte zařízení, použijte pouze nabíjecí zařízení schválené společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zařízení nabíjejte pouze při okolních teplotách v rozmezí 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorech.
- » Nenabíjejte zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

Používání tohoto zařízení předpokládá, že jeho uživatel bude dodržovat běžné bezpečnostní předpisy a přečetl si a seznámil se s příručkou, bezpečnostními pokyny a certifikátem o shodě. Při použití v oblastech ohrožených výbuchem je navíc nutné dodržovat následující bezpečnostní předpisy:

PŘIPOJENÍ

- » **IS-RSM3A.1** (kabelová verze) připojujte k 16kolíkovému rozhraní ISM pouze mimo oblast nebezpečí výbuchu.
- » 16kolíkový konektor ISM **IS-RSM3A.1** (kabelová verze) musí být pevně usazen do 16kolíkového rozhraní ISM.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- » Je povoleno připojovat příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH** uvnitř oblasti s nebezpečím výbuchu k 8kolíkovému kruhovému rozhraní ISM.
K 8kolíkovému kruhovému rozhraní ISM lze připojit následující příslušenství:
-náhlavní souprava **IS-HS4A.1**
-náhlavní souprava **IS-HDHS3x.1**
- » Při použití příslušenství upevněného suchými zipy (např. náhlavní souprava **IS-HDHS3B.1**), suchý zip může být nastaven pouze mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.

KRYTY

- » V oblastech s nebezpečím výbuchu 8kolíkovému kruhovému rozhraní ISM nemusí být zakryto. Pokud není 8kolíkovému kruhovému rozhraní ISM používáno, chráňte je před nečistotami.

STUPEŇ KRYTÍ IP

- » Aby byl zaručen stupeň krytí IP, je nutné zajistit, aby na zařízení byla přítomna všechna těsnění. Mezi oběma polovinami zařízení nesmí být viditelná žádná spára.

NABÍJENÍ

- » Zařízení lze nabíjet pouze mimo oblasti s nebezpečím výbuchu pomocí nabíjecího zařízení schváleného společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zařízení se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí 10 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F)!

NÁRAZY

- » Zařízení se nesmí vystavovat působení žádných agresivních kyselin nebo hydroxidů.
- » Zařízení musí být chráněna před nárazy s vysokou energií nárazu, před nadměrným vyzařováním UV záření a před procesy s vysokým elektrostatickým nábojem.

PODMÍNKY POUŽITÍ

- » Povolená teplota okolí je -20 °C do +55 °C (-4 °F do +131 °F).
- » Přístroj smí být používán pouze v zónách 1, 2, 21 nebo 22.

BATERIE

Baterie obsahuje hořlavé materiály, jako jsou organická rozpouštědla. Nesprávná manipulace s baterií může způsobit požár, kouř nebo výbuch. To znamená nebezpečí smrtelného nebo závažného úrazu.

Je nutné dodržovat následující:

- » Pokud je zařízení používáno každý den, vyměňte baterii po 2 letech od prvního použití, ale nejpozději po 500 cyklech nabíjení nebo pokud byla doba provozu významně snížena.
- » Baterie se nesmí používat, pokud jsou známky nenormálního stavu, jako je zápach, teplo, ztráta barvy nebo deformace.
- » Prosakující baterie se nesmí používat a nesmíte se jí dotýkat.
- » Baterie se nesmí používat nebo umísťovat poblíž otevřeného ohně, tepla nebo vysoké teploty (nad 80 °C (176 °F)).
- » Baterie se nesmí používat v místech, kde je možný vznik statické elektřiny s napětím nad 100 V.
- » Baterie se nesmí ponořovat do kapalin, jako jsou voda, nápoje nebo jiné kapaliny.
- » Baterie se nesmí umístit na nebo blízko mikrovlnné trouby nebo jiných kuchyňských spotřebičů.
- » Baterie se nesmí používat v zařízeních, pro která není určena.
- » Baterie nesmí být zkratována.
- » Baterie nesmí být vystavena silným nárazům.
- » Baterie nesmí být probodnuta hřebíkem nebo vystavena nárazu kladiva.
- » Baterie se nesmí rozebírat.
- » Pro přepravu musí být baterie bezpečně zabalena v bedně nebo krabici.
- » Baterie se nesmí nabíjet v blízkosti hořlavých látek.

- » Baterie se smí nabíjet pouze nabíjecím zařízením schváleném společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Baterie se smí nabíjet pouze při teplotě okolí 0 °C až +45 °C (+32 °F až +113 °F).
- » Baterie se smí nabíjet pouze v suchém prostředí v interiéru.
- » Baterie se nesmí nabíjet v prašném a vlhkém prostředí.
- » Pokud nebude baterie požívána delší dobu, musí být vyjmuta ze zařízení. Aby nedošlo k silnému vybití, nabíjte baterii na asi 50 % až 70 % každých 3 až 6 měsíců.
- » Aby baterie zůstala funkční, musí být uložena na chladném, suchém místě.
- » Baterie se nesmí skladovat s kovovými předměty.
- » Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem.
- » Baterie musí být recyklována v souladu s místními pravidly a předpisy.

ZÁVADY A POŠKOZENÍ

Existuje-li jakýkoli důvod domnívat se, že došlo k narušení bezpečnosti zařízení, je nutné jej přestat používat a okamžitě jej přesunout pryč z prostoru, ve kterém hrozí možnost výbuchu.

Je nutné přijmout opatření k zabránění nechtěnému spuštění zařízení.

Bezpečnost zařízení může být narušena například v těchto případech:

- » v případě závady,
- » vykazuje-li kryt zařízení známky poškození,
- » bylo-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení,
- » bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
- » jsou-li značky a štítky na zařízení nečitelné.

Doporučujeme zařízení, které vykazuje chybu, nebo u kterého je podezření na chyby, zaslat ke kontrole společnosti **i.safe MOBILE GmbH**.

➤ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 je externí mikrofon, který je určen pro použití v průmyslu v místech s nebezpečím výbuchu zón 1/21 a 2/22, v souladu se Směrnicemi 2014/34/EU, 1999/92/ES a systémem IECEx.

IS-RSM3A.1 je kabelový externí mikrofon pro připojení ke schváleným zařízením **i.safe MOBILE GmbH** s 16kolíkovým rozhraním.

IS-RSM3B.1 je Bluetooth® externí mikrofon pro připojení jakéhokoliv zařízení Bluetooth.

Výrobce **i.safe MOBILE GmbH** nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. V případě nesprávného použití propadá záruka.

UŽIVATEL

Toto zařízení mohou používat jen osoby, které jsou kvalifikované pro práci se zařízeními Ex v prostředí s nebezpečím výbuchu, a které si přečetly a pochopily tento Návod k obsluze.

ZÁRUKA

Záruční podmínky najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service

Za jakékoliv škody, způsobené počítačovými viry, které jste si při používání internetových funkcí stáhli do zařízení, nesete odpovědnost vy sami. Výrobce **i.safe MOBILE GmbH** nelze nijak postihovat.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě EU najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

PROHLÁŠENÍ FCC/IC PRO IS-RSM3B.1

Prohlášení FCC/IC najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

PROHLÁŠENÍ CE PRO IS-RSM3B.1

Toto zařízení je nízkovýkonný rádiový vysílač a přijímač. Podle doporučení mezinárodních směrnic splňuje zařízení platné národní limity SAR 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: splňuje vylučovací úroveň pro nízký výkon, test SAR není vyžadován.

Provozní frekvence

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Tento výrobek lze používat v členských státech EU.

SHODA S PŘEDPISY EU

Společnost **i.safe MOBILE GmbH** tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

ZNAČENÍ SOUVISEJÍCÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU

› ATEX:

Ⓔ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓔ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EU Certifikát o přezkoušení:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE-Identifikace: C € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx Certifikát: IECEx EPS 24.0004X

› Teplotní rozsah:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Výrobce:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Německo

› ROZSAH DODÁVKY

Balení vašeho zařízení obsahuje následující:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Baterie
- › 1 x Bezpečnostní pokyny
- › 1 x Kabel USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**
- › 1 x Šroubovák torx
- › 1 x **IS-DCRSM3.1** stolní nabíječka
- › 1 x Spona na opasek

➤ PŘEHLED O ZAŘÍZENÍ/FUNKCÍCH

IS-RSM3A.1 (kabelová verze)



IS-RSM3B.1 (verze Bluetooth)



1) MIKROFON**2) REPRODUKTOR****3) FUNKČNÍ KLÁVESY DOLŮ**

= externí funkční klávesa 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funkční klávesa 3 (**IS-RSM3B.1**) v aplikaci Button. Volitelná funkce, např. kanál dolů - funkci lze přiřadit prostřednictvím aplikace Button App (integrována v systému).

4) 16KOLÍKOVÝ KONEKTOR ISM (POUZE IS-RSM3A.1)

Připojení a přenos dat na zařízení schválená i.safe MOBILE GmbH s 16kolíkovým rozhraní ISM.

5) 8KOLÍKOVÉMU KRUHOVÉMU ROZHRANÍ ISM

Připojení pro schválené příslušenství: Také viz část „Připojování schváleného příslušenství“.

6) FUNKČNÍ KLÁVESY KRUHOVÁ

= externí funkční klávesa 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funkční klávesa 4 (**IS-RSM3B.1**) v aplikaci Button. Volitelná funkce - funkci lze přiřadit prostřednictvím aplikace Button App (integrována v systému).

7) REGULACE HLASITOSTI

Zvýšení hlasitosti/Snížení hlasitosti.

8) FUNKČNÍ KLÁVESY NAHORU

= externí funkční klávesa 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funkční klávesa 2 (**IS-RSM3B.1**) v aplikaci Button. Volitelná funkce, např. kanál nahoru - funkci lze přiřadit prostřednictvím aplikace Button App (integrována v systému).

9) FUNKČNÍ KLÁVESY VLEVO

= externí funkční klávesa 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funkční klávesa 1 (**IS-RSM3B.1**) v aplikaci Button. Volitelná funkce, např. otevření/zavření kanálu PTT - funkci lze přiřadit prostřednictvím aplikace Button App (integrována v systému).

10) KONTROLKA STAVU BATERIE**11) FUNKČNÍ KLÁVESY ČERVENÁ**

= externí funkční klávesa 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funkční klávesa 5 (**IS-RSM3B.1**) v aplikaci Button. Volitelná funkce, např. odešlete SOS signál - funkci lze přiřadit prostřednictvím aplikace Button App (integrována v systému).

12) VYPÍNAČ

Zapněte a vypněte zařízení (stiskněte a přidržte na dobu asi 3 sekundy).

13) NABÍJECÍ KONTAKTY**14) SPONA NA OPASEK****15) OKO**

Oko pro řemínek na ruku.

16) BATERIE**17) KONTROLKA BLUETOOTH (POUZE IS-RSM3B.1)****18) OBLAST VESTAVĚNÉHO ŠTÍTKU NFC (POUZE IS-RSM3B.1)**

Viz část „Režim párování NFC“.

19) IS-DCRSM3.1 STOLNÍ NABÍJEČKA**20) ROZHRANÍ USB IS-DCRSM3.1 STOLNÍ NABÍJEČKA**

Připojení pro kabel USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.

21) NABÍJECÍ POZICE PRO IS-RSM3X.1

› NABÍJENÍ



NEBEZPEČÍ

Nesprávný postup v prostředí s nebezpečím výbuchu vede k nebezpečí smrtelného úrazu nebo vážných poranění! Zařízení nabíjejte pouze mimo prostředí s nebezpečím výbuchu. Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých látek.

POZNÁMKA

Nesprávné nabíjení může zařízení poškodit. Při nabíjení nezapomeňte na následující:

- › Pokud nabíjíte zařízení, použijte pouze nabíjecí zařízení schválené společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- › Zařízení nabíjejte pouze při okolních teplotách v rozmezí 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- › Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách.
- › Nenabíjejte zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.

Balení vašeho zařízení neobsahuje napájecí jednotku. K nabíjení použijte napájecí zdroj 5 V/3 A a dodaný kabel USB-C.

- › Připojte kabel USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** ke měnič napětí.
- › Kabel **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C připojte k USB rozhraní stolní nabíječky **IS-DCRSM3.1**.
- › Vložte **IS-RSM3x.1** do stolní nabíječky **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger.
- › Připojte jednotku měnič napětí do zásuvky napájení.

Kontrolka baterie na **IS-RSM3x.1** zobrazuje následující stavy.

Režim nabíjení:

svítí zelená = baterie 95 % - 100 %,

svítí červená = baterie 0 % - 94 %,

Provozní režim:

bliká zelená = baterie 100 % - 41 %,

bliká žlutá = baterie 40 % - 21 %,

bliká červená = baterie 20 % - 0,1 %

NABÍJENÍ IS-RSM3A.1 (pouze kabelové verze)

Můžete také nabíjet **IS-RSM3A.1** pomocí schváleného zařízení **i.safe MOBILE GmbH** s 16kolíkovým rozhraním.

- › Připojte 16kolíkový konektor ISM k 16kolíkovému rozhraní ISM.

IS-RSM3A.1 se nabíjí kapacitou 500 mAh. Nabíjení **IS-RSM3A.1** a připojeného zařízení současně prodlouží dobu nabíjení.

› ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

- › Přibližně na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.

» PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

PŘIPOJENÍ IS-RSM3A.1 (kabelová verze)

Můžete také nabíjet **IS-RSM3A.1** pomocí schváleného zařízení **i.safe MOBILE GmbH** s 16kolíkovým rozhraním.



NEBEZPEČÍ

Nesprávné použití může vyústit ve smrtelný úraz nebo vážná poranění!

- » **IS-RSM3A.1** (kabelová verze) připojujte k 16kolíkovému rozhraní ISM pouze mimo oblast nebezpečí výbuchu.
- » **IS-RSM3A.1** musí být pevně připojeno k 16bitovému rozhraní ISM.

» Připojte 16kolíkový konektor ISM k 16kolíkovému rozhraní ISM.

» Rukou utáhněte šroub.

Instalace je také popsána v návodu k obsluze schválených zařízení **i.safe MOBILE GmbH** se 16kolíkovým ISM rozhraním.

PŘIPOJENÍ IS-RSM3B.1 (verze Bluetooth)

IS-RSM3B.1 můžete připojit k jakémukoliv zařízení Bluetooth.

- » Aktivujte Bluetooth na svém Bluetooth zařízení.
- » Ve vypnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko napájení na **IS-RSM3B.1** po dobu přibližně 5 sekund.

Stavová kontrolka Bluetooth (modrá) začne blikat a **IS-RSM3B.1** vyhledává připojení Bluetooth

» Vyhledejte zařízení Bluetooth pro **IS-RSM3B.1** a připojte.

Stavová kontrolka Bluetooth bude souvisle svítit.

REŽIM PÁROVÁNÍ NFC (POUZE IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 má vestavěný NFC-TAG pro „snadné párování“ (viz přehled zařízení).

- » Na svém mobilním zařízení aktivujte funkci NFC.
- » Ve vypnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko napájení na **IS-RSM3B.1** po dobu přibližně 5 sekund.
- » Naskenujte oblast NFC-Tag pomocí mobilního zařízení a postupujte podle pokynů na mobilním zařízení.

» POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ



UPOZORNĚNÍ

Pokud používáte náhlavní soupravu na maximální hlasitost, nejprve nastavte hlasitost na 50 % maximální hlasitosti. Hlasitost postupně upravujte.

» Zařízení používejte pouze při okolních teplotách od -20 °C do +55 °C (-4 °F do +131 °F).

Další informace o používání zařízení najdete na webu

www.isafe-mobile.com/en/support/service v nabídce „FAQ“.

» PŘIPOJOVÁNÍ SCHVÁLENÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ



NEBEZPEČÍ

Nesprávné použití může vyústit ve smrtelný úraz nebo vážná poranění!

- » K zařízením připojujte pouze příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH**. Příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH** najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/products

Můžete připojovat příslušenství schválené společností **i.safe MOBILE GmbH** uvnitř oblastí s nebezpečím výbuchu k 8kolíkovému kruhovému rozhraní ISM, např. **IS-HS4A.1**.

- » Zástrčku schváleného příslušenství bezpečně připojte k 8 kolíkovému kruhovému rozhraní ISM.
- » Rukou utáhněte šroub.
- » Pokud není 8kolíkové kruhové rozhraní ISM používáno, chraňte je před nečistotami.

» NABÍJENÍ BATERIE



NEBEZPEČÍ

Zastaralá baterie se může přehřát, nafouknout a způsobit požár. To znamená nebezpečí smrtelného nebo závažného úrazu. Pokud přístroj používáte denně, měli byste baterii vyměnit po 2 letech od prvního použití, nejpozději však po 500 nabíjecích cyklech nebo při výrazném zkrácení provozní doby. Pokud máte další dotazy, kontaktujte službu oprav **i.safe MOBILE GmbH** na adrese www.isafe-mobile.com/en/support/service



VAROVÁNÍ

Pokud baterii vyměňujete za nesprávný typ, může dojít k výbuchu, který může vést k smrtelnému úrazu nebo vážným poraněním! Baterii vyměňujte pouze za schválený typ a mimo prostředí s nebezpečím výbuchu. Schválené náhradní baterie můžete najít na webu www.isafe-mobile.com/en/products



- » Uvolněte šrouby na baterii pomocí šroubováku Torx, který je součástí balení.
- » Vyměňte baterii z prostoru pro baterie, jak je zobrazeno.
- » Schválenou baterii vložte do prostoru pro baterie tak, jak je zobrazeno. Ujistěte se, že kontakty zlaté barvy baterie a zařízení směřují k sobě.
- » Ručně utáhněte šrouby pomocí dodaného šroubováku torx.
- » Zkontrolujte, že je baterie pevně na svém místě.

» MOŽNÉ PROBLÉMY SE ZAŘÍZENÍM

Informace o možných problémech se zařízením a jak je vyřešit najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service v nabídce „FAQ“.

Pokud máte další otázky, kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE GmbH** na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ÚDRŽBA A OPRAVY

Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl opravit svépomocí.



VAROVÁNÍ

Nesprávné opravy představují nebezpečí výbuchu nebo požáru, které mohou vést k smrtelnému úrazu nebo vážným poraněním! Zařízení neotevírejte, ani sami neprovádějte žádné opravy.

- » Pokud zařízení nefunguje normálně, nebo pokud potřebujete opravu či náhradní díl, kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE GmbH** na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service

VRÁCENÍ ZÁSILKY

Kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE GmbH** na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MALOOBCHODNÍ PARTNER

Maloobchodního partnera, který je zodpovědný za vaši zemi, najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/contact

» ČIŠTĚNÍ

POZNÁMKA

Nesprávné čištění může způsobit selhání zařízení. Při čištění nezapomeňte na následující:

- » Před čištěním zařízení vypněte.
- » Před čištěním odpojte zařízení od všech připojených zařízení.
- » Před čištěním, odpojte stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger od zásuvky napájení.
- » Během čištění zařízení nenabíjejte.
- » Nečistěte chemickými prostředky.
- » Zařízení a stolní nabíječku **IS-DCRSM3.1** Desktop Charger čistěte jemným, vlhkým, antistatickým hadříkem.

» SKLADOVÁNÍ

POZNÁMKA

Nesprávné skladování může způsobit selhání zařízení. Skladujte zařízení při vlhkosti 10 % až 60 % při následujících teplotách okolí:

- » Až jeden měsíc: -20 °C až +45 °C (-4 °F až +113 °F)
- » Až 3 měsíce: -10 °C až +35 °C (+14 °F až +95 °F)
- » Více než 3 měsíce: -10 °C až +25 °C (+14 °F až +77 °F)

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vezměte na vědomí následující informace:

- » Vypněte zařízení.
- » Pokud ukládáte zařízení na delší dobu, vyjměte ze zařízení baterii.
- » Aby nedošlo k silnému vybití, nabijte baterii asi 50 % až 70 % každých 3 až 6 měsíců.
- » Aby baterie zůstala funkční, uložte na ji chladném, suchém místě.

» RECYKLACE



POZNÁMKA

Nesprávná likvidace elektronických výrobků, baterií a obalů ohrožuje životní prostředí. Při likvidaci nezapomeňte na následující:

- » Baterie NEODHAZUJTE do domácího odpadu.
- » Elektronické výrobky, baterie a obaly vždy likvidujte v příslušných sběrných centrech. Tímto způsobem zabráníte nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů.

Další informace o společnostech, které likvidují odpad, státních orgánech nebo servisních střediscích společnosti **i.safe MOBILE GmbH**, které jsou zodpovědné za vaši zemi nebo oblast, najdete na webu www.isafe-mobile.com/en/support/service

» OBCHODNÍ ZNAČKY

Název **i.safe MOBILE GmbH** a logo **i.safe MOBILE GmbH** jsou ochranné známky společností **i.safe MOBILE GmbH**.

Značka Bluetooth® je registrovaná obchodní známka společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.



BESKYT DIT EGET LIV, OG LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN

Denne betjeningsvejledning er en del af enheden **IS-RSM3A.1 (model MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (model MRSM3BA01)**. Betjeningsvejledningen indeholder vigtige oplysninger om sikker brug af enheden.

- » Før du bruger enheden, skal du læse betjeningsvejledningen omhyggeligt og være særlig opmærksom på afsnittet „EX-RELEVANTE SIKKERHEDSBESTEMMELSER“ og de markerede advarsler med advarselssymbolet. Hvis du ikke følger denne vejledning eller ikke forstår dem, kan det medføre dødsfald, alvorlige kvæstelser og beskadigelse af enheden.
- » Sørg for, at du har adgang til denne betjeningsvejledning, når du har brug for den. Du kan finde den aktuelle betjeningsvejledning på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Følg alle instruktioner på enheden og på emballagen.
- » Overhold lokale sikkerhedsregler.
- » Anvend udelukkende enheden i områder med eksplosionsfare, zone 1/21 og 2/22, eller uden for områder med eksplosionsfare.
- » Før du træder ind på områder med eksplosionsfare med enheden,
 - sørg for, at **IS-RSM3A.1** er fastgjort sikkert til 16-bens ISM-grænsefladen, se afsnittet „Tilslutning af enheden“,
 - skal du kontrollere, at kun godkendt tilbehør er tilsluttet enheden, se afsnittet „Tilslutning af godkendt tilbehør“,
 - skal du kontrollere, at der ikke er et synligt mellemrum mellem enhedens to halvdele,
 - skal du kontrollere, at enheden ikke er beskadiget,
 - skal du kontrollere, at alle mærkater på enheden er læselige,
 - sørg for, at kun det medfølgende batteri eller et godkendt erstatningsbatteri monteres i enheden,
 - sørg for, at batteriet ikke er beskadiget – se afsnittet „Skift af batteri“,
 - skal du kontrollere, at batteriet er monteret godt tilspændt på enheden.
- » Hvis du bruger enheden i et område med eksplosionsfare,
 - undlad at løsne skruerne på enheden,
 - undlad at frakoble 16-bens ISM-stikket på **IS-RSM3A.1** fra 16-bens ISM-grænsefladen,
 - undlad at oplade enheden,
 - undlad at åbne enheden,
 - undlad at beskadige enheden.
- » Sluk omgående for enheden, og forlad området med eksplosionsfare med det samme, hvis
 - der opstår fejl på enheden,
 - du har beskadiget enhedens kabinet,
 - du har udsat enheden for for stor belastning,
 - enheden er blevet opbevaret usagkyndigt,
 - mærkaterne på enheden ikke længere er læselige.
- » Undlad at ændre enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladerens funktionsmåde.
- » Undlad at udsætte enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladerens for høje temperaturer.

- » Undlad at udsætte enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladerens for høj UV-stråling.
- » Undlad at udsætte enheden og **IS-DCRSM3.1** for processer med høje elektriske udladninger.
- » Undlad at udsætte enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladerens for kraftigt syre eller base.
- » Beskyt enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren mod stærke elektromagnetiske felter, som f.eks. felter genereret af induktionskogeplader eller mikrobølgeovne.
- » Anvend udelukkende tilbehør, der er godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Undlad at åbne enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren eller selv at udføre reparationer.
- » Undlad at bruge enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren på steder, hvor anvendelse er forbudt.
- » Sluk for enheden på klinikker, hospitaler o.lign.
- » Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker eller et høreapparat. Enheden kan påvirke funktionen af medicinsk apparatur, som f.eks. pacemakere og høreapparater.
- » Ved brug af enheden under føring af et motorkøretøj skal du sikre dig, at du overholder gældende national lovgivning.
- » Ved brug af headset ved maksimal lydstyrkeindstilling skal du indledningsvis indstille lydstyrkeknappen på enheden til 50 % af den maksimale lydstyrke.
- » Undlad at oplade enheden i nærheden af brændbare stoffer.
- » Enheden må kun oplades ved hjælp af opladningsudstyr godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Oplad udelukkende enheden ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).
- » Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- » Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.

EX-RELEVANTE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

Brug af enheden forudsætter, at brugeren overholder de normale sikkerhedsbestemmelser og læser brugsanvisningen, sikkerhedsoplysningerne og certifikatet for at forhindre forkert betjening af enheden.

Følgende sikkerhedsforskrifter skal ved indsats i potentielt eksplosive områder også overholdes:

TILSLUTNING

- » **IS-RSM3A.1** (version med kabel) må kun tilkobles 16-bens ISM-grænseflade:n uden for områder med eksplosionsfare.
- » 16-bens ISM-stikket på **IS-RSM3A.1** (version med kabel) skal fastgøres korrekt til 16-bens ISM-grænsefladen.

TILBEHØR

- » Det er tilladt at tilslutte tilbehør godkendt af **i.safe MOBILE GmbH** til den 8-bens runde ISM-grænseflade i områder med eksplosionsfare.
- Følgende tilbehør må slutes til den 8-bens runde ISM-grænseflade:
- headsettet **IS-HS4A.1**
 - headsettet **IS-HDHS3x.1**
- » Ved brug af tilbehør, der fastgøres med velcro (f.eks. headsettet **IS-HDHS3B.1**), må velcrofastgøringen kun justeres uden for områder med eksplosionsfare.

DÆKSLER

- » 8-bens runde ISM-grænseflade behøver ikke at være tildækket i områder med eksplosionsfare.

Når den ikke er i brug, anbefales det, at den 8-bens runde ISM-grænseflade beskyttes mod snavs.

IP-BESKYTTELSE

- » For at sikre IP-beskyttelsen, skal det tilsikres, at alle enhedens pakninger er tilstede i god orden. Der må ikke kunne ses nogen større spalte mellem enhedens to halvdele.

OPLADNING

- » Enheden må kun oplades uden for eksplosionsfarlige områder ved hjælp af opladningsudstyr, der er godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Enheden må kun lades op ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).

PÅVIRKNINGER

- » Enheden må ikke udsættes for kraftige syrer eller baser.
- » Enheden skal beskyttes mod stød med høj stødkraft, mod overdreven UV-lysemission og høje elektrostatiske ladningsprocesser.

BRUGSBETINGELSER

- » Det tilladte temperaturområde for omgivelserne er -20 °C og +55 °C (-4 °F og +131 °F).
- » Enheden må kun anvendes i zone 1, 2, 21 eller 22.

BATTERI

Batteriet indeholder brændbare materialer, som f.eks. organiske opløsningsmidler. Forkert betjening af batteriet kan forårsage brand, røg eller eksplosion. Det udgør en risiko for dødsfald og alvorlige kvæstelser!

Følgende skal overholdes:

- » Hvis enheden benyttes dagligt, skal batteriet skiftes 2 år efter ibrugtagning, men senest efter 500 genopladninger, eller når driftstiden er reduceret markant.
- » Batteriet må ikke anvendes, hvis der er synlige fejl, som f.eks. lugt, varme, misfarvning eller deformiteter.
- » Et lækkende batteri må ikke anvendes eller berøres.
- » Batteriet må ikke anvendes eller placeres i nærheden af åben ild, varmeapparater eller høje temperaturer (over 80 °C (176 °F)).
- » Batteriet må ikke anvendes, hvor der genereres statisk elektricitet på mere end 100 V.
- » Batteriet må ikke nedsænkes i væske, som f.eks. vand, drikkevarer eller andre væsker.
- » Batteriet må ikke placeres i eller tæt på en mikrobølgeovn eller andre apparater til madlavning.
- » Batteriet må ikke anvendes i enheder, det ikke er beregnet til.
- » Batteriet må ikke kortsluttes.
- » Batteriet må ikke udsættes for store fysiske stødpåvirkninger.
- » Batteriet må ikke gennembores af et søm eller rammes med en hammer.
- » Batteriet må ikke adskilles.

- » Batteriet skal emballeres sikkert i en æske eller en papkasse ved transport.
- » Batteriet må ikke oplades i nærheden af brændbare materialer.
- » Batteriet må kun oplades ved hjælp af opladningsudstyr godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batteriet må kun oplades ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).
- » Batteriet må kun oplades indendørs under tørre forhold.
- » Batteriet må ikke oplades i støvfylde eller fugtige omgivelser.
- » Hvis batteriet ikke skal anvendes i længere tid, skal det tages ud af enheden. Batteriet skal oplades til ca. 50 % til 70 % for hver 3 til 6 måneder for at undgå for stor afladning.
- » Batteriet skal opbevares tørt og køligt for at holde det i god stand.
- » Batteriet må ikke opbevares sammen med metalgenstande.
- » Batteriet må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald.
- » Batteriet skal afleveres til genbrug i henhold til lokale regler.

FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift og straks fjernes fra eksplosionsfarlige områder. En utilsigtet genstart skal forhindres.

Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:

- » Der optræder fejlfunktioner.
- » Der er tydelige skader på enhedens hus.
- » Enheden har været udsat for alt for store belastninger.
- » Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
- » Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.

Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **i.safe MOBILE GmbH**.

» TILSIGTET BRUG

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 er en ekstern højttalarmikrofon til industriel brug i områder med eksplosionsfare, zone 1/21 og 2/22, i henhold til bl.a. direktiverne 2014/34/EU, 1999/92/EF og IECEx-systemet.

IS-RSM3A.1 er en ekstern højttalarmikrofon med kabel til tilslutning til godkendte **i.safe MOBILE GmbH**-enheder via en 16-bens ISM-grænseflade.

IS-RSM3B.1 er en ekstern Bluetooth® højttalarmikrofon med tilslutning til enhver Bluetooth-enhed.

Anvend udelukkende enheden som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver anden brug anses som forkert brug og kan medføre dødsfald, alvorlige kvæstelser og beskadigelse af enheden.

Producenten **i.safe MOBILE GmbH** påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert anvendelse. Garantien er ugyldig i tilfælde af forkert anvendelse.

BRUGER

Kun uddannede brugere, der er kvalificeret til brug af Ex-enheder i områder med eksplosionsfare, og som har læst og forstået denne betjeningsvejledning, må anvende enheden.

GARANTI

Du kan finde garantibestemmelserne på www.isafe-mobile.com/en/support/service

Eventuel skade forårsaget af computervirus, som du downloader i forbindelse med brug af internetfunktioner er dit eget ansvar. Du har ingen ret til regres mod **i.safe MOBILE GmbH**.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Du kan finde EU-overensstemmelseserklæringen på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

FCC/IC-ERKLÆRING FOR IS-RSM3B.1

FCC/IC-erklæringen findes på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

CE-ERKLÆRINGER FOR IS-RSM3B.1

Denne enhed er en radiosender og -modtager med lav effekt. Som anbefalet i internationale retningslinjer opfylder enheden de gældende nationale SAR-grænser på 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: opfylder udelukkelsesniveauet for lav effekt, SAR-test er ikke påkrævet.

Driftsfrekvens

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Dette produkt kan bruges på tværs af EU's medlemslande.

OVERENSSTEMMELSE MED EU'S LOVGIVNING

Hermed erklærer **i.safe MOBILE GmbH**, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

TIDLIGERE MÆRKNINGER

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EU-typeafprøvningsattesten:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE-mærkning: C€ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx certifikat: IECEx EPS 24.0004X

› Temperaturområde:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Procucent:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Tyskland

› LEVERANCENS OMFANG

Din pakke med enheden indeholder følgende:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Batteri
- › 1 x Sikkerhedsinstruktioner
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel
- › 1 x Torx-skruetrækker
- › 1 x **IS-DCRSM3.1**-bordoplader
- › 1 x Bælteclips

OVERSICHT OVER ENHEDEN/FUNKTIONER

IS-RSM3A.1 (version med kabel)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth-version)



1) MIKROFON**2) HØJTTALER****3) FUNKTIONSTAST NED**

= ekstern funktionstast 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionstast 3 (**IS-RSM3B.1**) i knap-appen. Valgfri funktion, f.eks. Kanal ned - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).

4) 16-BENS ISM-STIK (KUN IS-RSM3A.1)

Tilslutning og dataoverførsel til godkendte i.safe MOBILE GmbH-enheder med en 16-bens ISM-grænseflade.

5) 8-BENS RUND ISM-GRÆNSEFLADE

Tilslutning til godkendt tilbehør.
Se også afsnittet „Tilslutning af godkendt tilbehør“.

6) FUNKTIONSTAST CIRKULÆR

= ekstern funktionstast 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionstast 4 (**IS-RSM3B.1**) i knap-appen. Valgfri funktion - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).

7) LYDSTYRKEREGULERING

Højere/Lavere.

8) FUNKTIONSTAST OP

= ekstern funktionstast 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionstast 2 (**IS-RSM3B.1**) i knap-appen. Valgfri funktion, f.eks. Kanal op - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).

9) FUNKTIONSTAST VENSTRE

= ekstern funktionstast 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionstast 1 (**IS-RSM3B.1**) i knap-appen. Valgfri funktion, f.eks. åbn/luk PTT-kanal - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).

10) STATUS-LED FOR BATTERI**11) RØD FUNKTIONSTAST**

= ekstern funktionstast 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionstast 5 (**IS-RSM3B.1**) i knap-appen. Valgfri funktion, f.eks. send et SOS-signal - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).

12) TÆND/SLUK-TAST

Slå enheden til/fra (hold knappen inde i ca. 3 sekunder).

13) LADEKONTAKT**14) BÆLTECLIPS****15) ØJNE**

Øje til fastgørelse af håndremmen

16) BATTERI**17) STATUS-LED FOR BLUETOOTH (KUN IS-RSM3B.1)****18) OMRÅDE MED INDBYGET NFC-TAG (KUN IS-RSM3B.1)**

Se afsnittet „NFC-parringstilstand“.

19) IS-DCRSM3.1-BORDOPLADER**20) USB-INTERFACE IS-DCRSM3.1-BORDOPLADER**

Tilslutning for i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kabel.

21) OPLADERÅBNING TIL IS-RSM3X.1

» OPLADNING



FARE

En forkert fremgangsmåde i områder med eksplosionsfare udgør en risiko for dødsfald eller alvorlige kvæstelser! Oplad udelukkende enheden uden for områder med eksplosionsfare. Undlad at oplade enheden i nærheden af brændbare stoffer.

BEMÆRK

Forkert opladning kan beskadige enheden. Bemærk følgende ved opladning:

- » Enheden må kun oplades ved hjælp af opladningsudstyr godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Oplad udelukkende enheden ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).
- » Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- » Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.

Din enhedspakke indeholder ikke en strømforsyning. Brug en 5 V/3 A strømforsyning og det medfølgende USB-C-kabel til opladning.

- » Slut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kablet til strømforsyningen.
- » Slut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kablet til USB-grænsefladen på **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren.
- » Sæt **IS-RSM3x.1** i **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren.
- » Slut strømforsyningen til stikkontakten.

Status-LED for batteriet på **IS-RSM3x.1** viser ladestatus.

Opladetilstand:

konstant grøn = batteri 95 % - 100 %,

konstant rødt = batteri 0 % - 94 %,

Bejeningstilstand:

blinker grønt = batteri 100 % - 41 %,

blinker gult = batteri 40 % - 21 %,

blinker rødt = batteri 20 % - 0,1 %

OPLADNING AF IS-RSM3A.1 (kun version med kabel)

Du kan også oplade **IS-RSM3A.1** via en godkendt **i.safe MOBILE GmbH**-enhed med en 16-bens ISM-grænseflade.

- » Slut 16-bens ISM-stikket til 16-bens ISM-grænsefladen.

IS-RSM3A.1 oplades med en ladekapacitet på 500 mAh. Opladning af **IS-RSM3A.1** og den tilsluttede enhed på samme tid forlænger opladningstiden.

» TÆND/SLUK

- » Hold tænd/sluk-tasten nede i ca. 3 sekunder.

» TILSLUTNING AF ENHEDEN

TILSLUTNING AF IS-RSM3A.1 (version med kabel)

Du kan slutte **IS-RSM3A.1** til godkendte **i.safe MOBILE GmbH**-enheder med en 16-bens ISM-grænseflade.



FARE

Forkert brug kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser!

- » **IS-RSM3A.1** (version med kabel) må kun tilkobles 16-bens ISM-grænseflade: n uden for områder med eksplosionsfare.
- » Sørg for, at **IS-RSM3A.1** er fastgjort sikkert til 16-bens ISM-grænsefladen.

» Slut 16-bens ISM-stikket til 16-bens ISM-grænsefladen.

» Stram skruen til med hånden.

Installationen er også beskrevet i betjeningsvejledningerne til de godkendte **i.safe MOBILE GmbH**-enheder med en 16-bens ISM-grænseflade.

TILSLUTNING AF IS-RSM3B.1 (Bluetooth-version)

Du kan slutte **IS-RSM3B.1** til enhver Bluetooth-enhed.

- » Aktivér Bluetooth på din Bluetooth-enhed.
- » I slukket tilstand skal du trykke på tænd/sluk-tasten på **IS-RSM3B.1** og holde den nede i ca. 5 sekunder.

Status-LED for Bluetooth (blå) begynder at blinke, og **IS-RSM3B.1** søger efter en Bluetooth-forbindelse.

- » Søg efter **IS-RSM3B.1** på Bluetooth-enheden, og opret forbindelse.

Status-LED for Bluetooth lyser konstant.

NFC-PARRINGSTILSTAND (KUN IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 er udstyret med et indbygget NFC-TAG til „nem parring“ (se oversigten over enheden).

- » Aktivér „NFC-funktionen“ på din mobilenhed.
- » I slukket tilstand skal du trykke på tænd/sluk-tasten på **IS-RSM3B.1** og holde den nede i ca. 5 sekunder.
- » Scan NFC-Tag-området med mobilenheden, og følg vejledningen på mobilenheden.

» BRUG AF ENHEDEN



FORSIGTIG

Ved brug af headset ved maksimal lydstyrkeindstilling skal du indledningsvis indstille lydstyrkeknappen på enheden til 50 % af den maksimale lydstyrke. Juster lydstyrken gradvist.

- » Anvend udelukkende enheden ved en omgivende temperatur på mellem -20 °C og +55 °C (-4 °F og +131 °F).

Der er yderligere oplysninger om betjening af enheden på www.isafe-mobile.com/en/support/service under menupunktet „FAQ“.

» TILSLUTNING AF GODKENDT TILBEHØR



FARE

Forkert brug kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser!

- » Slut udelukkende tilbehør godkendt af **i.safe MOBILE GmbH** til enheden. Tilbehør godkendt af **i.safe MOBILE GmbH** findes på www.isafe-mobile.com/en/products

Du kan tilslutte tilbehør godkendt af **i.safe MOBILE GmbH** til den 8-bens runde ISM-grænseflade i områder med eksplosionsfare, f.eks. **IS-HS4A.1**.

- » Sæt stikket til det godkendte tilbehør i den 8-bens runde ISM-grænseflade.
- » Stram skruen til med hånden.
- » Når den ikke er i brug, skal den 8-bens runde ISM-grænseflade beskyttes mod snavs.

» SKIFT AF BATTERI



FARE

Et forældet batteri kan overophedes, deformeres og forårsage brand. Det udgør en risiko for dødsfald og alvorlige kvæstelser! Hvis du bruger enheden dagligt, bør du udskifte batteriet 2 år efter første brug, dog senest efter 500 opladninger, eller når driftstiden er blevet væsentligt reduceret. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte **i.safe MOBILE GmbH's** reparationservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service



ADVARSEL

Hvis du erstatter batteriet med et forkert batteri i enheden, udgør det en risiko for eksplosion, som kan resultere i dødsfald eller alvorlige kvæstelser! Erstat udelukkende batteriet med et godkendt erstatningsbatteri uden for områder med eksplosionsfare. Et godkendt erstatningsbatteri findes på webstedet www.isafe-mobile.com/en/products



- » Løsn skruerne på batteriet med den medfølgende torxskruetrækker.
- » Tag batteriet ud af batteriholderen som vist.
- » Placer det godkendte erstatningsbatteri i batteriholderen som vist. Sørg for, at de guldfarvede kontakter på batteriet og enheden vender mod hinanden.
- » Spænd skruerne med håndkraft med den medfølgende torx-skruetrækker.
- » Kontrollér, at batteriet sidder korrekt og sikkert.

» MULIGE ENHEDSPROBLEMER

Du kan finde oplysninger om mulige enhedsproblemer, og hvordan du retter dem på www.isafe-mobile.com/en/support/service under menupunktet „FAQ“.

Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte **i.safe MOBILE GmbH's** reparationservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service

» VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION

Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes.



ADVARSEL

Forkert reparation udgør en risiko for eksplosion eller brand, som kan resultere i dødsfald eller alvorlige kvæstelser! Undlad at åbne enheden eller selv udføre reparationer.

Kontakt **i.safe MOBILE GmbH's** reparationservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service hvis enheden ikke fungerer normalt, hvis enheden skal repareres, eller der er behov for en erstatningsdel.

RETURFORSENDELSE

Kontakt **i.safe MOBILE GmbH's** reparationservice på www.isafe-mobile.com/en/support/service

» DETAILPARTNER

Du kan finde den specialiserede detailpartner med ansvar for dit land på www.isafe-mobile.com/en/contact

» RENGØRING

BEMÆRK

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Bemærk følgende ved rengøring:

- » Sluk for enheden før rengøring.
- » Frakobl enheden fra alle tilsluttede enheder før rengøring.
- » Tag stikket til **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.
- » Undlad at oplade enheden under rengøring.
- » Undlad at bruge kemikalier til rengøring.
- » Rengør enheden og **IS-DCRSM3.1**-bordopladeren med en blød, fugtig antistatisk klud.

» OPBEVARING

BEMÆRK

Forkert opbevaring kan beskadige enheden. Opbevar enheden ved en fugtighedsgrad på 10 % til 60 % ved følgende omgivelsestemperaturer:

- » Op til én måned: -20 °C til +45 °C (-4 °F til +113 °F)
- » Op til 3 måneder: -10 °C til +35 °C (+14 °F til +95 °F)
- » Over 3 måneder: -10 °C til +25 °C (+14 °F til +77 °F)

Hvis du ikke bruger enheden i længere tid, skal du være opmærksom på følgende:

- » Sluk for enheden.
- » Ved længere tids opbevaring uden brug skal batteriet tages ud af enheden.
- » Oplad batteriet til ca. 50 % til 70 % for hver 3 til 6 måneder for at undgå for stor afladning.
- » Opbevar batteriet tørt og køligt for at holde det i god stand.

» GENANVENDELSE



BEMÆRK

Forkert bortskaffelse af elektroniske produkter, batterier og emballagematerialer udgør en miljørisiko. Bemærk følgende ved bortskaffelse:

- » UNDLAD at kassere batterier sammen med husholdningsaffald.
- » Bortskaf altid elektroniske produkter, batterier og emballagemateriale på de udpegede indsamlingssteder. På den måde forhindrer du ukontrolleret bortskaffelse og fremmer genbrug af materialer.

Du kan få yderligere oplysninger fra regionale renovationselskaber, myndigheder eller hos en **i.safe MOBILE GmbH** Service Centre-repræsentant med ansvar for dit land eller din region på www.isafe-mobile.com/en/support/service

» VAREMÆRKER

i.safe MOBILE GmbH og **i.safe MOBILE GmbH**-logoet er varemærker tilhørende **i.safe MOBILE GmbH**.

Bluetooth®-mærket er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.



PROTEJA SU VIDA Y LEA EL MANUAL DE OPERACIÓN

Este Manual de operación forma parte del dispositivo **IS-RSM3A.1 (modelo MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (modelo MRSM3BA01)**. El Manual de operación proporciona información importante para un uso seguro del dispositivo.

- » Antes de utilizar el dispositivo, lea este Manual de operación detenidamente y preste especial atención al apartado «NORMAS DE SEGURIDAD EN MATERIA DE PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN» y a las advertencias resaltadas con el símbolo correspondiente. Si no sigue estas instrucciones o no las entiende, corre peligro de muerte, lesiones graves y daños en el dispositivo.
- » Asegúrese de tener acceso a este Manual de operación siempre que lo necesite. Encontrará el Manual de operación actual en www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Siga todas las instrucciones indicadas en el dispositivo y en el embalaje.
- » Siga todas las instrucciones indicadas en el dispositivo y en el embalaje.
- » Siga las normas de seguridad locales.
- » Utilice el dispositivo solo en áreas afectadas por peligro de explosión de las zonas 1/21 y 2/22 o fuera de las áreas afectadas por peligro de explosión.
- » Antes de entrar en un área afectada por peligro de explosión con el dispositivo,
 - asegúrese de que el **IS-RSM3A.1** esté bien sujeto a la interfaz ISM de 16 pines, consulte el apartado «Conexión del dispositivo»,
 - asegúrese de que solo se conectan al dispositivo accesorios aprobados, consulte el apartado «Conexión de accesorios aprobados»,
 - asegúrese de que no haya ningún hueco entre las dos mitades del dispositivo,
 - asegúrese de que el dispositivo no esté dañado,
 - asegúrese de que todas las etiquetas del dispositivo sean legibles,
 - asegúrese de que solo se instale en el dispositivo la batería suministrada o una batería de repuesto aprobada,
 - asegúrese de que la batería no esté dañada, consulte el apartado «Cambio de la batería»,
 - asegúrese de que la batería esté bien atornillada.
- » Si utiliza el dispositivo en un área afectada por peligro de explosión,
 - no afloje los tornillos del dispositivo,
 - no desconecte el conector ISM de 16 pines del **IS-RSM3A.1** de la interfaz ISM de 16 pines,
 - no cargue el dispositivo,
 - no abra el dispositivo,
 - no dañe el dispositivo.
- » Apague el dispositivo inmediatamente y abandone el área afectada por peligro de explosión a la mayor brevedad si
 - se producen fallos de funcionamiento en el dispositivo,
 - ha dañado la carcasa del dispositivo,
 - ha expuesto el dispositivo a cargas excesivas,
 - el dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas,
 - las etiquetas del dispositivo ya no son legibles.
- » No modifique la estructura del dispositivo ni del cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1**.

- » No exponga el dispositivo ni el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** a altas temperaturas.
- » No exponga el dispositivo ni el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** a radiaciones UV intensas.
- » No exponga el dispositivo ni el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** a procesos con altas cargas eléctricas.
- » No exponga el dispositivo ni el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** a ácidos o bases agresivos.
- » Proteja el dispositivo y el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** frente a campos eléctricos y magnéticos intensos como, por ejemplo, los emitidos por las cocinas de inducción o los hornos microondas.
- » Utilice únicamente accesorios aprobados por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » No abra el dispositivo ni el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** ni realice ninguna reparación usted mismo.
- » No utilice el dispositivo ni el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** en lugares donde su uso esté prohibido.
- » Apague el dispositivo en hospitales u otras instalaciones médicas.
- » Mantenga siempre una distancia de seguridad de al menos 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos o audífono. El dispositivo puede afectar al funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos y audífonos.
- » Cuando utilice el dispositivo mientras conduce un vehículo de motor, asegúrese de cumplir con las leyes nacionales aplicables.
- » Cuando utilice casco a máximo volumen, ajuste primero el control de volumen del dispositivo al 50 % del volumen máximo.
- » No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables.
- » Cargue el dispositivo únicamente con el equipo de carga aprobado por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Cargue el dispositivo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- » No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.

NORMAS DE SEGURIDAD EN MATERIA DE PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN

El uso de este dispositivo implica que el usuario respete las normas convencionales de seguridad y lea y comprenda la guía, las instrucciones de seguridad y el certificado. Al utilizar el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas, deben observarse también las siguientes normas de seguridad:

CONEXIÓN

- » Conecte únicamente el **IS-RSM3A.1** (versión con cable) fuera de áreas potencialmente explosivas a la interfaz ISM de 16 pines.
- » El conector ISM de 16 pines del **IS-RSM3A.1** (versión con cable) debe estar fijado de modo seguro a la interfaz ISM de 16 pines.

ACCESORIOS

- » Se permite conectar accesorios aprobados por **i.safe MOBILE GmbH** dentro de áreas potencialmente explosivas a la interfaz ISM circular de 8 pines.
- » Los siguientes accesorios pueden conectarse a la interfaz ISM circular de 8 pines:
 - el auricular **IS-HS4A.1**
 - el auricular **IS-HDHS3x.1**
- » Al utilizar accesorios con cierres de velcro (por ejemplo, el auricular **IS-HDHS3B.1**), el cierre de velcro solo debe ajustarse fuera de las zonas potencialmente explosivas.

CUBIERTAS

- » La interfaz ISM circular de 8 pines no es necesario cubrirla dentro de las áreas potencialmente explosivas.
Cuando no se utilice, se recomienda proteger la interfaz ISM circular de 8 pines de la suciedad.

PROTECCIÓN IP

- » Para garantizar la protección IP debe asegurarse de que todas las juntas del dispositivo estén dispuestas correctamente. Entre las dos mitades del dispositivo no debe quedar ninguna rendija reconocible.

CARGA

- » El aparato sólo puede cargarse fuera de zonas con peligro de explosión utilizando el equipo de carga autorizado por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » El dispositivo solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).

INFLUENCIAS

- » El dispositivo no debe exponerse a álcalis ni ácidos corrosivos.
- » El dispositivo debe protegerse de los impactos con alta energía de choque, de la emisión excesiva de luz ultravioleta y de los procesos de alta carga electrostática.

CONDICIONES DE USO

- » El rango de temperatura ambiente permitido es de -20 °C y +55 °C (-4 °F y +131 °F).
- » El dispositivo solo puede utilizarse en zonas 1, 2, 21 o 22.

BATERÍA

La batería contiene materiales inflamables, por ejemplo, disolventes orgánicos. La manipulación incorrecta de la batería puede provocar un incendio, humo o una explosión. ¡Esto supone un riesgo de lesiones graves e incluso de muerte!

Debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- » Si el dispositivo se usa a diario, la batería debe sustituirse 2 años después del primer uso, pero a más tardar después de 500 ciclos de carga o cuando el tiempo de funcionamiento se haya reducido considerablemente.
- » La batería no debe utilizarse si se aprecian anomalías perceptibles, como emisión de olores o calor, decoloración o deformidad.

- » Una batería con fugas no debe utilizarse ni tocarse.
- » La batería no debe utilizarse ni colocarse cerca de llamas desprotegidas, de un calefactor o a temperaturas elevadas (superiores a 80 °C (176 °F)).
- » La batería no debe utilizarse en lugares donde se genere electricidad estática superior a 100 V.
- » La batería no debe sumergirse en líquidos como agua, bebidas u otros fluidos.
- » La batería no debe colocarse en o cerca de un microondas u otros aparatos de cocina.
- » La batería no debe utilizarse en dispositivos para los que no esté prevista.
- » No deben realizarse cortocircuitos en la batería.
- » La batería no debe exponerse a impactos excesivos.
- » No se debe perforar la batería con clavos ni golpearla con un martillo.
- » La batería no debe desarmarse.
- » La batería debe embalarse de forma segura en una caja o cartón para su transporte.
- » La batería no debe cargarse cerca de sustancias inflamables.
- » La batería solo debe cargarse con el equipo de carga aprobado por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » La batería solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » La batería solo debe cargarse en zonas interiores secas.
- » La batería no debe cargarse en ambientes polvorientos o húmedos.
- » Si no se va a utilizar la batería durante un periodo de tiempo prolongado, esta debe extraerse del dispositivo. La batería debe cargarse entre el 50 % y el 70 % cada 3 a 6 meses para evitar una descarga profunda.
- » La batería debe guardarse en un lugar fresco y seco para mantenerla funcional.
- » La batería no debe guardarse junto con objetos metálicos.
- » La batería no debe tirarse con la basura doméstica.
- » La batería debe reciclarse de conformidad con las normas y reglamentos locales.

AVERÍAS Y DAÑOS

Si existe alguna razón que conduzca a sospechar de la seguridad del dispositivo, desista de su uso y aléjelo del área peligrosa sometida a riesgo de explosión inmediatamente. Tome las medidas necesarias para evitar que el dispositivo pueda volver a encenderse accidentalmente. La seguridad del dispositivo podría verse perjudicada si, por ejemplo:

- » El dispositivo no funciona correctamente.
- » Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.
- » El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
- » El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
- » Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.

Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **i.safe MOBILE GmbH** para su comprobación.

➤ USO PREVISTO

El **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** es un micrófono de altavoz remoto para uso industrial en áreas potencialmente explosivas de las zonas 1/21 y 2/22, de conformidad con las Directivas 2014/34/UE, 1999/92/CE y el sistema IECEx, entre otros.

El **IS-RSM3A.1** es un micrófono de altavoz remoto con cable para conectar a dispositivos aprobados por **i.safe MOBILE GmbH** con una interfaz ISM de 16 pines.

El **IS-RSM3B.1** es un micrófono de altavoz remoto por Bluetooth® para conectar a cualquier dispositivo Bluetooth.

Utilice el dispositivo solo como se describe en este Manual de operación. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar la muerte, lesiones graves y daños en el dispositivo.

El fabricante **i.safe MOBILE GmbH** no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado. La garantía queda invalidada en caso de uso inadecuado.

USUARIO

Este dispositivo solo puede ser utilizado por usuarios cualificados en el uso de dispositivos Ex en áreas afectadas por peligro de explosión y que hayan leído y entendido este Manual de operación.

GARANTÍA

Puede encontrar las condiciones de la garantía en

www.isafe-mobile.com/en/support/service

En caso de daños causados por virus informáticos descargados durante el uso de las funciones de Internet, la responsabilidad será del usuario. No existe el derecho de recurso contra **i.safe MOBILE GmbH**.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Pueden encontrar la declaración de conformidad UE en

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DECLARACIÓN DE LA FCC/IC PARA IS-RSM3B.1

Puede encontrar la declaración de la FCC/IC en

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DECLARACIONES CE PARA IS-RSM3B.1

Este dispositivo es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Tal como recomiendan las directrices internacionales, el dispositivo cumple los límites SAR nacionales aplicables de 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: cumple el nivel de exclusión de baja potencia, no se requiere prueba SAR.

Frecuencia de funcionamiento

Máx. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Este producto puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE.

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA DE LA UE

Por la presente, **i.safe MOBILE GmbH** declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

MARCAS DE PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

Certificado de examen de tipo de EU:

EPS 24 ATEX 1 013 X

Distintivo CE: C € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

Certificado IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› Intervalo de temperatura:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Fabricado por:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Alemania

› ALCANCE DEL SUMINISTRO

El paquete del dispositivo contiene lo siguiente:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Batería

› 1 x Instrucciones de seguridad

› 1 x Cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**

› 1 x Destornillador Torx

› 1 x Cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1**

› 1 x Clip para cinturón

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO/FUNCIONES

IS-RSM3A.1 (versión con cable)



IS-RSM3B.1 (versión con Bluetooth)



1) MICRÓFONO**2) ALTAVOZ****3) TECLA DE FUNCIÓN ABAJO**

= tecla de función externa 3 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de función 3 (**IS-RSM3B.1**) en la aplicación Button. Función opcional, por ejemplo, Canal abajo - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).

4) CONECTOR ISM DE 16 PINES (SOLO IS-RSM3A.1)

Conexión y transferencia de datos a dispositivos aprobados por i.safe MOBILE GmbH con una interfaz ISM de 16 pines.

5) INTERFAZ ISM CIRCULAR DE 8 PINES

Conexión para accesorios aprobados. Consulte también el apartado «Conexión de accesorios aprobados».

6) TECLA DE FUNCIÓN CIRCULAR

= tecla de función externa 4 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de función 4 (**IS-RSM3B.1**) en la aplicación Button. Función opcional - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).

7) CONTROL DEL VOLUMEN

Más alto/Más bajo.

8) TECLA DE FUNCIÓN ARRIBA

= tecla de función externa 2 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de función 2 (**IS-RSM3B.1**) en la aplicación Button. Función opcional, por ejemplo, Canal arriba - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).

9) TECLA DE FUNCIÓN IZQUIERDA

= tecla de función externa 1 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de función 1 (**IS-RSM3B.1**) en la aplicación Button. Función opcional, por ejemplo, abrir/cerrar canal PTT - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).

10) LED DE ESTADO DE LA BATERÍA**11) TECLA FUNCIONAL ROJA**

= tecla de función externa 5 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de función 5 (**IS-RSM3B.1**) en la aplicación Button. Función opcional, por ejemplo, envía una señal de SOS - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).

12) TECLA DE ENCENDIDO

Enciende y apaga el dispositivo (pulsar y mantener pulsado durante unos 3 segundos).

13) CHARGING CONTACTS**14) CLIP PARA CINTURÓN****15) OJO**

Ojo para sujetar la correa de mano

16) BATERÍA**17) LED DE ESTADO DE BLUETOOTH (SOLO IS-RSM3B.1)****18) ÁREA DE LA ETIQUETA NFC INTEGRADA (SOLO IS-RSM3B.1)**

Vea el apartado «Modo de emparejamiento NFC».

19) CARGADOR DE SOBREMESA IS-DCRSM3.1**20) INTERFAZ USB CARGADOR DE SOBREMESA IS-DCRSM3.1**

Conexión para el Cable USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.

21) RANURA DE CARGA DEL IS-RSM3X.1

» CARGA



PELIGRO

Un procedimiento incorrecto en áreas afectadas por peligro de explosión supone un riesgo de muerte o de lesiones graves. Cargue el dispositivo solo fuera de las áreas afectadas por peligro de explosión. No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables.

AVISO

Una carga incorrecta puede dañar el dispositivo. Tenga en cuenta lo siguiente cuando cargue el dispositivo:

- » Cargue el dispositivo únicamente con el equipo de carga aprobado por **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Cargue el dispositivo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- » No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.

El paquete del dispositivo no contiene una fuente de alimentación. Utilice una fuente de alimentación de 5 V/3 A y el cable USB-C suministrado para la carga.

- » Conecte el Cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** a la fuente de alimentación.
- » Conecte el cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** a la interfaz USB del cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1**.
- » Inserte el **IS-RSM3x.1** en el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1**.
- » Conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente.

El LED de estado de la batería en el **IS-RSM3x.1** muestra el estado de carga.

Modo de carga:

verde encendido = batería 95 % - 100 %,

rojo encendido = batería 0 % - 94 %,

Modo de funcionamiento:

verde intermitente = batería 100 % - 41 %,

amarillo intermitente = batería 40 % - 21 %,

rojo intermitente = batería 20 % - 0,1 %

CARGA DEL IS-RSM3A.1 (solo versión con cable)

También puede cargar el **IS-RSM3A.1** a través de un dispositivo aprobado por **i.safe MOBILE GmbH** con una interfaz ISM de 16 pines.

- » Conecte el conector ISM de 16 pines a la interfaz ISM de 16 pines.

El **IS-RSM3A.1** se carga con una capacidad de carga de 500 mAh. Cargar el **IS-RSM3A.1** y el dispositivo conectado al mismo tiempo prolongará el tiempo de carga.

» ENCENDIDO Y APAGADO

- » Mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado durante unos 3 segundos.

» CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO

CONEXIÓN DEL IS-RSM3A.1 (versión con cable)

También puede conectar el **IS-RSM3A.1** a través de un dispositivo aprobado por **i.safe MOBILE GmbH** con una interfaz ISM de 16 pines.



PELIGRO

El uso inadecuado puede provocar la muerte o lesiones graves.

- » Conecte únicamente el **IS-RSM3A.1** (versión con cable) fuera de áreas potencialmente explosivas a la interfaz ISM de 16 pines.
- » Asegúrese de que el **IS-RSM3A.1** esté bien sujeto a la interfaz ISM de 16 pines.

» Conecte el conector ISM de 16 pines a la interfaz ISM de 16 pines.

» Apriete el tornillo manualmente.

La instalación también se describe en los manuales de instrucciones de los dispositivos **i.safe MOBILE GmbH** aprobados con una interfaz ISM de 16 pines.

CONEXIÓN DEL IS-RSM3B.1 (versión con Bluetooth)

Puede conectar el **IS-RSM3B.1** a cualquier dispositivo Bluetooth.

- » Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- » En estado apagado, mantenga pulsada la tecla de encendido del **IS-RSM3B.1** durante unos 5 segundos.

El LED de estado Bluetooth (azul) empieza a parpadear y el **IS-RSM3B.1** busca una conexión Bluetooth.

» Busque **IS-RSM3B.1** en el dispositivo Bluetooth y conéctelo.

El LED de estado de Bluetooth se enciende permanentemente.

MODO DE EMPAREJAMIENTO NFC (SOLO IS-RSM3B.1)

El **IS-RSM3B.1** dispone de una etiqueta NFC integrada para facilitar el emparejamiento (consulte la descripción general del dispositivo).

- » Active la «función NFC» en su dispositivo móvil.
- » En estado apagado, mantenga pulsada la tecla de encendido del **IS-RSM3B.1** durante unos 5 segundos.
- » Escanee la zona de la etiqueta NFC con el dispositivo móvil y siga las instrucciones que aparecerán en su dispositivo móvil.

» USO DEL DISPOSITIVO



PRECAUCIÓN

Cuando utilice casco a máximo volumen, ajuste primero el control de volumen del dispositivo al 50 % del volumen máximo. Ajuste gradualmente el volumen.

- » Utilice el dispositivo solo a temperaturas ambiente entre -20 °C y +55 °C (-4 °F y +131 °F).

Encontrará más información sobre el manejo del dispositivo en

www.isafe-mobile.com/en/support/service en la opción de menú «FAQ» (Preguntas frecuentes).

» CONEXIÓN DE ACCESORIOS APROBADOS



PELIGRO

El uso inadecuado puede provocar la muerte o lesiones graves.

- » Conecte al dispositivo solo accesorios aprobados por **i.safe MOBILE GmbH**. Los accesorios aprobados por **i.safe MOBILE GmbH** se pueden encontrar en **www.isafe-mobile.com/en/products**

Puede conectar accesorios aprobados por **i.safe MOBILE GmbH** dentro de áreas potencialmente explosivas a la interfaz ISM circular de 8 pines, p. ej. **IS-H54A.1**.

- » Conecte el enchufe del accesorio aprobado a la interfaz ISM circular de 8 pines.
- » Apriete el tornillo manualmente.
- » Cuando no se utilice, proteja la interfaz ISM circular de 8 pines de la suciedad.

» CAMBIO DE LA BATERÍA



PELIGRO

Una batería obsoleta puede sobrecalentarse, inflarse y provocar un incendio. ¡Esto supone un riesgo de lesiones graves e incluso de muerte! Si utilizas el aparato a diario, debes sustituir la batería 2 años después del primer uso, pero como muy tarde después de 500 ciclos de carga o cuando el tiempo de funcionamiento se haya reducido considerablemente. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el servicio de reparación de **i.safe MOBILE GmbH** en **www.isafe-mobile.com/en/support/service**



ADVERTENCIA

La sustitución de la batería por una batería incorrecta en el dispositivo supone riesgo de explosión que puede provocar la muerte o lesiones graves. Sustituya la batería solo por una batería de repuesto homologada fuera de las áreas afectadas por peligro de explosión. Encontrará una batería de repuesto homologada en la página web **www.isafe-mobile.com/en/products**



- » Afloje los tornillos de la batería con el Destornillador Torx suministrado.
- » Retire la batería del compartimento correspondiente como se indica.
- » Coloque la batería de repuesto homologada en el compartimento de la batería tal y como se muestra. Asegúrese de que los contactos de color dorado de la batería y el dispositivo estén uno frente a otro.
- » Apriete a mano los tornillos con el Destornillador Torx suministrado.
- » Asegúrese de que la batería esté bien colocada.

» POSIBLES PROBLEMAS DEL DISPOSITIVO

Encontrará información sobre posibles problemas del dispositivo y cómo solucionarlos en www.isafe-mobile.com/en/support/service en la opción de menú «FAQ».

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el servicio de reparación de i.safe MOBILE GmbH en www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MANTENIMIENTO/REPARACIÓN

El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario.



ADVERTENCIA

Las reparaciones incorrectas suponen un riesgo de explosión o incendio que puede provocar la muerte o lesiones graves. No abra el dispositivo ni realice ninguna reparación usted mismo.

Póngase en contacto con el servicio de reparación de i.safe MOBILE GmbH en www.isafe-mobile.com/en/support/service si el dispositivo no funciona con normalidad, si hay que repararlo o si se necesita una pieza de recambio.

ENVÍO DE DEVOLUCIÓN

Póngase en contacto con el servicio de reparación de i.safe MOBILE GmbH en www.isafe-mobile.com/en/support/service

» DISTRIBUIDORES

Puede encontrar el distribuidor especializado responsable de su país en www.isafe-mobile.com/en/contact

» LIMPIEZA

AVISO

Una limpieza incorrecta puede dañar el dispositivo. Tenga en cuenta lo siguiente cuando limpie el dispositivo:

- » Apague el dispositivo antes de limpiarlo.
- » Desconecte el dispositivo de todos los dispositivos conectados antes de limpiarlo.
- » Desconecte el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- » No cargue el dispositivo mientras lo limpia.
- » No utilice agentes químicos para la limpieza.
- » Limpie el dispositivo y el cargador de sobremesa **IS-DCRSM3.1** con un paño suave y antiestático humedecido.

» ALMACENAMIENTO

AVISO

Un almacenamiento incorrecto puede dañar el dispositivo. Guarde el dispositivo en un sitio con una humedad del 10 % al 60 % a las siguientes temperaturas ambiente:

- » Hasta un mes: -20 °C a +45 °C (-4 °F a +113 °F)
- » Hasta 3 meses: -10 °C a +35 °C (+14 °F a +95 °F)
- » Más de 3 meses: -10 °C a +25 °C (+14 °F a +77 °F)

Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, tenga en cuenta lo siguiente:

- » Apague el dispositivo.
- » Para un almacenamiento prolongado sin uso, extraiga la batería del dispositivo.
- » Cargue la batería aprox. entre el 50 % y el 70 % cada 3 a 6 meses para evitar descargas profundas.
- » Guarde la batería en un lugar fresco y seco para mantenerla plenamente funcional.

» RECICLAJE



AVISO

La eliminación incorrecta de productos electrónicos, baterías y material de embalaje pone en peligro el medio ambiente. Tenga en cuenta lo siguiente cuando deseche componentes:

- » NO tire las baterías con la basura doméstica.
- » Deseche siempre los productos electrónicos, las baterías y el material de embalaje en los puntos de recogida adecuados. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales.

Puede obtener más información de las empresas regionales de eliminación de residuos, de las autoridades estatales o del Centro de Servicio **i.safe MOBILE GmbH** responsable de su país o región en www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MARCAS COMERCIALES

i.safe MOBILE GmbH y el logo de **i.safe MOBILE GmbH** son marcas de **i.safe MOBILE GmbH**.

La palabra Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc a nivel mundial.

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.



HUOLEHDI TURVALLISUUDESTASI JA LUE KÄYTTÖOHJE

Tämä käyttöohje on laitteen **IS-RSM3A.1 (malli MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (malli MRSM3BA01)** osa. Käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja laitteen turvallisesta käytöstä.

- » Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja kiinnitä erityistä huomiota kappaleeseen „EX-MÄÄRÄYKSIIN LIITTYVÄT TURVASÄÄNNÖKSET” ja varoitussymbolilla korostettuihin varoituksiin. Jos et noudatanäitä ohjeita tai ymmärrä niitä, se voi aiheuttaa kuoleman, vakavia vammoja tai laitevaurioita.
- » Varmista, että tämä käyttöohje on saatavillasi aina tarvittaessa. Käyttöohjeen uusien versio on aina saatavana osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Noudata kaikkia laitteeseen ja sen pakkaukseen merkittyjä ohjeita.
- » Noudata paikallisia turvallisuusmääräyksiä.
- » Laitetta saa käyttää ainoastaan vyöhykkeiden 1/21 ja 2/22 räjähdyksenvaarallisisa tiloissa sekä räjähdyksenvaarallisten tilojen ulkopuolella.
- » Ennen kuin viet laitteen räjähdyksenvaaralliseen tilaan, varmista seuraavat seikat:
 - varmista, että **IS-RSM3A.1** on liitetty pitävästi 16-nastaiseen ISM-liitäntään, ks. Laitteen liittäminen -luku
 - laitteeseen on liitettyä ainoastaan hyväksyttyjä lisävarusteita, ks. Hyväksyttyjen lisälaitteiden liittäminen -luku
 - laitteen puoliskojen välissä ei näy rakoa
 - laite ei ole vaurioitunut
 - kaikki laitteeseen kiinnitetyt merkinnät ovat luettavissa
 - varmista, että laitteeseen on asennettuna toimitukseen sisällytynyt akku tai hyväksytty vaihtoakku
 - varmista, että akku ei ole vaurioitunut, ks. Akun vaihtaminen -osio
 - akku on kierretty tiukalle.
- » Jos käytät laitetta räjähdyksenvaarallisessa tilassa,
 - älä löysennä laitteen ruuveja,
 - älä irrota **IS-RSM3A.1:n** 16-nastaista ISM-liitintä 16-nastaisesta ISM-liitännästä,
 - älä laittaa laitetta,
 - älä avaa laitetta,
 - älä vaurioita laitetta.
- » Kytke laite välittömästi pois päältä ja poistu räjähdyksenvaarallisesta tilasta viipymättä, jos
 - laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä
 - laitteen kotelo vaurioituu
 - laitteeseen kohdistuu liiallista kuormitusta
 - laite on varastoitu väärin,
 - laitteeseen kiinnitetyt merkinnät eivät enää ole luettavissa.
- » Älä tee rakenteellisia muutoksia laitteeseen tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälatariin.
- » Älä altista laitetta tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälataria korkeille lämpötiloille.
- » Älä altista laitetta tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälataria voimakkaalle UV-säteilylle.

- » Älä altista laitetta tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälaturia prosesseille, joissa esiintyy voimakkaita sähkövarauksia.
- » Älä altista laitetta tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälaturia syövyttävillä hapoilla tai emäksillä.
- » Suojaa laite ja **IS-DCRSM3.1**-pöytälaturi voimakkailta sähkömagneettisilta kentiltä, kuten induktiolieden tai mikroaaltouunin aiheuttamilta kentiltä.
- » Käytä vain **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymiä lisävarusteita.
- » Älä avaa laitetta tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälaturia äläkä korjaa niitä itse.
- » Älä käytä laitetta tai **IS-DCRSM3.1**-pöytälaturia paikoissa tai tiloissa, missä niiden se on kielletty.
- » Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa terveydenhuollon tiloissa.
- » Pidä aina vähintään 15 cm:n turvaetäisyys laitteen ja sydämentahdistimen tai kuulolaitteen välillä. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan.
- » Jos käytät laitetta moottoriajoneuvoa kuljettaessasi, noudata kansallista lainsäädäntöä.
- » Käyttäessäsi kuulokkeita tai kuulokemikrofonia suurimmalla äänenvoimakkuudella säädä laitteen äänenvoimakkuus aluksi 50 prosenttiin suurimmasta äänenvoimakkuudesta.
- » Älä laita laitetta herkästi syttyvien aineiden läheisyydessä.
- » Käytä laitteen lataamisen ainoastaan **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymää latausvarustusta.
- » Laitetta saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).
- » Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- » Älä laita laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.

EX-MÄÄRÄYKSIIN LIITTYVÄT TURVASÄÄNNÖKSET

Tämän laitteen käyttö edellyttää, että käyttäjä noudattaa tavanomaisia turvasäännöksiä ja hän on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen, turvaohjeet ja sertifikaatin. Räjähdyksivaarallisissa tiloissa tapahtuvassa käytössä on lisäksi noudatettava seuraavia turvallisuusmääräyksiä:

YHDISTÄMINEN

- » Liitä **IS-RSM3A.1** (johdollinen malli) 16-nastaiseen ISM-liitäntään ainoastaan räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella.
- » **IS-RSM3A.1**:n (johdollinen malli) 16-nastainen ISM-liitin on liitettävä pitävästi 16-nastaiseen ISM-liitäntään.

LISÄVARUSTEET

- » **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymien lisävarusteiden liittäminen 8-nastaiseen pyöreään ISM-liitäntään on sallittua räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- » Seuraavien lisävarusteiden liittäminen 8-nastaiseen pyöreään ISM-liitäntään on sallittua:
 - IS-HS4A.1**-kuulokemikrofoni
 - IS-HDH53x.1**-kuulokemikrofoni
- » Jos käytettävässä lisävarusteessa on tarranauhakiinnitys (esim. **IS-HDH53B.1**-kuulokemikrofoni), tarranauhaa saa säätää ainoastaan räjähdysvaarallisen tilan ulkopuolella.

KANNET

- » 8-nastaiseen pyöreään ISM-liitäntään ei tarvitse peittää räjähdysvaarallisissa tiloissa. Kun 8-nastaiseen pyöreään ISM-liitäntään ei käytetä, se on suositeltavaa peittää likaantumisen estämiseksi.

IP-KOTELOINTI

» IP-kotelointiluokan säilyttämiseksi on varmistettava, että kaikki laitteen tiivisteet ovat paikallaan ja tiiviit. Laitteen kotelon puoliskojen välissä ei saa näkyä havaittavaa rakoa.

LATAAMINEN

» Laitetta saa ladata vain räjähdysvaarallisten alueiden ulkopuolella **i.safe MOBILE GmbH:n** hyväksymillä latauslaitteilla.

» Laitetta saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).

VAIKUTUKSET

» Laitetta ei saa altistaa syövyttävälle hapoilta tai emäksille.

» Laite on suojattava iskuilta, joiden iskuenergia on suuri, liialliselta UV-valon säteilyltä ja suurilta sähköstaattisilta varauksilta.

KÄYTTÖOLOSUHTEET

» Sallittu ympäristön lämpötila-alue on -20 °C ... +55 °C (-4 ... +131 °F).

» Laitetta saa käyttää ainoastaan vyöhykkeillä 1, 2, 21 ja 22.

AKKU

Akku sisältää syttyviä materiaaleja, kuten orgaanisia liuotteita. Akun vääränlainen käsittely voi aiheuttaa tulipalon, savunmuodostusta tai räjähdysriskin. Se aiheuttaa hengenvaaran ja vakavan loukkaantumisen vaaran!

Noudata seuraavia ohjeita:

» Jos laitetta käytetään päivittäin, akku on vaihdettava kahden vuoden kuluttua käyttöönotosta mutta viimeistään 500 lataussyklin jälkeen tai sen käyttöajan lyhennyttyä selvästi.

» Akkua ei saa käyttää, jos havaitaan poikkeavuuksia, kuten hajua, kuumenemistä, värimuutoksia tai muodonmuutoksia.

» Vuotavaa akkua ei saa käyttää, eikä siihen saa koskea.

» Akkua ei saa käyttää eikä käsitellä avotulen tai lämmittimen läheisyydessä tai korkeissa lämpötiloissa (yli 80 °C / 176 °F).

» Akkua ei saa käyttää, jos on muodostunut yli 100 V:n staattinen sähköjännite.

» Akkua ei upoteta veteen, juomaan tai muuhun nesteeseen.

» Akkua ei saa sijoittaa mikroaaltouuniin tai muuhun keittiölaitteeseen tai sellaisen läheisyyteen.

- » Akkua ei saa käyttää laitteissa, joihin sitä ei ole tarkoitettu.
- » Akkua ei saa kytkeä oikosulkuun.
- » Akkua ei saa altistaa voimakkailla iskuille.
- » Akkuun ei iskeä naulaa, eikä sitä saa lyödä vasaralla.
- » Akkua ei saa purkaa.
- » Akku on pakattava turvallisesti pahvi- tai muuhun laatikkoon kuljetusta varten.
- » Akkua ei saa vaihtaa syttyvien aineiden läheisyydessä.
- » Laitteen lataamisen saa käyttää ainoastaan **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymää latausvarustusta.
- » Akkua saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).
- » Akkua saa ladata ainoastaan kuivissa sisätiloissa.
- » Akkua ei saa ladata pölyisessä tai kosteassa ympäristössä.
- » Jos akkua ei aiota käyttää pitkään aikaan, se on poistettava laitteesta. Akku on ladattava noin 50–70 prosenttiin 3–6 kuukauden välein syväpurkautumisen estämiseksi.
- » Akku on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa, jotta sen toimintakyky säilyy.
- » Akkua ei saa säilyttää metalliesineiden kanssa.
- » Akkua ei saa hävittää kotitalousjätteenä.
- » Akku on kierrätettävä paikallisten määräysten ja lainsäädännön mukaisesti.

VIAT JA VAHINGOITTUMINEN

Jos on syytä epäillä, että laitteen turvallisuus on vaarantunut, se täytyy ottaa pois käytöstä ja siirtää pois ex-vaarallisilta alueilta välittömästi. Laitteen tahaton uudelleen käynnistyminen täytyy estää.

Laitteen turvallisuus voi olla vaarantunut, jos esimerkiksi:

- » tapahtuu toimintahäiriöitä,
- » laitteen kotelo näyttää vahingoittuneelta,
- » laitteeseen on kohdistunut liiallista kuormitusta
- » laite on varastoitu väärin,
- » laitteen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.

Suosittelemme, että laite, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan **i.safe MOBILE GmbH**:lle tarkastusta varten.

➤ KÄYTTÖTARKOITUS

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 on teollisuuskäyttöön vyöhykkeiden 1/21 ja 2/22 räjähdyksvaarallisissa tiloissa tarkoitettu etäkäiutinmikrofoni. Se täyttää muun muassa direktiivien 2014/34/EU ja 1999/92/EC sekä IECEx-järjestelmän vaatimukset.

IS-RSM3A.1 on johdollinen etäkäiutinmikrofoni liitettäväksi hyväksytyihin

i.safe MOBILE GmbH:n laitteisiin 16-nastaisen ISM-liitännän kautta.

IS-RSM3B.1 on Bluetooth®-etäkäiutinmikrofoni liitettäväksi mihin tahansa Bluetooth-laitteeseen.

Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö on käyttötarkoituksen vastaista, ja se voi aiheuttaa kuoleman, vakavia vammoja tai laitevaurioita.

Valmistaja **i.safe MOBILE GmbH** ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä. Käyttötarkoituksen vastainen käyttö johtaa takuun raukeamiseen.

KÄYTTÄJÄT

Laitetta saavat käyttää ainoastaan koulutetut käyttäjät, jotka ovat perehtyneet Ex-laitteiden käyttöön räjähdyksvaarallisissa tiloissa sekä lukeneet tämän käyttöohjeen ja ymmärtäneet sen sisällön.

TAKUU

Takuuehdot ovat luettavissa osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/support/service

Käyttäjä vastaa laitteeseen internetin kautta mahdollisesti ladattujen tietokonevirusten aiheuttamista vaurioista. Niitä koskevia vaatimuksia ei voi esittää **i.safe MOBILE GmbH**:lle.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa-
www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

IS-RSM3B.1:N FCC-/IC-LAUSUNTO

FCC-/IC-vakuutus on nähtävillä osoitteessa
www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

IS-RSM3B.1:N CE-LAUSUNNOT

Tämä laite on pienitehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Kansainvälisten ohjeiden suositusten mukaisesti laite täyttää sovellettavat kansalliset SAR-rajat 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: täyttää pienitehoinen radiolähettyksen poissulkemisrajan, SAR-testiä ei vaadita.

Toimintataajuus

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Tätä tuotetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

EU:N SÄÄNTELYN VAATIMUSTENMUKAISUUS

i.safe MOBILE GmbH vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen.

EX-MERKINNÄT

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EU-tyyppitarkastustodistus:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE-merkintä: CE 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx-sertifikaatti: IECEx EPS 24.0004X

› Lampotila-alue:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Valmistaja:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Saksa

› TOIMITUSSISÄLTÖ

Laitepakkaus sisältää seuraavat osat:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Akku
- › 1 x Turvallisuusohjeet
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kaapeli
- › 1 x Torx-ruuvintaltta
- › 1 x **IS-DCRSM3.1**-pöytälatari
- › 1 x Vyöklipsi

LAITTEEN YLEISKUVA JA TOIMINNOT

IS-RSM3A.1 (johdollinen malli)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth-malli)



1) MIKROFONI**2) KAIUTIN****3) TOIMINTONÄPPÄIN ALAS**

= ulkoinen toimintonäppäin 3 (IS-RSM3A.1) / BT-toimintonäppäin 3 (**IS-RSM3B.1**) Button App -sovelluksessa. Lisätoiminto, esim. kanava alas - toiminto voidaan määrittää Button App -sovelluksella (järjestelmään integroitu).

4) 16-NASTAINEN ISM-LIITIN (VAIN IS-RSM3A.1)

Yhdistäminen ja tiedonsiirto hyväksyttyn i.safe MOBILE GmbH:n laitteeseen 16-nastaisen ISM-liitännän kautta.

5) 8-NASTAINEN PYÖREÄ ISM-LIITÄNTÄ

Hyväksyttujen lisälaitteiden liitäntä. Lisätietoja on Hyväksyttujen lisälaitteiden liittäminen -luvussa

6) TOIMINTONÄPPÄIN PYÖREÄ

= ulkoinen toimintonäppäin 4 (IS-RSM3A.1) / BT-toimintonäppäin 4 (**IS-RSM3B.1**) Button App -sovelluksessa. Lisätoiminto - toiminto voidaan määrittää Button App -sovelluksella (järjestelmään integroitu).

7) ÄÄNENVOIMAKKUUSSÄÄDIN

Äänenvoimakkuuden suurentaminen ja pienentäminen

8) TOIMINTONÄPPÄIN YLÖS

= ulkoinen toimintonäppäin 2 (IS-RSM3A.1) / BT-toimintonäppäin 2 (**IS-RSM3B.1**) Button App -sovelluksessa. Lisätoiminto, esim. kanava ylös - toiminto voidaan määrittää Button App -sovelluksella (järjestelmään integroitu).

9) TOIMINTONÄPPÄIN VASEN

= ulkoinen toimintonäppäin 1 (IS-RSM3A.1) / BT-toimintonäppäin 1 (**IS-RSM3B.1**) Button App -sovelluksessa. Lisätoiminto, esim. PTT-kanavan avaaminen/sulkeminen - toiminto voidaan määrittää Button App -sovelluksella (järjestelmään integroitu).

10) AKUN VARAUSTILAN MERKKIVALO**11) PUNEINEN TOIMINTOPAINIKE**

= ulkoinen toimintonäppäin 5 (IS-RSM3A.1) / BT-toimintonäppäin 5 (**IS-RSM3B.1**) Button App -sovelluksessa. Lisätoiminto, esim. lähetä hätäsignaali (SOS) - toiminto voidaan määrittää Button App -sovelluksella (järjestelmään integroitu).

12) VIRTAPAINIKE

Kytke laite päälle ja pois päältä (paina ja pidä painettuna noin 3 sekuntia).

13) LATAUSKONTAKTIT**14) VYÖKLIPSI****15) SILMÄ**

Silmukka hihnan kiinnittämiseen

16) AKKU**17) BLUETOOTHIN TILAN MERKKIVALO (VAIN IS-RSM3B.1)****18) SISÄÄNRAKENNETUN NFC-TUNNISTEEN ALUE (VAIN IS-RSM3B.1)**

Ks. NFC-parinmuodostustila-osio.

19) IS-DCRSM3.1-PÖYTÄLATURI**20) USB-LIITÄNTÄ IS-DCRSM3.1-PÖYTÄLATURI**

i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kaapelin liitäntä

21) LATAUSPAIKKA IS-RSM3X.1

» LATAAMINEN



VAARA

Virheellinen toiminta räjähdysvaarallisissa tiloissa aiheuttaa kuolemanvaaran ja vakavien vammojen vaaran! Lataa laitetta ainoastaan räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella. Älä lataa laitetta herkästi syttyvien aineiden läheisyydessä.

HUOMIO

Virheellinen lataaminen voi vaurioittaa laitetta. Noudata seuraavia ohjeita lataamisen yhteydessä:

- » Käytä laitteen lataamisen ainoastaan **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymää latausvarustusta.
- » Laitetta saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).
- » Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- » Älä lataa laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.

Laitepakkaus ei sisällä virtalähdettä. Käytä lataamiseen 5 V/3 A virtalähdettä ja mukana toimitettua USB-C-kaapelia.

- » Liitä virtalähteeseen **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kaapeli.
- » Liitä **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C -kaapeli **IS-DCRSM3.1** -pöytälaturin USB-liitäntään.
- » Aseta **IS-RSM3x.1 IS-DCRSM3.1** -pöytälaturiin.
- » Liitä virtalähde pistorasiaan.

IS-RSM3x.1:n akun varaustilan merkkivalo ilmaisee varaustilaa.

Lataustila:

vihreä = akku 95 % - 100 %,
punainen = akku 0 % - 94 %,

Toimintatila:

vihreä vilkkuva = akku 100 % - 41 %,
keltainen vilkkuva = akku 40 % - 21 %,
punainen vilkkuva = akku 20 % - 0,1 %

IS-RSM3A.1:N LATAAMINEN (vain johdollinen malli)

IS-RSM3A.1:n voi ladata myös hyväksytyn **i.safe MOBILE GmbH**:n laitteen kautta, jossa on 16-nastainen ISM-liitäntä.

- » Liitä 16-nastainen ISM-liitin 16-nastaiseen ISM-liitäntään.

IS-RSM3A.1:tä ladataan 500 mAh:n virralla. **IS-RSM3A.1**:n ja liitetyn laitteen lataaminen samanaikaisesti pidentää latausaikaa.

» KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

- » Paina virtapainiketta noin 3 sekuntia.

» LAITTEEN LIITTÄMINEN

IS-RSM3A.1:N LIITTÄMINEN (johdollinen malli)

IS-RSM3A.1:n voi liittää hyväksyttyyn **i.safe MOBILE GmbH:n** laitteeseen, jossa on 16-nastainen ISM-liitäntä.



VAARA

Käyttötarkoituksen vastainen käyttö voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja!

- » Liitä **IS-RSM3A.1** (johdollinen malli) 16-nastaiseen ISM-liitäntään ainoastaan räjähdyshaarallisten tilojen ulkopuolella.
- » Varmista, että **IS-RSM3A.1** on liitetty pitävästi 16-nastaiseen ISM-liitäntään.

» Liitä 16-nastainen ISM-liitin 16-nastaiseen ISM-liitäntään.

» Kiristä ruuvi käsin.

Asennus kuvataan myös niiden hyväksyttyjen **i.safe MOBILE GmbH** -laitteiden käyttöohjeissa, joissa on 16-nastainen ISM-liitäntä.

IS-RSM3B.1:N LIITTÄMINEN (Bluetooth-malli)

IS-RSM3B.1:n mihin tahansa Bluetooth-laitteeseen.

- » Ota Bluetooth käyttöön Bluetooth-laitteessasi.
- » Paina sammutetussa tilassa **IS-RSM3B.1:n** virtanäppäintä ja pidä sitä painettuna noin 5 sekunnin ajan.

Bluetooth-tilan merkkivalo (sininen) alkaa välkyä, ja **IS-RSM3B.1** etsii Bluetooth-yhteyttä.

» Etsi **IS-RSM3B.1** Bluetooth-laitteesta ja muodosta laitepari.

Bluetooth-tilan merkkivalo syttyy palamaan.

NFC-PARINMUODOSTUSTILA (VAIN IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1:ssä on sisäinen NFC-tagin helppoa parinmuodostusta varten (ks. laitteen yleiskuvauks).

- » Ota NFC-ominaisuus käyttöön mobiililaitteessasi.
- » Paina sammutetussa tilassa **IS-RSM3B.1:n** virtanäppäintä ja pidä sitä painettuna noin 5 sekunnin ajan.
- » Liikuta mobiililaittasi NFC-tagin alueen yläpuolella ja noudata mobiililaitteessasi annettavia ohjeita.

» LAITTEEN KÄYTTÄMINEN



VARO

Käyttäessäsi kuulokkeita tai kuulokemikrofonia suurimmalla äänenvoimakkuudella säädä laitteen äänenvoimakkuus aluksi 50 prosenttiin suurimmasta äänenvoimakkuudesta. Muuta äänenvoimakkuutta vähitellen.

» Laitetta saa käyttää ainoastaan -20 ... +55 °C:n ympäristön lämpötilassa (-4 ... +131 °F).

Lisätietoja laitteen käytöstä on saatavana osoitteesta

www.isafe-mobile.com/en/support/service sivulta **FAQ**.

» HYVÄKSYTTYJEN LISÄLAITTEIDEN LIITTÄMINEN



VAARA

Käyttötarkoituksen vastainen käyttö voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja!

- » Liitä laitteeseen ainoastaan **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymiä lisävarusteita. Luettelo **i.safe MOBILE GmbH**n hyväksymistä lisälaitteista on osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/products

i.safe MOBILE GmbH:n hyväksymiä lisävarusteita voi liittää 8-nastaiseen pyöreään ISM-liitäntään räjähdysvaarallisissa tiloissa, esim. **IS-HS4A.1**.

- » Liitä hyväksytyn lisävarusteen liitin 8-nastaiseen pyöreään ISM-liitäntään.
- » Kiristä ruuvi käsin.
- » Kun 8-nastaista pyöreää ISM-liitäntää ei käytetä, peitä se likaantumisen estämiseksi.

» AKUN VAIHTAMINEN



VAARA

Vanhentunut akku voi ylikuumentua, turvota ja aiheuttaa tulipalon. Se aiheuttaa hengenvaaran ja vakavan loukkaantumisen vaaran! Jos käytät laitetta päivittäin, akku on vaihdettava 2 vuoden kuluttua ensimmäisestä käyttökerrasta, mutta viimeistään 500 latauskerran jälkeen tai kun käyttöaika on lyhentynyt merkittävästi. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä **i.safe MOBILE**n korjauspalveluun, jonka yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.isafe-mobile.com/en/support/service



VAROITUS

Väärän akun vaihtaminen laitteeseen edellisen tilalle aiheuttaa räjähdysvaaran. Räjähdys voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja! Laitteeseen saa vaihtaa ainoastaan hyväksytyn vaihtoakun ja ainoastaan räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella. Hyväksytyt vaihtoakut ilmenevät osoitteesta www.isafe-mobile.com/en/products



- » Löysennä akkukotelon ruuvit toimitukseen sisältyvällä Torx-ruuvitaltalla.
- » Poista akku akkukotelosta kuvan mukaisesti.
- » Laita hyväksytty vaihtoakku akkukoteloon kuvan mukaisesti. Varmista, akun ja laitteen kunnalliset liittimet ovat toisiaan kohti.
- » Kiristä ruuvit käsikireyteen toimitukseen sisältyvällä Torx-ruuvitaltalla.
- » Tarkista, että akku on laitettu paikalleen oikeassa asennossa ja huolellisesti.

» MAHDOLLISIA LAITEONGELMIA

Lisätietoja laitteen mahdollisista ongelmista ja niiden poistamisesta on saatavana osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service** sivulta **FAQ**.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä **i.safe MOBILE GmbHn** korjauspalveluun, jonka yhteystiedot löytyvät osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» HUOLTO JA KORJAUKSET

Itse laitteessa ei huollettavia osia.



VAROITUS

Epäasianmukainen korjaaminen aiheuttaa räjähdys- ja tulipalovaaran, ja seurauksena voi olla kuolema tai vakavia vammoja! Älä avaa laitetta tai korjaa sitä itse.

Jos laite ei toimi normaalisti tai siihen tarvitaan varaosia, ota yhteys **i.safe MOBILE GmbHn** korjauspalveluun osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service** löytyvien yhteystietojen avulla.

TUOTEPALAUTUKSET

Ota yhteys **i.safe MOBILE GmbHn** korjauspalveluun osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/support/service** löytyvien yhteystietojen avulla.

» JÄLLEENMYYJÄT

Maakohtaisten erikoistuneiden jälleenmyyjien yhteystiedot löydät osoitteesta **www.isafe-mobile.com/en/contact**

» PUHDISTAMINEN

HUOMIO

Virheellinen puhdistaminen voi vaurioittaa laitetta. Noudata seuraavia ohjeita puhdistamisen yhteydessä:

- » Kytke laite pois päältä ennen sen puhdistamista.
- » Puhdistamista varten irrota laite kaikista siihen liitetyistä laitteista.
- » Irrota **IS-DCRSM3.1**-pöytälatari pistorasiasta ennen puhdistamista.
- » Älä laita laitetta puhdistamisen aikana.
- » Älä käytä puhdistamiseen kemikaaleja.
- » Puhdista laite ja **IS-DCRSM3.1**-pöytälatari pehmeällä, kostutetulla antistaattisella liinalla.

» VARASTOINTI

HUOMIO

Virheellinen varastointi voi vaurioittaa laitetta. Säilytä laitetta 10-60 %:n ilmankosteudessa seuraavissa ympäristön lämpötiloissa:

- » Enintään yksi kuukausi: -20 °C to +45 °C (-4 °F to +113 °F)
- » Korkeintaan 3 kuukautta: -10 °C to +35 °C (+14 °F to +95 °F)
- » Yli 3 kuukautta: -10 °C to +25 °C (+14 °F to +77 °F)

Jos et käytä laitetta pidempään, ota huomioon seuraavat asiat:

- » Sammuta laite.
- » Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan ja se varastoidaan, poista akku laitteesta.
- » Lataa akku noin 50–70 prosenttiin 3–6 kuukauden välein syväpurkautumisen estämiseksi.
- » Säilytä akku kuivassa ja viileässä paikassa, jotta sen toimintakyky säilyy.

» KIERRÄTTÄMINEN



HUOMIO

Elektroniikkalaitteiden, akkujen, paristojen ja pakkausmateriaalien epäasianmukainen hävittäminen aiheuttaa vaaraa ympäristölle. Noudata seuraavia ohjeita laitteen ja sen osien hävittämisen yhteydessä:

- » ÄLÄ hävitä akkuja sekajätteen mukana.
- » Hävitä elektroniikkalaitteet, akut, paristot ja pakkausmateriaalit aina toimittamalla ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Näin voit estää jätteiden hallitsemattoman hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä.

Lisätietoja aiheesta on saatavana paikallisilta jätehuoltoyrityksiltä, viranomaisilta ja oman maasi tai alueesi **i.safe MOBILE GmbH** -palvelukeskukselta, jonka yhteystiedot ovat osoitteessa www.isafe-mobile.com/en/support/service

» TAVARAMERKIT

i.safe MOBILE GmbH ja **i.safe MOBILE GmbH** -logo ovat **i.safe MOBILE GmbH**:n rekisteröimiä tavaramerkkejä.

Bluetooth®-sanamerkki on Bluetooth SIG, Inc:n omistama rekisteröity tavaramerkki.

Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

FRANÇAIS



AFIN DE GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ LE MODE D'EMPLOI

Le présent Mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil

IS-RSM3A.1 (modèle MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (modèle MRSM3BA01). Le Mode d'emploi contient des informations importantes en vue d'une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

- » Avant l'utilisation de l'appareil, lisez attentivement le présent Mode d'emploi et observez en particulier la section « RÉGLES DE SÉCURITÉ EN ZONE EX » et les mentions d'avertissement accompagnées d'un symbole d'avertissement. Si vous ne respectez pas les Instructions de sécurité ou que vous ne les avez pas comprises, cela peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'appareil.
- » Conservez toujours le présent Mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. La version actuelle du Mode d'emploi est disponible à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements
- » Observez toutes les instructions sur l'appareil et sur l'emballage.
- » Observez les consignes de sécurité locales.
- » Employez uniquement l'appareil en zones à risque d'explosion des zones 1/21 et 2/22 ou à l'extérieur de zones à risque d'explosion.
- » Avant de pénétrer avec l'appareil dans une zone à risque d'explosion :
 - s'assurer que l'**IS-RSM3A.1** est bien raccordé en toute sécurité à l'interface ISM à 16 broches, voir paragraphe « Raccordement de l'appareil »,
 - assurez-vous que seuls des accessoires agréés sont raccordés à l'appareil, voir paragraphe « Raccordement d'accessoires agréés »,
 - assurez-vous qu'aucune fente n'est visible entre les deux moitiés de l'appareil,
 - assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé,
 - assurez-vous que toutes les inscriptions sont bien lisibles sur l'appareil,
 - assurez-vous que seule la batterie fournie ou une batterie de rechange agréée est bien installée dans l'appareil,
 - s'assurer que la batterie n'est pas endommagée, voir section « Remplacement de la batterie »,
 - assurez-vous que la batterie est fermement serrée.
- » En cas d'utilisation de l'appareil dans une zone à risque d'explosion,
 - ne desserrez pas les vis de l'appareil,
 - ne pas débrancher le connecteur ISM à 16 broches de l'**IS-RSM3A.1** de l'interface ISM à 16 broches,
 - ne rechargez pas l'appareil,
 - n'ouvrez pas l'appareil,
 - n'endommagez pas l'appareil.
- » Éteignez immédiatement l'appareil et quittez la zone à risque d'explosion dans les plus brefs délais lorsque :
 - des dysfonctionnements surviennent sur l'appareil,
 - le boîtier de l'appareil est endommagé,

- l'appareil a été exposé à des charges excessives,
- en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
- les inscriptions sur l'appareil ne sont plus lisibles.
- » Ne modifiez pas la construction de l'appareil et du chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1**.
- » N'exposez pas l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** à des températures élevées.
- » N'exposez pas l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** à un fort rayonnement UV.
- » N'exposez pas l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** à des processus à forte charge électrique.
- » N'exposez pas l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** à des acides ou bases agressifs.
- » Protégez l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** contre les champs magnétiques électriques puissants, comme ceux émis par les cuisinières à induction ou les fours à micro-ondes, par exemple.
- » Employez les accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.
- » N'ouvrez pas l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** et n'effectuez aucune réparation vous-même.
- » N'utilisez pas l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** dans les zones où leur utilisation est interdite.
- » Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil.
- » Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque ou une prothèse auditive. L'appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives.
- » En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, respectez la législation nationale applicable.
- » En cas d'utilisation de casques avec un réglage du volume maximal, commencez par régler le volume de l'appareil à 50 % du volume maximal.
- » Ne rechargez pas l'appareil à proximité de substances inflammables.
- » Rechargez l'appareil uniquement avec l'équipement de charge agréé par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Rechargez uniquement l'appareil en présence de températures ambiantes comprises entre 0 °C et +45 °C (+32 °F et +113 °F).
- » Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- » Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.

RÈGLES DE SÉCURITÉ EN ZONE EX

L'utilisation de cet appareil implique que l'opérateur observe les règles de sécurité conventionnelles et qu'il a lu et compris le manuel, les instructions de sécurité et les certificats. En cas d'utilisation en atmosphères explosibles, observer en plus les consignes de sécurité suivantes :

RACCORDEMENT

- » Ne raccordez l'**IS-RSM3A.1** (version filaire) à l'interface ISM à 16 broches qu'à l'extérieur des zones à risque d'explosion.
- » Le connecteur ISM à 16 broches de l'**IS-RSM3A.1** (version filaire) doit être solidement branché sur l'interface ISM à 16 broches.

ACCESSOIRES

- » Il est possible de raccorder des accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'interface ISM ronde à 8 broches à l'intérieur des zones à risque d'explosion.
Les accessoires suivants peuvent être raccordés à l'interface ISM ronde à 8 broches :
-micro-casque **IS-HS4A.1**
-micro-casque **IS-HDHS3x.1**
- » En cas d'utilisation d'accessoires avec des fermetures Velcro (p. ex. micro-casque **IS-HDHS3B.1**), la fermeture Velcro doit être ajustée uniquement en dehors des zones à risque d'explosion.

COUVERCLES

- » Il n'est pas nécessaire de couvrir l'interface ISM ronde à 8 broches dans les zones à risque d'explosion. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, il est recommandé de protéger l'interface ISM ronde à 8 broches contre les impuretés.

PROTECTION IP

- » Afin de garantir la protection IP, il incombe de s'assurer que tous les joints sont correctement installés sur l'appareil. Il ne doit pas y avoir de grande fente entre les deux moitiés de l'appareil.

CHARGE

- » L'appareil ne peut être rechargé qu'en dehors des zones à risque d'explosion à l'aide de l'équipement de recharge approuvé par **i.safe MOBILE GmbH**.
- » L'appareil doit uniquement être rechargé à une température ambiante comprise entre 0 °C et +45 °C (+32 °F et +113 °F).

INFLUENCES

- » L'appareil ne doit pas être exposé à des acides ou alcalins agressifs.
- » L'appareil doit être protégé contre les chocs à haute énergie d'impact, contre l'émission excessive de lumière UV et contre les processus de charge électrostatique élevée.

CONDITIONS D'UTILISATION

- » La plage de température ambiante admissible est comprise entre -20 °C et +55 °C (-4 °F et +131 °F).
- » L'appareil peut uniquement être utilisé en Zone 1, 2, 21 ou 22.

BATTERIE

La batterie contient des matériaux inflammables tels que des solvants organiques. Une manipulation incorrecte de la batterie peut déclencher un incendie, un dégagement de fumée ou une explosion. Cela peut provoquer la mort ou de graves blessures !

Observer les points suivants :

- » En cas d'utilisation quotidienne de l'appareil, il est recommandé de remplacer la batterie 2 ans après la première utilisation, mais au plus tard après 500 cycles de charge ou lorsque sa durée d'utilisation diminue considérablement.
- » Il est interdit d'utiliser la batterie en présence de vices apparents, comme par ex. lorsqu'elle dégage une odeur ou de la chaleur, ou qu'elle a subi une décoloration ou une déformation.
- » En cas de fuite, il est interdit d'utiliser ou de toucher la batterie.
- » Il est interdit d'utiliser la batterie ou de la placer à proximité d'une flamme nue, d'un radiateur ou d'une température élevée (supérieure à 80 °C (176 °F)).

- » Il est interdit d'employer la batterie aux emplacements où de l'électricité statique avec une tension supérieure à 100 V est générée.
- » Il est interdit d'immerger la batterie dans un liquide tel que de l'eau, des boissons ou d'autres fluides.
- » Il est interdit de placer la batterie dans ou à proximité d'un micro-ondes ou d'autres appareils de cuisson.
- » Il est interdit d'utiliser la batterie dans des appareils pour lesquels elle n'est pas prévue.
- » Il est interdit de court-circuiter la batterie.
- » Il est interdit d'exposer la batterie à des chocs excessifs.
- » Il est interdit de percer la batterie avec un clou ou de frapper dessus avec un marteau.
- » Il est interdit de démonter la batterie.
- » Pour le transport, emballer la batterie en toute sécurité dans une mallette ou un carton.
- » Il est interdit de recharger la batterie à proximité de substances inflammables.
- » La batterie doit uniquement être rechargée à l'aide de l'équipement de charge agréé par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.
- » La recharge de la batterie est uniquement autorisée à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et +45 °C (+32 °F à +113 °F).
- » La recharge de la batterie est uniquement autorisée dans les locaux intérieurs secs.
- » Il est interdit de recharger la batterie dans un environnement poussiéreux ou humide.
- » Si la batterie n'est pas utilisée pendant une période prolongée, elle doit être retirée de l'appareil. La batterie doit être rechargée à environ 50 % à 70 % tous les 3 à 6 mois de manière à exclure toute décharge profonde.
- » La batterie doit être conservée à un emplacement frais et sec afin qu'elle reste fonctionnelle.
- » Il est interdit de stocker la batterie avec des objets métalliques.
- » Il est interdit de jeter la batterie avec les ordures ménagères.
- » La batterie doit être recyclée conformément aux règles et réglementations locales.

PANNES ET DOMMAGES

Si, pour une raison ou une autre, vous soupçonnez que la sécurité de l'appareil a été compromise, alors il ne doit plus être utilisé et doit être immédiatement retiré des zones explosibles. Prendre les mesures qui s'imposent afin d'éviter toute remise en marche accidentelle de l'appareil.

La sécurité de l'appareil peut, par exemple, être compromise dans les cas suivants:

- » en présence d'un dysfonctionnement ;
- » en cas de détérioration de son boîtier ;
- » en cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives.
- » en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
- » lorsque les marquages et étiquettes sur l'appareil sont illisibles.

Si l'appareil est défectueux ou endommagé, ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** en vue de son examen.

» UTILISATION CONFORME

L'**IS-RSM3A.1** / **IS-RSM3B.1** est un microphone à haut-parleur distant à usage industriel destiné à être utilisé dans les zones à risque d'explosion des Zones 1/21 et 2/22, conformément notamment aux directives 2014/34/UE, 1999/92/CE et au système IECEx.

L'**IS-RSM3A.1** est un microphone à haut-parleur distant câblé destiné à être connecté aux appareils agréés de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** munis d'une interface ISM à 16 broches.

L'**IS-RSM3B.1** est un microphone à haut-parleur distant Bluetooth®, qui se connecte à n'importe quel appareil Bluetooth.

Employez uniquement l'appareil de la manière décrite dans le présent Mode d'emploi. Toute autre utilisation est réputée non conforme et peut provoquer la mort, de graves blessures et des détériorations sur l'appareil.

Le fabricant **i.safe MOBILE GmbH** décline toute responsabilité pour les dommages, qui résultent d'une utilisation non conforme. La garantie expire en cas d'utilisation non conforme.

UTILISATEURS

L'utilisation de cet appareil est strictement réservée aux utilisateurs dûment qualifiés pour l'utilisation d'appareils antidéflagrants dans les zones à risque d'explosion ayant lu et compris le présent Mode d'emploi.

GARANTIE

Les conditions de la garantie sont disponibles à l'adresse

www.isafe-mobile.com/fr/support/service

Vous assumez vous-même l'entière responsabilité pour les dommages causés par des virus informatiques que vous pouvez télécharger en cas d'utilisation des fonctions Internet. Vous n'avez aucune possibilité de recours contre l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'adresse

www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements

DÉCLARATION FCC/IC POUR IS-RSM3B.1

La déclaration FCC/IC est disponible à l'adresse

www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements

DÉCLARATIONS CE POUR IS-RSM3B.1

Cet appareil est un émetteur et un récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil respecte les limites nationales de DAS de 2,0 W/kg (10 g). DAS 10 g : conforme au niveau d'exclusion de faible puissance, le test DAS n'est pas requis.

Fréquence de fonctionnement

Max. EIRP

Bluetooth : 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION DE L'UE

Par la présente, **i.safe MOBILE GmbH** déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

MARQUAGES EX

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

Attestation d'examen de fabrication EU:

EPS 24 ATEX 1 013 X

Certification CE: C€ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

Certificat IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› Amérique du Nord: (NEC500):

Class I, Division 1, Group ABCD, T4

Class II, Division 1, Group EFG, T135°C

Class III

› Plage de température:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Fabrique par:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Allemagne

› ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

L'emballage de votre appareil contient les éléments suivants :

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Batterie

› 1 x Exemple des Instructions de sécurité

› 1 x Câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**

› 1 x Tournevis TORX

› 1 x Chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1**

› 1 x Clip de ceinture

SYNOPTIQUE DES APPAREILS/FONCTIONS

IS-RSM3A.1 (version filaire)



IS-RSM3B.1 (version Bluetooth)



- 1 › MICROPHONE**
- 2 › HAUT-PARLEUR**
- 3 › BOUTON DE FONCTION BAS**
= touche de fonction externe 3 (IS-RSM3A.1) / BT-touche de fonction 3 (**IS-RSM3B.1**) dans l'application Button. Fonction optionnelle, par ex. canal bas - la fonction peut être attribuée via Button App (système intégré).
- 4 › CONNECTEUR ISM À 16 BROCHES (UNIQUEMENT IS-RSM3A.1)**
Raccordement et transfert de données vers des appareils agréés de l'entreprise i.safe MOBILE GmbH avec une interface ISM à 16 broches.
- 5 › INTERFACE ISM RONDE À 8 BROCHES**
Prise pour accessoires agréés. Voir également paragraphe « Raccordement d'accessoires agréés ».
- 6 › BOUTON DE FONCTION CIRCULAIRE**
= touche de fonction externe 4 (IS-RSM3A.1) / BT-touche de fonction 4 (**IS-RSM3B.1**) dans l'application Button. Fonction optionnelle - la fonction peut être attribuée via Button App (système intégré).
- 7 › RÉGLAGE DU VOLUME**
Augmenter/réduire le volume.
- 8 › BOUTON DE FONCTION HAUT**
= touche de fonction externe 2 (IS-RSM3A.1) / BT-touche de fonction 2 (**IS-RSM3B.1**) dans l'application Button. Fonction optionnelle, par ex. canal haut - la fonction peut être attribuée via Button App (système intégré).
- 9 › BOUTON DE FONCTION GAUCHE**
= touche de fonction externe 1 (IS-RSM3A.1) / BT-touche de fonction 1 (**IS-RSM3B.1**) dans l'application Button. Fonction optionnelle, par ex. ouvrir / fermer le canal PTT - la fonction peut être attribuée via Button App (système intégré).
- 10 › LED DE STATUT DE LA BATTERIE**
- 11 › BOUTON DE FONCTION ROUGE**
= touche de fonction externe 5 (IS-RSM3A.1) / BT-touche de fonction 5 (**IS-RSM3B.1**) dans l'application Button. Fonction optionnelle, par ex. envoyer un signal SOS - la fonction peut être attribuée via Button App (système intégré).
- 12 › BOUTON ON/OFF**
Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil (appuyer et maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes).
- 13 › CONTACTS DE CHARGE**
- 14 › CLIP DE CEINTURE**
- 15 › OEILLET**
Oeillet pour attacher la dragonne.
- 16 › BATTERIE**
- 17 › LED DE STATUT BLUETOOTH (IS-RSM3B.1 UNIQUEMENT)**
- 18 › ZONE DE L'ÉTIQUETTE NFC INTÉGRÉE (IS-RSM3B.1 UNIQUEMENT)**
Voir section « Mode jumelage NFC ».
- 19 › CHARGEUR DE BUREAU IS-DCRSM3.1**
- 20 › INTERFACE USB CHARGEUR DE BUREAU IS-DCRSM3.1**
Connexion pour le Câble USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.
- 21 › COMPARTIMENT DE CHARGE DU IS-RSM3X.1**

RECHARGE



DANGER

En cas d'utilisation incorrecte dans les zones à risque d'explosion, il y a danger de mort et de graves blessures ! Rechargez uniquement l'appareil à l'extérieur des zones à risque d'explosion. Ne rechargez pas l'appareil à proximité de substances inflammables.

AVIS

Si vous ne respectez pas la procédure décrite en vue de la recharge, vous risquez d'endommager l'appareil. Pendant la recharge, observez les points suivants :

- » Rechargez l'appareil uniquement avec l'équipement de charge agréé par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Rechargez uniquement l'appareil en présence de températures ambiantes comprises entre 0 °C et +45 °C (+32 °F et +113 °F).
- » Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- » Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.

L'emballage de votre appareil ne contient pas de bloc d'alimentation. Utilisez un bloc d'alimentation de 5 V/3 A et le câble USB-C fourni pour le chargement.

- » Raccordez le Câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** avec le fiche secteur.
- » Raccordez le câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à l'interface USB du chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1**.
- » Insérez l'**IS-RSM3x.1** dans le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1**.
- » Branchez le fiche secteur sur la prise de courant.

La LED de statut de la batterie sur l'**IS-RSM3x.1** indique le niveau de charge.

Mode de charge:

vert allumé = batterie 95 % - 100 %,

rouge allumé = batterie 0 % - 94 %,

Mode de fonctionnement ::

vert clignotant = batterie 100 % - 41 %,

jaune clignotant = batterie 40 % - 21 %,

rouge clignotant = batterie 20 % - 0,1 %

RECHARGE IS-RSM3A.1 (version filaire uniquement)

Vous pouvez également recharger l'**IS-RSM3A.1** à partir d'un appareil agréé par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** doté d'une interface ISM à 16 broches.

- » Branchez le connecteur ISM à 16 broches sur l'interface ISM à 16 broches.

L'**IS-RSM3A.1** est chargé avec une capacité de charge de 500 mAh. Le chargement simultané de l'**IS-RSM3A.1** et de l'appareil connecté prolonge le temps de chargement.

» MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

» Maintenez le bouton ON/OFF enfoncé pendant env. 3 secondes.

» RACCORDEMENT DE L'APPAREIL

RACCORDEMENT DE L'IS-RSM3A.1 (version filaire)

Vous pouvez raccorder l'**IS-RSM3A.1** aux appareils agréés de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** dotés d'une interface ISM à 16 broches.



DANGER

En cas d'utilisation incorrecte, il y a danger de mort et de graves blessures !

- » Ne raccordez l'**IS-RSM3A.1** (version filaire) à l'interface ISM à 16 broches qu'à l'extérieur des zones à risque d'explosion.
- » S'assurer que l'**IS-RSM3A.1** est bien raccordé en toute sécurité à l'interface ISM à 16 broches.

» Branchez le connecteur ISM à 16 broches sur l'interface ISM à 16 broches.

» Serrez la vis à la main.

L'installation est également décrite dans les modes d'emploi des appareils agréés de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** dotés d'une interface ISM à 16 broches.

CONNEXION DE L'IS-RSM3B.1 (version Bluetooth)

Vous pouvez connecter l'**IS-RSM3B.1** à n'importe quel appareil Bluetooth.

- » Activez Bluetooth sur votre appareil Bluetooth.
- » A l'état éteint, appuyez sur la touche d'alimentation de l'**IS-RSM3B.1** et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes.

La LED de statut Bluetooth (bleue) commence à clignoter et l'**IS-RSM3B.1** recherche une connexion Bluetooth.

» Rechercher l'**IS-RSM3B.1** sur l'appareil Bluetooth et le connecter.

La LED de statut Bluetooth est allumée en permanence.

MODE JUMELAGE NFC (UNIQUEMENT IS-RSM3B.1)

L'**IS-RSM3B.1** possède une balise NFC intégrée pour un « jumelage facile » (voir vue d'ensemble de l'appareil).

- » Activez la « fonction NFC » sur votre appareil mobile.
- » A l'état éteint, appuyez sur la touche d'alimentation de l'**IS-RSM3B.1** et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes.
- » Scannez la zone de la balise NFC avec l'appareil mobile et suivez les instructions sur votre appareil mobile.

» UTILISATION DE L'APPAREIL



ATTENTION

En cas d'utilisation de casques avec un réglage du volume maximal, commencez par régler le volume de l'appareil à 50 % du volume maximal. Adaptez progressivement le volume.

- » Utilisation de l'appareil uniquement à des températures ambiantes comprises entre -20 °C et +55 °C (-4 °F à +131 °F).

De plus amples informations à propos de l'utilisation sont également disponibles à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service sous « FAQ ».

» RACCORDEMENT D'ACCESSOIRES AGRÉÉS



DANGER

En cas d'utilisation incorrecte, il y a danger de mort et de graves blessures !

- » Raccordez uniquement des accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'appareil. Les accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** sont disponibles à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/produits

Vous pouvez raccorder des accessoires agréés par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'interface ISM ronde à 8 broches dans les zones à risque d'explosion, par exemple, **IS-HS4A.1**.

- » Raccordez le connecteur de l'accessoire agréé à l'interface ISM ronde à 8 broches.
- » Serrez la vis à la main.
- » Lorsqu'elle n'est pas utilisée, protégez l'interface ISM ronde à 8 broches contre les impuretés.

» REMPLACEMENT DE LA BATTERIE



DANGER

Une batterie trop vieille peut surchauffer, gonfler et provoquer un incendie. Cela peut provoquer la mort ou de graves blessures ! Si vous utilisez l'appareil quotidiennement, vous devez remplacer la batterie deux ans après la première utilisation, mais au plus tard après 500 cycles de charge ou lorsque la durée d'utilisation a été considérablement réduite. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter le service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service



AVERTISSEMENT

En cas de remplacement de la batterie par une batterie incorrecte, il y a danger d'explosion et de mort ou de graves blessures consécutives ! Remplacez uniquement la batterie par une batterie de rechange à l'extérieur des zones à risque d'explosion. Une batterie de rechange agréée est disponible à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/produits



- » Desserrez les vis de la batterie à l'aide du Tournevis TORX fourni.
- » Retirez la batterie du compartiment de la batterie en procédant de la manière représentée.
- » Insérez une batterie de rechange agréée en procédant de la manière représentée dans le compartiment de la batterie. Veillez à ce que les contacts dorés de la batterie et ceux de l'appareil pointent bien les uns vers les autres.
- » Serrez les vis à la main à l'aide du Tournevis TORX fourni.
- » Assurez-vous de la fixation correcte et ferme de la batterie.

» ÉVENTUELS PROBLÈMES DE L'APPAREIL

Des informations à propos d'éventuelles problèmes de l'appareil et des solutions inhérentes sont disponibles à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service sous « FAQ ».

Si vous avez encore des questions, adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service

» MAINTENANCE/RÉPARATION

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.



AVERTISSEMENT

En cas de réparation incorrecte, il y a danger d'explosion ou d'incendie et de mort ou de graves blessures consécutives ! N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations.

Si l'appareil ne fonctionne pas de la manière habituelle, que l'appareil doit être réparé ou si vous souhaitez commander une pièce de rechange, adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service

RETOURS

Adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH** à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service

» PARTENAIRE DE DISTRIBUTION

Vous trouverez les coordonnées de votre contact commercial à l'adresse
www.isafe-mobile.com/fr/contact

» NETTOYAGE

AVIS

Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil. Pendant le nettoyage, observez les points suivants :

- » Éteignez l'appareil avant le nettoyage.
- » Avant le nettoyage, déconnectez l'appareil de tous les dispositifs connectés.
- » Avant le nettoyage, débranchez le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** de la prise de courant.
- » Ne chargez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- » N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
- » Nettoyez l'appareil et le chargeur de bureau **IS-DCRSM3.1** à l'aide d'un chiffon antistatique doux et humide.

» STOCKAGE

AVIS

Un stockage incorrect peut endommager l'appareil. Stockez l'appareil avec un taux d'humidité compris entre 10 et 60 % aux températures ambiantes suivantes :

- » Jusqu'à un mois : -20 °C à +45 °C (-4 °F à +113 °F)
- » Jusqu'à 3 mois : -10 °C à +35 °C (+14 °F à +95 °F)
- » Plus de 3 mois : -10 °C à +25 °C (+14 °F à +77 °F)

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, notez ce qui suit :

- » Éteignez l'appareil.
- » En cas de stockage prolongé sans utilisation, retirez la batterie de l'appareil.
- » Rechargez la batterie à environ 50 % à 70 % tous les 3 à 6 mois de manière à exclure toute décharge profonde.
- » Conservez la batterie à un emplacement frais et sec afin qu'elle reste fonctionnelle.

» RECYCLAGE



AVIS

Une mise au rebut non conforme des produits électroniques, des batteries et du matériel d'emballage engendre des dangers pour l'environnement. Pendant la mise au rebut, observez les points suivants :

- » NE jetez PAS les batteries avec les ordures ménagères.
- » Mettez systématiquement au rebut les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage dans les points de collecte dédiés. De cette manière, il est possible d'éviter une élimination incontrôlée des déchets et de favoriser le recyclage des ressources.

De plus amples informations sont disponibles auprès des entreprises régionales de traitement des déchets, des autorités publiques ou du centre S.A.V. **i.safe MOBILE GmbH** compétent pour votre pays ou région dont les coordonnées sont disponibles à l'adresse www.isafe-mobile.com/fr/support/service

» MARQUES DÉPOSÉES

i.safe MOBILE GmbH et le logo **i.safe MOBILE GmbH** sont des marques déposées de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

La marque verbale Bluetooth® est une marque déposée appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



VÉDJE ÉLETÉT, ÉS OLVASSA EL A HASZNÁLATI KÉZIKÖNYVET

Ez a használati kézikönyv az **IS-RSM3A.1 (MRSM3AA01 modell)/ IS-RSM3B.1 (MRSM3BA01 modell)** eszköz része. A használati kézikönyv fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatához.

- » Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati kézikönyvet, és fordítson különös figyelmet a „EX-RELEVÁNS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK” szakaszra és a figyelmeztető szimbólummal kiemelt figyelmeztetésekre. Ha nem tartja be vagy nem érti meg ezeket az utasításokat, az halálhoz, súlyos sérülésekhez és az eszköz károsodásához vezethet.
- » Gondoskodjon arról, hogy hozzáférjen ehhez a használati kézikönyvhez, amikor szüksége van rá. Az aktuális használati kézikönyvet a www.isafe-mobile.com/en/support/downloads címen találja.
- » Kövesse az eszközön és a csomagoláson feltüntetett összes utasítást.
- » Tartsa be a helyi biztonsági előírásokat.
- » A eszközt csak az 1/21 és 2/22 zónák robbanásveszélyes területein vagy robbanásveszélyes területeken kívül használja.
- » Mielőtt az eszközzel robbanásveszélyes területre lépne,
 - ügyeljen rá, hogy az **IS-RSM3A.1** biztonságosan rögzítve legyen a 16 tűs ISM-interfészhez lásd: „Az eszköz csatlakoztatása”,
 - győződjön meg arról, hogy csak jóváhagyott tartozékok vannak csatlakoztatva az eszköz-höz, lásd: „Jóváhagyott tartozékok csatlakoztatása”,
 - győződjön meg arról, hogy az eszköz két fele között nem látszik rés,
 - ellenőrizze, hogy az eszköz nem sérült-e,
 - győződjön meg arról, hogy az eszközön található összes címke olvasható,
 - ügyeljen rá, hogy csak a mellékelt akkumulátort, vagy a csereként jóváhagyott akkumulátort szereli a készülékbe,
 - győződjön meg arról, hogy az akkumulátor nem sérült meg, lásd „Az akkumulátor cseréje” fejezet,
 - ellenőrizze, hogy az akkumulátor szorosan van-e csavarozva.
- » Ha robbanásveszélyes területen használja az eszközt,
 - ne lazítsa meg az eszköz csavarjait,
 - ne váltsa le az **IS-RSM3A.1** 16 tűs ISM-csatlakozóját a 16 tűs ISM-interfészről;
 - ne tölts fel az eszközt,
 - ne nyissa ki az eszközt,
 - ne károsítsa az eszközt.
- » Azonnal kapcsolja ki az eszközt és haladéktalanul hagyja el a robbanásveszélyes területet, ha
 - meghibásodások fordulnak elő az eszközön,
 - megrongálta az eszköz házát,
 - az eszköz túlzott terhelésnek van kitéve,
 - a készüléket nem megfelelően tárolják,
 - az eszközön található címkék már nem olvashatók.
- » Tilos a készülék és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltő szerkezeti átalakítása.

- » Ne tegye ki a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt magas hőmérsékletnek.
- » Ne tegye ki a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt erős UV-sugárzásnak.
- » Ne tegye ki a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt nagy elektromos töltésű folyamatoknak.
- » Ne tegye ki a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt erős savaknak vagy lúgoknak.
- » Óvja a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt az erős elektromos mágneses terektől, amelyekre például az indukciós tűzhelyek vagy mikrohullámú sütők bocsátanak ki.
- » Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- » Ne nyissa fel a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt, és ne próbálja saját kezűleg megjavítani.
- » Ne használja a készüléket és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt olyan helyeken, ahol tilos azt használni.
- » Kapcsolja ki az eszközt klinikákon vagy más egészségügyi intézményekben.
- » Mindig tartson legalább 15 cm-es biztonsági távolságot a készülék és a pacemaker vagy hallókészülék között. A eszköz hatással lehet az orvostechnikai eszközök, például a pacemakerek és a hallóeszközök működésére.
- » Ha gépjárművezetés közben használja az eszközt, ügyeljen a vonatkozó nemzeti jogszabályok betartására.
- » Fülhallgató vagy headset teljes hangerejének használatához először állítsa a készülék hangerőszabályozóját a maximális hangerő 50 %-ára. Fokozatosan állítsa be a hangerőt.
- » Ne töltse az eszközt gyúlékony anyagok közelében.
- » Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott töltőberendezéssel töltsa a készüléket.
- » A eszközt csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsa fel.
- » A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsa.
- » Ne töltsa a készüléket nedves vagy poros környezetben.

EX-RELEVÁNS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék használatának feltétele, hogy az eszköz használója betartsa az általános biztonsági szabályokat, elolvassa és megértse az útmutatót és a biztonsági előírásokat valamint a tanúsítványt. Ha a készüléket robbanásveszélyes környezetben használja, akkor a következő biztonsági előírásokat is be kell tartani:

CSATLAKOZÓ

- » Az **IS-RSM3A.1** (vezetékes változat) készüléket csak robbanásveszélyes területen kívül csatlakoztassa a 16 tűs ISM-interfészhez.
- » Az **IS-RSM3A.1** (vezetékes változat) 16 tűs ISM-csatlakozóját biztonságosan rögzíteni kell a 16 tűs ISM-interfészhez.

TARTOZÉKOK

- » Robbanásveszélyes területen az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott kör alakú 8 tűs ISM-interfész csatlakoztatása engedélyezett. Az alábbi tartozékok csatlakoztathatóak a kör alakú 8 tűs ISM-interfészhez:
 - IS-HS4A.1** fejhallgató
 - IS-HDHS3x.1** fejhallgató
- » Tépőzáras rögzítővel ellátott tartozékok (pl. **IS-HDHS3B.1** headset) használata esetén a tépőzáras rögzítő csak robbanásveszélyes területeken kívül állítható be.

FEDELEK

- » A kör alakú 8 tűs ISM-interfészhez nem kell lefedni robbanásveszélyes területen. Ha nincs használatban, javasoljuk, hogy védje a kör alakú 8 tűs ISM-interfészhez a szennyeződéstől.

IP-VÉDELEM

- » Az IP-védelem biztosításához meg kell győződni arról, hogy a készüléken minden tömítés jelen van. A készülék két fele között nem lehet nagyobb felismerhető rés.

TÖLTÉS

- » A készüléket robbanásveszélyes területeken kívül csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott töltőberendezéssel szabad tölteni.
- » A készüléket csak 0 °C ... +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérséklet esetén tölthető.

ÜTÉSEK

- » A készüléket nem szabad kitenni maró savnak vagy lúgnak.
- » Az eszközt védeni kell a nagy ütési energiájú ütésektől, a túlzott UV-fénykibocsátástól és a nagy elektrosztatikus töltési folyamatoktól.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK

- » A megengedett környezeti hőmérséklet -20 °C és +55 °C (-4 °F és +131 °F) között van.
- » Az eszközt csak az 1, 2, 21 vagy 22 zónákban lehet használni.

AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor gyúlékony anyagokat, például szerves oldószereket tartalmaz. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése tüzet, füstöt vagy robbanást okozhat. Ez halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat!

Be kell tartani a következőket:

- » Ha a készülék napi használatban van, az első használatától számított 2 éven belül, de legkésőbb 500 töltési ciklust követően cserélje az akkumulátort, illetve ha az üzemidő jelentősen lecsökkent.
- » Ne használja az akkumulátort, ha feltűnő rendellenességet tapasztal, például szagot, meleget, elszíneződést vagy deformálódást.
- » Ne használja és ne érintse meg az akkumulátort, ha szivárog.
- » Ne használja vagy helyezze az akkumulátort nyílt láng, fűtőtest vagy magas hőmérséklet (80 °C (176 °F) fölött) közelébe.
- » Tilos az akkumulátor használata olyan környezetben, ahol 100 V-nál erősebb statikus elektromosság képződik.

- » Tilos az akkumulátort folyadékba, például vízbe, üdítőitalokba stb. meríteni.
- » Tilos az akkumulátort mikrohullámú sütő vagy más főző-/sütőberendezés belsejébe vagy közelébe helyezni.
- » Tilos az akkumulátort a rendeltetésétől eltérő készülékben használni.
- » Tilos az akkumulátort rövidre zárni.
- » Tilos az akkumulátort erős ütésnek kitéteni.
- » Tilos az akkumulátort szöggel átszúrni vagy kalapáccsal ütni.
- » Tilos az akkumulátort szétszerelni.
- » Az akkumulátort biztonságosan ládában vagy dobozban kell szállítani.
- » Tilos az akkumulátort gyúlékony anyagok környezetében tölteni.
- » Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott töltőberendezéssel töltsd az akkumulátort.
- » Az akkumulátort csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsd.
- » Az akkumulátort csak száraz beltéri környezetben töltsd.
- » Tilos az akkumulátort poros vagy nedves környezetben tölteni.
- » Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a készülékből. A mélykisülés elkerülése érdekében 3–6 havonta fel kell tölteni az akkumulátort 50 %–70 %-ra.
- » Annak érdekében, hogy megőrizze az akkumulátor működőképességét, száraz, hűvös helyen kell tárolni.
- » Tilos az akkumulátort fémtárgyakkal együtt tárolni.
- » Tilos az akkumulátort a háztartási hulladékba helyezni.
- » Az akkumulátort a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani.

HIBÁK ÉS KÁROK

Ha a készülék biztonsága bármilyen okból veszélybe kerül, azt ki kell vonni a használatból és azonnal el kell távolítani a robbanás-veszélyes területről. Meg kell tenni a szükséges intézkedéseket a készülék véletlenszerű újraindításának megakadályozására.

A készülék biztonsága például az alábbi esetekben kerülhet veszélybe:

- » üzemzavar lép fel.
- » a készülék háza károsodik.
- » a készülék jelentős terhelésnek van kitéve.
- » a készüléket nem megfelelően tárolják.
- » a készüléken található jelölések és elnevezések olvashatatlanok válnak.

Amennyiben a készülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlott visszaküldeni az **i.safe MOBILE GmbH** részére átvizsgálás céljából.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** távoli hangszóró mikrofonnal ipari felhasználásra az 1/21 és a 2/22 zóna robbanásveszélyes területein, többek között a 2014/34/EU, 1999/92/EU irányelveknek és az IECEx rendszernek megfelelően.

Az **IS-RSM3A.1** vezetékes távoli hangszóró mikrofonnal, amely a jóváhagyott **i.safe MOBILE GmbH** eszközökhöz csatlakoztatható a 16 tűs ISM-interfészen keresztül.

Az **IS-RSM3B.1** távoli Bluetooth® hangszóró mikrofonnal, amely bármely Bluetooth-eszköz-höz csatlakoztatható.

A eszközt csak a jelen kezelési kézikönyvben leírtak szerint használja. Bármely más felhasználás helytelennek minősül, és halálhoz, súlyos sérülésekhez és az eszköz károsodásához vezethet.

Az **i.safe MOBILE GmbH** nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A jótállási nem megfelelő használat esetén érvényét veszti.

FELHASZNÁLÓ

A készüléket csak olyan képzett felhasználók használhatják, akik rendelkeznek az Ex eszközök robbanásveszélyes területeken történő használatára vonatkozó képesítéssel, és akik elolvasták és megértették ezt a kezelési útmutatót.

JÓTÁLLÁS

A garanciális feltételeket a www.isafe-mobile.com/en/support/service oldalon találja.

Az internetes funkciók használata során letöltött számítógépes vírusok által okozott károkért a felelősség Önt illeti. Az **i.safe MOBILE GmbH**-val szemben nincs visszereseti jog.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a www.isafe-mobile.com/en/support/downloads oldalon találja.

FCC/IC NYILATKOZAT AZ IS-RSM3B.1 ESETÉBEN

Az FCC/IC nyilatkozat a www.isafe-mobile.com/en/support/downloads oldalon található.

CE-NYILATKOZATOK AZ IS-RSM3B.1 ESETÉBEN

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádióadó és -vevő. A nemzetközi irányelvek ajánlásának megfelelően a készülék megfelel a vonatkozó nemzeti SAR-határértékeknek, amelyek 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: megfelel a kis teljesítményű kizárási szintnek, SAR-vizsgálat nem szükséges.

Működési frekvencia

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Ez a termék az EU tagállamaiban használható.

EU SZABÁLYOZÁSI MEGFELELŐSÉG

Az **i.safe MOBILE GmbH** ezennel kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

EX-JELÖLÉSEK

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

EU mintapéldány-vizsgálati tanúsítvány:

EPS 24 ATEX 1 013 X

CE-jelölés: C € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

IECEx tanúsítvány: IECEx EPS 24.0004X

› Hőmérséklet tartomány:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Gyártó:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Németország

› A CSOMAG TARTALMA

Az eszköz csomagolása a következőket tartalmazza:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Akkumulátor

› 1 x Biztonsági utasítások

› 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kábel

› 1 x Torx csavarhúzó

› 1 x **IS-DCRSM3.1** asztali töltő

› 1 x Övcsipesz

➤ A ESZKÖZ ÁTTEKINTÉSE/FUNKCIÓK

IS-RSM3A.1 (vezetékes változat)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth változat)



1) MIKROFON**2) HANGSZÓRÓ****3) FUNKCIÓBILLENTYŰ LEFELÉ**

= külső funkcióbilleentyű 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcióbilleentyű 3 (**IS-RSM3B.1**) a Button App-ban. Opcionális funkció, pl. csatorna lefelé - a funkció a Button App-on keresztül rendelhető (rendszerbe integrált).

4) 16 TŰS ISM-CSATLAKOZÓ (CSAK IS-RSM3A.1)

Csatlakozás és adatátvitel az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott eszközökkel 16 tűs ISM-interfészen keresztül.

5) KÖR ALAKÚ 8 TŰS ISM-INTERFÉSZ

Jóváhagyott tartozékok csatlakoztatása. Lásd még a „Jóváhagyott tartozékok csatlakoztatása” szakaszt.

6) FUNKCIÓBILLENTYŰ KÖRKÖRÖSEN

= külső funkcióbilleentyű 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcióbilleentyű 4 (**IS-RSM3B.1**) a Button App-ban. Opcionális funkció - a funkció a Button App-on keresztül rendelhető (rendszerbe integrált).

7) HANGERŐ SZABÁLYOZÁS

Hangosabb/Halkabb.

8) FUNKCIÓBILLENTYŰ FEL

= külső funkcióbilleentyű 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcióbilleentyű 2 (**IS-RSM3B.1**) a Button App-ban. Opcionális funkció, pl. csatorna felfelé - a funkció a Button App-on keresztül rendelhető (rendszerbe integrált).

9) FUNKCIÓBILLENTYŰ BALRA

= külső funkcióbilleentyű 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcióbilleentyű 1 (**IS-RSM3B.1**) a Button App-ban. Opcionális funkció, pl. PTT-csatorna nyitása/zárása - a funkció a Button App-on keresztül rendelhető (rendszerbe integrált).

10) AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTJELZŐ LED**11) PIROS FUNKCIÓGOMB**

= külső funkcióbilleentyű 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcióbilleentyű 5 (**IS-RSM3B.1**) a Button App-ban. Opcionális funkció, pl. SOS-jelzés küldése - a funkció a Button App-on keresztül rendelhető (rendszerbe integrált).

12) BE/KI GOMB

Eszköz be-/kikapcsolása (nyomja körülbelül 3 másodpercig).

13) TÖLTÉSI KAPCSOLAT**14) ÖVCSIPESZ****15) SZEM**

A kézpánt rögzítésére szolgáló szem.

16) AKKUMULÁTOR**17) BLUETOOTH ÁLLAPOTJELZŐ LED (CSAK IS-RSM3B.1)****18) A BEÉPÍTETT NFC-CÍMKÉ TERÜLETE (CSAK IS-RSM3B.1)**

Lásd „NFC párosítási üzemmód” fejezet.

19) IS-DCRSM3.1 ASZTALI TÖLTŐ**20) USB INTERFÉSZ IS-DCRSM3.1 ASZTALI TÖLTŐ**

Csatlakozás az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kábelhez.

21) TÖLTŐNYÍLÁS IS-RSM3X.1

» TÖLTÉS



VESZÉLY

A robbanásveszélyes területeken végzett helytelen eljárás halálos vagy súlyos sérülések kockázatát hordozza magában! A eszközt csak robbanásveszélyes területeken kívül töltsé. Ne töltsé az eszközt gyúlékony anyagok közelében.

MEGJEGYZÉS

A helytelen töltés károsíthatja az eszközt. Töltés közben vegye figyelembe a következőket:

- » Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott töltőberendezéssel töltsé a készüléket.
- » A eszközt csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsé fel.
- » A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsé.
- » Ne töltsé a készüléket nedves vagy poros környezetben.

A készülék csomagja nem tartalmaz tápegységet. A töltéshez használjon 5 V/3 A-os tápegységet és a mellékelt USB-C kábelt.

- » Csatlakoztassa az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kábelt a tápegységhez.
- » Csatlakoztassa az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kábelt az **IS-DCRSM3.1** asztali töltő USB interfészehez.
- » Helyezze az **IS-RSM3x.1** készüléket az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőbe.
- » Csatlakoztassa a tápegységet a konnektorhoz.

Az akkumulátor LED állapota jelzi az **IS-RSM3x.1** készüléken a töltési állapotot.

Töltési mód:

zölden világít = akkumulátor 95 % - 100 %,

pirosan világít = akkumulátor 0 % - 94 %,

Üzem mód::

zölden villog = akkumulátor 100 % - 41 %,

sárgán villog = akkumulátor 40 % - 21 %,

pirosan villog = akkumulátor 20 % - 0,1 %

AZ IS-RSM3A.1 TÖLTÉSE (csak vezetékes változat)

Az **IS-RSM3A.1** 16 tűs ISM-interfészrel rendelkező, jóváhagyott **i.safe MOBILE GmbH** eszközzel is tölthető.

- » Csatlakoztassa a 16 tűs ISM-csatlakozót a 16 tűs ISM-interfészhez.

Az **IS-RSM3A.1** töltése 500 mAh teljesítménnyel történik. Az **IS-RSM3A.1** és a csatlakoztatott eszköz egyidejű töltése meghosszabbítja a töltési időt.

» BE-/KIKAPCSOLÁS

- » Tartsa nyomva a be/ki gombot kb. 3 másodpercig.

» AZ ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

AZ IS-RSM3A.1 CSATLAKOZTATÁSA (vezetékes változat)

Az **IS-RSM3A.1** 16 tűs ISM-interfészsel rendelkező, jóváhagyott **i.safe MOBILE GmbH** eszköz-höz csatlakoztatható.



VESZÉLY

A nem megfelelő használat halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet!

- » Az **IS-RSM3A.1** (vezetékes változat) készüléket csak robbanásveszélyes területen kívül csatlakoztassa a 16 tűs ISM-interfészhez.
- » Ügyeljen rá, hogy az **IS-RSM3A.1** biztonságosan rögzítve legyen a 16 tűs ISM-interfészhez.

» Csatlakoztassa a 16 tűs ISM-csatlakozót a 16 tűs ISM-interfészhez.

» Húzza meg kézzel a csavart.

A telepítés a 16 tűs ISM-interfészsel rendelkező, jóváhagyott **i.safe MOBILE GmbH** készülékek használati kézikönyvében is le van írva.

AZ IS-RSM3B.1 CSATLAKOZTATÁSA (Bluetooth változat)

Az **IS-RSM3B.1** bármely Bluetooth-eszközhöz csatlakoztatható.

- » A Aktiválja Bluetooth-készüléke Bluetooth-kapcsolatát.
- » Kikapcsolt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot az **IS-RSM3B.1**-en körülbelül 5 másodpercig.

A Bluetooth-állapot LED (kék) villogni kezd, és az **IS-RSM3B.1** Bluetooth-kapcsolatot keres.

- » A Bluetooth-eszközök keresse meg az **IS-RSM3B.1** egységet, és csatlakozzon.

A Bluetooth-állapot LED folyamatosan világít.

NFC PÁROSÍTÁSI ÜZEMMÓD (CSAK IS-RSM3B.1)

Az **IS-RSM3B.1** beépített NFC-címét tartalmaz az „egyszerű párosításhoz” (lásd készülék áttekintése).

- » Aktiválja az „NFC funkciót” mobilkészülékén.
- » Kikapcsolt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot az **IS-RSM3B.1**-en körülbelül 5 másodpercig.
- » Olvassa be az NFC-címke területét mobilkészülékével, és kövesse a mobilkészüléken megjelenő utasításokat.

» AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA



VIGYÁZAT

Fülhallgató vagy headset teljes hangerejének használatához először állítsa a készülék hangerőszabályozóját a maximális hangerő 50 %-ára. Fokozatosan állítsa be a hangerőt.

- » A készüléket csak -20 °C és +55 °C (-4 °F és +131 °F) közötti környezeti hőmérsékleten használja.

A eszköz használatával kapcsolatos további információk a

www.isafe-mobile.com/en/support/service oldalon található a „FAQ” menüpont alatt.

» JÓVÁHAGYOTT TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA



VESZÉLY

A nem megfelelő használat halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet!

» Csak az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott tartozékokat csatlakoztasson az eszközökhöz. Az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott tartozékok a **www.isafe-mobile.com/en/products** címen találhatók.

Robbanásveszélyes területen az **i.safe MOBILE GmbH** által jóváhagyott kör alakú 8 tűs ISM-interfész csatlakoztatása engedélyezett, pl. **IS-HS4A.1**.

» Csatlakoztassa a jóváhagyott tartozék csatlakozóját a kör alakú 8 tűs ISM-interfészhez.

» Húzza meg kézzel a csavart.

» Ha nincs használatban, védje a kör alakú 8 tűs ISM-interfész csatlakozóját a szennyeződéstől.

» AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE



VESZÉLY

Az előregedett akkumulátor túlmelegedhet, felfűvódhat és tüzet okozhat. Ez halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat! Ha naponta használja a készüléket, az akkumulátort az első használat után 2 évvel, de legkésőbb 500 töltési ciklus után, vagy ha az üzemidő jelentősen csökkent, ki kell cserélni. További kérdéseivel forduljon az **i.safe MOBILE GmbH** szervizéhez a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** címen



FIGYELMEZTETÉS

Ha az akkumulátort nem megfelelő akkumulátorra cseréli az eszközben, robbanásveszély áll fenn, ami halált vagy súlyos sérüléseket okozhat! Az akkumulátort csak robbanásveszélyes területeken kívül cserélje ki egy jóváhagyott cserealkatrészre. A jóváhagyott csereakkumulátor a **www.isafe-mobile.com/en/products** weboldalon található.



- » Lazítsa meg az akkumulátor csavarjait a mellékelt Torx csavarhúzóval.
- » Vegye ki az akkumulátort az akkumulátortartóból az ábra szerint.
- » Helyezze a jóváhagyott csereakkumulátort az akkumulátortartóba az ábra szerint. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor és a készülék arany színű érintkezői egymás felé nézzenek.
- » Húzza meg kézzel a csavarokat a mellékelt Torx csavarhúzóval.
- » Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően és biztonságosan van-e behelyezve.

» LEHETSÉGES ESZKÖZPROBLÉMÁK

Az eszközzel kapcsolatos lehetséges problémákról és azok elhárításáról a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** oldalon talál információkat a „FAQ” menüpont alatt. További kérdéseivel forduljon az **i.safe MOBILE GmbH** szervizhez a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** címen.

» KARBANTARTÁS/JAVÍTÁS

Az eszköz nem rendelkezik felhasználók által javítható alkatrészekkel.



FIGYELMEZTETÉS

A helytelen javítás robbanás- vagy tűzveszélyt jelent, ami halált vagy súlyos sérüléseket okozhat! Ne nyissa ki az eszközt, és ne végezzen semmilyen javítást.

Forduljon az **i.safe MOBILE GmbH** szervizhez a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** címen, ha az eszköz nem működik megfelelően, ha javítani kell, vagy ha cserealkatrészre van szükség.

A SZÁLLÍTMÁNY VISSZAKÜLDÉSE

Forduljon az **i.safe MOBILE GmbH** szervizhez a **www.isafe-mobile.com/en/support/service** címen.

» KISKERESKEDELMI PARTNER

Az Ön országáért felelős szakosodott kiskereskedelmi partnert a **www.isafe-mobile.com/en/contact** oldalon találja meg.

» TISZTÍTÁS

MEGJEGYZÉS

A helytelen tisztítás károsíthatja az eszközt. Tisztítás közben vegye figyelembe a következőket:

- » Tisztítás előtt kapcsolja ki az eszközt.
- » Tisztítás előtt válassza le a készüléket az összes csatlakoztatott eszközről.
- » Tisztítás előtt húzza ki az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt az elektromos aljzatból.
- » Tisztítás közben ne töltsen fel az eszközt.
- » Ne használjon vegyszereket a tisztításhoz.
- » Az eszközt és az **IS-DCRSM3.1** asztali töltőt puha, nedves antisztatikus kendővel tisztítsa meg.

» TÁROLÁS

MEGJEGYZÉS

A helytelen tárolás károsíthatja az eszközt. A készüléket 10 % és 60 % közötti páratartalom mellett, a következő környezeti hőmérsékleten tárolja:

- » Egy hónapig: -20 °C és +45 °C között (-4 °F és +113 °F között)
- » 3 hónapig: -10 °C és +35 °C között (+14 °F és +95 °F között)
- » 3 hónapon túl: -10 °C és +25 °C között (+14 °F és +77 °F között)

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye figyelembe a következőket:

- » Kapcsolja ki a készüléket.
- » Ha hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az akkumulátort a készülékből.
- » A mélykisülés elkerülése érdekében 3–6 havonta töltsen fel az akkumulátort 50 %–70 %-ra.
- » Annak érdekében, hogy megőrizze akkumulátor működőképességét, száraz, hűvös helyen tárolja.

» ÚJRAHASZNOSÍTÁS



MEGJEGYZÉS

Az elektronikai termékek, elemek és csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása veszélyezteti a környezetet. A termékek ártalmatlanítása-kor vegye figyelembe a következőket:

- » NE dobja ki az akkumulátorokat a háztartási hulladékkal együtt.
- » Az elektronikai termékeket, akkumulátorokat és csomagolóanyagokat mindig a megfelelő gyűjtőhelyeken dobja ki. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a tárgyi erőforrások újbóli hasznosítását.

További információkat az országáért vagy régióáért felelős regionális hulladékkezelő vállalatoktól, állami hatóságoktól vagy az **i.safe MOBILE GmbH** szervizközponttól szerezhet be a www.isafe-mobile.com/en/support/service címen.

» MARKEN

Az **i.safe MOBILE GmbH** és az **i.safe MOBILE GmbH** logó az **i.safe MOBILE GmbH** védjegye.

A Bluetooth® kifejezés a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett kereskedelmi védjegye.

Minden további védjegy és jogvédelem a mindenkorai tulajdonos tulajdona.



SALVAGUARDARE LA PROPRIA VITA E CONSULTARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente Manuale di istruzioni è relativo al dispositivo **IS-RSM3A.1 (modello MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (modello MRSM3BA01)**. Il Manuale di istruzioni fornisce informazioni importanti per l'utilizzo sicuro del dispositivo.

- » Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni e prestare particolare attenzione alla sezione "NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI PER LA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI" e alle avvertenze evidenziate con il relativo simbolo. Se non ci si attiene a queste istruzioni o non le si comprendono chiaramente, ne potrebbero conseguire morte, lesioni gravi e danni al dispositivo.
- » Assicurarsi di poter consultare questo Manuale di istruzioni ogni volta che serve. Il Manuale di istruzioni aggiornato è disponibile all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Seguire le istruzioni in dotazione al dispositivo e riportate sulla confezione.
- » Attenersi alle norme di sicurezza locali.
- » Utilizzare il dispositivo unicamente in aree a rischio di esplosione delle zone 1/21 e 2/22 o al di fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Prima di accedere alle aree a rischio di esplosione con il dispositivo,
 - assicurarsi che l'**IS-RSM3A.1** sia saldamente collegato all'interfaccia ISM a 16 pin, consultare la sezione "Connessione del dispositivo",
 - assicurarsi che siano collegati al dispositivo soltanto accessori approvati, consultare la sezione "Collegamento degli accessori approvati",
 - accertarsi che non sia visibile alcuno spazio tra le due metà del dispositivo,
 - assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato,
 - accertarsi che le etichette sul dispositivo siano leggibili,
 - assicurarsi che nel dispositivo sia installata solo la batteria in dotazione o una batteria sostitutiva approvata,
 - assicurarsi che la batteria non sia danneggiata; consultare la sezione "Carica della batteria",
 - assicurarsi che la batteria sia avvitata saldamente.
- » Se si utilizza il dispositivo in un'area a rischio di esplosione,
 - non scollegare il connettore ISM a 16 pin dell'**IS-RSM3A.1** dall'interfaccia ISM a 16 pin,
 - non aprire i coperchi delle interfacce,
 - non caricare il dispositivo,
 - non aprire il dispositivo,
 - non danneggiare il dispositivo.
- » Spegnerne immediatamente il dispositivo e uscire senza indugio dall'area a rischio di esplosione se
 - si verifica un malfunzionamento del dispositivo,
 - l'involucro del dispositivo è stato danneggiato,

- il dispositivo è stato esposto a carichi eccessivi,
- il dispositivo è stato conservato in modo errato;
- le etichette sul dispositivo non sono più leggibili.
- » Non modificare il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** a livello strutturale.
- » Non esporre il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** ad alte temperature.
- » Non esporre il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** a forte radiazione UV.
- » Non esporre il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** a processi con forti cariche elettriche.
- » Non esporre il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** ad acidi o basi aggressivi.
- » Proteggere il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** dai forti campi elettromagnetici quali, ad esempio, quelli emessi dai piani cottura a induzione o dai forni a microonde.
- » Utilizzare esclusivamente accessori approvati da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Non aprire il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** o non eseguire personalmente le riparazioni.
- » Non utilizzare il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- » Spegner il dispositivo nelle cliniche o in altre strutture mediche.
- » Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker o apparecchio acustico. Il dispositivo può compromettere il funzionamento di dispositivi medici come pacemaker o apparecchi acustici.
- » Quando si utilizza il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo a motore, attenersi alle normative nazionali pertinenti in vigore.
- » Quando si utilizzano cuffie alle impostazioni di volume massimo, iniziare impostando il controllo volume sul dispositivo al 50 % del volume massimo. Quindi regolare il volume gradualmente.
- » Non caricare il dispositivo in presenza di sostanze infiammabili.
- » Caricare il dispositivo esclusivamente con l'aiuto degli apparecchi di ricarica approvati da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Caricare il dispositivo esclusivamente a temperatura ambiente compresa tra 0 e +45 °C (+32 e +113 °F).
- » Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- » Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI PER LA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI

L'uso di questo dispositivo presuppone che l'operatore osservi le norme di sicurezza standard e abbia letto e compreso il manuale, le istruzioni di sicurezza e il certificato. Per l'uso all'interno di aree a rischio esplosione è inoltre necessario attenersi alle seguenti prescrizioni di sicurezza:

CONNESSIONE

- » Collegare l'**IS-RSM3A.1** (versione cablata) all'interfaccia ISM a 16 pin esclusivamente fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Il connettore ISM a 16 pin dell'**IS-RSM3A.1** (versione cablata) deve essere saldamente collegato all'interfaccia ISM a 16 pin.

ACCESSORI

» È consentito collegare accessori approvati da **i.safe MOBILE GmbH** all'interfaccia ISM circolare a 8 pin all'interno delle aree a rischio di esplosione.

È possibile collegare i seguenti accessori all'interfaccia ISM circolare a 8 pin:

-Cuffie **IS-HS4A.1**

-Cuffie **IS-HDHS3x.1**

» Quando si utilizzano accessori con chiusure in velcro (ad es. cuffie **IS-HDHS3B.1**), la chiusura in velcro può essere regolata solo al di fuori delle aree a rischio di esplosione.

COPERCHI

» L'interfaccia ISM circolare a 8 pin non deve essere coperta all'interno delle aree a rischio di esplosione. Quando non è in uso, è consigliabile proteggere l'interfaccia ISM circolare a 8 pin dalla sporcizia.

PROTEZIONE IP

» Per garantire la copertura IP occorre assicurarsi che tutte le guarnizioni del dispositivo siano correttamente installate. Tra le due metà del dispositivo non deve esserci una fessura maggiore del previsto.

CARICA

» Il dispositivo può essere caricato solo al di fuori delle aree a rischio di esplosione utilizzando l'apparecchiatura di ricarica approvata da **i.safe MOBILE GmbH**.

» Il dispositivo può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra 0 °C e +45 °C. (+32 e +113 °F).

URTI

» Il dispositivo non può essere esposto ad acidi o basi aggressivi.

» Il dispositivo deve essere protetto da impatti con alta energia di impatto, da un'eccessiva emissione di luce UV e da processi di carica elettrostatica elevati.

CONDIZIONI D'USO

» L'intervallo di temperatura ambiente consentito va da -20 °C a +55 °C (-4 e +131 °F).

» Il dispositivo può essere utilizzato solo nelle zone 1, 2, 21 o 22.

BATTERIA

La batteria contiene materiale infiammabile come solventi organici. Un utilizzo improprio della batteria può causare incendi, fumo o esplosioni. Può causare rischio di morte e lesioni gravi!

Attenersi alle indicazioni seguenti:

» Se l'apparecchio si utilizza quotidianamente, è necessario sostituire la batteria 2 anni dopo il primo utilizzo, ma al massimo dopo 500 cicli di ricarica o quando la durata di funzionamento si è notevolmente ridotta.

» Se sono presenti anomalie evidenti, come odore, calore, scolorimento o deformità, la batteria non deve essere utilizzata.

» Non utilizzare e non toccare una batteria che perde.

» Non utilizzare o posizionare la batteria vicino a fiamme libere, termosifoni o temperature elevate (superiori a 80 °C (176 °F)).

- » Non utilizzare la batteria in ambienti in cui viene generata elettricità statica superiore a 100 V.
- » Non immergere la batteria in liquidi come acqua, bevande o altri fluidi.
- » Non collocare la batteria dentro o nei pressi di un forno a microonde o di altri apparecchi di cottura.
- » Non utilizzare la batteria in dispositivi per i quali non è stata prevista.
- » Non mettere in cortocircuito la batteria.
- » Non esporre la batteria a urti eccessivi.
- » Non tentare di perforare la batteria con un chiodo o di colpirla con un martello.
- » Non disassemblare la batteria.
- » Imballare in modo sicuro la batteria in una custodia o in uno scatolone per il trasporto.
- » Non caricare la batteria in prossimità di sostanze infiammabili.
- » Caricare la batteria utilizzando unicamente l'apparecchiatura di ricarica approvata da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Caricare la batteria esclusivamente a una temperatura ambiente compresa tra 0 e +45 °C (+32 e +113 °F).
- » Caricare la batteria solo in ambiente interno asciutto.
- » Non caricare la batteria in ambienti polverosi o umidi.
- » Se si prevede di non utilizzare la batteria per un lungo periodo di tempo, rimuoverla dal dispositivo. Occorre caricare la batteria all'incirca al 50-70 % ogni 3-6 mesi per evitare che si scarichi completamente.
- » La batteria va conservata in luogo fresco e asciutto per mantenerla funzionante.
- » Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici.
- » Non smaltire la batteria insieme ai rifiuti domestici.
- » Smaltire la batteria in conformità alle norme e ai regolamenti locali.

DIFETTI E DANNI

Qualora sussistano motivi per ritenere che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, ritirarlo immediatamente dall'uso e rimuoverlo dalle aree a rischio di esplosione. È necessario adottare misure adeguate per impedire il riavvio accidentale del dispositivo.

La sicurezza del dispositivo è compromessa, ad esempio, se:

- » si verifica un malfunzionamento;
- » l'involucro del dispositivo mostra segni di danneggiamenti;
- » il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
- » il dispositivo è stato conservato in modo errato;
- » i contrassegni o le etichette sul dispositivo sono illeggibili.

Si consiglia di restituire a **i.safe MOBILE GmbH** per un'ispezione qualsiasi dispositivo che mostri, o che si sospetti presenti, difetti e danni.

USO PREVISTO

L'**IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** è un microfono con altoparlante remoto destinato all'uso industriale nelle aree a rischio di esplosione della zona 1/21 e 2/22, in conformità alle Direttive 2014/34/UE, 1999/92/CE e al sistema IECEx, tra gli altri.

L'**IS-RSM3A.1** è un microfono con altoparlante remoto cablati per la connessione a dispositivi approvati da **i.safe MOBILE GmbH** con un'interfaccia ISM a 16 pin.

L'**IS-RSM3B.1** è un microfono con altoparlante remoto Bluetooth® per la connessione a qualsiasi dispositivo Bluetooth.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come descritto nel presente Manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego è considerato improprio e può essere causa di morte, lesioni gravi e danni al dispositivo.

Il produttore **i.safe MOBILE GmbH** non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dall'uso improprio. L'uso improprio del dispositivo rende nulla la garanzia.

UTENTE

L'uso del dispositivo è consentito unicamente agli utenti addestrati qualificati nell'uso di dispositivi esplosivi in aree a rischio di esplosione e che hanno letto e compreso il presente Manuale di istruzioni.

GARANZIA

Le condizioni della garanzia sono consultabili all'indirizzo
www.isafe-mobile.com/en/support/service

La responsabilità degli eventuali danni causati da virus informatici scaricati mentre si utilizzano le funzionalità Internet ricade sull'utente. Non esiste alcun diritto di ricorso contro **i.safe MOBILE GmbH**.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La Dichiarazione di conformità UE è consultabile all'indirizzo
www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DICHIARAZIONE FCC/IC PER IS-RSM3B.1

La Dichiarazione FCC/IC è disponibile all'indirizzo
www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DICHIARAZIONI CE PER IS-RSM3B.1

Questo dispositivo è un trasmettitore e ricevitore radio a bassa potenza. Come raccomandato dalle linee guida internazionali, il dispositivo soddisfa i limiti SAR nazionali applicabili di 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: soddisfa il livello di esclusione di bassa potenza, il test SAR non è richiesto.

Frequenza di funzionamento

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli Stati membri dell'UE.

CONFORMITÀ NORMATIVA UE

Con la presente, **i.safe MOBILE GmbH** dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.

CONTRASSEGNI SULLA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI

> ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 certificato di esame EU del tipo:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 marcatura CE: C€ 2004

> IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx certificato: IECEx EPS 24.0004X

> Intervallo di temperature:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

> Prodotto da:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Germania

> OGGETTO DELLA CONSEGNA

La confezione del dispositivo contiene i seguenti elementi:

- > 1 x **IS-RSM3x.1**
- > 1 x Batteria
- > 1 x Istruzioni di sicurezza
- > 1 x Cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**
- > 1 x Cacciavite Torx
- > 1 x Caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1**
- > 1 x Clip da cintura

» PANORAMICA/FUNZIONI DEL DISPOSITIVO

IS-RSM3A.1 (versione cablata)



IS-RSM3B.1 (versione Bluetooth)



1) MICROFONO**2) ALTOPARLANTE****3) TASTO FUNZIONE GIÙ**

= tasto funzione esterno 3 (IS-RSM3A.1) / BT-tasto funzione 3 (**IS-RSM3B.1**) nell'applicazione Pulsante. Funzione facoltativa, ad es. canale giù - la funzione può essere assegnata tramite Button App (sistema integrato).

4) CONNETTORE ISM A 16 PIN (SOLO IS-RSM3A.1)

Connessione e trasferimento dati ai dispositivi approvati da i.safe MOBILE GmbH con interfaccia ISM a 16 pin.

5) INTERFACCIA ISM CIRCOLARE A 8 PIN

Collegamento per accessori approvati. Vedere anche la sezione "Collegamento degli accessori approvati".

6) TASTO FUNZIONE CIRCOLARE

= tasto funzione esterno 4 (IS-RSM3A.1) / BT-tasto funzione 4 (**IS-RSM3B.1**) nell'applicazione Pulsante. Funzione facoltativa - la funzione può essere assegnata tramite Button App (sistema integrato).

7) LOUDNESS CONTROL

Volume up/Volume down.

8) TASTO FUNZIONE SU

= tasto funzione esterno 2 (IS-RSM3A.1) / BT-tasto funzione 2 (**IS-RSM3B.1**) nell'applicazione Pulsante. Funzione facoltativa, ad es. canale su - la funzione può essere assegnata tramite Button App (sistema integrato).

9) TASTO FUNZIONE SINISTRA

= tasto funzione esterno 1 (IS-RSM3A.1) / BT-tasto funzione 1 (**IS-RSM3B.1**) nell'applicazione Pulsante. Funzione facoltativa, ad es. apri/chiedi canale PTT - la funzione può essere assegnata tramite Button App (sistema integrato).

10) LED DI STATO DELLA BATTERIA**11) TASTO FUNZIONE ROSSO**

= tasto funzione esterno 5 (IS-RSM3A.1) / BT-tasto funzione 5 (**IS-RSM3B.1**) nell'applicazione Pulsante. Funzione facoltativa, ad es. inviare una segnalazione SOS - la funzione può essere assegnata tramite Button App (sistema integrato).

12) TASTO ON/OFF

Accendere/spengere il dispositivo (tenere premuto per circa 3 secondi).

13) CONTATTI DI RICARICA**14) CLIP DA CINTURA****15) OCCHIO**

Occhiello per il fissaggio della cinghia da polso.

16) BATTERIA**17) LED DI STATO BLUETOOTH (SOLO IS-RSM3B.1)****18) AREA DEL TAG NFC INTEGRATO (SOLO IS-RSM3B.1)**

Vedere la sezione "Modalità di associazione NFC".

19) CARICABATTERIE DA TAVOLO IS-DCRSM3.1**20) INTERFACCIA USB CARICABATTERIE DA TAVOLO IS-DCRSM3.1**

Collegamento per il cavo USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.

21) SLOT DI RICARICA IS-RSM3X.1

» CARICA



PERICOLO

L'esecuzione di una procedura errata nelle aree a rischio di esplosione presenta pericolo di morte o di lesioni gravi. Caricare il dispositivo unicamente al di fuori delle aree a rischio di esplosione. Non caricare il dispositivo in presenza di sostanze infiammabili.

AVVISO

Il caricamento errato può danneggiare il dispositivo. Durante la carica, tenere presente quanto segue:

- » Caricare il dispositivo esclusivamente con l'ausilio degli apparecchi di ricarica approvati da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Caricare il dispositivo esclusivamente a temperatura ambiente compresa tra 0 °C e +45 °C (+32 °F e +113 °F).
- » Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- » Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.

La confezione del dispositivo non contiene un alimentatore. Per la ricarica, utilizzare un alimentatore da 5 V/3 A e il cavo USB-C in dotazione.

- » Collegare il cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** all'alimentatore.
- » Collegare il cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** all'interfaccia USB del caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1**.
- » Inserire l'**IS-RSM3x.1** nel caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1**.
- » Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.

Il LED di stato della batteria sull'**IS-RSM3x.1** mostra lo stato di ricarica.

Modalità di ricarica:

verde acceso = batteria al 95 % - 100 %,

rosso acceso = batteria al 0 % - 94 %,

Modalità operativa::

verde lampeggiante = batteria al 100 % - 41 %,

giallo lampeggiante = batteria al 40 % - 21 %,

rosso lampeggiante = batteria al 20 % - 0,1 %

RICARICA DELL'**IS-RSM3A.1** (solo versione cablata)

È anche possibile caricare l'**IS-RSM3A.1** tramite un dispositivo approvato da **i.safe MOBILE GmbH** con un'interfaccia ISM a 16 pin.

- » Collegare il connettore ISM a 16 pin all'interfaccia ISM a 16 pin.

L'**IS-RSM3A.1** viene caricato con una capacità di ricarica di 500 mAh. La ricarica dell'**IS-RSM3A.1** e del dispositivo collegato allo stesso tempo prolunga il tempo di ricarica.

» ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

- » Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per circa 3 secondi.

» CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO

CONNESSIONE DELL'IS-RSM3A.1 (versione cablata)

È possibile collegare l'**IS-RSM3A.1** ai dispositivi **i.safe MOBILE GmbH** approvati con un'interfaccia ISM a 16 pin.



PERICOLO

L'uso improprio può causare morte o lesioni gravi.

- » Collegare l'**IS-RSM3A.1** (versione cablata) all'interfaccia ISM a 16 pin esclusivamente fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Assicurarsi che l'**IS-RSM3A.1** sia saldamente collegato all'interfaccia ISM a 16 pin.

» Collegare il connettore ISM a 16 pin all'interfaccia ISM a 16 pin.

» Serrare la vite manualmente.

L'installazione è descritta anche nelle istruzioni operative dei dispositivi approvati da **i.safe MOBILE GmbH** con un'interfaccia ISM a 16 pin.

CONNESSIONE DELL'IS-RSM3B.1 (versione Bluetooth)

È possibile connettere l'**IS-RSM3B.1** a qualsiasi dispositivo Bluetooth.

- » Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth.
- » In stato di spegnimento, tenere premuto il tasto di accensione dell'**IS-RSM3B.1** per circa 5 secondi.

Il LED di stato Bluetooth (blu) inizia a lampeggiare e l'**IS-RSM3B.1** tenta di trovare una connessione Bluetooth.

- » Cercare l'**IS-RSM3B.1** sul dispositivo Bluetooth ed eseguire la connessione.

Il LED di stato Bluetooth è costantemente acceso.

MODALITÀ DI ASSOCIAZIONE NFC (SOLO PER IS-RSM3B.1)

Il dispositivo **IS-RSM3B.1** è dotato di un tag NFC integrato per consentire una "associazione semplice" (vedere la panoramica del dispositivo).

- » Attivare la "Funzione NFC" sul proprio dispositivo mobile.
- » In stato di spegnimento, tenere premuto il tasto di accensione dell'**IS-RSM3B.1** per circa 5 secondi.
- » Eseguire la scansione dell'area del tag NFC con il dispositivo mobile e seguire le istruzioni riportate su tale dispositivo.

» USO DEL DISPOSITIVO



ATTENZIONE

Quando si utilizzano cuffie alle impostazioni di volume massimo, iniziare impostando il controllo volume sul dispositivo al 50 % del volume massimo.

Quindi regolare il volume gradualmente.

- » Utilizzare il dispositivo esclusivamente a temperatura ambiente compresa tra -20 °C e +55 °C (-4 °F e +131 °F).

Ulteriori informazioni sul funzionamento del dispositivo sono disponibili all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service alla voce di menu "FAQ" (Domande frequenti).

» COLLEGAMENTO DEGLI ACCESSORI APPROVATI



PERICOLO

L'uso improprio può causare morte o lesioni gravi.

- » Collegare al dispositivo esclusivamente accessori approvati da **i.safe MOBILE GmbH**. Gli accessori approvati da **i.safe MOBILE GmbH** sono disponibili all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/products

È possibile collegare accessori approvati da **i.safe MOBILE GmbH** all'interfaccia ISM circolare a 8 pin all'interno delle aree a rischio di esplosione, ad esempio **IS-HS4A.1**.

- » Collegare la spina dell'accessorio approvato all'interfaccia ISM circolare a 8 pin.
- » Serrare la vite manualmente.
- » Quando non è in uso, proteggere l'interfaccia ISM circolare a 8 pin dalla sporcizia.

» CARICA DELLA BATTERIA



PERICOLO

Una batteria obsoleta può surriscaldarsi, gonfiarsi e provocare un incendio. Può causare rischio di morte e lesioni gravi! Se si utilizza il dispositivo quotidianamente, è necessario sostituire la batteria dopo 2 anni dal primo utilizzo, ma al più tardi dopo 500 cicli di ricarica o quando il tempo di funzionamento si è ridotto in modo significativo. Per ulteriori domande, contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE GmbH** all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service



AVVERTENZA

Sostituire la batteria nel dispositivo con una batteria errata comporta il rischio di esplosione, che può a sua volta causare morte o lesioni gravi. Sostituire la batteria con una batteria sostitutiva approvata esclusivamente fuori dalle aree a rischio di esplosione. Le batterie sostitutive approvate sono disponibili sul sito www.isafe-mobile.com/en/products



- » Allentare le viti sulla batteria con il cacciavite Torx in dotazione.
- » Rimuovere la batteria dal vano batteria come illustrato.
- » Inserire la batteria sostitutiva approvata nel vano batteria come illustrato in figura. Assicurarsi che i contatti dorati della batteria e del dispositivo si corrispondano.
- » Serrare le viti manualmente con il cacciavite Torx in dotazione.
- » Accertarsi che la batteria sia stata inserita correttamente e in modo sicuro.

» POSSIBILI ERRORI DEL DISPOSITIVO

Per consultare informazioni su possibili problemi del dispositivo e su come correggerli, accedere a www.isafe-mobile.com/en/support/service alla voce al menù **FAQ** (Domande frequenti). Per ulteriori domande, contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE GmbH** all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MANUTENZIONE/RIPARAZIONE

Il dispositivo non presenta elementi riparabili dall'utente.



AVVERTENZA

Riparazioni errate presentano il rischio di esplosione o di incendio, che a loro volta possono causare morte o lesioni gravi. Non aprire il dispositivo e non eseguire personalmente le riparazioni.

Contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE GmbH** all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service se il dispositivo non presenta un funzionamento normale, se deve essere riparato o se è necessario un componente sostitutivo.

SPEDIZIONE DI RITORNO

Contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE GmbH** all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service

» PARTNER COMMERCIALI

Il nominativo dei partner commerciali specializzati responsabili per il vostro Paese è disponibile all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/contact

» PULIZIA

AVVISO

Una pulizia errata può danneggiare il dispositivo. Durante la pulizia, tenere presente quanto segue:

- » Spegnerne il dispositivo prima di iniziare la pulizia.
- » Scollegare le dispositivo da tutti i dispositivi connessi prima della pulizia.
- » Prima della pulizia, scollegare il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** dalla presa di corrente.
- » Non eseguire la pulizia mentre il dispositivo è in carica.
- » Non utilizzare agenti chimici per la pulizia.
- » Pulire il dispositivo e il caricabatterie da tavolo **IS-DCRSM3.1** con un panno antistatico morbido e umido.

» CONSERVAZIONE

AVVISO

Una conservazione errata può danneggiare il dispositivo. Conservare il dispositivo a un'umidità compresa tra il 10 e il 60 % alle seguenti temperature ambiente:

- » Fino a un mese: da -20 °C a +45 °C (-4 °F a +113 °F)
- » Fino a 3 mesi: da -10 °C a +35 °C (+14 °F a +95 °F)
- » Oltre i 3 mesi: da -10 °C a +25 °C (+14 °F a +77 °F)

Se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, tenere presente quanto segue:

- » Spegnerne il dispositivo.
- » Per conservare più a lungo in assenza di utilizzo, rimuovere la batteria dal dispositivo.
- » Caricare la batteria all'incirca al 50-70 % ogni 3-6 mesi per evitare che si scarichi completamente.
- » Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto per mantenerla funzionante.

» SMALTIMENTO



AVVISO

L'errato smaltimento di prodotti elettronici, batterie e materiale di imballaggio rappresenta un rischio per l'ambiente. Nella gestione dello smaltimento, tenere presente quanto segue:

- » NON smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- » Conferire sempre i prodotti elettronici, le batterie e i materiali di imballaggio ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali.

È possibile ottenere ulteriori informazioni dalle aziende regionali di smaltimento dei rifiuti, dall'autorità nazionale o dall'**i.safe MOBILE GmbH** Service Centre del proprio paese o della propria regione all'indirizzo www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MARCHI

i.safe MOBILE GmbH e il logo **i.safe MOBILE GmbH** sono marchi di **i.safe MOBILE GmbH**.

Il marchio denominativo Bluetooth® è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.



BESCHERM UZELF EN LEES DE BEDIENINGSHANDLEIDING

Deze bedieningshandleiding is onderdeel van het apparaat

IS-RSM3A.1 (model MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (model MRSM3BA01). De bedieningshandleiding bevat belangrijke informatie over veilig gebruik van het apparaat.

- » Voordat u het apparaat gebruikt, leest u deze bedieningshandleiding aandachtig door en let u vooral op het gedeelte "EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN" en de waarschuwingen die zijn gemarkeerd met het waarschuwingssymbool. Als u deze instructies niet opvolgt of niet begrijpt, kan dit leiden tot de dood, ernstig letsel en schade aan het apparaat.
- » Zorg dat u toegang hebt tot deze bedieningshandleiding wanneer u deze nodig hebt. U vindt de huidige bedieningshandleiding op www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Volg alle instructies op die staan vermeld op het apparaat en op de verpakking.
- » Volg alle lokale veiligheidsvoorschriften op.
- » Gebruik het apparaat alleen in explosiegevaarlijke gebieden van zone 1/21 en 2/22 of buiten explosiegevaarlijke gebieden.
- » Voordat u een explosiegevaarlijk gebied binnen gaat met het apparaat,
 - zorg ervoor dat de **IS-RSM3A.1** stevig verbonden is met de 16-pens ISM-aansluiting, zie het gedeelte "Het apparaat verbinden",
 - zorgt u dat alleen goedgekeurde accessoires met het apparaat zijn verbonden, zie het gedeelte "Goedgekeurde accessoires aansluiten",
 - zorgt u dat er geen opening zichtbaar is tussen de twee helften van het apparaat,
 - controleert u of het apparaat niet beschadigd is,
 - zorgt u dat alle labels op het apparaat leesbaar zijn,
 - zorg ervoor dat alleen de meegeleverde accu of een goedgekeurde vervangende accu in het apparaat geplaatst is,
 - controleer of de batterij niet beschadigd is, zie het gedeelte „De accu vervangen”,
 - zorgt u dat de accu goed is vastgeschroefd.
- » Als u het apparaat gebruikt in een explosiegevaarlijk gebied,
 - maak de schroeven op het apparaat niet los,
 - ontkoppel de 16-pens ISM-connector van de **IS-RSM3A.1** niet van de 16-pens ISM-aansluiting,
 - laad het apparaat niet op,
 - open het apparaat niet,
 - beschadig het apparaat niet.
- » Schakel het apparaat onmiddellijk uit een verlaat het explosiegevaarlijke gebied meteen als
 - storingen optreden op het apparaat,
 - de behuizing van het apparaat beschadigd is,
 - het apparaat heeft blootgestaan aan uitzonderlijke belasting,
 - het apparaat onjuist is opgeborgen,
 - de labels op het apparaat niet meer leesbaar zijn.

- » Breng geen wijzigingen aan aan de constructie van de **IS-DCRSM3.1**-desktopoplader.
- » Stel het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** niet bloot aan hoge temperaturen.
- » Stel het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** niet bloot aan sterke uv-straling.
- » Stel het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** niet bloot aan hoge elektrische ladingen.
- » Stel het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** niet bloot aan agressieve zuren en basen.
- » Bescherm het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** tegen sterke magnetische velden, van inductiekookplaten of magnetrons.
- » Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Open het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** niet en voer hieraan niet zelf reparaties uit.
- » Gebruik het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** niet op plaatsen waar het gebruik ervan verboden is.
- » Schakel het apparaat uit in een kliniek of een andere medische faciliteiten.
- » Houd altijd een veilige afstand van minimaal 15 cm tussen het apparaat en een pacemaker of gehoorhulpmiddel. Het apparaat kan van invloed zijn op het functioneren van medische apparaten, zoals pacemakers en gehoorhulpmiddelen.
- » Wanneer u het apparaat gebruikt terwijl u in een motorvoertuig rijdt, houdt u zich dan aan de geldende nationale wetten.
- » Wanneer u de headset gebruikt op de maximale volume-instelling, stelt u eerst de volumeregelaar op het apparaat in op 50 % van het maximale volume. Pas het volume geleidelijk aan.
- » Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare stoffen.
- » Laad het apparaat alleen op met oplaadapparatuur die is goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- » Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.

EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het gebruik van dit apparaat veronderstelt dat de gebruiker de normale veiligheidsvoorschriften naleeft en zowel de handleiding, de veiligheidsinstructies en het certificaat heeft gelezen en begrepen. Bij gebruik in gebieden met explosiegevaar moet u ook de volgende veiligheidsvoorschriften naleven:

VERBINDING

- » Sluit de **IS-RSM3A.1** (bekabelde versie) alleen aan op de 16-pens ISM-aansluiting buiten explosiegevaarlijke omgevingen.
- » De 16-pens ISM-connector van de **IS-RSM3A.1** (bekabelde versie) moet stevig verbonden zijn met de 16-pens ISM-aansluiting.

ACCESSOIRES

» Binnen explosiegevaarlijke omgevingen is het toegestaan om accessoires die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH** aan te sluiten op de ronde 8-pens ISM-aansluiting. De volgende accessoires kunnen worden aangesloten op de ronde 8-pens ISM-aansluiting:

-headset **IS-HS4A.1**

-headset **IS-HDHS3x.1**

» Bij gebruik van accessoires met klittenband (bijvoorbeeld headset **IS-HDHS3B.1**), mag het klittenband alleen worden aangepast buiten explosiegevaarlijke omgevingen.

AFDEKKINGEN

» De ronde 8-pens ISM-aansluiting hoeft niet afgedekt te zijn binnen explosiegevaarlijke omgevingen.

Wanneer de ronde 8-pens ISM-aansluiting niet in gebruik is, moet u deze beschermen tegen vuil.

IP-BESCHERMING

» Om de IP-bescherming te kunnen waarborgen, moet worden verzekerd dat alle afdichtingen correct op het apparaat zijn aangebracht. Tussen de beide apparaathelften mag geen grote spleet te zien zijn.

OPLADEN

» Het apparaat mag alleen buiten explosiegevaarlijke omgevingen worden opgeladen met behulp van oplaadapparatuur die is goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.

» Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).

STOTEN

» Stel het apparaat niet bloot aan bijtende zuren of logen.

» Het toestel moet worden beschermd tegen stoten met een hoge stootenergie, tegen buitsporige emissie van UV-licht en tegen hoge elektrostatische ladingsprocessen.

GEBRUIKSTOESTANDEN

» Het toegestane bereik van de omgevingstemperatuur is -20 °C en +55 °C (-4 °F en +131 °F)

» Het apparaat mag alleen worden gebruikt in de zones 1, 2, 21 of 22.

ACCU

De accu bevat ontvlambare materialen, zoals organische oplossingen. Verkeerd gebruik van de accu kan leiden tot brand, rook of een explosie. Dit vormt een risico op ernstig letsel en de dood.

Houd u aan het volgende:

» Als het apparaat dagelijks wordt gebruikt, moet de accu 2 jaar na het eerste gebruik worden vervangen, maar uiterlijk na 500 oplaadcycli of wanneer de gebruikstijd aanzienlijk minder is geworden.

» De accu mag niet worden gebruikt als er merkbare afwijkingen zijn, zoals geur, hitte, verkleuring of vervorming.

- » Een lekkende accu mag niet worden gebruikt en aangeraakt.
- » De accu mag niet worden gebruikt of geplaatst in de buurt van open vuur, een verwarming of hoge temperatuur (hoger dan 80 °C (176 °F)).
- » De accu mag niet worden gebruikt op een plaats waar statische elektriciteit van meer dan 100 V wordt gegenereerd.
- » De accu mag niet worden ondergedompeld in vloeistof, zoals water of drank.
- » De accu mag niet in of vlakbij een magnetron of andere kookapparatuur worden geplaatst.
- » De accu mag niet worden gebruikt in apparaten waarvoor de accu niet bedoeld is.
- » Kortsluiting van de accu is niet toegestaan.
- » De accu mag niet worden blootgesteld aan hevige stoten.
- » De accu mag niet worden gepenetreerd met een spijker en het is niet toegestaan met een hamer op de accu te slaan.
- » De accu mag niet uit elkaar worden gehaald.
- » Bij transport moet de accu veilig verpakt zijn in een hoes of doos.
- » De accu mag niet worden opgeladen in de buurt van ontvlambare stoffen.
- » Laad het apparaat alleen op met oplaadapparatuur die is goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Laad de accu alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » De accu mag alleen binnen worden opgeladen onder droge omstandigheden.
- » De accu mag niet worden opgeladen in een stoffige of vochtige omgeving.
- » Als de accu gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet deze uit het apparaat worden gehaald. De accu moet elke 3 tot 6 maanden worden opgeladen tot circa 50 % tot 70 % om diepontlading te voorkomen.
- » De accu moet worden bewaard op een koele, droge plek, zodat deze intact blijft.
- » De accu mag niet worden bewaard samen met metalen voorwerpen.
- » De accu mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval.
- » De accu moet worden gerecycled volgens lokale regels en voorschriften.

DEFECTEN EN BESCHADIGING

Mochten er redenen zijn om te vermoeden dat de veiligheid van het apparaat gecompromiteerd is, moet het gebruik onmiddellijk worden gestopt en het apparaat uit een explosiegevaarlijke omgeving worden verwijderd. Er moeten maatregelen worden getroffen om het onopzettelijk inschakelen van het apparaat te voorkomen. De veiligheid van het apparaat kan bijv. gecompromiteerd zijn, indien:

- » er storingen optreden.
- » er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
- » het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.
- » het apparaat onjuist is opgeborgen.
- » merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.

Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **i.safe MOBILE GmbH** voor onderzoek.

► BEOOGD GEBRUIK

De **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** is een externe luidsprekermicrofoon voor industrieel gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen van zone 1/21 en 2/22, en voldoet onder andere aan de richtlijnen 2014/34/EU, 1999/92/EG en het IECEx-systeem.

De **IS-RSM3A.1** is een bekabelde externe luidsprekermicrofoon voor aansluiting op goedgekeurde apparaten van **i.safe MOBILE GmbH** via een 16-pens ISM-aansluiting.

De **IS-RSM3B.1** is een externe luidsprekermicrofoon met Bluetooth® voor het verbinden van bluetoothapparaten.

Gebruik het apparaat alleen zoals is beschreven in deze bedieningshandleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot de dood, ernstig letsel en schade aan het apparaat.

De fabrikant, **i.safe MOBILE GmbH**, aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik. De garantie vervalt bij onjuist gebruik.

GEBRUIKER

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door getrainde gebruikers die bekend zijn met het gebruik van Ex-apparaten in explosiegevaarlijke gebieden en die deze bedieningshandleiding hebben gelezen en begrepen.

GARANTIE

U vindt de garantievoorwaarden op www.isafe-mobile.com/en/support/service

Voor eventuele schade als gevolg van computervirussen die u downloadt tijdens het gebruik van de internetfuncties ligt de verantwoordelijkheid bij u. Er is geen recht op regres jegens **i.safe MOBILE GmbH**.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

U vindt de EU-verklaring van conformiteit op www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

FCC/IC-VERKLARING VOOR IS-RSM3B.1

U vindt de FCC/IC-verklaring op www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

CE-VERKLARINGEN VOOR IS-RSM3B.1

Dit apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Zoals aanbevolen door internationale richtlijnen voldoet het apparaat aan de geldende nationale SAR-limieten van 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: voldoet aan het uitsluitingsniveau voor laag vermogen, SAR-test is niet vereist.

Werkingsfrequentie

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Dit product kan in alle EU-lidstaten worden gebruikt.

EU-REGELGEVING CONFORMITEIT

Hierbij verklaart **i.safe MOBILE GmbH** dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

EX-MARKERINGEN

› ATEX:

Ⓔ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓔ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

Verklaring van EU-typeonderzoek:

EPS 24 ATEX 1 013 X

CE-keurmerk: C € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

IECEx-certificaat: IECEx EPS 24.0004X

› Temperatuurbereik:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Vervaardigd door:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Duitsland

› OMVANG VAN DE LEVERING

De verpakking van uw apparaat bevat het volgende:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Accu

› 1 x Veiligheidsinstructies

› 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel

› 1 x Torx -schroevendraaier

› 1 x **IS-DCRSM3.1**-desktopoplader

› 1 x Riemklem

APPARAATOVERZICHT/-FUNCTIES

IS-RSM3A.1 (bekabelde versie)



IS-RSM3B.1 (bluetoothversie)



1) MICROFOON**2) LUIDSPREKER****3) FUNCTIETOETS OMLAAG**

= externe functietoets 3 (IS-RSM3A.1) / BT-functietoets 3 (**IS-RSM3B.1**) in de Button App. Optionele functie, bijvoorbeeld kanaal omlaag - functie kan worden toegewezen via Button App (systeemgeïntegreerd).

4) 16-PENS ISM-CONNECTOR (ALLEEN IS-RSM3A.1)

Verbinding en gegevensoverdracht met goedgekeurde apparaten van i.safe MOBILE GmbH via een 16-pens ISM-aansluiting.

5) RONDE 8-PENS ISM-AANSLUITING

Aansluiting voor goedgekeurde accessoires. Zie ook het gedeelte "Goedgekeurde accessoires aansluiten".

6) FUNCTIETOETS ROND

= externe functietoets 4 (IS-RSM3A.1) / BT-functietoets 4 (**IS-RSM3B.1**) in de Button App. Optionele functie - functie kan worden toegewezen via Button App (systeemgeïntegreerd).

7) VOLUMEREGELING

Harder/Zachter.

8) FUNCTIETOETS OMHOOG

= externe functietoets 2 (IS-RSM3A.1) / BT-functietoets 2 (**IS-RSM3B.1**) in de Button App. Optionele functie, bijvoorbeeld kanaal omhoog - functie kan worden toegewezen via Button App (systeemgeïntegreerd).

9) FUNCTIETOETS LINKS

= externe functietoets 1 (IS-RSM3A.1) / BT-functietoets 1 (**IS-RSM3B.1**) in de Button App. Optionele functie, bijvoorbeeld PTT-kanaal openen/sluiten - functie kan worden toegewezen via Button App (systeemgeïntegreerd).

10) STATUSLAMPJE VOOR ACCU**11) FUNCTIETOETS ROOD**

= externe functietoets 5 (IS-RSM3A.1) / BT-functietoets 5 (**IS-RSM3B.1**) in de Button App. Optionele functie, bijvoorbeeld een SOS-sigitaal verzenden - functie kan worden toegewezen via Button App (systeemgeïntegreerd).

12) AAN/UIT-TOETS

Het apparaat in-/uitschakelen (circa 3 seconden ingedrukt houden).

13) LAADCONTACTEN**14) RIEMKLEM****15) OOG**

Oog voor het bevestigen van de polsband.

16) ACCU**17) STATUSLAMPJE VOOR BLUETOOTH (ALLEEN IS-RSM3B.1)****18) GEBIED VAN INGEBOUWDE NFC-TAG (ALLEEN IS-RSM3B.1)**

Zie de paragraaf „NFC-koppelingsmodus“.

19) IS-DCRSM3.1 DESKTOPOPLADER**20) USB-AANSLUITING IS-DCRSM3.1 DESKTOPOPLADER**

Aansluiting voor de i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kabel.

21) OPLAADSLEUF VOOR IS-RSM3X.1

➤ OPLADEN



GEVAAR

Bij een onjuiste procedure in explosiegevaarlijke gebieden bestaat er een risico op de dood of ernstig letsel. Laad het apparaat alleen op buiten explosiegevaarlijke gebieden. Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare stoffen.

LET OP

Door incorrect opladen kan het apparaat beschadigd raken. Let tijdens het opladen op het volgende:

- » Laad het apparaat alleen op met oplaadapparatuur die is goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- » Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.

De verpakking van het apparaat bevat geen voedingseenheid. Gebruik een 5 V/3 A voeding en de meegeleverde USB-C kabel om het apparaat op te laden.

- » Sluit de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel aan op de voedingseenheid.
- » Sluit de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel aan op de USB-aansluiting van de **IS-DCRSM3.1**-desktopoplader.
- » Plaats de **IS-RSM3x.1** in de desktopoplader **IS-DCRSM3.1**.
- » Sluit de voedingseenheid aan op het stopcontact.

Met het statuslampje voor de accu op de **IS-RSM3x.1** wordt de laadstatus aangegeven.

Oplaadmodus:

groen brandend = accu 95 % - 100 %,

rood brandend = accu 0 % - 94 %,

Bedrijfsmodus:

groen knipperend = accu 100 % - 41 %,

geel knipperend = accu 40 % - 21 %,

rood knipperend = accu 20 % - 0,1 %

IS-RSM3A.1 OPLADEN (alleen bekabelde versie)

U kunt de **IS-RSM3A.1** ook opladen via een goedgekeurd apparaat van **i.safe MOBILE GmbH** met een 16-pens ISM-aansluiting.

- » Sluit de 16-pens ISM-connector aan op de 16-pens ISM-aansluiting.

De **IS-RSM3A.1** wordt opgeladen met een laadcapaciteit van 500 mAh. Als je de **IS-RSM3A.1** en het aangesloten apparaat tegelijkertijd oplaadt, verleng je de oplaadtijd.

➤ IN-/UITSCHAKELEN

- » Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.

» HET APPARAAT VERBINDEN

DE IS-RSM3A.1 AANSLUITEN (bekabelde versie)

U kunt de **IS-RSM3A.1** aansluiten op een goedgekeurd apparaat van **i.safe MOBILE GmbH** met een 16-pens ISM-aansluiting.



GEVAAR

Onjuist gebruik kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

- » Sluit de **IS-RSM3A.1** (bekabelde versie) alleen aan op de 16-pens ISM-aansluiting buiten explosiegevaarlijke omgevingen.
- » Zorg ervoor dat de **IS-RSM3A.1** stevig verbonden is met de 16-pens ISM-aansluiting.

» Sluit de 16-pens ISM-connector aan op de 16-pens ISM-aansluiting.

» Draai de schroef met de hand vast.

De installatie wordt ook beschreven in de bedieningshandleiding van goedgekeurde apparaten van **i.safe MOBILE GmbH** die een 16-pens ISM-aansluiting hebben.

DE IS-RSM3B.1 VERBINDEN (bluetoothversie)

U kunt de **IS-RSM3B.1** verbinden met elk bluetoothapparaat.

- » Activeer bluetooth op uw bluetoothapparaat.
- » Houd in uitgeschakelde toestand de aan/uit-toets van de **IS-RSM3B.1** ongeveer 5 seconden ingedrukt.

Het statuslampje voor bluetooth (blauw) gaat knipperen en de **IS-RSM3B.1** zoekt een bluetoothverbinding.

» Zoek het bluetoothapparaat voor de **IS-RSM3B.1** en maak verbinding.

Het statuslampje voor bluetooth brandt continu.

NFC-KOPPELINGSMODUS (ALLEEN IS-RSM3B.1)

De **IS-RSM3B.1** biedt een ingebouwde NFC-tag voor „eenvoudig koppelen“ (zie het apparaatoverzicht).

- » Activeer de NFC-functie op uw mobiele apparaat.
- » Houd in uitgeschakelde toestand de aan/uit-toets van de **IS-RSM3B.1** ongeveer 5 seconden ingedrukt.
- » Scan het gedeelte met de NFC-tag met behulp van het mobiele apparaat en volg de instructies op uw mobiele apparaat.

» HET APPARAAT GEBRUIKEN



LET OP

Wanneer u de headset gebruikt op de maximale volume-instelling, stelt u eerst de volumeregelaar op het apparaat in op 50 % van het maximale volume. Pas het volume geleidelijk aan.

- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen -20 °C tot +55 °C (-4 °F tot +131 °F).

Meer informatie over bediening van het apparaat vindt u op www.isafe-mobile.com/en/support/service onder het menu-item "FAQ".

» GOEDGEKEURDE ACCESSOIRES AANSLUITEN



GEVAAR

Onjuist gebruik kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

- » Sluit op het apparaat alleen accessoires aan die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**. Accessoires die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH** vindt u op www.isafe-mobile.com/en/products

Binnen explosiegevaarlijke omgevingen kunt u accessoires die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH** aansluiten op de ronde 8-pens ISM-aansluiting, bijv. **IS-HS4A.1**.

- » Sluit de stekker van het goedgekeurde accessoire aan op de ronde 8-pens ISM-aansluiting.
- » Draai de schroef met de hand vast.
- » Wanneer de ronde 8-pens ISM-aansluiting niet in gebruik is, moet u deze beschermen tegen vuil.

» DE ACCU VERVERGEN



GEVAAR

Een verouderde accu kan oververhit raken, uitzetten en brand veroorzaken. Dit vormt een risico op ernstig letsel en de dood. Als u het apparaat dagelijks gebruikt, moet u de batterij 2 jaar na het eerste gebruik vervangen, maar uiterlijk na 500 laadcycli of wanneer de gebruikstijd aanzienlijk is verkort. Als u vragen hebt, neemt u contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE** via www.isafe-mobile.com/en/service



WAARSCHUWING

Als u in het apparaat de accu vervangt door een verkeerde accu, bestaat er risico op explosie, die kan leiden tot de dood of ernstig letsel. Vervang de accu alleen door een goedgekeurde vervangende accu buiten explosiegevaarlijke gebieden. De goedgekeurde vervangende accu is te vinden op de webpagina www.isafe-mobile.com/en/products



- » Draai de schroeven op de accu los met de meegeleverde torx-schroevendraaier.
- » Verwijder de accu uit het accucompartiment.
- » Plaats de goedgekeurde vervangende accu in het accucompartiment, zoals is getoond. Zorg ervoor dat de goudkleurige contacten van de accu en het apparaat naar elkaar wijzen.
- » Draai de schroeven met de hand vast met behulp van de meegeleverde torx-schroevendraaier.
- » Controleer of de accu correct en stevig is geplaatst.

» MOGELIJKE PROBLEMEN MET HET APPARAAT

Informatie over mogelijke problemen met het apparaat en de oplossingen vindt u op www.isafe-mobile.com/en/support/service in het menu-item "FAQ".

Als u vragen hebt, neemt u contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE GmbH** via www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ONDERHOUD/REPARATIE

Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd.



WAARSCHUWING

Bij onjuiste reparaties bestaat het risico op explosie of brand, die kan leiden tot de dood of ernstig letsel. Open het apparaat niet en voer niet zelf reparaties uit.

Neem contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE GmbH** via www.isafe-mobile.com/en/support/service als het apparaat niet normaal werkt, als het apparaat moet worden gerepareerd of als u een vervangend onderdeel nodig hebt.

RETOURZENDING

Neem contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE GmbH** via www.isafe-mobile.com/en/support/service

» VERKOOPPARTNER

U kunt de gespecialiseerde verkooppartner voor uw land vinden op www.isafe-mobile.com/en/contact

» REINIGEN

LET OP

Door incorrect reinigen kan het apparaat beschadigd raken. Let tijdens het reinigen op het volgende:

- » Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.
- » Ontkoppel het apparaat van alle aangesloten apparaten voordat u het gaat reinigen.
- » Ontkoppel de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** van het stopcontact voordat u deze gaat reinigen.
- » Reinig het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen.
- » Gebruik bij het reinigen geen chemische middelen.
- » Reinig het apparaat en de desktopoplader **IS-DCRSM3.1** met een zachte, bevochtigde, antistatische doek.

» BEWAREN

LET OP

Door incorrect bewaren kan het apparaat beschadigd raken. Bewaar het apparaat bij een vochtigheid van 10 % tot 60 % bij de volgende omgevingstemperaturen:

- » Tot één maand: -20 °C tot +45 °C (-4 °F tot +113 °F)
- » Tot drie maanden: -10 °C tot +35 °C (+14 °F tot +95 °F)
- » Meer dan drie maanden: -10 °C tot +25 °C (+14 °F tot +77 °F)

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, let dan op het volgende:

- » Schakel het apparaat uit.
- » Als u het apparaat voor langere tijd opbergt zonder het te gebruiken, haalt u de accu uit het apparaat.
- » Laad het apparaat elke 3 tot 6 maanden tot circa 50 % tot 70 % op om diepe ontlading te voorkomen.
- » Berg de accu op een koele, droge plaats op, zodat de accu intact blijft.

» RECYCLING



LET OP

Door onjuist weggooien van elektronische producten, accu's en verpakkingsmaterialen loopt het milieu risico. Let tijdens het weggooien van items op het volgende:

- » Gooi accu's niet weg met het huishoudelijke afval.
- » Gooi elektronische producten, accu's en verpakkingsmateriaal altijd weg bij de geschikte verzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt weggegooid en bevordert u het recyclen van materialen.

Meer informatie kunt u krijgen van regionale afvalverwerkingsbedrijven, provinciale autoriteiten of het servicecentrum van **i.safe MOBILE GmbH** dat verantwoordelijk is voor uw land of regio, via www.isafe-mobile.com/en/support/service

» HANDELSMERKEN

i.safe MOBILE GmbH en het **i.safe MOBILE GmbH**-logo zijn merken van **i.safe MOBILE GmbH**.

Het Bluetooth®-woordmerk is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.

Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.



BESKYTT DEG SELV OG LES BRUKERHÅNDBOKEN

Denne brukerhåndboken er en del av enheten **IS-RSM3A.1 (modell MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (modell MRSM3BA01)**. Brukerhåndboken gir viktig informasjon for sikker bruk av enheten.

- » Før du bruker enheten, må du lese denne brukerhåndboken nøye og vær spesielt oppmerksom på avsnittet "EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER" og advarslene som er markert med varselssymbolet. Hvis du ikke følger disse instruksjonene eller ikke forstår dem, kan dette føre til dødelige eller alvorlige personskader og skader på enheten.
- » Forsikre deg om at du har tilgang til denne brukerhåndboken når du trenger den. Du finner den aktuelle brukerhåndboken på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Følg alle instruksjonene på enheten og emballasjen.
- » Følg lokale sikkerhetsregler.
- » Enheten skal kun brukes i eksplosjonsfarlige områder i sone 1/21 og 2/22 eller utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Før du går inn i et eksplosjonsfarlig område med enheten,
 - forsikre deg om at **IS-RSM3A.1** er godt festet til det 16-polers ISM-grensesnittet, se avsnittet „Koble til enheten“,
 - forsikre deg om at kun godkjent tilbehør er koblet til enheten, se avsnittet „Tilkobling av godkjent tilbehør“,
 - forsikre deg om at det ikke er mulig å se en åpning mellom de to halvdelene av enheten,
 - forsikre deg om at enheten ikke er skadet,
 - forsikre deg om at alle etiketter på enheten er lesbare,
 - forsikre deg om at det kun er det medfølgende batteriet eller et godkjent erstatningsbatteri som installeres i enheten,
 - forsikre deg om at batteriet ikke er skadet (se avsnittet «Skifte av batteriet»),
 - forsikre deg om at batteriet er skrudd fast.
- » Hvis du bruker enheten i et eksplosjonsfarlig område,
 - ikke løsne skruene på enheten,
 - ikke koble den 16-polers ISM-koblingen på **IS-RSM3A.1** fra det 16-polers ISM-grensesnittet,
 - ikke lad enheten,
 - ikke åpne enheten,
 - ikke skad enheten.
- » Slå av enheten omgående og forlat det eksplosjonsfarlige området omgående hvis
 - det oppstår feil på enheten,
 - du har skadet huset for enheten,
 - du har utsatt enheten for svært høy belastning,
 - enheten er blitt oppbevart feil,
 - merkene på enheten ikke lenger er lesbare.
- » Ikke gjør strukturelle endringer på enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1**.
- » Ikke utsett enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1** for høye temperaturer.

- » Ikke utsett enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1** for sterk UV-stråling.
- » Ikke utsett enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1** for prosesser med høye elektriske ladinger.
- » Ikke utsett enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1** for aggressive syrer eller baser.
- » Beskytt enheten og bordladeren **IS-DCRSM3.1** mot sterke magnetfelter, som for eksempel de som genereres av induksjonsovnner eller mikrobølgeovner.
- » Bruk kun tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ikke åpne enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1** eller utfør noen type reparasjoner selv.
- » Ikke bruk enheten eller bordladeren **IS-DCRSM3.1** på steder der det er forbudt å bruke dem.
- » Slå av enheten ved klinikker eller andre medisinske lokaler.
- » Hold alltid en sikker avstand på minst 15 cm mellom enheten og en pacemaker eller et høreapparat. Enheten kan påvirke funksjonen til medisinsk utstyr slik som pacemakere og høreapparater.
- » Hvis du bruker enheten mens du kjører et motorkjøretøy, må du forsikre deg om at gjeldende nasjonale lover er oppfylt.
- » Ved bruk av hodetelefoner med maksimalt volum, still først inn volumkontrollen på enheten til 50 % av maksimalt volum. Uster volumet gradvis.
- » Ikke lad enheten nær brennbare eller eksplosive stoffer.
- » Enheten skal kun lades ved hjelp av ladeutstyr som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Enheten må kun lades i omgivelsestemperaturer mellom 0 °C til +45 °C (+32 °F til +113 °F).
- » Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- » Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.

EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Bruk av denne enheten forutsetter at brukeren har lest de generelle sikkerhetsreglene og har lest og forstått bruksanvisningen, sikkerhetsinstruksene og sertifikatet. Følgende sikkerhetsforskrifter må i tillegg følges ved bruk i eksplosjonsfarlige områder:

TILKOBLING

- » **IS-RSM3A.1** (kablet versjon) skal kun kobles til det 16-polers ISM-grensesnittet utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Den 16-polers ISM-koblingen på **IS-RSM3A.1** (kablet versjon) må være godt festet til det 16-polers ISM-grensesnittet.

TILBEHØR

- » Det er tillatt å koble tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**, til det runde 8-polers ISM-grensesnittet innenfor eksplosjonsfarlige områder. Følgende tilbehør kan kobles til det runde 8-polers ISM-grensesnittet:
 - headsettet **IS-HS4A.1**
 - headsettet **IS-HDHS3x.1**
- » Ved bruk av tilbehør med borrelåsfester (f.eks. headsettet **IS-HDHS3B.1**) er det kun tillatt å justere borrelåsfestene utenfor eksplosjonsfarlige områder.

DEKSLER

- » Det runde 8-polers ISM-grensesnittet behøver ikke dekkes til i eksplosjonsfarlige områder. Når det runde 8-polers ISM-grensesnittet ikke er i bruk, anbefales det å beskytte det mot skitt.

IP-BESKYTTELSE

- » For å garantere at IP-beskyttelsen er så god som den skal, må du sørge for at alle pakningene er festet slik de skal på apparatet. Mellom de to halvdelene som apparatet består av, må det ikke finnes en stor, godt synlig sprekk.

LADING

- » Enheten må kun lades utenfor eksplosjonsfarlige områder med ladeutstyr som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Apparatet skal kun lades ved temperaturer på mellom 0 °C til +45 °C (+32 °F til +113 °F).

STØT

- » Apparatet må ikke utsettes for noen form for aggressive syrer eller baser.
- » Enheten må beskyttes mot støt med høy slagkraft, mot overdreven UV-lysutslipp og høye elektrostatiske ladningsprosesser.

BRUKSBETINGELSER

- » Tillatt omgivelsestemperaturområde er -20 °C til +55 °C (-4 °F til +131 °F).
- » Enheten kan bare brukes i sone 1, 2, 21 og 22.

BATTERI

Batteriet inneholder brennbare materialer som organiske løsemidler. Feil håndtering av batteriet kan medføre brann, røykutvikling eller eksplosjon. Dette medfører fare for dødsfall og alvorlig personskade!

Følgende regler må følges:

- » Hvis enheten brukes hver dag, må batteriet skiftes ut to år etter første gangs bruk, og senest etter 500 ladesykluser eller når driftstiden er betydelig redusert.
- » Batteriet må ikke brukes hvis det oppdages avvik som lukt, varme, misfarging eller misdannelser.
- » Ikke bruk eller berør batteriet hvis det lekker.
- » Batteriet må ikke brukes eller oppbevares nær åpen ild, varmeapparater eller høye temperaturer (over 80 °C (176 °F)).
- » Batteriet må ikke brukes på steder der det genereres statisk elektrisitet som overskrider 100 V.
- » Batteriet må ikke senkes ned i vann, drikkevarer eller andre væsker.
- » Batteriet må ikke plasseres i eller nær mikrobølgeovner eller andre matlagingsapparater.

- » Batteriet må ikke brukes i enheter som det ikke er beregnet for.
- » Batteriet må ikke kortsluttes.
- » Batteriet må ikke utsettes for harde støt.
- » Batteriet må ikke punkteres med spiker eller slås på med hammer.
- » Batteriet må ikke demonteres.
- » Batteriet må pakkes godt inn i en kasse eller eske før transport.
- » Batteriet må ikke lades i nærheten av brennbare stoffer.
- » Batteriet skal kun lades ved hjelp av ladeutstyr som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batteriet skal kun lades i omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og +45 °C (+32 °F til +113 °F).
- » Batteriet skal kun lades innendørs og i tørre omgivelser.
- » Batteriet skal ikke lades i støvete eller fuktige omgivelser.
- » Dersom batteriet ikke skal brukes i en lengre periode, må det tas ut av enheten. Batteriet må lades til ca. 50–70 % hver 3.–6. måned for å unngå at det blir helt utladet.
- » Batteriet må oppbevares på et kjølig og tørt sted for å beskytte det.
- » Batteriet må ikke oppbevares sammen med metallgjenstander.
- » Batteriet må ikke kastes i restavfallet.
- » Batteriet må resirkuleres i samsvar med lokale regler og forskrifter.

FEIL OG SKADER

Hvis det finnes noen grunn til å tvile på om enhetens sikkerhet har blitt brutt, skal den ikke lenger brukes og umiddelbart fjernes fra eksplosjonsfarlige områder.

Tiltak må treffes for å unngå utilsiktet ny bruk av enheten.

Sikkerheten til enheten kan ha blitt brutt hvis for eksempel:

- » en feil oppstår.
- » dekselet på enheten viser tegn på skade.
- » enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
- » enheten er blitt oppbevart feil.
- » merker og etiketter på enheten er uleselige.

Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **i.safe MOBILE GmbH** for inspeksjon.

RIKTIG BRUK

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 er en ekstern høyttalermikrofon for industriell bruk i eksplosjonsfarlige områder i sone 1/21 og 2/22, iht. bl.a. direktivene 2014/34/EU og 1999/92/EF samt IECEx-systemet.

IS-RSM3A.1 er en kablet, ekstern høyttalermikrofon for tilkobling til godkjente enheter fra **i.safe MOBILE GmbH** med 16-polers ISM-grensesnitt.

IS-RSM3B.1 er en ekstern Bluetooth®-høyttalermikrofon for tilkobling til alle typer Bluetooth-enheter.

Enheten skal kun brukes som beskrevet i denne brukerhåndboken. All annen bruk regnes som feil, og kan føre til dødelige og alvorlige personskader og skader på enheten.

Produsenten, **i.safe MOBILE GmbH**, overtar ikke ansvar for skader som forårsakes av feil bruk. Garantien gjelder ikke ved feil bruk.

BRUKER

Kun opplærte brukere som er kvalifisert for bruk av Ex-enheter i eksplosjonsfarlige områder og som har lest og forstått denne brukerhåndboken, kan bruke denne enheten.

GARANTI

Garantibetingelsene finner du på www.isafe-mobile.com/en/support/service

Du er selv ansvarlig for skader forårsaket av datavirus som du laster ned mens du bruker internettfunksjonene. Det foreligger ingen regressrett mot **i.safe MOBILE GmbH**.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Du finner EU-samsvarserklæringen på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

FCC/IC UTTAELSE FOR IS-RSM3B.1

FCC/IC-erklæringen finner du på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

CE-ERKLÆRINGER FOR IS-RSM3B.1

Denne enheten er en radiosender og -mottaker med lav effekt. Som anbefalt i internasjonale retningslinjer, oppfyller enheten gjeldende nasjonale SAR-grenser på 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: oppfyller eksklusjonsnivået for lav effekt, SAR-test er ikke påkrevd.

Driftsfrekvens aks. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz -1,44 dBm

Dette produktet kan brukes i alle EUs medlemsland.

OVERENSSTEMMELSE MED EU-REGLVERKET

i.safe MOBILE GmbH erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

EX-MERKING

› ATEX:

- ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
- EU Typegodkjenningssertifikat:
EPS 24 ATEX 1 013 X
- CE-merke: C € 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135 °C Db
- IECEx sertifikat: IECEx EPS 24.0004X

› Temperaturområde:

- 20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
- 10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Produsert av:

- i.safe MOBILE GmbH
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Tyskland

› LEVERINGSOMFANG

Pakken med enheten inneholder følgende:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Batteri
- › 1 x Sikkerhetsinstruksjoner
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel
- › 1 x Torx-skrutrekker
- › 1 x **IS-DCRSM3.1** bordlader
- › 1 x Belteklips

» ENHETSOVERSIKT/FUNKSJONER

IS-RSM3A.1 (kablet versjon)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth-versjon)



1) MIKROFON**2) HØYTTALER****3) FUNKSJONSTAST NED**

= ekstern funksjonstast 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funksjonstast 3 (**IS-RSM3B.1**) i Button-appen. Valgfri funksjon, f.eks. kanal ned - funksjon kan tilordnes via Button App (systemintegert).

4) 16-POLERS ISM-KOBLING (KUN IS-RSM3A.1)

Tilkobling og dataoverføring til godkjente enheter fra i.safe MOBILE GmbH med 16-polers ISM-grensesnitt.

5) RUNDT 8-POLERS ISM-GRENSESNIITT

Tilkobling for godkjent tilbehør. Se også avsnittet „Tilkobling av godkjent tilbehør“.

6) FUNKSJONSTAST SIRKULÆR

= ekstern funksjonstast 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funksjonstast 4 (**IS-RSM3B.1**) i Button-appen. Valgfri funksjon - funksjon kan tilordnes via Button App (systemintegert).

7) LYDSTYRKERREGULERING

Høyere/Lavere.

8) FUNKSJONSTAST OPP

= ekstern funksjonstast 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funksjonstast 2 (**IS-RSM3B.1**) i Button-appen. Valgfri funksjon, f.eks. kanal opp - funksjon kan tilordnes via Button App (systemintegert).

9) FUNKSJONSTAST VENSTRE

= ekstern funksjonstast 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funksjonstast 1 (**IS-RSM3B.1**) i Button-appen. Valgfri funksjon, f.eks. åpne/stenge PTT-kanal - funksjon kan tilordnes via Button App (systemintegert).

10) STATUSLAMPE, BATTERI**11) FUNKSJONSTAST RØD**

= ekstern funksjonstast 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funksjonstast 5 (**IS-RSM3B.1**) i Button-appen. Valgfri funksjon, f.eks. send et SOS-signal - funksjon kan tilordnes via Button App (systemintegert).

12) AV-/PÅTAST

Slå enheten på/av (hold inne i ca. 3 sekunder).

13) LADEKONTAKTER**14) BELTEKLIPS****15) ØYE**

Øye for å feste håndremmen.

16) BATTERI**17) STATUSLAMPE FOR BLUETOOTH (KUN IS-RSM3B.1)****18) OMRÅDE MED INNEBYGD NFC-BRIKKE (KUN IS-RSM3B.1)**

Se avsnittet «NFC-sammenkoblingsmodus».

19) IS-DCRSM3.1 BORDLADER**20) USB-GRENSESNIITT IS-DCRSM3.1 BORDLADER**

Kobling for i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kabel.

21) LADESPOR FOR IS-RSM3X.1

» LADING



FARE

En feil prosedyre i eksplosjonsfarlige områder utgjør en fare for dødelige eller alvorlige personskader! Enheten må kun lagres utenfor eksplosjonsfarlige områder. Ikke lad enheten nær brennbare eller eksplosive stoffer.

MERK

Feil lading kan forårsake skader på enheten. Husk følgende når du lader:

- » Enheten skal kun lades ved hjelp av ladeutstyr som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Enheten må kun lades i omgivelsestemperaturer mellom 0 °C til +45 °C (+32 °F til +113 °F).
- » Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- » Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.

Enhetspakken inneholder ikke en strømforsyningsenhet. Bruk en 5 V/3 A strømforsyningsenhet og den medfølgende USB-C-kabelen for lading.

- » Koble **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel til strømforsyningsenhet.
- » Koble **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabelen til USB-grensesnittet til bordladeren **IS-DCRSM3.1**.
- » Sett **IS-RSM3x.1** inn i bordladeren **IS-DCRSM3.1**.
- » Sett strømforsyningsenhet i stikkontakten.

Statuslampen for batteriet på **IS-RSM3x.1** viser ladestatusen.

Lademodus:

lyser grønt = batteri 95 % - 100 %,

lyser rødt = batteri 0 % - 94 %,

Driftsmodus:

blinker grønt = batteri 100 % - 41 %,

blinker gult = batteri 40 % - 21 %,

blinker rødt = batteri 20 % - 0,1 %

LADING AV IS-RSM3A.1 (kun kablet versjon)

Du kan også lade **IS-RSM3A.1** via en godkjent enhet fra **i.safe MOBILE GmbH** med et 16-polers ISM-grensesnitt.

- » Koble den 16-polers ISM-koblingen til det 16-polers ISM-grensesnittet.

IS-RSM3A.1 lades med en ladekapasitet på 500 mAh. Hvis du lader **IS-RSM3A.1** og den tilkoblede enheten samtidig, forlenges ladetiden.

» INN-/UTKOBLING

- » Trykk inn på/av-tasten i ca. 3 sekunder.

» KOBLE TIL ENHETEN

KOBLE TIL IS-RSM3A.1 (kablet versjon)

Du kan koble **IS-RSM3A.1** til godkjente enheter fra **i.safe MOBILE GmbH** med et 16-polers ISM-grensesnitt.



FARE

Feil bruk kan føre til dødelige eller alvorlige personskader!

- » **IS-RSM3A.1** (kablet versjon) skal kun kobles til det 16-polers ISM-grensesnittet utenfor eksplosjonsfarlige områder.
- » Forsikre deg om at **IS-RSM3A.1** er godt festet til det 16-polers ISM-grensesnittet.

» Koble den 16-polers ISM-koblingen til det 16-polers ISM-grensesnittet.

» Stram til skruen med håndmakt.

Installasjonen er også beskrevet i bruksanvisningene for de godkjente **i.safe MOBILE GmbH**-enheter med 16-polers ISM-grensesnitt.

KOBLE TIL IS-RSM3B.1 (Bluetooth-versjon)

Du kan koble **IS-RSM3B.1** til alle typer Bluetooth-enheter.

» Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheten.

» Når **IS-RSM3B.1** er slått av, trykker du på strømtasten og holder den inne i ca. 5 sekunder. Statuslampen for Bluetooth (blå) begynner å blinke, og **IS-RSM3B.1** søker etter en Bluetooth-tilkobling.

» Søk etter **IS-RSM3B.1** på Bluetooth-enheten, og koble til.

Statuslampen for Bluetooth begynner å lyse fast.

NFC-SAMMENKOBLINGSMODUS (KUN IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 har en innebygd NFC-tag for enkel sammenkobling (se enhetsoversikten).

» Aktiver NFC-funksjonen på mobilenheten.

» Når **IS-RSM3B.1** er slått av, trykker du på strømtasten og holder den inne i ca. 5 sekunder.

» Skann NFC-tagget med mobilenheten, og følg anvisningene på skjermen.

» BRUK AV ENHETEN



FORSIKTIG

Ved bruk av hodetelefoner med maksimalt volum, still først inn volumkontrollen på enheten til 50 % av maksimalt volum. Juster volumet gradvis.

» Enheten må kun brukes i omgivelsestemperaturer mellom -20 °C og +55 °C (-4 °F og +131 °F).

Mer informasjon om drift av enheten finner du på

www.isafe-mobile.com/en/support/service under menyelementet „FAQ“.

» TILKOBLING AV GODKJENT TILBEHØR



FARE

Feil bruk kan føre til dødelige eller alvorlige personskader!

- » Koble til kun tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH** til enheten. Tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**-erklæringen finner du på www.isafe-mobile.com/en/products

Du kan koble tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**, til det runde 8-polers ISM-grensesnittet innenfor eksplosjonsfarlige områder, f.eks. **IS-HS4A.1**.

- » Koble pluggen fra det godkjente tilbehøret til det runde 8-polers ISM-grensesnittet.
- » Stram til skruen med håndmakt.
- » Når det runde 8-polers ISM-grensesnittet ikke er i bruk, må det beskyttes mot skitt.

» SKIFTE AV BATTERIET



FARE

Utdaterte batterier kan overopphetes, blåses opp og forårsake brann. Dette medfører fare for dødsfall og alvorlig personskade! Hvis du bruker enheten daglig, bør du bytte ut batteriet 2 år etter første gangs bruk, men senest etter 500 ladesykluser eller når driftstiden har blitt betydelig redusert. Hvis du har flere spørsmål, ber vi deg kontakte **i.safe MOBILE GmbH**s reparasjonstjeneste på www.isafe-mobile.com/en/support/service



ADVARSEL

Hvis setter inn feil batteri i enheten er det fare for eksplosjon, som kan føre til dødelige eller alvorlige personskader! Du må bare skifte ut batteriet med et godkjent erstatningsbatteri utenfor eksplosjonsfarlige områder. Et godkjent erstatningsbatteri finner du på nettsiden www.isafe-mobile.com/en/products



- » Løsne skruene på batteriet med den medfølgende Torx-skrutrekkeren.
- » Ta ut batteriet fra batterirommet som vist.

- » Plasser det godkjente erstatningsbatteriet i batterirommet som vist. Sørg for at de gullfargede kontaktpunktene på batteriet og enheten står mot hverandre.
- » Stramskrueene for hånd med den medfølgende Torx-skrutrekkeren.
- » Kontroller at batteriet er plassert korrekt og sikkert.

» MULIGE PROBLEMER MED ENHETEN

Informasjon om mulige problemer med enheten og hvordan du utbedrer dem, finner du på **www.isafe-mobile.com/en/support/service** under menypunktet „FAQ“.

Hvis du har flere spørsmål ber vi deg kontakte **i.safe MOBILE GmbH**s reparasjonsservice på **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» VEDLIKEHOLD/REPARASJON

Enheten har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde.



ADVARSEL

Feil utførte reparasjoner utgjør en fare for eksplosjon eller brann, som kan føre til dødelige eller alvorlige personskader! Ikke åpne enheten eller utfør reparasjoner selv.

Kontakt **i.safe MOBILE GmbH**s reparasjonsservice på

www.isafe-mobile.com/en/support/service hvis enheten ikke virker som den skal, hvis den må repareres eller hvis det trengs en byttedel.

RETURFORSENDELSE

Kontakt **i.safe MOBILE GmbH**s reparasjonsservice på

www.isafe-mobile.com/en/support/service

» DETALJHANDELSPARTNER

Du finner detaljhandelspartneren som er ansvarlig for landet ditt på

www.isafe-mobile.com/en/contact

› RENGJØRING

MERK

Feil rengjøring kan forårsake skader på enheten. Husk følgende når du rengjør:

- › Slå av enheten før rengjøring.
- › Koble enheten fra alle tilkoblede enheter før rengjøring.
- › Koble bordladeren **IS-DCRSM3.1** fra stikkontakten før rengjøring.
- › Ikke lad enheten under rengjøring.
- › Ikke bruk kjemikalier til rengjøringen.
- › Rengjør enheten og bordladeren **IS-DCRSM3.1** med en myk, fuktet antistatisk klut.

› OPPBEVARING

MERK

Feil oppbevaring kan forårsake skader på enheten. Enheten oppbevares i en luftfuktighet på 10–60 % og i følgende omgivelsestemperaturer:

- › Opptil én måned: –20 °C til +45 °C (–4 °F til +113 °F)
- › Opptil tre måneder: –10 °C til +35 °C (+14 °F til +95 °F)
- › Over tre måneder: –10 °C til +25 °C (+14 °F til +77 °F)

Hvis du ikke bruker enheten på en lengre periode, legg merke til følgende:

- › Slå av enheten.
- › Hvis enheten skal oppbevares i lengre tid uten bruk, må batteriet tas ut.
- › Lad enheten til ca. 50–70 % hver 3.–6. måned for å unngå at den blir helt utladet.
- › Oppbevar batteriet på et kjølig og tørt sted for å beskytte det.

RESIRKULERING



MERK

Feil kassering av elektroniske produkter, batterier og emballasjematerialer er en fare for miljøet. Husk følgende når du kasserer elementer:

- » IKKE kast batterier i husholdningsavfallet.
- » Elektroniske produkter, batterier og emballasjematerial må alltid kasseres egnete oppsamlingssteder. På denne måten forhindrer du ukontrollert kassering av avfall og bidrar til resirkulering av materialressurser.

Du får mer informasjon fra regionale renovasjonsfirmaer, statlige myndigheter eller **i.safe MOBILE GmbH**-servicesenteret som er ansvarlig for ditt land eller din region på www.isafe-mobile.com/en/support/service

MERKER

i.safe MOBILE GmbH og **i.safe MOBILE GmbH**-logoen er merker fra **i.safe MOBILE GmbH**.

Bluetooth®-ordmerket er et registrert varemerke som tilhører Bluetooth SIG, Inc.

Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.



CHRONIĆ SVOJE ŻYCIE I PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część urządzenia **IS-RSM3A.1 (model MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (model MRSM3BA01)**. Instrukcja obsługi podaje ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

- » Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą Instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na część „PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO” i ostrzeżenia oznaczone symbolem ostrzegawczym. Brak przestrzegania tych instrukcji lub brak ich zrozumienia może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.
- » Zapewnić dostęp do niniejszej Instrukcji obsługi zawsze, kiedy będzie to potrzebne. Aktualną wersję Instrukcji obsługi można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Przestrzegać wszystkich instrukcji podanych na urządzeniu i opakowaniu.
- » Przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- » Urządzenia należy używać wyłącznie w obszarach zagrożonych wybuchem stref 1/21 i 2/22 lub poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Przed wejściem z urządzeniem do obszaru zagrożonego wybuchem
 - Sprawdzić, czy urządzenie **IS-RSM3A.1** jest bezpiecznie podłączone do 16-wtykowego interfejsu ISM, patrz rozdział „Podłączanie urządzenia”,
 - upewnić się, że do urządzenia są podłączone wyłącznie zatwierdzone akcesoria – patrz rozdział „Podłączanie akcesoriów”,
 - upewnić się, że między połówkami urządzenia nie ma odstępu,
 - upewnić się, że urządzenie nie jest uszkodzone,
 - upewnić się, że wszystkie etykiety na urządzeniu są czytelne,
 - w urządzeniu powinien być instalowany wyłącznie akumulator dostarczony w zestawie lub zatwierdzony akumulator zamienny,
 - upewnić się, że bateria nie jest uszkodzona – patrz sekcja „Wymiana baterii”,
 - upewnić się, że bateria jest mocno przykręcona.
- » W przypadku używania urządzenia w obszarze zagrożonym wybuchem
 - nie luzować śrub urządzenia,
 - nie odłączać 16-wtykowego złącza ISM urządzenia **IS-RSM3A.1** od 16-wtykowego interfejsu ISM,
 - nie ładować urządzenia,
 - nie otwierać urządzenia,
 - nieuszkodzić urządzenia.
- » W następujących przypadkach natychmiast wyłączać urządzenie i bezzwłocznie opuszczać obszar zagrożony wybuchem:
 - nieprawidłowe działanie urządzenia,
 - obudowa urządzenia uległa uszkodzeniu,

- urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom,
- urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
- etykiety na urządzeniu nie są czytelne.
- » Nie modyfikować konstrukcji urządzenia ani ładowarki **IS-DCRSM3.1**.
- » Chronić urządzenie i ładowarkę **IS-DCRSM3.1** przed działaniem wysokich temperatur.
- » Chronić urządzenie i ładowarkę **IS-DCRSM3.1** przed silnym promieniowaniem UV.
- » Chronić urządzenie i ładowarkę **IS-DCRSM3.1** przed procesami, w których występują wysokie ładunki elektryczne.
- » Chronić urządzenie i ładowarkę **IS-DCRSM3.1** przed agresywnymi kwasami i zasadami.
- » Chronić urządzenie i ładowarkę **IS-DCRSM3.1** przed działaniem silnych pól magnetycznych emitowanych np. przez płyty indukcyjne czy kuchenki mikrofalowe.
- » Używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Nie otwierać urządzenia i ładowarki **IS-DCRSM3.1** ani nie naprawiać ich samodzielnie.
- » Nie używać urządzenia i ładowarki **IS-DCRSM3.1** w miejscach, w których jest to zabronione.
- » Wyłączać urządzenie w klinikach i innych ośrodkach medycznych.
- » Zawsze zachowywać bezpieczną odległość co najmniej 15 cm między urządzeniem a rozrusznikiem serca lub aparatem słuchowym. Urządzenie może niekorzystnie wpływać na działanie urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca i aparaty słuchowe.
- » W przypadku korzystania z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu silnikowego pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących przepisów krajowych.
- » Przed rozpoczęciem korzystania z zestawów słuchawkowych, w których ustawiono maksymalną głośność, ustawić regulator głośności urządzenia na 50 % głośności maksymalnej. Następnie stopniowo regulować głośność.
- » Nie ładować urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych.
- » Ładować urządzenie wyłącznie przy użyciu urządzeń ładujących zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Urządzenie ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- » Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapyłonym otoczeniu.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO

Korzystanie z tego urządzenia zakłada, że operator przestrzega przedmiotowych przepisów bezpieczeństwa oraz że zapoznał się z treścią podręcznika, instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i certyfikatu.

W przypadku stosowania w obszarach zagrożonych wybuchem należy przestrzegać dodatkowo następujących przepisów bezpieczeństwa:

POŁĄCZENIE

- » Nie podłączać urządzenia **IS-RSM3A.1** (wersja przewodowa) do 16-wtykowego interfejsu ISM na obszarach zagrożenia wybuchem.
- » 16-wtykowe złącze ISM urządzenia **IS-RSM3A.1** (wersja przewodowa) powinno być bezpiecznie podłączone do 16-wtykowego interfejsu ISM.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

» Podłączanie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH** na obszarach zagrożenia wybuchem do 8-wtykowego okrągłego interfejsu ISM jest dozwolone. Do 8-wtykowego okrągłego interfejsu ISM można podłączyć następujące akcesoria:

- zestaw słuchawkowy **IS-HS4A.1**
- zestaw słuchawkowy **IS-HDHS3x.1**

» W przypadku korzystania z akcesoriów z zapięciami na rzepy (np. zestawu słuchawkowego **IS-HDHS3B.1**) zapięcie na rzepy można regulować wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem.

OSŁONY

» 8-wtykowego okrągłego interfejsu ISM nie musi być zakryty na obszarach zagrożenia wybuchem. Gdy urządzenie nie jest używane, zaleca się chronić 8-wtykowego okrągłego interfejsu ISM przed zabrudzeniem.

OCHRONA IP

» Aby zagwarantować ochronę IP, należy upewnić się, czy wszystkie uszczelki urządzenia zostały na nim prawidłowo zamontowane. Między obiema połówkami urządzenia nie może być widoczna większa szczelina.

ŁADOWANIE

» Urządzenie może być ładowane wyłącznie poza strefami zagrożonymi wybuchem przy użyciu sprzętu do ładowania zatwierdzonego przez **i.safe MOBILE GmbH**.

» Urządzenie może być ładowane wyłącznie w temperaturze otoczenia między 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).

UDERZENIA

» Urządzenie nie może być wystawiane na działanie żrących kwasów ani zasad.

» Urządzenie musi być chroniony przed uderzeniami o dużej energii, przed nadmierną emisją promieniowania UV oraz przed procesami silnego naładowania elektrostatycznego.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

» Dopuszczalny zakres temperatur otoczenia wynosi od -20 °C do +55 °C (-4 °F do +131 °F).

» Urządzenie może być używane tylko w strefach 1, 2, 21 lub 22.

BATERIA

Akumulator zawiera materiały łatwopalne, takie jak rozpuszczalniki organiczne. Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorem może spowodować pożar, dymienie lub wybuch. Stwarza to ryzyko śmierci i poważnych urazów!

Przestrzegać następujących zasad:

- » W przypadku codziennego korzystania z urządzenia wymienić akumulator po upływie 2 lat od jego pierwszego użycia, a najpóźniej po 500 cyklach ładowania lub w przypadku wystąpienia znacznego skrócenia czasu pracy urządzenia.
- » Nie używać akumulatora po wykryciu nieprawidłowości, np. wydzielania się zapachu lub ciepła czy powstania przebarwienia lub odkształcenia.
- » Nie używać i nie dotykać nieszczelnego akumulatora.
- » Nie zbliżać akumulatora do otwartego ognia, grzejnika czy innego źródła wysokiej temperatury (powyżej 80 °C (176 °F)).

- » Nie używać akumulatora w miejscach, w których powstają ładunki elektrostatyczne o napięciu przekraczającym 100 V.
- » Nie zanurzać akumulatora w cieczach, np. wodzie, napojach etc.
- » Nie umieszczać akumulatora w kuchence mikrofalowej lub innych urządzeniach kuchennych ani w ich pobliżu.
- » Nie używać akumulatora w urządzeniach, do których nie został przeznaczony.
- » Nie zwierać styków akumulatora.
- » Chronić akumulator przed zbyt silnymi uderzeniami.
- » Nie wbijać gwoździ w akumulator ani nie uderzać w niego młotkiem.
- » Nie rozbierać akumulatora na części.
- » W celu transportu akumulatora zapakować go bezpiecznie w walizkę lub kartonowe pudełko.
- » Nie ładować akumulatora w pobliżu substancji łatwopalnych.
- » Ładować akumulator wyłącznie przy użyciu urządzeń do ładowania zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ładować akumulator wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Ładować akumulator wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- » Nie ładować akumulatora w zakurczonym lub wilgotnym otoczeniu.
- » Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć go z urządzenia. Co 3–6 miesięcy ładować akumulator do poziomu ok. 50–70 % w celu uniknięcia jego głębokiego rozładowania.
- » Przechowywać akumulator w chłodnym i suchym miejscu w celu zachowania jego właściwości.
- » Nie przechowywać akumulatora wraz z metalowymi przedmiotami.
- » Nie wyrzucać akumulatora razem z odpadami domowymi.
- » Podać akumulator recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

USTERKI I USZKODZENIA

W przypadku jakichkolwiek obaw o bezpieczeństwo korzystania z urządzenia należy natychmiast zaprzestać jego użycia i wynieść je z obszaru zagrożonego wybuchem. Należy zabezpieczyć urządzenie przed przypadkowym ponownym uruchomieniem. Bezpieczeństwo urządzenia może być zagrożone, między innymi, w następujących przypadkach:

- » obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń,
- » urządzenie, które zostało poddane nadmiernym obciążeniom.
- » urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
- » oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.

Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku podejrzenia tego rodzaju) firmie **i.safe MOBILE GmbH** w celu kontroli.

» ZASTOSOWANIE

Urządzenie **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** to zdalny mikrofon głośnikowy do użytku przemysłowego na obszarach zagrożenia wybuchem strefy 1/21 i 2/22 zgodnie m.in. z dyrektywami 2014/34/UE, 1999/92/WE i systemem IECEx.

Urządzenie **IS-RSM3A.1** to przewodowy zdalny mikrofon głośnikowy podłączany do zatwierdzonych urządzeń firmy **i.safe MOBILE GmbH** wyposażonych w 16-wtykowy interfejs ISM.

Urządzenie **IS-RSM3B.1** to zdalny mikrofon głośnikowy Bluetooth® podłączany do dowolnego urządzenia z funkcją Bluetooth.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej Instrukcji obsługi. Każdy inny sposób korzystania zostanie uznany za nieprawidłowy i może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.

Producent, firma **i.safe MOBILE GmbH**, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Nieprawidłowe użytkowanie powoduje wygaśnięcie gwarancji.

UŻYTKOWNIK

Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie użytkownicy przeszkoleni, wykwalifikowani do obsługi urządzeń Ex w strefach zagrożonych wybuchem, którzy przeczytali i zrozumieli niniejszą Instrukcję obsługi.

GWARANCJE

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

Za wszelkie uszkodzenia spowodowane przez wirusy komputerowe pobrane podczas korzystania z funkcji internetowych odpowiada użytkownik. W takim przypadku nie przysługuje prawo do żadnych roszczeń wobec firmy **i.safe MOBILE GmbH**.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklarację zgodności UE można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

DEKLARACJA FCC/IC DLA IS-RSM3B.1

Deklarację FCC/IC można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

OŚWIADCZENIA CE DLA IS-RSM3B.1

To urządzenie jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym o niskiej mocy. Zgodnie z zaleceniami międzynarodowych wytycznych, urządzenie spełnia obowiązujące krajowe limity SAR wynoszące 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: spełnia poziom wykluczenia niskiej mocy, test SAR nie jest wymagany.

Częstotliwość pracy

Maks. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Ten produkt może być używany w państwach członkowskich UE.

ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI UE

Niniejszym **i.safe MOBILE GmbH** oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 2014/53/UE.

OZNAKOWANIE EX

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certyfikat badania typu CE:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 Oznaczenie CE: c € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certyfikat IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› Zakres temperatur:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Producent:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Niemcy

› ZAKRES DOSTAWY

Opakowanie z urządzeniem zawiera następujące elementy:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Bateria

› 1 x Instrukcja bezpieczeństwa

› 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** – przewód USB-C

› 1 x Wkrętak Torx

› 1 x Ładowarka biurkowa **IS-DCRSM3.1**

› 1 x Klips do paska

OPIS OGÓLNY/FUNKCJE URZĄDZENIA

IS-RSM3A.1 (wersja przewodowa)



IS-RSM3B.1 (wersja z Bluetooth)



1) MIKROFON**2) GŁOŚNIK****3) PRZYCIISK FUNKCYJNY W DÓŁ**

= zewnętrzny przycisk funkcyjny 3 (IS-RSM3A.1) / BT-przycisk funkcyjny 3 (**IS-RSM3B.1**) w aplikacji Button App. Funkcja opcjonalna, np. kanał w dół - funkcję można przypisać za pomocą aplikacji Button App (zintegrowanej z systemem).

4) 16-WTYKOWE ZŁĄCZE ISM (TYLKO IS-RSM3A.1)

Połączenie i transfer danych do zatwierdzonych urządzeń firmy i.safe MOBILE GmbH z 16-wtykowym interfejsem ISM.

5) 8-WTYKOWY OKRĄGŁY INTERFEJS ISM

Złącze dla zatwierdzonych akcesoriów. Patrz również rozdział „Podłączanie akcesoriów”.

6) PRZYCIISK FUNKCYJNY W KÓŁKO

= zewnętrzny przycisk funkcyjny 4 (IS-RSM3A.1) / BT-przycisk funkcyjny 4 (**IS-RSM3B.1**) w aplikacji Button App. Funkcja opcjonalna - funkcję można przypisać za pomocą aplikacji Button App (zintegrowanej z systemem).

7) REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Głośniej/Ciszej.

8) PRZYCIISK FUNKCYJNY W GÓRĘ

= zewnętrzny przycisk funkcyjny 2 (IS-RSM3A.1) / BT-przycisk funkcyjny 2 (**IS-RSM3B.1**) w aplikacji Button App. Funkcja opcjonalna, np. kanał w górę - funkcję można przypisać za pomocą aplikacji Button App (zintegrowanej z systemem).

9) PRZYCIISK FUNKCYJNY W LEWO

= zewnętrzny przycisk funkcyjny 1 (IS-RSM3A.1) / BT-przycisk funkcyjny 1 (**IS-RSM3B.1**) w aplikacji Button App. Funkcja opcjonalna, np. otwieranie/zamykanie kanału PTT - funkcję można przypisać za pomocą aplikacji Button App (zintegrowanej z systemem).

10) DIODA LED STANU BATERII**11) PRZYCIISK FUNKCYJNY CZERWONY**

= zewnętrzny przycisk funkcyjny 5 (IS-RSM3A.1) / BT-przycisk funkcyjny 5 (**IS-RSM3B.1**) w aplikacji Button App. Funkcja opcjonalna, np. wysyłanie sygnału SOS - funkcję można przypisać za pomocą aplikacji Button App (zintegrowanej z systemem).

12) PRZYCIISK WŁ./WYŁ

Włączanie/wyłączanie urządzenia (naciśnąć i przytrzymać przez ok. 3 s).

13) STYKI DO ŁADOWANIA**14) KLIPS DO PASKA****15) OCZKO**

Oczko do mocowania paska na rękę.

16) BATTERIA**17) DIODA LED STATUSU BLUETOOTH (TYLKO IS-RSM3B.1)****18) OBSZAR WBUDOWANEGO TAGU NFC (TYLKO IS-RSM3B.1)**

Zapoznać się z sekcją „Tryb parowania NFC”.

19) IS-DCRSM3.1 ŁADOWARKA BIURKOWA**20) INTERFEJS USB IS-DCRSM3.1 ŁADOWARKA BIURKOWA**

Przewód ładowania USB-C i.safe PROTECTOR 2.0

21) GNIAZDO ŁADOWANIA IS-RSM3X.1

ŁADOWANIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe wykonanie procedury w obszarach zagrożonych wybuchem stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała! Urządzenie należy ładować wyłącznie poza obszarami zagrożonymi wybuchem. Nie ładować urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych.

UWAGA

Nieprawidłowe ładowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Podczas ładowania przestrzegać następujących zaleceń:

- » Ładować urządzenie wyłącznie przy użyciu urządzeń ładujących zatwierdzonych przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Urządzenie ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- » Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapylonym otoczeniu.

Opakowanie urządzenia nie zawiera zasilacza. Do ładowania należy używać zasilacza 5 V/3 A i dostarczonego kabla USB-C.

- » Podłączyć do zasilacza przewód USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.
- » Podłączyć kabel USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** do interfejsu USB ładowarki biurkowej **IS-DCRSM3.1**.
- » Włożyć urządzenie **IS-RSM3x.1** do ładowarki **IS-DCRSM3.1**.
- » Podłączyć zasilacz do gniazda elektrycznego.

Dioda LED stanu pokazuje stan ładowania akumulatora urządzenia **IS-RSM3x.1**.

Tryb ładowania:

zielona = 95 % - 100 %,

czerwona = 0 % - 94 %,

Tryb pracy:

zielona migająca = 100 % - 41 %,

żółta migająca = 40 % - 21 %,

czerwona migająca = 20 % - 0,1 %

ŁADOWANIE URZĄDZENIA IS-RSM3A.1 (tylko wersja przewodowa)

Urządzenie **IS-RSM3A.1** można również ładować za pomocą zatwierdzonego urządzenia firmy **i.safe MOBILE GmbH** z 16-wtykowym interfejsem ISM.

- » Podłączyć 16-wtykowe złącze ISM do 16-wtykowego interfejsu ISM.

Pojemność ładowania urządzenia **IS-RSM3A.1** wynosi 500 mAh. Jednoczesne ładowanie **IS-RSM3A.1** i podłączonego urządzenia wydłuży czas ładowania.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- » Naciśnąć przycisk wł./wyt.i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.

» PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA IS-RSM3A.1 (wersja przewodowa)

Urządzenie **IS-RSM3A.1** można podłączyć do zatwierdzonych urządzeń firmy **i.safe MOBILE GmbH** posiadających 16-wtykowy interfejs ISM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała!

- » Nie podłączać urządzenia **IS-RSM3A.1** (wersja przewodowa) do 16-wtykowego interfejsu ISM na obszarach zagrożenia wybuchem.
- » Sprawdzić, czy urządzenie **IS-RSM3A.1** jest bezpiecznie podłączone do 16-wtykowego interfejsu ISM.

» Podłączyć 16-wtykowe złącze ISM do 16-wtykowego interfejsu ISM.

» Ręcznie dokręć śrubkę.

Instalacja jest również opisana w instrukcjach obsługi zatwierdzonych urządzeń firmy **i.safe MOBILE GmbH** posiadających 16-wtykowy interfejs ISM.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA IS-RSM3B.1 (wersja z Bluetooth)

Urządzenie **IS-RSM3B.1** można podłączyć do dowolnego urządzenia z łącznością Bluetooth.

» Aktywować Bluetooth na urządzeniu Bluetooth.

» W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na **IS-RSM3B.1** przez około 5 sekund.

Dioda LED statusu Bluetooth (niebieska) zacznie migać, a urządzenie **IS-RSM3B.1** wyszuka połączenie Bluetooth.

» Wyszukać urządzenie **IS-RSM3B.1** na urządzeniu Bluetooth i połączyć je.

Dioda LED statusu Bluetooth świeci światłem ciągłym.

TRYB PAROWANIA NFC (TYLKO IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 posiada wbudowany znacznik NFC do „łatwego parowania” (patrz opis urządzenia).

» Aktywować „funkcję NFC” na urządzeniu przenośnym.

» W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na **IS-RSM3B.1** przez około 5 sekund.

» Zeskanować obszar znacznika NFC za pomocą urządzenia przenośnego i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na urządzeniu przenośnym.

» KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA



PRZESTROGA

Przed rozpoczęciem korzystania z zestawów słuchawkowych, w których ustawiono maksymalną głośność, ustawić regulator głośności urządzenia na 50 % głośności maksymalnej. Następnie stopniowo regulować głośność.

» Używać urządzenia w temperaturze otoczenia od -20 do 55 °C (-4 °F do +131 °F).

Dodatkowe informacje na temat obsługi urządzenia można znaleźć na stronie www.isafe-mobile.com/en/support/service w pozycji „FAQ”.

» PODŁĄCZANIE AKCESORIÓW



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała!

» Do urządzenia podłączać wyłącznie akcesoria zatwierdzone przez firmę **i.safe MOBILE GmbH**. Akcesoria zatwierdzone przez firmę **i.safe MOBILE GmbH** można znaleźć na stronie www.isafe-mobile.com/en/products

Akcesoria zatwierdzone przez firmę **i.safe MOBILE GmbH** można połączyć na obszarach zagrożenia wybuchem do 8-wtykowego okrągłego interfejsu ISM, np. **IS-HS4A.1**.

» Podłączyć wtyczkę zatwierdzonego akcesorium do 8-wtykowego okrągłego interfejsu ISM.

» Ręcznie dokręć śrubkę.

» Chronić 8-wtykowe okrągłe złącze ISM przed zabrudzeniem, gdy urządzenie nie jest używane.

» WYMIANA BATERII



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przestarzały akumulator może się przegrzać, zwiększyć swoją objętość i spowodować pożar. Stwarza to ryzyko śmierci i poważnych urazów! W przypadku codziennego korzystania z urządzenia baterię należy wymienić po upływie 2 lat od pierwszego użycia, a najpóźniej po 500 cyklach ładowania lub w przypadku znacznego skrócenia czasu pracy. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z serwisem **i.safe MOBILE GmbH**, którego dane kontaktowe znajdują się na stronie www.isafe-mobile.com/en/support/service



OSTRZEŻENIE

Wymiana baterii na nieprawidłową stwarza ryzyko wybuchu, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała! Używać wyłącznie zatwierdzonych baterii zamiennych. Baterię wkładać poza obszarami zagrożonymi wybuchem. Zatwierdzoną baterię zamienną można znaleźć na stronie internetowej www.isafe-mobile.com/en/products



- » Za pomocą wkrętaka Torx z zestawu, odkręcić wkręty baterii.
- » Wyjąć baterię z komory baterii w sposób pokazany.
- » Włożyć zatwierdzoną baterię zamienną do komory baterii w sposób pokazany. Złote styki akumulatora i urządzenia powinny być skierowane do siebie.
- » Ręcznie dokręcić wkręty za pomocą wkrętaka Torx z zestawu.
- » Sprawdzić, czy bateria jest prawidłowo i bezpiecznie osadzona.

» MOŻLIWE PROBLEMY Z URZĄDZENIEM

Informacje na temat możliwych problemów z urządzeniem i sposobów ich rozwiązywania można znaleźć na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service** w pozycji „FAQ”.

W przypadku jakichkolwiek pytań dodatkowych, prosimy o kontakt z serwisem **i.safe MOBILE GmbH** na stronie **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» KONSERWACJA/NAPRAWA

Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe naprawy stwarzają ryzyko wybuchu lub pożaru, które mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała! Nie otwierać urządzenia i nie wykonywać żadnych napraw samodzielnie.

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, wymaga naprawy lub wymagane są części zamienne, skontaktować się z serwisem **i.safe MOBILE GmbH** **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

WYSYŁKA ZWROTNA

Skontaktować się z serwisem **i.safe MOBILE GmbH** **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» PARTNER DETALICZNY

Partnerów sprzedaży detalicznej dla danego kraju można znaleźć na stronie www.isafe-mobile.com/en/contact

» CZYSZCZENIE

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Podczas czyszczenia przestrzegać następujących zaleceń:

- » Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie.
- » Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia odłączyć je od innych urządzeń.
- » Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki **IS-DCRSM3.1** odłączyć ją od gniazda zasilania.
- » Nie ładować urządzenia podczas czyszczenia.
- » Do czyszczenia nie stosować środków chemicznych.
- » Czyścić urządzenie i ładowarkę **IS-DCRSM3.1** miękką, zwilżoną ściereczką antystatyczną.

» PRZECHOWYWANIE

UWAGA

Nieprawidłowe przechowywanie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Przechowywać urządzenie w warunkach wilgotności od 10 % do 60 % w następujących temperaturach otoczenia:

- » Do miesiąca: Od -20 °C do +45 °C (od -4 °F do +113 °F)
- » Do trzech miesięcy: Od -10 °C do +35 °C (od +14 °F do +95 °F)
- » Powyżej trzech miesięcy: Od -10 °C do +25 °C (od +14 °F do +77 °F)

Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, zwróć uwagę na następujące kwestie:

- » Wyłącz urządzenie.
- » W celu dłuższego przechowywania urządzenia bez jego używania wyjąć z niego akumulator.
- » Co 3–6 miesięcy ładować akumulator do poziomu ok. 50–70 % w celu uniknięcia głębokiego rozładowania.
- » Przechowywać akumulator w chłodnym i suchym miejscu w celu zachowania jego właściwości.

» RECYKLING



UWAGA

Nieprawidłowa utylizacja urządzeń elektronicznych, baterii i materiałów opakowaniowych stwarza ryzyko dla środowiska. Podczas utylizacji elementów przestrzegać następujących zaleceń:

- » NIE wyrzucać baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego.
- » Zawsze oddawać urządzenia elektroniczne, baterie i materiały opakowaniowe do odpowiednich punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów.

Dodatkowe informacje na temat regionalnych firm gospodarki odpadami, władz państwowych lub ośrodka serwisowego **i.safe MOBILE GmbH** dla danego kraju lub regionu można znaleźć na stronie www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ZNAKI HANDLOWE

i.safe MOBILE GmbH i **i.safe MOBILE GmbH** Logo są markami **i.safe MOBILE GmbH**.

Znak słowny Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do Bluetooth SIG, Inc.

Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

PORTUGUÊS (EU)



PROTEJA A SUA VIDA E LEIA O MANUAL DE FUNCIONAMENTO

Este manual de funcionamento é parte do dispositivo **IS-RSM3A.1 (modelo MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (modelo MRSM3BA01)**. O manual de funcionamento fornece informações importantes sobre a utilização segura do dispositivo.

- » Antes de utilizar o dispositivo, leia cuidadosamente este manual de funcionamento e preste atenção à secção „NORMAS DE SEGURANÇA EX RELEVANTES“ e aos avisos destacados com o símbolo de aviso. A inobservância ou incompreensão destas instruções pode levar à morte, ferimentos graves e danos no dispositivo.
- » Certifique-se de que tem acesso a este manual de funcionamento sempre que precisar dele. Pode encontrar o atual manual de funcionamento em www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Siga todas as instruções presentes no dispositivo e na embalagem.
- » Siga as normas de segurança locais.
- » Utilize o dispositivo apenas em áreas de risco de explosão das zonas 1/21 e 2/22 ou fora de áreas de risco de explosão.
- » Antes de entrar numa área de risco de explosão com o dispositivo,
 - o **IS-RSM3A.1** deve estar firmemente fixo na interface ISM de 16 pinos, consulte a secção „Ligar o dispositivo“,
 - certifique-se de que apenas acessórios aprovados estão ligados ao mesmo, consulte a secção „Ligar acessórios aprovados“,
 - certifique-se de que não há nenhum espaço entre as duas metades do dispositivo,
 - certifique-se de que o dispositivo não está danificado,
 - certifique-se de que todas as etiquetas no dispositivo são legíveis,
 - apenas a bateria fornecida ou uma bateria de substituição aprovada deve ser instalada no dispositivo,
 - certificar-se de que a bateria não está danificada (consulte a secção “Substituir a bateria”),
 - certifique-se de que a bateria está bem aparafusada.
- » Se utilizar este dispositivo numa área de risco de explosão,
 - não desaperte os parafusos do dispositivo,
 - não desligue o conector ISM de 16 pinos do **IS-RSM3A.1** da interface ISM de 16 pinos,
 - não carregue o dispositivo,
 - não abra o dispositivo,
 - não danifique o dispositivo.
- » Desligue o dispositivo imediatamente e abandone a área de risco de explosão sem demora se
 - ocorrerem avarias no dispositivo,
 - a carcaça do dispositivo for danificada,
 - o dispositivo for exposto a cargas excessivas,
 - o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
 - as etiquetas no dispositivo já não forem legíveis.

- » Não modifique estruturalmente o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1**.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** a temperaturas elevadas.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** a radiação UV forte.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** a processos com cargas elétricas elevadas.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** a bases ou ácidos agressivos.
- » Proteja o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** de campos elétricos e magnéticos fortes, como, por exemplo, aqueles emitidos por placas de indução ou micro-ondas.
- » Utilize apenas acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Não abra o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** nem efetue reparações por iniciativa própria.
- » Não utilize o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** em locais onde a sua utilização seja proibida.
- » Desligue o dispositivo em clínicas ou outras instalações médicas.
- » Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o dispositivo e um pacemaker ou um aparelho auditivo. O dispositivo pode afetar o funcionamento de dispositivos médicos, como pacemakers ou aparelhos auditivos.
- » Ao utilizar o dispositivo enquanto conduz um veículo a motor, certifique-se de que cumpre a legislação nacional aplicável.
- » Ao utilizar auscultadores no volume máximo, defina primeiro o volume do dispositivo para 50 % do volume máximo. Ajuste o volume gradualmente.
- » Não carregue o dispositivo nas proximidades de substâncias inflamáveis.
- » Carregue o dispositivo apenas com o equipamento de carregamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Carregue o dispositivo apenas a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- » Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.

NORMAS DE SEGURANÇA EX RELEVANTES

A utilização do dispositivo pressupõe que o utilizador respeita as normas de segurança e que leu o Manual de instruções, as normas de segurança e os certificados, de forma a excluir erros de utilização no dispositivo. Durante a utilização em áreas potencialmente explosivas, devem ainda ser observadas as seguintes normas de segurança:

LIGAÇÃO

- » Ligue apenas o **IS-RSM3A.1** (versão com fios) à interface ISM de 16 pinos fora de áreas de risco de explosão.
- » O conector ISM de 16 pinos do **IS-RSM3A.1** (versão com fios) deve estar firmemente fixo na interface ISM de 16 pinos.

ACESSÓRIOS

- » É permitido ligar acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** à interface ISM circular de 8 pinos em áreas de risco de explosão. Os seguintes acessórios poderão ser ligados à interface ISM circular de 8 pinos:
 - os auscultadores **IS-HS4A.1**
 - os auscultadores **IS-HDHS3x.1**
- » Ao utilizar acessórios com fechos de velcro (por exemplo, os auscultadores **IS-HDHS3B.1**), o fecho de velcro apenas poderá ser ajustado fora das áreas de risco de explosão.

TAMPAS

- » Não é necessário tatar a interface ISM circular de 8 pinos em áreas de risco de explosão. Quando não estiver a utilizar a interface ISM circular de 8 pinos, recomenda-se que a proteja contra a sujidade.

PROTEÇÃO IP

- » Para garantir a proteção IP, é necessário assegurar que todas as juntas estão presentes e funcionais. Não deve existir um grande espaço entre as duas metades da caixa.

CARREGAR

- » O carregamento do aparelho só pode ser efectuado fora de áreas potencialmente explosivas, utilizando o equipamento de carregamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » O dispositivo só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).

IMPACTOS

- » O dispositivo não deve ser exposto a quaisquer ácidos ou bases agressivos.
- » O dispositivo deve ser protegido contra impactos com elevada energia de impacto, contra a emissão excessiva de luz UV e processos de elevada carga electrostática.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- » A amplitude térmica permitida é de -20 °C e +55 °C (-4 °F a +131 °F).
- » O aparelho só pode ser utilizado nas zonas 1, 2, 21 ou 22.

BATERIA

A bateria contém materiais inflamáveis, como solventes orgânicos. O manuseamento inadequado da bateria poderá causar um incêndio, fumo ou uma explosão. Isto representa um risco de ferimentos graves e morte!

Deve ser respeitado o seguinte:

- » Se o dispositivo for utilizado diariamente, a bateria deverá ser substituída 2 anos após a primeira utilização ou, no máximo, após 500 ciclos de carregamento, ou quando o tempo de funcionamento for reduzido significativamente.
- » A bateria não pode ser utilizada se existirem anomalias visíveis, como cheiros, aquecimento, descoloração ou deformações.
- » Não pode utilizar nem tocar numa bateria com fugas.

- » A bateria não pode ser utilizada ou colocada junto de chamas abertas, aquecedores ou temperaturas elevadas (acima de 80 °C [176 °F]).
- » A bateria não pode ser utilizada em locais onde seja gerada eletricidade estática superior a 100 V.
- » A bateria não pode ser mergulhada em líquidos como água, bebidas ou outros fluidos.
- » A bateria não pode ser colocada dentro ou junto de micro-ondas ou outros aparelhos de cozinha.
- » A bateria não pode ser utilizada em dispositivos aos quais não se destina.
- » Não devem ser aplicados curtos-circuitos à bateria.
- » A bateria não pode ser sujeita a impactos excessivos.
- » A bateria não pode ser perfurada com um prego ou sujeita a golpes de martelo.
- » A bateria não pode ser desmontada.
- » A bateria deve ser colocada de forma segura numa caixa ou numa embalagem para transporte.
- » A bateria não pode ser carregada nas proximidades de substâncias inflamáveis.
- » A bateria deve apenas ser carregada com o equipamento de carregamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » A bateria deve apenas ser carregada a temperaturas ambientes entre 0 °C e +45 °C (+32 °F e +113 °F).
- » A bateria deve apenas ser carregada em espaços interiores secos.
- » A bateria não pode ser carregada em ambientes húmidos ou com pó.
- » Se a bateria não for utilizada durante um longo período, deverá ser retirada do dispositivo. A bateria deve ser carregada até aproximadamente 50 %–70 % a cada 3 a 6 meses para evitar uma descarga total.
- » A bateria deve ser armazenada num local fresco e seco para a manter funcional.
- » A bateria não pode ser armazenada com objetos metálicos.
- » A bateria não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico.
- » A bateria deve ser reciclada de acordo com as regras e os regulamentos locais.

ERROS E CARGAS NÃO PERMITIDAS

Logo que haja suspeita de que a segurança do aparelho foi comprometida, o aparelho deve ser colocado fora de serviço e imediatamente retirado da atmosfera potencialmente explosiva. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada. A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:

- » ocorrerem anomalias,
- » forem visíveis danos na caixa do aparelho
- » o aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
- » o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
- » as inscrições no aparelho já não forem legíveis.

Recomendamos que um aparelho que apresente erros ou sobre o qual haja suspeitas de erros, seja enviado para verificação para a **i.safe MOBILE GmbH**.

» UTILIZAÇÃO PREVISTA

O **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** é um microfone de altifalante remoto para utilização industrial em áreas de risco de explosão da zona 1/21 e 2/22, em conformidade, entre outros, com as Diretivas 2014/34/UE e 1999/92/CE, e o sistema IECEx.

O **IS-RSM3A.1** é um microfone de altifalante remoto com fios para ligação a dispositivos **i.safe MOBILE GmbH** aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.

O **IS-RSM3B.1** é um microfone de altifalante remoto Bluetooth® para ligação a qualquer dispositivo Bluetooth.

Utilize este dispositivo apenas conforme descrito neste manual de funcionamento. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e pode levar à morte, ferimentos graves e danos no dispositivo.

O fabricante **i.safe MOBILE GmbH** não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização imprópria. A garantia expira em caso de utilização imprópria.

UTILIZADOR

Apenas utilizadores devidamente formados e qualificados para a utilização de dispositivos destinados a serem utilizados em atmosferas potencialmente explosivas e que tenham lido e compreendido este manual de funcionamento podem utilizar este dispositivo em áreas de risco de explosão.

GARANTIA

Pode encontrar as condições da garantia em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

O utilizador é responsável por quaisquer danos causados por vírus informáticos que descarregue enquanto utiliza as funções da Internet. Não existe direito de recurso contra a **i.safe MOBILE GmbH**.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Encontrará a declaração de conformidade da UE em www.isafe-mobile.com/en/support/downloads.

DECLARAÇÃO DA FCC/IC PARA IS-RSM3B.1

A declaração da FCC/IC pode ser encontrada em www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DECLARAÇÕES CE PARA IS-RSM3B.1

Este dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Tal como recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo cumpre os limites SAR nacionais aplicáveis de 2,0 W/kg (10 g). SAR de 10 g: cumpre o nível de exclusão de baixa potência, não é necessário efetuar o teste SAR.

Frequência de funcionamento

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Este produto pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

CONFORMIDADE COM A REGULAMENTAÇÃO DA UE

Pelo presente, a **i.safe MOBILE GmbH** declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

MARCAÇÕES EX

› ATEX:

Ⓔ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓔ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certificado de Exame de Tipo EC:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 Marcação CE: C€ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certificado IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› Amplitude térmica:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Fabricante:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Germany

› VOLUME DE FORNECIMENTO

A embalagem do seu dispositivo contém o seguinte:

› 1 x IS-RSM3x.1

› 1 x Bateria

› 1 x Instruções de Segurança

› 1 x Cabo USB-C i.safe PROTECTOR 2.0

› 1 x Chave de fendas Torx

› 1 x Carregador de secretária IS-DCRSM3.1

› 1 x Presilha para cinto

▶ ASPETOS GERAIS/FUNÇÕES DO DISPOSITIVO

IS-RSM3A.1 (versão com fios)



IS-RSM3B.1 (versão de Bluetooth)



- 1) MICROFONE**
- 2) ALTIFALANTE**
- 3) TECLA DE FUNÇÃO PARA BAIXO**
= tecla de função externa 3 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 3 (**IS-RSM3B.1**) na aplicação Button. Função opcional, por exemplo, canal para baixo - a função pode ser atribuída através do Botão App (sistema integrado).
- 4) CONECTOR ISM DE 16 PINOS (APENAS IS-RSM3A.1)**
Ligação e transferência de dados para dispositivos i.safe MOBILE GmbH aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.
- 5) INTERFACE ISM CIRCULAR DE 8 PINOS**
Ligação a acessórios aprovados. Consulte a secção „Ligar acessórios aprovados“.
- 6) TECLA DE FUNÇÃO CIRCULAR**
= tecla de função externa 4 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 4 (**IS-RSM3B.1**) na aplicação Button. Função opcional - a função pode ser atribuída através do Botão App (sistema integrado).
- 7) REGULAÇÃO DO VOLUME**
Mais alto/Mais baixo.
- 8) TECLA DE FUNÇÃO PARA CIMA**
= tecla de função externa 2 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 2 (**IS-RSM3B.1**) na aplicação Button. Função opcional, por exemplo, canal para cima - a função pode ser atribuída através do Botão App (sistema integrado).
- 9) TECLA DE FUNÇÃO ESQUERDA**
= tecla de função externa 1 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 1 (**IS-RSM3B.1**) na aplicação Button. Função opcional, por exemplo, fechar canal PTT - a função pode ser atribuída através do Botão App (sistema integrado).
- 10) LED DE ESTADO DA BATERIA**
- 11) TECLA DE FUNÇÃO A VERMELHO**
= tecla de função externa 5 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 5 (**IS-RSM3B.1**) na aplicação Button. Função opcional, por exemplo, enviar um sinal SOS - a função pode ser atribuída através do Botão App (sistema integrado).
- 12) TECLA LIGAR/DESLIGAR**
Ligar/desligar o dispositivo (mantenha premido durante cerca de 3 segundos).
- 13) CONTACTOS DE CARGA**
- 14) PRESILHA PARA CINTO**
- 15) OLHAL**
Olhal para fixação da correia de mão.
- 16) BATERIA**
- 17) LED DE ESTADO BLUETOOTH (APENAS IS-RSM3B.1)**
- 18) ÁREA DA ETIQUETA NFC INCORPORADA (APENAS IS-RSM3B.1)**
Consulte a secção “Modo de emparelhamento NFC”.
- 19) IS-DCRSM3.1 CARREGADOR DE SECRETÁRIA**
- 20) INTERFACE USB IS-DCRSM3.1 CARREGADOR DE SECRETÁRIA**
Ligação do cabo USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.
- 21) RANHURA DE CARREGAMENTO NO IS-RSM3X.1**

» CARREGAR



PERIGO

Um procedimento incorreto em áreas de risco de explosão representa um risco de morte ou ferimentos graves! Carregue o dispositivo apenas fora de áreas de risco de explosão. Não carregue o dispositivo nas proximidades de substâncias inflamáveis.

OBSERVAÇÃO

O carregamento incorreto pode danificar o dispositivo. Tenha atenção ao seguinte durante o carregamento:

- » Carregue o dispositivo apenas com o equipamento de carregamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Carregue o dispositivo apenas a temperaturas ambiente entre 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).
- » Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- » Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.

A embalagem do seu dispositivo não contém uma fonte de alimentação. Utilize uma fonte de alimentação de 5 V/3 A e o cabo USB-C fornecido para carregar.

- » Ligue o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à unidade de alimentação.
- » Ligue o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à interface USB do carregador de secretária **IS-DCRSM3.1**.
- » Insira o **IS-RSM3x.1** no carregador de secretária **IS-DCRSM3.1**.
- » Ligue a unidade de alimentação à tomada elétrica.

O LED de estado da bateria no **IS-RSM3x.1** apresenta o estado de carregamento.

Modo de carregamento:

Verde fixo = Bateria a 95 % - 100 %,
Vermelho fixo = Bateria a 0 % - 94 %,

Modo de operação:

Verde intermitente = Bateria a 100 % - 41 %,
Amarelo intermitente = Bateria a 40 % - 21 %,
Vermelho intermitente = Bateria a 20 % - 0,1 %

CARREGAR O IS-RSM3A.1 (apenas versão com fios)

Também é possível carregar o **IS-RSM3A.1** por meio de um dispositivo **i.safe MOBILE GmbH** aprovado com uma interface ISM de 16 pinos.

- » Ligue o conector ISM de 16 pinos à interface ISM de 16 pinos.

O **IS-RSM3A.1** é carregado com uma capacidade de carregamento de 500 mAh. Carregar o **IS-RSM3A.1** e o dispositivo ligado ao mesmo tempo prolongará o tempo de carregamento.

» LIGAR/DESLIGAR

- » Mantenha premida a tecla ligar/desligar durante cerca de 3 segundos.

» LIGAR O DISPOSITIVO

LIGAR O IS-RSM3A.1 (versão com fios)

É possível ligar o **IS-RSM3A.1** a dispositivos **i.safe MOBILE GmbH** aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.



PERIGO

A utilização imprópria pode resultar em morte ou ferimentos graves!

- » Ligue apenas o **IS-RSM3A.1** (versão com fios) à interface ISM de 16 pinos fora de áreas de risco de explosão.
- » O **IS-RSM3A.1** deve estar firmemente fixo na interface ISM de 16 pinos.

» Ligue o conector ISM de 16 pinos à interface ISM de 16 pinos.

» Aperte manualmente o parafuso.

A instalação também é descrita nos manuais de funcionamento dos dispositivos **i.safe MOBILE GmbH** aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.

LIGAR O IS-RSM3B.1 (versão Bluetooth)

É possível ligar o **IS-RSM3B.1** a quaisquer dispositivos Bluetooth.

- » Ative o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.
- » No estado desligado, premir e manter premida a tecla de alimentação do **IS-RSM3B.1** durante cerca de 5 segundos.

O LED de estado Bluetooth (azul) fica intermitente e o **IS-RSM3B.1** procura uma ligação Bluetooth.

» Procure o **IS-RSM3B.1** no dispositivo Bluetooth e ligue.

O LED de estado Bluetooth acende-se e fica fixo.

MODO DE EMPARELHAMENTO NFC (APENAS IS-RSM3B.1)

O **IS-RSM3B.1** oferece uma etiqueta NFC integrada para um “emparelhamento fácil” (consulte os aspetos gerais do dispositivo).

- » Ative a “função NFC” no seu dispositivo móvel.
- » No estado desligado, premir e manter premida a tecla de alimentação do **IS-RSM3B.1** durante cerca de 5 segundos.
- » Leia a área da etiqueta NFC com o dispositivo móvel e siga as instruções no seu dispositivo móvel.

» UTILIZAR O DISPOSITIVO



CUIDADO

Ao utilizar auscultadores no volume máximo, defina primeiro o volume do dispositivo para 50 % do volume máximo. Ajuste o volume gradualmente.

- » Utilize o dispositivo apenas a temperaturas ambiente entre -20 °C e +55 °C (-4 °F a +131 °F). Estão disponíveis mais informações sobre o funcionamento do dispositivo em www.isafe-mobile.com/en/support/service na opção de menu „FAQ”.

» LIGAR ACESSÓRIOS APROVADOS



PERIGO

A utilização imprópria pode resultar em morte ou ferimentos graves!

» Ligue ao dispositivo apenas os acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH**.

É possível consultar os acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** em www.isafe-mobile.com/en/products.

É possível ligar acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** à interface ISM circular de 8 pinos em áreas de risco de explosão, por exemplo, **IS-H54A.1**.

» Ligue a ficha do acessório aprovado à interface ISM circular de 8 pinos.

» Aperte manualmente o parafuso.

» Quando não estiver a utilizar a interface ISM circular de 8 pinos, proteja-a contra a sujidade.

» SUBSTITUIR A BATERIA



PERIGO

Uma bateria obsoleta pode sobreaquecer, dilatar e causar um incêndio. Isto representa um risco de ferimentos graves e morte! Se utilizar o dispositivo diariamente, deve substituir a bateria 2 anos após a primeira utilização, mas o mais tardar após 500 ciclos de carregamento ou quando o tempo de funcionamento tiver sido significativamente reduzido. Em caso de dúvidas, contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE GmbH** em www.isafe-mobile.com/en/support/service



AVISO

Se substituir a bateria por uma bateria errada no dispositivo, haverá um risco de explosão, o que poderia resultar em morte ou ferimentos graves! Substitua a bateria apenas por uma bateria de substituição aprovada fora de áreas de risco de explosão. É possível encontrar uma bateria de substituição aprovada no website www.isafe-mobile.com/en/products.



» Desaperte os parafusos da bateria com a chave de fendas Torx fornecida.

- » Remova a bateria do compartimento da bateria, como indicado.
- » Coloque a bateria de substituição aprovada no compartimento da bateria, como indicado. Assegure que os contactos dourados da bateria e do dispositivo estão virados uns para os outros.
- » Aperte os parafusos manualmente com a chave de fendas Torx fornecida.
- » Verifique se a bateria está colocada de forma correta e segura.

» POSSÍVEIS PROBLEMAS DO DISPOSITIVO

Poderá encontrar informações sobre possíveis problemas do dispositivo e como os corrigir em **www.isafe-mobile.com/en/support/service** na opção de menu „FAQ”.

Em caso de dúvidas, contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE GmbH** em **www.isafe-mobile.com/en/support/service**.

» MANUTENÇÃO/REPARAÇÃO

O aparelho em si, não possui quaisquer peças que necessitem de manutenção.



AVISO

Reparações incorretas representam um risco de explosão ou fogo, o que pode resultar em morte ou ferimentos graves! Não abra o dispositivo, nem efetue qualquer reparação.

DEVOLUÇÃO

Contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE GmbH** em **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» PARCEIRO COMERCIAL

Pode encontrar o parceiro comercial especialista responsável pelo seu país em **www.isafe-mobile.com/en/contact**

» LIMPEZA

OBSERVAÇÃO

Uma limpeza incorreta pode danificar o dispositivo. Tenha atenção ao seguinte durante a limpeza:

- » Desligue o dispositivo antes de limpar.
- » Desligue o dispositivo de todos os dispositivos ligados antes de o limpar.
- » Desligue o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** da tomada elétrica antes de o limpar.
- » Não carregue o dispositivo enquanto o limpa.
- » Não limpe com agentes químicos.
- » Limpe o dispositivo e o carregador de secretária **IS-DCRSM3.1** com um pano antiestático macio e humedecido.

» ARMAZENAMENTO

OBSERVAÇÃO

Um armazenamento incorreto pode danificar o dispositivo. Guarde o dispositivo a uma humidade entre 10 % e 60 % nas seguintes temperaturas ambiente:

- » Até um mês: -20 °C a +45 °C (-4 °F a +113 °F)
- » Até 3 meses: -10 °C a +35 °C (+14 °F a +95 °F)
- » Mais de 3 meses: -10 °C a +25 °C (+14 °F a +77 °F)

Se não utilizar o dispositivo durante um período de tempo mais longo, note o seguinte:

- » Desligue o dispositivo.
- » Em caso de armazenamento prolongado sem utilização, retire a bateria do dispositivo.
- » Carregue a bateria até aproximadamente 50 %–70 % a cada 3 a 6 meses para evitar uma descarga total.
- » Armazene a bateria num local fresco e seco para a manter funcional.

» RECICLAGEM



OBSERVAÇÃO

A eliminação incorreta de produtos eletrônicos, baterias e material de embalagem é prejudicial para o ambiente. Tenha atenção ao seguinte durante a eliminação:

- » NÃO elimine baterias juntamente com lixo doméstico.
- » Elimine sempre produtos eletrônicos, baterias e material de embalagem nos pontos de recolha adequados. Assim, evita a eliminação descontrolada de resíduos e promove a reciclagem de recursos materiais.

Pode obter mais informações junto de empresas de eliminação de resíduos regionais, autoridades públicas ou no Centro de serviço **i.safe MOBILE GmbH** responsável pelo seu país ou região, em www.isafe-mobile.com/en/support/service.

» MARCAS

i.safe MOBILE GmbH e o logótipo **i.safe MOBILE GmbH** são marcas da **i.safe MOBILE GmbH**.

Bluetooth® é uma marca comercial registada propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

PORTUGUÊS (BR)



PROTEJA SUA VIDA E LEIA O MANUAL DE OPERAÇÕES

Este Manual de Operações é parte do dispositivo **IS-RSM3A.1 (modelo MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (modelo MRSM3BA01)**. O Manual de Operações fornece informações importantes para garantir o uso seguro do dispositivo.

- » Antes de utilizar o dispositivo, leia cuidadosamente este Manual de Operações e esteja especialmente atento à seção „REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA“ e aos alertas destacados com o símbolo de aviso. Se você não seguir estas instruções ou não as compreender, isso poderá levar à morte, a ferimentos graves e a danos no dispositivo.
- » Certifique-se de ter acesso a este Manual de Operações sempre que precisar dele. Você pode encontrar o presente Manual de Operações em www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Siga todas as instruções fornecidas no dispositivo e na embalagem.
- » Siga os regulamentos de segurança locais.
- » Utilize o dispositivo somente em áreas de risco de explosão das zonas 1/21 e 2/22 ou fora das áreas de risco de explosão.
- » Antes de entrar em uma área de risco de explosão com o dispositivo,
 - certifique-se de que o **IS-RSM3A.1** esteja firmemente conectado à interface ISM de 16 pinos, consulte a seção „Conexão do dispositivo“,
 - certifique-se de que somente acessórios aprovados estejam conectados ao dispositivo, consulte a seção „Conectando acessórios aprovados“,
 - certifique-se de que nenhuma lacuna possa ser vista entre as duas metades do dispositivo,
 - certifique-se de que o dispositivo não esteja danificado,
 - certifique-se de que todas as etiquetas do dispositivo estejam legíveis,
 - certifique-se de que apenas a bateria fornecida ou uma bateria de substituição aprovada esteja instalada no dispositivo,
 - certifique-se de que a bateria não esteja danificada; consulte a seção “Trocando a bateria”,
 - certifique-se de que a bateria esteja firmemente parafusada.
- » Se for utilizar o dispositivo em uma área de risco de explosão,
 - não solte os parafusos do dispositivo,
 - não desconecte o conector ISM de 16 pinos do **IS-RSM3A.1** da Interface ISM de 16 pinos,
 - não carregue o dispositivo,
 - não abra o dispositivo,
 - não danifique o dispositivo.
- » Desligue o dispositivo imediatamente e saia da área de risco de explosão o mais rápido possível se
 - o dispositivo apresentar mau funcionamento,
 - se você tiver danificado a carcaça do dispositivo,

- se você tiver exposto o dispositivo a cargas excessivas,
- o dispositivo foi armazenado incorretamente,
- se as etiquetas do dispositivo não estiverem mais legíveis.
- » Não modifique a estrutura do dispositivo e do carregador de mesa **IS-DCRSM3.1**.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** a altas temperaturas.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** a forte radiação UV.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** a processos com altas cargas elétricas.
- » Não exponha o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** a fortes ácidos ou bases.
- » Proteja o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** de fortes campos magnéticos e elétricos como aqueles emitidos por fogões por indução ou fornos de micro-ondas, por exemplo.
- » Utilize apenas acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Não abra o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** nem efetue reparos por conta própria.
- » Não use o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** em que seu uso é proibido.
- » Desligue o dispositivo em clínicas ou outras instalações médicas.
- » Sempre mantenha uma distância segura de, no mínimo, 15 cm entre o dispositivo e um marca-passo ou aparelho auditivo. O dispositivo pode afetar o funcionamento de dispositivos médicos, como marca-passos e aparelhos auditivos.
- » Quando utilizar o dispositivo ao dirigir um veículo motorizado, certifique-se de cumprir com as leis nacionais aplicáveis.
- » Ao usar fones de ouvido com volume máximo, primeiramente, ajuste o volume do dispositivo para 50 % do volume máximo. Ajuste o volume gradualmente.
- » Não carregue o dispositivo próximo a substâncias inflamáveis.
- » Carregue o dispositivo usando somente o equipamento para fins de recarga aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Somente carregue o dispositivo a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o dispositivo apenas sob condições internas secas.
- » Não carregue o dispositivo em ambientes com muita poeira ou umidade.

REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA

O uso deste dispositivo pressupõe que o operador observe as normas de segurança convencionais e tenha lido e compreendido o manual, as instruções de segurança e o certificado. As seguintes normas de segurança também devem ser observadas em caso de uso em áreas potencialmente explosivas:

CONEXÃO

- » Conecte o **IS-RSM3A.1** (versão com fio) somente fora de áreas com risco de explosão à interface ISM de 16 pinos.
- » O conector ISM de 16 pinos do **IS-RSM3A.1** (versão com fio) deve ser firmemente conectado à interface ISM de 16 pinos.

ACESSÓRIOS

» É permitido conectar acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** dentro de áreas com risco de explosão à interface ISM circular de 8 pinos. Os seguintes acessórios podem ser conectados à interface ISM circular de 8 pinos:

- os fones de ouvido **IS-HS4A.1**
- os fones de ouvido **IS-HDHS3x.1**

» Ao usar acessórios com fixadores de velcro (por exemplo, fones de ouvido **IS-HDHS3B.1**), o fixador de velcro só pode ser ajustado fora das áreas de risco de explosão.

TAMPAS

» A interface ISM circular de 8 pinos não precisa ser coberta em áreas com risco de explosão. Quando não estiver em uso, recomenda-se proteger a interface ISM circular de 8 pinos contra sujeira.

PROTEÇÃO IP

» Para garantir a proteção IP, é necessário garantir que todas as juntas estejam presentes e funcionais. A proteção IP não é mais garantida se as lacunas forem visíveis.

CARREGAMENTO

O dispositivo só pode ser carregado fora de áreas com risco de explosão usando o equipamento de carregamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.

» O dispositivo só pode ser carregado em temperaturas ambientes entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).

IMPACTOS

- » O dispositivo não pode ser exposto a ácidos ou álcalis agressivos.
- » O dispositivo deve ser protegido contra impactos com alta energia de impacto, contra emissão excessiva de luz UV e processos de alta carga eletrostática.

CONDIÇÕES DE USO

- » A faixa de temperatura ambiente permitida é de -20 °C e +55 °C (-4 °F a +131 °F).
- » O dispositivo pode ser usado apenas nas zonas 1, 2, 21 ou 22.

BATERIA

A bateria contém materiais inflamáveis, como solventes orgânicos. A manipulação incorreta da bateria pode causar incêndio, fumaça ou explosão. Isso representa um risco de morte e de ferimentos graves!

Deve-se observar o seguinte:

- » Se o dispositivo for usado diariamente, a bateria deverá ser substituída 2 anos após o primeiro uso, mas, no máximo, após 500 ciclos de recarga ou quando o tempo de operação tiver sido significativamente reduzido.
- » A bateria não pode ser usada se houver anormalidades evidentes, como odor, calor, mudança de cor ou deformidade.
- » Uma bateria vazando não pode ser usada nem tocada.
- » A bateria não pode ser usada ou colocada perto de uma chama aberta, aquecedor ou temperatura alta (acima de 80 °C (176 °F)).

- » A bateria não pode ser usada em locais onde seja gerada eletricidade estática superior a 100 V.
- » A bateria não pode ser mergulhada em líquidos, como água, bebidas ou outros fluidos.
- » A bateria não pode ser colocada dentro ou perto de um micro-ondas ou de outros eletrodomésticos de cozinha.
- » A bateria não pode ser usada em dispositivos para os quais não foi projetada.
- » Não deve ser aplicado nenhum curto-circuito à bateria.
- » A bateria não pode ser exposta a impactos excessivos.
- » A bateria não pode ser perfurada com um prego ou golpeada com um martelo.
- » A bateria não pode ser desmontada.
- » A bateria deve ser acondicionada com segurança em um estojo ou caixa de papelão para transporte.
- » A bateria não pode ser carregada próximo a substâncias inflamáveis.
- » A bateria só deve ser carregada usando o equipamento para fins de recarga aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » A bateria só deve ser carregada em temperaturas ambientes entre 0 °C e +45 °C (+32 °F e +113 °F).
- » A bateria deve ser carregada somente em condições internas secas.
- » A bateria não pode ser carregada em ambientes com muita poeira ou umidade.
- » Se a bateria não for usada por um longo período de tempo, ela deverá ser removida do dispositivo. A bateria deve ser carregada até aproximadamente 50 % a 70 % a cada 3 a 6 meses para evitar descarga profunda.
- » A bateria deve ser guardada em um local fresco e seco para mantê-la funcional.
- » A bateria não pode ser guardada com nenhum objeto metálico.
- » A bateria não pode ser descartada juntamente com o lixo doméstico.
- » A bateria deve ser reciclada de acordo com as regras e os regulamentos locais.

FALHAS E DANOS

Se houver algum motivo para suspeitar que a segurança do dispositivo foi comprometida, ele deve ser retirado de uso e removido imediatamente de todas as áreas com risco de explosão. Devem ser tomadas medidas para impedir o reinício acidental do dispositivo. A segurança do dispositivo pode ser comprometida, se, por exemplo:

- » Ocorrerem avarias.
- » A caixa do dispositivo mostra danos.
- » O dispositivo foi submetido a cargas excessivas.
- » O dispositivo foi armazenado incorretamente.
- » Marcas ou rótulos no dispositivo estão ilegíveis.

Recomendamos que um dispositivo que apresente erros ou no qual haja suspeita de erro seja enviado de volta para **i.safe MOBILE GmbH** a ser checado.

➤ USO PRETENDIDO

O **IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1** é um microfone com alto-falante remoto para uso industrial em áreas com risco de explosão da Zona 1/21 e 2/22, de acordo com as Diretivas 2014/34/UE, 1999/92/CE e com o sistema IECEx, entre outros.

O **IS-RSM3A.1** é um microfone com alto-falante remoto com fio para conexão a dispositivos **i.safe MOBILE GmbH** aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.

O **IS-RSM3B.1** é um microfone com alto-falante remoto Bluetooth® para conexão com qualquer dispositivo Bluetooth.

Utilize o dispositivo apenas conforme descrito neste Manual de Operações. Qualquer outro uso é considerado indevido e pode levar à morte, a ferimentos graves e a danos no dispositivo.

O fabricante **i.safe MOBILE GmbH** não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uso indevido. A garantia expira em caso de uso indevido.

USUÁRIO

Apenas usuários treinados, que sejam qualificados para o uso de dispositivos Ex em áreas de risco de explosão e que tenham lido e compreendido este Manual de Operações têm permissão para utilizar este dispositivo.

GARANTIA

Você pode encontrar as condições de garantia em

www.isafe-mobile.com/en/support/service

Para qualquer dano causado por vírus de computador cujo download tenha ocorrido durante o uso das funções via Internet, você deverá assumir a responsabilidade. Não está previsto o direito de recurso contra a **i.safe MOBILE GmbH**.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

Você encontrará a declaração de conformidade EU em

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DECLARAÇÃO DA FCC/IC PARA IS-RSM3B.1

A declaração da FCC/IC pode ser encontrada em

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

DECLARAÇÕES CE PARA IS-RSM3B.1

Este dispositivo é um transmissor e receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo atende aos limites nacionais de SAR aplicáveis de 2,0 W/kg (10 g). SAR de 10 g: atende ao nível de exclusão de baixa potência, o teste de SAR não é necessário.

Frequência de operação

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Este produto pode ser usado em todos os estados membros da UE.

CONFORMIDADE COM OS REGULAMENTOS DA UE

Pelo presente, a **i.safe MOBILE GmbH** declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

MARCAS

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certificado de exame UE de tipo:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 Designação CE: C € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certificado IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› INMETRO (Brazil):

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 INMETRO Certificate: BRA 25.GE0006X

› Faixa de temperatura:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Fabricado por:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Alemanha

› ESCOPO DE ENTREGA

A embalagem do seu dispositivo contém:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Bateria
- › 1 x Instruções de segurança
- › 1 x Cabo USB-C do **i.safe PROTECTOR 2.0**
- › 1 x Chave Torx
- › 1 x Carregador de mesa **IS-DCRSM3.1**
- › 1 x Presilha para cinto

➤ VISÃO GERAL/FUNÇÕES DO DISPOSITIVO

IS-RSM3A.1 (versão com fio)



IS-RSM3B.1 (versão Bluetooth)



1) MICROFONE**2) ALTO FALANTE****3) TECLA DE FUNÇÃO PARA BAIXO**

= tecla de função externa 3 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 3 (**IS-RSM3B.1**) no aplicativo Button. Função opção, por exemplo, canal para baixo - função pode ser atribuída via Button App (sistema integrado).

4) CONECTOR ISM DE 16 PINOS (SOMENTE IS-RSM3A.1)

Conexão e transferência de dados para dispositivos i.safe MOBILE GmbH aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.

5) INTERFACE ISM CIRCULAR DE 8 PINOS

Conexão para acessórios aprovados. Veja também a seção „Conectando acessórios aprovados“.

6) TECLA DE FUNÇÃO CIRCULAR

= tecla de função externa 4 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 4 (**IS-RSM3B.1**) no aplicativo Button. Função opção - função pode ser atribuída via Button App (sistema integrado).

7) CONTROLE DE VOLUME

Aumentar o volume/Volume baixo.

8) TECLA DE FUNÇÃO PARA CIMA

= tecla de função externa 2 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 2 (**IS-RSM3B.1**) no aplicativo Button. Função opção, por exemplo, canal para cima - função pode ser atribuída via Button App (sistema integrado).

9) TECLA DE FUNÇÃO ESQUERDA

= tecla de função externa 1 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 1 (**IS-RSM3B.1**) no aplicativo Button. Função opção, por exemplo, abrir/fechar canal PTT - função pode ser atribuída via Button App (sistema integrado).

10) LED DE STATUS — BATERIA**11) TECLA DE FUNÇÃO VERMELHA**

= tecla de função externa 5 (IS-RSM3A.1) / BT-tecla de função 5 (**IS-RSM3B.1**) no aplicativo Button. Função opção, por exemplo, envie um sinal SOS - função pode ser atribuída via Button App (sistema integrado).

12) CHAVE DE POTÊNCIA

Ligue/desligue o dispositivo (mantenha pressionado por aproximadamente 3 segundos).

13) PORTA DE ENTRADA DO CARREGADOR**14) PRESILHA PARA CINTO****15) OLHO**

Olho para prender a alça de mão.

16) BATERIA**17) LED DE STATUS BLUETOOTH (SOMENTE IS-RSM3B.1)****18) ÁREA DA ETIQUETA NFC INTEGRADA (SOMENTE IS-RSM3B.1)**

Consulte a seção “Modo de emparelhamento NFC”.

19) IS-DCRSM3.1 CARREGADOR DE MESA**20) INTERFACE USB IS-DCRSM3.1 CARREGADOR DE MESA**

Conexão para o Cabo USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.

21) SLOT DE CARREGAMENTO IS-RSM3X.1

» CARREGAMENTO



PERIGO

Um procedimento incorreto em áreas de risco de explosão representa risco de morte ou ferimentos graves! Somente carregue o dispositivo fora de áreas de risco de explosão. Não carregue o dispositivo próximo a substâncias inflamáveis.

OBSERVAÇÃO

O carregamento incorreto pode causar danos ao dispositivo. Ao carregar, observe o seguinte:

- » Carregue o dispositivo usando somente o equipamento para fins de recarga aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Somente carregue o dispositivo a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o dispositivo apenas sob condições internas secas.
- » Não carregue o dispositivo em ambientes com muita poeira ou umidade.

A embalagem de seu dispositivo não contém uma unidade de fonte de alimentação. Use uma fonte de alimentação de 5 V/3 A e o cabo USB-C fornecido para carregar.

- » Conecte o Cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à unidade de alimentação.
- » Conecte o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à interface USB do carregador de mesa **IS-DCRSM3.1**.
- » Insira o **IS-RSM3x.1** no carregador de mesa **IS-DCRSM3.1**.
- » Conecte a unidade de alimentação à tomada elétrica.

O LED de status da bateria no **IS-RSM3x.1** mostra o status de carregamento.

Modo de carregamento:

verde aceso = bateria 95 % - 100 %,
vermelho aceso = bateria 0 % - 94 %,

Modo de operação:

verde intermitente = bateria 100 % - 41 %,
amarelo intermitente = bateria 40 % - 21 %,
vermelho intermitente = bateria 20 % - 0,1 %

RECARGA DO **IS-RSM3A.1** (somente versão com fio)

Você também pode carregar o **IS-RSM3A.1** através de um dispositivo **i.safe MOBILE GmbH** aprovado com uma interface ISM de 16 pinos.

- » Conecte o conector ISM de 16 pinos à interface ISM de 16 pinos.

O **IS-RSM3A.1** é carregado com uma capacidade de recarga de 500 mAh. Carregar o **IS-RSM3A.1** e o dispositivo conectado ao mesmo tempo estenderá o tempo de carregamento.

» LIGANDO/DESLIGANDO

- » Pressione e mantenha o botão de ligar/desligar pressionado por aproximadamente 3 segundos.

» CONEXÃO DO DISPOSITIVO

CONEXÃO DO IS-RSM3A.1 (versão com fio)

Você pode conectar o **IS-RSM3A.1** a dispositivos **i.safe MOBILE GmbH** aprovados com uma interface ISM de 16 pinos.



PERIGO

O uso indevido pode ocasionar a morte ou ferimentos graves!

- » Conecte o **IS-RSM3A.1** (versão com fio) somente fora de áreas com risco de explosão à interface ISM de 16 pinos.
- » Certifique-se de que o **IS-RSM3A.1** esteja firmemente conectado à interface ISM de 16 pinos.

» Conecte o conector ISM de 16 pinos à interface ISM de 16 pinos.

» Aperte o parafuso manualmente.

A instalação também é descrita nos manuais de operação dos dispositivos aprovados da **i.safe MOBILE GmbH** com uma interface ISM de 16 pinos.

CONEXÃO DO IS-RSM3B.1 (versão Bluetooth)

É possível conectar o **IS-RSM3B.1** a qualquer dispositivo Bluetooth.

- » Ative o Bluetooth em seu dispositivo Bluetooth.
- » No estado desligado, pressione e mantenha pressionada a tecla liga/desliga do **IS-RSM3B.1** por cerca de 5 segundos.

O LED de status Bluetooth (azul) começa a piscar e o **IS-RSM3B.1** procura uma conexão Bluetooth.

» Procure no dispositivo Bluetooth pelo **IS-RSM3B.1** e conecte.

O LED de status Bluetooth acende constantemente.

MODO DE EMPARELHAMENTO NFC (APENAS IS-RSM3B.1)

O **IS-RSM3B.1** fornece um NFC-TAG integrado para “emparelhamento fácil” (consulte a visão geral do dispositivo).

- » Ative a “função NFC” em seu dispositivo móvel.
- » No estado desligado, pressione e mantenha pressionada a tecla liga/desliga do **IS-RSM3B.1** por cerca de 5 segundos.
- » Digitalize a área de NFC-Tag com o dispositivo móvel e siga as instruções em seu dispositivo móvel.

» USO DO DISPOSITIVO



CUIDADO

Ao usar fones de ouvido com volume máximo, primeiramente, ajuste o volume do dispositivo para 50 % do volume máximo. Ajuste o volume gradualmente.

» Somente utilize o dispositivo a temperaturas ambiente entre -20 °C e +55 °C (-4 °F a +131 °F). Outras informações sobre a operação do dispositivo podem ser encontradas em www.isafe-mobile.com/en/support/service no item de menu „FAQ“.

» CONECTANDO ACESSÓRIOS APROVADOS



PERIGO

O uso indevido pode ocasionar a morte ou ferimentos graves!

» Conecte somente acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** ao dispositivo. Os acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** podem ser encontrados em www.isafe-mobile.com/en/products

É possível conectar acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** dentro de áreas com risco de explosão à interface ISM circular de 8 pinos, por exemplo, **IS-HS4A.1**.

- » Conecte o plugue do acessório aprovado à interface ISM circular de 8 pinos.
- » Aperte o parafuso manualmente.
- » Quando não estiver em uso, proteja a interface ISM circular de 8 pinos contra sujeira.

» TROCANDO A BATERIA



PERIGO

Uma bateria obsoleta pode superaquecer, dilatar e causar um incêndio. Isso representa um risco de morte e de ferimentos graves! Se você usar o dispositivo diariamente, deverá substituir a bateria 2 anos após o primeiro uso, mas, no máximo, após 500 ciclos de carga ou quando o tempo de operação tiver sido significativamente reduzido. Se você tiver outras perguntas, entre em contato com o serviço de reparo da **i.safe MOBILE GmbH** em www.isafe-mobile.com/en/support/service



AVISO

Se você substituir a bateria do dispositivo por uma bateria incorreta, haverá um risco de explosão, que poderia resultar em morte ou ferimentos graves! Somente substitua a bateria por uma bateria substituta aprovada quando estiver fora das áreas de risco de explosão. Uma bateria substituta aprovada pode ser encontrada no site www.isafe-mobile.com/en/products



- » Solte os parafusos da bateria utilizando a chave Torx fornecida.
- » Remova a bateria do compartimento de bateria, conforme exibido.
- » Posicione a bateria substituída aprovada no compartimento de bateria, conforme exibido. Certifique-se de que as partes douradas da bateria e do dispositivo estejam voltados um para o outro.
- » Aperte os parafusos usando a chave Torx fornecida.
- » Verifique se a bateria está encaixada corretamente e com firmeza.

» POSSÍVEIS PROBLEMAS DO DISPOSITIVO

Você pode encontrar informações sobre possíveis problemas do dispositivo e sobre como corrigi-los em www.isafe-mobile.com/en/support/service no item de menu „FAQ”.

Se você tiver outras perguntas, entre em contato com o serviço de reparo da **i.safe MOBILE GmbH** em www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MANUTENÇÃO/REPARO

O dispositivo em si não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.



AVISO

Reparos realizados de forma incorreta representam um risco de explosão ou incêndio, que podem resultar em morte ou ferimentos graves! Não abra o dispositivo nem efetue reparos por conta própria.

Entre em contato com o serviço de reparos da **i.safe MOBILE GmbH** em www.isafe-mobile.com/en/support/service caso o dispositivo não esteja funcionando normalmente, caso o dispositivo precise ser reparado ou se precisar de uma peça de substituição.

DEVOLUÇÃO

Entre em contato com o serviço de reparos da **i.safe MOBILE GmbH** em www.isafe-mobile.com/en/support/service

» PARCEIRO COMERCIAL

Você poderá encontrar o parceiro comercial especializado responsável pelo seu país em www.isafe-mobile.com/en/contact

» LIMPEZA

OBSERVAÇÃO

A limpeza incorreta pode causar danos ao dispositivo. Ao realizar a limpeza, observe o seguinte:

- » Desligue o dispositivo antes de limpar.
- » Desconecte o dispositivo de todos os dispositivos conectados antes de o limpar.
- » Desconecte o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** da tomada elétrica antes de limpá-lo.
- » Não carregue o dispositivo durante o procedimento de limpeza.
- » Não utilize produtos químicos para a limpeza.
- » Limpe o dispositivo e o carregador de mesa **IS-DCRSM3.1** com um pano antiestático macio e úmido.

» ARMAZENAMENTO

OBSERVAÇÃO

O armazenamento incorreto pode causar danos ao dispositivo. Armazene o dispositivo a uma umidade de 10 % a 60 % nas seguintes temperaturas ambientes:

- » Até um mês: -20 °C até +45 °C (-4 °F até +113 °F)
- » Até 3 meses: -10 °C até +35 °C (+14 °F até +95 °F)
- » Mais de 3 meses: -10 °C até +25 °C (+14 °F até +77 °F)

Se você não usar o dispositivo por um período de tempo mais longo, observe o seguinte:

- » Desligue o dispositivo.
- » Para um armazenamento mais longo sem uso, remova a bateria do dispositivo.
- » Carregue a bateria até aproximadamente 50 % a 70 % a cada 3 a 6 meses para evitar uma descarga profunda.
- » Guarde a bateria em um local fresco e seco para mantê-la funcional.

» RECICLAGEM



OBSERVAÇÃO

O descarte incorreto de produtos eletrônicos, baterias e materiais de embalagem representa um risco ao meio ambiente. Ao descartar os itens, observe o seguinte:

- » NÃO descarte baterias juntamente com o lixo doméstico.
- » Sempre descarte produtos eletrônicos, baterias e materiais de embalagem nos pontos de coleta adequados. Desta forma, você evita o descarte descontrolado de lixo e promove a reciclagem de recursos materiais.

Você pode obter mais informações sobre as empresas de descarte de lixo regionais, sobre as autoridades públicas ou sobre o Centro de Serviço da **i.safe MOBILE GmbH** responsável pelo seu país ou região em **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» MARCAS REGISTRADAS

i.safe MOBILE GmbH e a **i.safe MOBILE GmbH** logo são marcas registradas da **i.safe MOBILE GmbH**.

A marca nominativa Bluetooth® é uma marca registrada de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Todas as outras marcas comerciais e direitos autorais são de propriedade de seus respectivos proprietários.



ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Настоящее руководство по эксплуатации является обязательной частью устройства **IS-RSM3A.1 (модель MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (модель MRSM3BA01)**. В руководстве по эксплуатации приведена важная информация о безопасной эксплуатации устройства.

- » Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и особое внимание уделите разделу „ПРАВИЛА ТЕХНИКИ ВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ“ и предупреждениям, выделенным символом предупреждения. Если вы не выполняете требования настоящих инструкций или не понимаете их значение, это может привести к смерти, тяжелым травмам или выходу устройства из строя.
- » Настоящее руководство по эксплуатации всегда должно находиться в доступном месте. Текущий вариант руководства по эксплуатации можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Выполняйте все инструкции, нанесенные на корпус устройства или на упаковку.
- » Выполняйте местные правила техники безопасности.
- » Устройство предназначено для эксплуатации во взрывоопасной среде, относящейся к Зонам 1/21 и 2/22 или за пределами взрывоопасных зон.
- » Перед входом во взрывоопасную среду с этим устройством
 - убедитесь, что **IS-RSM3A.1** надежно соединен с 16-контактным интерфейсом ISM, см. раздел „Подключение устройства“,
 - убедитесь, что к нему подключены только разрешенные принадлежности, см. раздел „Подключение разрешенных принадлежностей“,
 - убедитесь, что между двумя половинами устройства нет зазора,
 - убедитесь в отсутствии повреждений устройства,
 - убедитесь, что текст на всех табличках, нанесенных на устройство, хорошо различим,
 - убедитесь, что в устройстве установлен только поставляемый в комплекте аккумулятор или одобренный для замены аккумулятор,
 - убедитесь, что батарея не повреждена, см. раздел «Замена аккумулятора»,
 - убедитесь, что аккумулятор надежно закреплен винтами.
- » Если эксплуатация устройства осуществляется во взрывоопасной среде,
 - Запрещается ослаблять винты крепления устройства,
 - не отсоединяйте 16-контактный разъем ISM **IS-RSM3A.1** от 16-контактного интерфейса ISM,
 - Запрещается заряжать устройство,
 - Запрещается открывать корпус устройства,
 - Запрещается повреждать устройство.
- » Немедленно выключите устройство и покиньте взрывоопасный участок, если
 - устройство неисправно,
 - корпус устройства поврежден,
 - устройство подверглось воздействию избыточных нагрузок,

- при неправильном хранении устройства,
- текст табличек, нанесенных на поверхность устройства, не читается.
- » Не вносите конструктивные изменения в устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1**.
- » Не подвергайте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** воздействию высоких температур.
- » Не подвергайте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** воздействию сильного УФ-излучения.
- » Не подвергайте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** воздействию процессов с высоким электрическим зарядом.
- » Не подвергайте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** воздействию агрессивных кислот или щелочей.
- » Защищайте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** от сильных электрических магнитных полей, например, излучаемых индукционными плитами или микроволновыми печами.
- » Допускается использование только принадлежностей, разрешенных компанией **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Не открывайте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** и не выполняйте ремонт самостоятельно.
- » Не используйте устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** в местах, где их использование запрещено.
- » Выключайте устройство в больницах и иных учреждениях здравоохранения.
- » Устройство всегда должно находиться на безопасном расстоянии не менее 15 см от кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Устройство может нарушать работу медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов.
- » Во время использования устройства за рулем выполняйте требования местных правил дорожного движения.
- » При использовании гарнитуры на максимальной громкости сначала установите регулятор громкости на устройстве на 50 % от максимальной. Постепенно регулируйте громкость.
- » Запрещается заряжать устройство вблизи легко воспламеняющихся материалов.
- » Заряжайте устройство только с помощью зарядного оборудования, одобренного **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Зарядка устройства осуществляется только в диапазоне температур окружающего воздуха от 0 до +45 °C (от +32 до +113 °F).
- » Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- » Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ ВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

Использование устройства предполагает, что пользователь соблюдает обычные правила техники безопасности и прочитал инструкцию по эксплуатации, правила техники безопасности и сертификат, чтобы исключить некорректную работу устройства.

При использовании во взрывоопасных зонах необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности:

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- » Подключайте **IS-RSM3A.1** (проводная версия) к 16-контактному интерфейсу ISM только за пределами взрывоопасных зон.
- » 16-контактный разъем ISM устройства **IS-RSM3A.1** (проводная версия) должен быть надежно соединен с 16-контактным интерфейсом ISM.

ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- » Во взрывоопасных зонах к 8-контактному круглому интерфейсу ISM разрешено подключать вспомогательное оборудование, одобренное **i.safe MOBILE GmbH**. К 8-контактному круглому интерфейсу ISM можно подключать следующее вспомогательное оборудование:
 - Гарнитура **IS-HS4A.1**
 - Гарнитура **IS-HDHS3x.1**
- » При использовании аксессуаров с застежками-липучками типа «Velcro» (например, гарнитура **IS-HDHS3B.1**) застежку-липучку «Velcro» можно регулировать только за пределами взрывоопасных зон.

КРЫШКИ

- » 8-контактному круглому интерфейсу ISM не обязательно закрывать во взрывоопасных зонах. Когда 8-контактному круглому интерфейсу ISM не используется, рекомендуется защищать его от грязи.

IP-ЗАЩИТА

- » Для того чтобы гарантировать заявленную степень IP-защиты, убедитесь в том, что все уплотнения устройства установлены надлежащим образом. Между двумя половинами устройства не должно быть видимого зазора.

ЗАРЯДКА

- » Зарядка устройства вне взрывоопасных зон может осуществляться только с помощью зарядного оборудования, одобренного компанией **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Заряжать устройство следует только при температуре окружающей среды от 0 до +45 °C (от +32 до +113 °F).

УДАРЫ

- » Устройство нельзя подвергать воздействию агрессивных кислот или щелочей.
- » Устройство должно быть защищено от ударов с высокой энергией удара, от чрезмерного излучения ультрафиолетового света и процессов с высоким электростатическим зарядом.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- » Допустимый диапазон температуры окружающей среды от -20 до +55 °C (от -4 до +131 °F).
- » Устройство можно использовать только в зонах 1, 2, 21 или 22.

АККУМУЛЯТОР

Аккумулятор содержит легковоспламеняющиеся материалы, например органические растворители. Неправильное обращение с аккумулятором может привести к возгоранию, задымлению или взрыву. Это может привести к смерти и серьезным травмам!

Необходимо соблюдать следующие инструкции:

- » Если устройство используется ежедневно, аккумулятор следует заменить через 2 года после первого использования, но не позднее, чем через 500 циклов зарядки или когда время работы значительно сократится.
- » Аккумулятор нельзя использовать, если имеются заметные отклонения от нормы, такие как запах, нагрев, изменение цвета или деформация.
- » Потекший аккумулятор нельзя использовать и прикасаться к нему.
- » Аккумулятор нельзя использовать или размещать рядом с открытым пламенем, обогревателями или подвергать воздействию высокой температуры (выше 80 °C (176 °F)).
- » Аккумулятор нельзя использовать там, где генерируется статическое электричество напряжением более 100 В.
- » Аккумулятор нельзя погружать в такие жидкости, как вода, напитки или другие виды жидкости.
- » Аккумулятор нельзя помещать в микроволновую печь или другие кухонные приборы или класть его рядом с ними.
- » Аккумулятор нельзя использовать в устройствах, для которых он не предназначен.
- » Нельзя допускать короткого замыкания в аккумуляторе.
- » Аккумулятор нельзя подвергать чрезмерным ударам.
- » Нельзя протыкать аккумулятор гвоздем или ударять по нему молотком.
- » Нельзя разбирать аккумулятор.
- » Для транспортировки аккумулятор необходимо надежно упаковать в футляр или картонную коробку.
- » Нельзя заряжать аккумулятор рядом с легковоспламеняющимися веществами.
- » Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного оборудования, одобренного **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от 0 °C до +45 °C (от +32 °F до +113 °F).
- » Аккумулятор следует заряжать только в сухих помещениях.
- » Нельзя заряжать аккумулятор в пыльных или влажных условиях.
- » Если аккумулятор не будет использоваться в течение длительного периода времени, его необходимо извлечь из устройства. Аккумулятор следует заряжать приблизительно на 50 %–70 % каждые 3–6 месяцев, чтобы избежать глубокой разрядки.
- » Аккумулятор необходимо хранить в прохладном и сухом месте, чтобы сохранить его работоспособность.
- » Нельзя хранить аккумулятор вместе с металлическими предметами.
- » Нельзя выбрасывать аккумулятор вместе с бытовыми отходами.
- » Аккумулятор необходимо утилизировать в соответствии с местными правилами и нормами.

НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

При появлении малейших признаков того, что безопасность устройства мобильной связи можно поставить под сомнение, следует немедленно прекратить его эксплуатацию и вынести из взрывоопасной зоны. Необходимо принять меры по предотвращению несанкционированного повторного включения устройства мобильной связи. Безопасность устройства мобильной связи может быть поставлена под сомнение в следующих случаях:

- » если наблюдаются сбои в его работе;
- » если на корпусе устройства имеются повреждения;
- » если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- » при неправильном хранении устройства;
- » если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **i.safe MOBILE GmbH** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 — это микрофон с дистанционным динамиком для промышленного использования во взрывоопасных зонах 1/21 и 2/22 в соответствии с Директивами 2014/34/EU, 1999/92/EC и системой IECEx, помимо прочего.

IS-RSM3A.1 – это проводной микрофон с дистанционным динамиком для подключения к устройствам, одобренным **i.safe MOBILE GmbH**, с 16-контактным интерфейсом ISM.

IS-RSM3B.1 – это микрофон с дистанционным динамиком Bluetooth® для подключения к любому устройству Bluetooth.

Эксплуатировать устройство необходимо в строгом соответствии с требованиями настоящего руководства по эксплуатации. Любое другое использование считается неправильным и может привести к смерти, тяжелым травмам и выходу устройства из строя.

Изготовитель, компания **i.safe MOBILE GmbH**, не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации. В случае неправильной эксплуатации гарантия не предоставляется.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

К эксплуатации настоящего устройства допускаются только обученные пользователи, которые обладают навыками обращения с взрывозащищенными устройствами во взрывоопасной среде и которые прочли и поняли требования настоящего руководства по эксплуатации.

ГАРАНТИЯ

Условия предоставления гарантии можно найти по ссылке

www.isafe-mobile.com/en/support/service

Ответственность за любой ущерб, нанесенный вирусами, скачанными из сети Интернет, несет пользователь. Такой ущерб не является поводом для претензий к компании **i.safe MOBILE GmbH**.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Вы можете найти декларацию соответствия ЕС по адресу
www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

ЗАЯВЛЕНИЕ FCC/IC ДЛЯ IS-RSM3B.1

Декларацию FCC/IC можно найти по ссылке
www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

ЗАЯВЛЕНИЯ СЕ ДЛЯ IS-RSM3B.1

Это устройство представляет собой маломощный радиопередатчик и приемник. В соответствии с международными рекомендациями устройство соответствует действующим национальным ограничениям SAR 2,0 Вт/кг (10 г). SAR 10 г: соответствует уровню исключения для маломощных устройств, проверка SAR не требуется.

Рабочая частота Макс. EIRP

Bluetooth: 2402 МГц ~ 2480 МГц -1,44 дБм

Данный продукт может использоваться на территории стран-членов ЕС.

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Настоящим компания **i.safe MOBILE GmbH** заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

ОБОЗНАЧЕНИЯ ВЗРЫВООПАСНОСТИ

› АТЕХ:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

Свидетельство ЕС об утверждении:

EPS 24 ATEX 1 013 X

Обозначение CE: C € 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

Сертификат IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› Температурный диапазон:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Производитель:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Германия

› КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входят следующие компоненты:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x Аккумулятора

› 1 x Правила техники безопасности

› 1 x USB-C-кабель **i.safe PROTECTOR 2.0**

› 1 x Отвертка Torx

› 1 x Настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1**

› 1 x Зажим для крепления к поясному ремню

ОБЗОР ФУНКЦИЙ УСТРОЙСТВА

IS-RSM3A.1 (проводная версия)



IS-RSM3B.1 (Версия Bluetooth)



- 1) МИКРОФОН**
- 2) ГРОМКОГОВОРТЕЛЬ**
- 3) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША ВНИЗ**
= внешняя функциональная клавиша 3 (IS-RSM3A.1) / BT-функциональная клавиша 3 (IS-RSM3B.1) в приложении Button App. Дополнительная функция, например, канал вниз - функция может быть назначена через приложение Button App (интегрированное в систему).
- 4) 16-КОНТАКТНЫЙ РАЗЪЕМ ISM (ТОЛЬКО IS-RSM3A.1)**
Подключение и передача данных на устройства, утвержденные i.safe MOBILE GmbH, с 16-контактным интерфейсом ISM.
- 5) 8-КОНТАКТНЫЙ КРУГЛЫЙ ИНТЕРФЕЙС ISM**
Подключение разрешенных устройств. Также см. раздел „Подключение разрешенных принадлежностей“.
- 6) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША КРУГЛОЙ ФОРМЫ**
= внешняя функциональная клавиша 4 (IS-RSM3A.1) / BT-функциональная клавиша 4 (IS-RSM3B.1) в приложении Button App. Дополнительная функция - функция может быть назначена через приложение Button App (интегрированное в систему).
- 7) РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ**
Увеличение громкости/Уменьшение громкости.
- 8) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША ВВЕРХ**
= внешняя функциональная клавиша 2 (IS-RSM3A.1) / BT-функциональная клавиша 2 (IS-RSM3B.1) в приложении Button App. Дополнительная функция, например, канал вверх - функция может быть назначена через приложение Button App (интегрированное в систему).
- 9) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША ВЛЕВО**
= внешняя функциональная клавиша 1 (IS-RSM3A.1) / BT-функциональная клавиша 1 (IS-RSM3B.1) в приложении Button App. Дополнительная функция, например, открыть/закрыть канал РТТ - функция может быть назначена через приложение Button App (интегрированное в систему).
- 10) СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА**
- 11) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КЛАВИША КРАСНАЯ**
= внешняя функциональная клавиша 5 (IS-RSM3A.1) / BT-функциональная клавиша 5 (IS-RSM3B.1) в приложении Button App. Дополнительная функция, например, отправить сигнал SOS - функция может быть назначена через приложение Button App (интегрированное в систему).
- 12) КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ**
Включить/выключить устройство (нажмите и удерживайте около 3 секунд).
- 13) ЗАРЯДНЫЕ КОНТАКТЫ**
- 14) ЗАЖИМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К ПОЯСНОМУ РЕМНЮ**
- 15) УШКО**
Ушко для крепления наручного ремня.
- 16) АККУМУЛЯТОР**
- 17) СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ BLUETOOTH (ТОЛЬКО IS-RSM3B.1)**
- 18) ОБЛАСТЬ ВСТРОЕННОЙ МЕТКИ NFC (ТОЛЬКО IS-RSM3B.1)**
См. раздел «Режим сопряжения NFC».
- 19) IS-DCRSM3.1 НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО**
- 20) РАЗЪЕМ USB IS-DCRSM3.1 НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО**
Подключение Кабель USB-C i.safe PROTECTOR 2.0.
- 21) СЛОТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ IS-RSM3X.1**

» ЗАРЯДКА



ОПАСНО

Неправильная установка во взрывоопасной среде может привести к смерти или тяжелым травмам! Зарядка устройства допускается только за пределами взрывоопасных зон. Запрещается заряжать устройство вблизи легко воспламеняющихся материалов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная зарядка может привести к выходу устройства из строя. Во время зарядки выполняйте следующие правила:

- » Заряжайте устройство только с помощью зарядного оборудования, одобренного **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Зарядка устройства осуществляется только в диапазоне температур окружающего воздуха от 0 до +45 °C (от +32 до +113 °F).
- » Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- » Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.

В комплект поставки вашего устройства не входит блок питания. Для зарядки используйте блок питания 5 V/3 A и кабель USB-C из комплекта поставки.

- » Подключите Кабель USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** к блоку питания.
- » Подключите кабель **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C к USB-интерфейсу настольного зарядного устройства **IS-DCRSM3.1**.
- » Вставьте **IS-RSM3x.1** в настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1**.
- » Подключить блок питания к розетке.

Светодиодный индикатор состояния аккумулятора на **IS-RSM3x.1** показывает состояние зарядки.

Режим зарядки:

зеленый горит = уровень заряда 95 % - 100 %,

красный горит = уровень заряда 0 % - 94 %,

Рабочий режим:

зеленый мигает = уровень заряда 100 % - 41 %,

желтый мигает = уровень заряда 40 % - 21 %,

красный мигает = уровень заряда 20 % - 0,1 %

ЗАРЯДКА IS-RSM3A.1 (только проводная версия)

Вы также можете заряжать **IS-RSM3A.1** при помощи устройства, одобренного **i.safe MOBILE GmbH**, с 16-контактным интерфейсом ISM.

- » Подключите 16-контактный разъем ISM к 16-контактному интерфейсу ISM.

IS-RSM3A.1 заряжается с зарядной емкостью 500 мАч. Одновременная зарядка **IS-RSM3A.1** и подключенного устройства увеличит время зарядки.

» ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- » Нажмите и удерживайте кнопку on/off (вкл. / выкл.) в течение прилб. 3 секунд.

» ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ IS-RSM3A.1 (проводная версия)

Вы можете подключать **IS-RSM3A.1** к устройствам, одобренным **i.safe MOBILE GmbH**, с 16-контактным интерфейсом ISM.



ОПАСНО

Неправильная эксплуатация может привести к смерти или тяжелым травмам!

- » Подключайте **IS-RSM3A.1** (проводная версия) к 16-контактному интерфейсу ISM только за пределами взрывоопасных зон.
- » Убедитесь, что **IS-RSM3A.1** надежно соединен с 16-контактным интерфейсом ISM.

» Подключите 16-контактный разъем ISM к 16-контактному интерфейсу ISM.

» Затяните винт вручную.

Установка также описана в руководствах по эксплуатации устройств, одобренных **i.safe MOBILE GmbH**, с 16-контактным интерфейсом ISM.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ IS-RSM3B.1 (версия Bluetooth)

Вы можете подключать **IS-RSM3B.1** к любому устройству Bluetooth.

» Активируйте Bluetooth на вашем Bluetooth-устройстве.

» В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку питания на **IS-RSM3B.1** в течение 5 секунд.

Светодиодный индикатор состояния Bluetooth (синий) начнет мигать и **IS-RSM3B.1** начнет поиск соединения по Bluetooth.

» Найдите **IS-RSM3B.1** на устройстве Bluetooth и подключитесь к нему.

Светодиодный индикатор состояния Bluetooth горит постоянно.

РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ NFC (ТОЛЬКО IS-RSM3B.1)

Устройство **IS-RSM3B.1** оснащено встроенной NFC-TAG для «простого сопряжения» (см. обзор устройства).

» Активируйте «функцию NFC» на вашем мобильном устройстве.

» В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку питания на **IS-RSM3B.1** в течение 5 секунд.

» Отсканируйте область NFC-Tag с помощью мобильного устройства и следуйте инструкциям на мобильном устройстве.

» ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В РАБОТЕ



ОСТОРОЖНО

При использовании гарнитуры на максимальной громкости сначала установите регулятор громкости на устройстве на 50 % от максимальной. Постепенно регулируйте громкость.

- » Используйте устройство только при температуре окружающей среды от -20 °C до +55 °C (от -4 °F до +131 °F).

Более подробную информацию по управлению устройством можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service в разделе „FAQ“.

» ПОДКЛЮЧЕНИЕ РАЗРЕШЕННЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



ОПАСНО

Неправильная эксплуатация может привести к смерти или тяжелым травмам!

- » Допускается подключение к устройству только принадлежностей, разрешенных к применению компанией **i.safe MOBILE GmbH**. Перечень принадлежностей, разрешенных к применению компанией **i.safe MOBILE GmbH**, можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/products

Вы можете подключать дополнительное оборудование, одобренное **i.safe MOBILE GmbH**, во взрывоопасных зонах к 8-контактному круглому интерфейсу ISM, например, **IS-HS4A.1**.

- » Подключите штекер одобренного оборудования к 8-контактному круглому интерфейсу ISM.
- » Затяните винт вручную.
- » Защищайте 8-контактный круглый интерфейс ISM от грязи, когда он не используется.

» ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА



ОПАСНО

Устаревший аккумулятор может перегреться, вздуться и стать причиной пожара. Это может привести к смерти и серьезным травмам! Если вы используете устройство ежедневно, замените батарею через 2 года после первого использования, но не позднее чем через 500 циклов зарядки или при значительном сокращении времени работы. Если у вас возникнут дополнительные вопросы, обратитесь в ремонтную службу **i.safe MOBILE GmbH** по ссылке: www.isafe-mobile.com/en/support/service



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка аккумулятора, не соответствующего устройству, может привести к взрыву, и, в свою очередь, смерти или тяжелым травмам! Допускается установка в устройство только аккумулятора из комплекта поставки или разрешенного сменного аккумулятора и только за пределами взрывоопасных зон. Разрешенный сменный аккумулятор можно подобрать на веб-сайте www.isafe-mobile.com/en/products



- » Отверните винты аккумулятора с помощью отвертки Torx, входящей в комплект поставки.
- » Извлеките аккумулятор из отсека, как показано на рисунке.
- » Установите сменный аккумулятор в отсек, как показано на рисунке. Убедитесь, что контакты золотого цвета аккумулятора и устройства обращены друг к другу.
- » Заверните винты отверткой Torx, входящей в комплект поставки.
- » Убедитесь, что аккумулятор правильно и надежно установлен в отсеке.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ УСТРОЙСТВА

Информацию о возможных неисправностях устройства и способах их устранения можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service в разделе „FAQ“.

Если у вас остались вопросы, обратитесь в отдел обслуживания компании **i.safe MOBILE GmbH** по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ОБСЛУЖИВАНИЕ / РЕМОНТ

Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслуживаемых пользователем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильный ремонт может привести к взрыву или возгоранию устройства, которые, в свою очередь, могут стать причиной смерти или тяжелых травм! Запрещается открывать корпус устройства и проводить самостоятельный ремонт.

Обратитесь в отдел поддержки компании **i.safe MOBILE GmbH** по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service если устройство работает неправильно, если устройство нуждается в ремонте или если необходимы сменные компоненты.

ВОЗВРАТ

Обратитесь в отдел поддержки компании **i.safe MOBILE GmbH** по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service

» РЕГИОНАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

Перечень региональных представителей можно найти по ссылке www.isafe-mobile.com/en/contact

» ЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная чистка может привести к выходу устройства из строя. Во время чистки выполняйте следующие правила:

- » Перед чисткой выключите питание устройства.
- » Перед чисткой отключайте устройство от всех подключенных устройств.
- » Перед чисткой отключайте настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** от розетки.
- » Запрещается заряжать устройство во время чистки.
- » Запрещается использовать для чистки химические материалы.
- » Чистите устройство и настольное зарядное устройство **IS-DCRSM3.1** мягкой влажной антистатической тканью.

» ХРАНИЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильное хранение может привести к выходу устройства из строя. Храните устройство при влажности от 10 % до 60 % при следующих температурах окружающей среды:

- » До одного месяца: от -20 °C до +45 °C (от -4 °F до +113 °F).
- » До 3 месяцев: от -10 °C до +35 °C (от +14 °F до +95 °F)
- » Более 3 месяцев: от -10 °C до +25 °C (от +14 °F до +77 °F).

Если вы не используете устройство в течение длительного времени, обратите внимание на следующее:

- » Выключите устройство.
- » Для более длительного хранения без эксплуатации извлеките аккумулятор из устройства.
- » Заряжайте аккумулятор приблизительно на 50 %–70 % каждые 3–6 месяцев, чтобы избежать глубокой разрядки.
- » Храните аккумулятор в прохладном и сухом месте, чтобы сохранить его работоспособность.

» УТИЛИЗАЦИЯ



ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная утилизация электронных устройств, аккумуляторов и упаковки представляет угрозу для окружающей среды. Утилизируйте устройство в соответствии со следующими правилами:

- » ЗАПРЕЩАЕТСЯ выбрасывать отработанные аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- » Всегда сдавайте электронный лом, аккумуляторы и упаковочные материалы в специализированные пункты приема. Таким образом вы предотвратите неконтролируемую утилизацию отходов и способствуете повторному использованию материальных ресурсов.

Дополнительную информацию вы можете получить у местных организаций, занимающихся утилизацией отходов, органов власти или у регионального представителя компании **i.safe MOBILE GmbH**, работающего в вашей стране или регионе, по ссылке www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ТОРГОВЫЕ МАРКИ

i.safe MOBILE GmbH и логотип **i.safe MOBILE GmbH** являются торговыми марками компании **i.safe MOBILE GmbH**.

Словесный знак Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком, принадлежащим Bluetooth SIG, Inc.

Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.



VÄRNA DITT LIV OCH LÄS BRUKSANVISNINGEN

Denna bruksanvisning är en del av apparaten **IS-RSM3A.1 (modell MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (modell MRSM3BA01)**. Bruksanvisningen ger väsentlig information om hur enheten kan användas säkert.

- » Innan du använder enheten läs denna bruksanvisning omsorgsfullt och uppmärksamma särskilt avsnittet "EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER" och varningarna som märkats med varningssymbolen. Om du inte följer dessa instruktioner eller om du inte förstår dem, kan det leda till döden, allvarliga personskador och skador på enheten.
- » Se till att du har tillgång till denna bruksanvisning när du behöver den. Du hittar den aktuella bruksanvisningen på **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Följ samtliga instruktioner på enheten och på förpackningen.
- » Följ lokala säkerhetsföreskrifter.
- » Använd enheten enbart i explosionsfarliga områden klassade zon 1/21 eller 2/22 samt utanför explosionsfarliga områden.
- » Innan du träder in i ett explosionsfarligt område med enheten,
 - se till att **IS-RSM3A.1** är ordentligt fastsatt på 16-stifts ISM-gränssnittet, se avsnitt "Ansluta enheten",
 - se till att enbart godkända tillbehör är anslutna till enheten, se avsnitt "Anslutning godkända tillbehör",
 - se till att ingen spalt syns mellan enhetens båda halvor,
 - se till att enheten är utan skador,
 - se till att alla etiketter på enheten kan läsas,
 - se till att endast det medföljande batteriet eller ett godkänt ersättningsbatteri är installerat i enheten,
 - se till att batteriet inte är skadat, se avsnittet „Byte av batteri“,
 - se till att batteriet är ordentligt fastskruvat.
- » Om du använder enheten i ett explosionsfarligt område,
 - lossa inte några skruvar på enheten,
 - koppla inte bort 16-stifts ISM-kontakten på **IS-RSM3A.1** från 16-stifts ISM-gränssnittet,
 - ladda inte enheten,
 - öppna inte enheten,
 - skada inte enheten.
- » Stäng av enheten omedelbart och lämna det explosionsfarliga området utan dröjsmål om
 - fel uppstår på enheten,
 - du har skadat enhetens hölje,
 - du har utsatt enheten för kraftig belastning,
 - enheten har förvarats felaktigt,
 - etiketterna på enheten inte längre går att läsa.
- » Modifiera inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-bordsladdaren strukturellt.
- » Utsätt inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren för höga temperaturer.
- » Utsätt inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren för stark UV-strålning.

- » Utsätt inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren för processer med höga elektriska laddningar.
- » Utsätt inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren för aggressiva syror eller baser.
- » Skydda enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren från starka elektriska magnetfält som till exempel de som avges från induktionsspisar eller mikrovågsugnar.
- » Använd enbart tillbehör godkända av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Öppna inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren eller utför några reparationer själv.
- » Använd inte enheten och **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren på platser där användningen är förbjuden.
- » Stäng av enheten på kliniker och andra medicinska inrättningar.
- » Håll alltid ett säkerhetsavstånd på åtminstone 15 cm mellan enheten och en pacemaker eller hörapparat. Enheten kan påverka funktionen hos medicintekniska produkter som pacemakers och hörapparater.
- » När du använder enheten vid körning av ett motorfordon, se till att följa tillämplbara nationella lagar.
- » När du använder headset med maximal volyminställning, ställ först in volymkontrollen på enheten till 50 % av den maximala volymen. Anpassa volymen gradvis.
- » Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga ämnen.
- » Ladda endast enheten med den laddningsutrustning som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ladda enheten enbart vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och +45 °C (+32 °F och +113 °F).
- » Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- » Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.

EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Användning av den här enheten förutsätter att operatören iakttar de vedertagna säkerhetsföreskrifterna och har läst och förstått bruksanvisning, säkerhetsinstruktioner och -certifikat. Följande säkerhetsanvisningar måste dessutom följas vid användning i explosionsfarliga områden:

ANSLUTNING

- » Anslut endast **IS-RSM3A.1** (kabelansluten version) utanför explosionsfarliga områden till 16-pin ISM-gränssnittet.
- » 16-stifts ISM-kontakten på **IS-RSM3A.1** (kabelansluten version) måste vara ordentligt fastsatt på 16-stifts ISM-gränssnittet.

TILLBEHÖR

- » Det är tillåtet att ansluta tillbehör godkända av **i.safe MOBILE GmbH** inom explosionsfarliga områden till det cirkulära 8-stifts ISM-gränssnittet.
Följande tillbehör kan anslutas till det 8-poliga cirkulära ISM-gränssnittet:
-hörlurarna **IS-HS4A.1**
-hörlurarna **IS-HDHS3x.1**
- » Om tillbehör används tillsammans med kardborreband (t.ex. hörlurarna **IS-HDHS3B.1**) får kardborrebandet endast justeras utanför explosionsfarliga områden.

OMSLAG

- » 8-poliga cirkulära ISM-gränssnittet inte täckas inom explosionsfarliga områden.

När det inte används rekommenderas det att skydda 8-poliga cirkulära ISM-gränssnittet från smuts.

IP-SKYDD

- » För att garantera ett verksamt IP-skydd måste säkerställas att alla tätningar på enheten sitter på plats och fungerar korrekt. Det får inte finnas något större mellanrum mellan höljets båda halvor.

LADDNING

- » Enheten får endast laddas utanför explosionsfarliga områden med laddningsutrustning som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Enheten får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan 0 °C och +45 °C (+32 °F och +113 °F).

EFFEKTER

- » Enheten får inte exponeras för aggressiva syror eller baser.
- » Anordningen måste skyddas mot stötar med hög stötenergi, mot överdriven UV-strålning och höga elektrostatiska laddningar.

ANVÄNDARVILLKOR

- » Den tillåtna intervallen för omgivningstemperaturen är -20 °C och +55 °C (-4 °F och +131 °F).
- » Enheten får endast användas i zonerna 1, 2, 21 eller 22.

BATTERI

Batteriet innehåller brandfarliga material såsom organiska lösningsmedel. Felhantering av batteriet kan orsaka brand, rök eller explosion. Detta innebär risk för dödsfall och allvarliga skador!

Följande måste observeras:

- » Om enheten används dagligen bör batteriet bytas ut 2 år efter första användningen, men senast efter 500 laddningscykler eller när drifttiden har reducerats avsevärt.
- » Batteriet får inte användas om det finns märkbara avvikelser, såsom lukt, värme, missfärgning eller formavvikelser.
- » Ett läckande batteri får inte användas och vidröras.
- » Batteriet får inte användas eller placeras nära en öppen låga, värmekälla eller hög temperatur (över 80 °C (176 °F)).
- » Batteriet får inte användas där statisk elektricitet som överstiger 100 V genereras.
- » Batteriet får inte nedsänkas i vätska som vatten, drycker eller andra vätskor.

- » Batteriet får inte placeras i eller nära en mikrovågsugn eller andra matlagingsapparater.
- » Batteriet får inte användas i enheter som det inte är avsett för.
- » Ingen kortslutning får appliceras på batteriet.
- » Batteriet får inte utsättas för kraftiga stötar.
- » Batteriet får inte penetreras med en spik eller slås med en hammare.
- » Batteriet får inte tas isär.
- » Batteriet måste packas säkert i ett fodral eller kartong för transport.
- » Batteriet får inte laddas i närheten av brandfarliga ämnen.
- » Batteriet får endast laddas med den laddningsutrustning som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batteriet får endast laddas vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C till +45 °C (+32 °F till +113 °F).
- » Batteriet får endast laddas under torra inomhusförhållanden.
- » Batteriet får inte laddas i dammiga eller fuktiga miljöer.
- » Om batteriet inte ska användas under en längre tid måste det tas ur enheten. Batteriet måste laddas till ca. 50 % till 70 % var tredje till sjätte månad för att undvika djupa urladdningar.
- » Batteriet måste förvaras på en sval och torr plats för att det ska fungera.
- » Batteriet får inte förvaras med några metallföremål.
- » Batteriet får inte slängas tillsammans med hushållsavfallet.
- » Batteriet måste återvinnas enligt lokala regler och föreskrifter.

FEL OCH SKADOR

Om det finns anledning att misstänka att säkerheten för enheten har äventyrats ska den omedelbart tas ur bruk och bort från alla ex-riskområden. Åtgärder måste vidtas för att förhindra oavsiktlig återstart av enheten.

Säkerheten för enheten kan äventyras om till exempel:

- » Fel uppstår.
- » Enhetens hölje uppvisar skador.
- » Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
- » Enheten har förvarats felaktigt.
- » Märkningar eller etiketter på enheten är oläsliga.

Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara fel eller skador, returneras till **i.safe MOBILE GmbH** för inspektion.

AVSEDD ANVÄNDNING

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 är en fjärrhögtalarmikrofon för industriell användning i explosionsfarliga områden i zon 1/21 och 2/22, i enlighet med bland annat direktiven 2014/34/EU, 1999/92/EC och IECEx-systemet.

IS-RSM3A.1 är en trådbunden fjärrhögtalarmikrofon för anslutning till godkända **i.safe MOBILE GmbH**-enheter med ett 16-stifts ISM-gränssnitt.

IS-RSM3B.1 är en Bluetooth®-fjärrhögtalarmikrofon för anslutning till vilken Bluetooth-enhet som helst.

Använd enheten enbart som det beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som felaktig och kan leda till döden, allvarliga personskador och att enheten går sönder.

Tillverkaren **i.safe MOBILE GmbH** tar inte på sig något ansvar för skador orsakade av felaktig användning. Garantin gäller inte i händelse av felaktig användning.

ANVÄNDARE

Enbart utbildade användare som vet hur man använder Ex-enheter i explosionsfarliga områden och som har läst och förstått denna bruksanvisning får använda denna enhet.

GARANTI

Du hittar garantivillkoren på www.isafe-mobile.com/en/support/service

Du är ansvarig för varje skada orsakad av datorvirus som du laddat ned med hjälp av Internet-funktionerna. Det finns inte någon regressrätt gentemot **i.safe MOBILE GmbH**.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran återfinns på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

FCC/IC-DEKLARATION FÖR IS-RSM3B.1

FCC/IC-deklarationen återfinns på www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

CE-UTTALANDEN FÖR IS-RSM3B.1

Den här enheten är en radiosändare och -mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer uppfyller enheten tillämpliga nationella SAR-gränser på 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: uppfyller undantagsnivån för lågeffekt, SAR-test krävs inte.

Frekvens för drift

Max. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Denna produkt kan användas i alla EU:s medlemsländer.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-LAGSTIFTNING

Härmed försäkras **i.safe MOBILE GmbH** att denna enhet överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

EX-MÄRKNINGAR

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EU-typintyg:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE-märkning: C€ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx-certifikat: IECEx EPS 24.0004X

› Temperaturintervall:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Tillverkad av:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Tyskland

› LEVERANSOMFÅNG

Enhetens förpackning innehåller följande:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Batteri
- › 1 x Säkerhetsinstruktioner
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel
- › 1 x Torxmjelsel
- › 1 x **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdare
- › 1 x Bältesklämma

ÖVERSIKT/FUNKTIONER HOS ENHETEN

IS-RSM3A.1 (kabelansluten version)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth-version)



1 › MIKROFON**2 › HÖGTALARE****3 › FUNKTIONSKNAPP NED**

= extern funktionsknapp 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionsknapp 3 (**IS-RSM3B.1**) i Button App. Tillvalsfunktion, t.ex kanal ner - funktionen kan tilldelas via Button App (systemintegrerad).

4 › ISM-KONTAKT MED 16 STIFT (ENDAST IS-RSM3A.1)

Anslutning och dataöverföring till godkända i.safe MOBILE GmbH-enheter med 16-stifts ISM-gränssnitt.

5 › 8-STIFTS CIRKULÄRT ISM-GRÄNSSNITT

Anslutning för godkända tillbehör. Se även avsnittet "Anslutning godkända tillbehör".

6 › FUNKTIONSKNAPP CIRKULÄR

= extern funktionsknapp 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionsknapp 4 (**IS-RSM3B.1**) i Button App. Tillvalsfunktion - funktionen kan tilldelas via Button App (systemintegrerad).

7 › JUSTERING AV LJUDVOLYM

Höja volymen/Sänka volymen.

8 › FUNKTIONSKNAPP UPP

= extern funktionsknapp 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionsknapp 2 (**IS-RSM3B.1**) i Button App. Tillvalsfunktion, t.ex kanal upp - funktionen kan tilldelas via Button App (systemintegrerad).

9 › FUNKTIONSKNAPP VÄNSTER

= extern funktionsknapp 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionsknapp 1 (**IS-RSM3B.1**) i Button App. Tillvalsfunktion, t.ex öppna/stäng PTT-kanal - funktionen kan tilldelas via Button App (systemintegrerad).

10 › STATUS-LED FÖR BATTERIET**11 › FUNKTIONSTANGENT RÖD**

= extern funktionsknapp 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funktionsknapp 5 (**IS-RSM3B.1**) i Button App. Tillvalsfunktion, t.ex skicka en SOS-signal - funktionen kan tilldelas via Button App (systemintegrerad).

12 › PÅ/AV-KNAPP

Slå på/stänga av enheten (tryck och håll nere i cirka 3 sekunder).

13 › LADDNINGSKONTAKTER**14 › BÄLTESKLÄMMA****15 › ÖGON**

Öga för att fästa handremmen.

16 › BATTERI**17 › STATUS-LED BLUETOOTH (ENDAST IS-RSM3B.1)****18 › OMRÅDE FÖR INBYGGD NFC-TAGG (ENDAST IS-RSM3B.1)**

Se avsnittet "NFC-parkopplingsläge".

19 › IS-DCRSM3.1 SKRIVBORDSLADDARE**20 › USB-GRÄNSSNITT IS-DCRSM3.1 SKRIVBORDSLADDARE**

Anslutning för i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kabel.

21 › LADDNINGÖPPNING FÖR IS-RSM3X.1

» LADDNING



FARA

Ett felaktigt tillvägagångssätt i explosionsfarliga områden skapar risk för död eller allvarliga personskador! Ladda enheten enbart utanför explosionsfarliga områden. Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga ämnen.

OBSERVERA

Felaktig laddning kan skada enheten. Observera följande när du laddar:

- » Ladda endast enheten med den laddningsutrustning som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ladda enheten enbart vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och +45 °C (+32 °F och +113 °F).
- » Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- » Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.

Din enhet innehåller inte någon strömförsörjningsenhet. Använd en 5 V/3 A strömförsörjningsenhet och den medföljande USB-C-kabeln för laddning.

- » Anslut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabeln till nätaggregat.
- » Anslut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabeln till USB-gränssnittet för **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren.
- » Sätt in **IS-RSM3x.1** i **IS-DCRSM3.1**-skrivbordsladdaren.
- » Anslut nätaggregat till eluttaget.

Status-LED-batteriet på **IS-RSM3x.1** visar laddningsstatus.

Laddningsläge:

grönt på = batteri 95 % - 100 %,

röd på = batteri 0 % - 94 %,

Driftläge:

grönt blinkande = batteri 100 % - 41 %,

gult blinkande = batteri 40 % - 21 %,

röd blinkande = batteri 20 % - 0,1 %

LADDAR IS-RSM3A.1 (endast trådbunden version)

Du kan också ladda **IS-RSM3A.1** via en godkänd **i.safe MOBILE GmbH**-enhet med ett 16-stifts ISM-gränssnitt.

- » Anslut den 16-poliga ISM-kontakten till det 16-poliga ISM-gränssnittet.

IS-RSM3A.1 laddas med en laddningskapacitet på 500 mAh. Laddning av **IS-RSM3A.1** och den anslutna enheten på samma gång förlänger laddningstiden.

» SÄTT PÅ/AV

» Tryck och håll på/av-knappen i ungefär 3 sekunder.

» ANSLUTA ENHETEN

ANSLUTA IS-RSM3A.1 (kabelansluten version)

Du kan ansluta **IS-RSM3A.1** till godkända **i.safe MOBILE GmbH**-enheter med ett 16-stifts ISM-gränssnitt.



FARA

Felaktig användning kan leda till död eller allvarliga personskador!

- » Anslut endast **IS-RSM3A.1** (kabelansluten version) utanför explosionsfarliga områden till 16-pin ISM-gränssnittet.
- » Se till att **IS-RSM3A.1** är ordentligt fastsatt i det 16-poliga ISM-gränssnittet.

» Anslut den 16-poliga ISM-kontakten till det 16-poliga ISM-gränssnittet.

» Dra åt skruven för hand.

Installationen beskrivs också i bruksanvisningarna för de godkända **i.safe MOBILE GmbH**-enheter med ett 16-stifts ISM-gränssnitt.

ANSLUTA IS-RSM3B.1 (Bluetooth-version)

Du kan ansluta **IS-RSM3B.1** till alla Bluetooth-enheter.

» Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet.

» I avstängt läge, tryck och håll in strömbrytaren på **IS-RSM3B.1** i ca 5 sekunder.

Statuslampan Bluetooth (blå) börjar blinka och **IS-RSM3B.1** söker efter en Bluetooth-anslutning.

» Sök på Bluetooth-enheten efter **IS-RSM3B.1** och anslut.

Statuslampan Bluetooth lyser konstant.

NFC-PARKOPPLINGSLÄGE (ENDAST IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 har en inbyggd NFC-TAGG för att "underlätta parkopplingen" (se enhetsöversikten).

» Aktivera "NFC-funktionen" på din mobilenhet.

» I avstängt läge, tryck och håll in strömbrytaren på **IS-RSM3B.1** i ca 5 sekunder.

» Läs av området med NFC-taggen med mobilenheten och följ anvisningarna på mobilenheten.

» ENHETENS ANVÄNDNING



VARNING

När du använder headset med maximal volyminställning, ställ först in volymkontrollen på enheten till 50 % av den maximala volymen. Anpassa volymen gradvis.

» Använd endast enheten vid omgivningstemperaturer mellan -20 °C till +55 °C (-4 °F till +131 °F).

Ytterligare information hur enheten används kan hittas på

www.isafe-mobile.com/en/support/service under menyvalet "FAQ".

» ANSLUTNING GODKÄNDA TILLBEHÖR



FARA

Felaktig användning kan leda till död eller allvarliga personskador!

- » Anslut endast tillbehör som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH** till enheten. Tillbehör godkända av **i.safe MOBILE GmbH** återfinns på www.isafe-mobile.com/en/products

Du kan ansluta tillbehör som är godkända av **i.safe MOBILE GmbH** i explosionsfarliga områden till det 8-stifts cirkulära ISM-gränssnittet, t.ex. **IS-HS4A.1**.

- » Anslut kontakten på det godkända tillbehöret till det 8-poliga cirkulära ISM-gränssnittet.
- » Dra åt skruven för hand.
- » När det inte används, skydda det cirkulära 8-stifts ISM-gränssnittet från smuts.

» BYTE AV BATTERI



FARA

Ett föråldrat batteri kan överhettas, svälla och orsaka brand. Detta innebär risk för dödsfall och allvarliga skador! Om du använder apparaten dagligen bör du byta ut batteriet 2 år efter första användningstillfället, dock senast efter 500 laddningscykler eller när drifttiden har förkortats avsevärt. Om du har ytterligare frågor, ta kontakt med reparationstjänsten hos **i.safe MOBILE GmbH** på www.isafe-mobile.com/en/service



VARNING

Om du ersätter batteriet med fel batteri i enheten fås en explosionsrisk som kan orsaka död eller allvarliga personskador! Ersätt enbart batteriet med ett godkänt ersättningsbatteri utanför explosionsfarliga områden. Godkända ersättningsbatterier kan hittas på webbplatsen www.isafe-mobile.com/en/products



- » Lossa skruvarna på batteriet med den medföljande torxmejseln.
- » Ta bort batteriet ur batteriutrymmet som på bild.

- » Placera det godkända batteriet i batteriutrymmet enligt bild. Se till att de guldfärgade kontakterna på batteriet och enheten är vända mot varandra.
- » Dra åt skruvarna för hand med den medföljande torxmejseln.
- » Kontrollera att batteriet sitter i korrekt och säkert.

» MÖJLIGA PROBLEM MED ENHETEN

Du hittar information om möjliga problem med enheten och hur du kan åtgärda dem på **www.isafe-mobile.com/en/support/service** under menyvalet "FAQ".

Om du har ytterligare frågor, ta kontakt med reparationstjänsten hos **i.safe MOBILE GmbH** på **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» UNDERHÅLL/REPARATION

Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på.



VARNING

Felaktiga reparationer ger en risk för explosion eller brand, vilket kan leda till död eller allvarliga personskador! Öppna inte enheten eller reparera inte själv.

Ta kontakt med reparationstjänsten på **i.safe MOBILE GmbH** på **www.isafe-mobile.com/en/support/service** om enheten inte fungerar normalt, om enheten behöver repareras eller om en ersättningsdel behövs.

RETURLEVERANS

Ta kontakt med reparationstjänsten på **i.safe MOBILE GmbH** på **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» ÅTERFÖRSÄLJARE

Du hittar din specialiserade återförsäljare ansvarig för ditt land på **www.isafe-mobile.com/en/contact**

» RENGÖRING

OBSERVERA

Felaktig rengöring kan skada enheten. Observera följande när du gör rent:

- » Stäng av enheten före rengöring.
- » Koppla bort enheten från alla anslutna enheter innan rengöring.
- » Koppla bort **IS-DCRSM3.1** bordsladdaren från eluttaget innan rengöring.
- » Ladda inte enheten när du gör rent den.
- » Använd inte kemiska medel för rengöring.
- » Rengör enheten och **IS-DCRSM3.1** bordsladdaren med en mjuk, fuktad antistatisk trasa.

» LAGRING

OBSERVERA

Felaktig lagring kan skada enheten. Förvara enheten vid en fuktighet på 10 % till 60 % vid följande omgivningstemperaturer:

- » Upp till en månad: -20 °C till +45 °C (-4 °F till +113 °F)
- » Upp till 3 månader: -10 °C till +35 °C (+14 °F till +95 °F)
- » Längre tid än 3 månader: -10 °C till +25 °C (+14 °F till +77 °F)

Om du inte använder enheten under en längre tid ska du tänka på följande:

- » Stäng av enheten.
- » För längre förvaring utan användning, ta bort batteriet från enheten.
- » Ladda batteriet till ca. 50 % till 70 % var tredje till 6:e månad för att undvika djupa urladdningar.
- » Förvara batteriet på en sval, torr plats för att hålla det funktionellt.

ÅTERVINNING



OBSERVERA

Ett felaktigt bortskaffande av elektronik, batterier och förpackningsmaterial medför risker för miljön. Observera följande när du hanterar avfallsartiklar:

- » Släng INTE batterier tillsammans med hushållsavfall.
- » Ta alltid elektronik, batterier och förpackningsmaterial till lämpliga insamlingsstationer. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig avfallshantering och främjar återvinning av material.

Du kan få ytterligare information från lokala avfallshanteringsföretag, statliga myndigheter eller från det **i.safe MOBILE GmbH** Service Centre som är ansvarigt för ditt land eller region på www.isafe-mobile.com/en/support/service

VARUMÄRKEN

i.safe MOBILE GmbH och **i.safe MOBILE GmbH**-logotypen är varumärken som tillhör **i.safeMOBILE GmbH**.

Ordmärket Bluetooth® är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.



ZAŠTITITE SVOJ ŽIVOT I PROČITAJTE RADNI PRIRUČNIK

Ovaj radni priručnik dio je uređaja **IS-RSM3A.1 (model MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (model MRSM3BA01)**. Radni priručnik pruža važne informacije o sigurnoj uporabi uređaja.

- » Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovaj radni priručnik i obratite posebnu pažnju na odlomak „SIGURNOSNI PROPISI BITNI ZA PROTUEKSPLOZIVNU ZAŠTITU“ i na upozorenja istaknuta simbolom upozorenja. Ako ne slijedite ove upute ili ako ih ne razumijete, to može dovesti do smrti, teških ozljeda i oštećenja uređaja.
- » Osigurajte da imate pristup ovom radnom priručniku kada ga zatrebate. Možete pronaći trenutni radni priručnik na **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Slijedite sve upute navedene na uređaju i na pakiranju.
- » Slijedite lokalne sigurnosne propise.
- » Upotrebljavajte uređaj samo u područjima ugroženima eksplozijom zona 1/21 i 2/22 ili izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » Prije ulaska u područje ugroženo eksplozijom s uređajem
 - osigurajte da je **IS-RSM3A.1** sigurno povezan sa 16-pinskim ISM sučeljem, pogledajte odlomak „Spajanje uređaja“,
 - osigurajte da je samo odobreni pribor spojen na uređaj, pogledajte odlomak „Spajanje odobrenog pribora“
 - osigurajte da nema procjepa koji se može vidjeti između dvije polovice uređaja
 - osigurajte da uređaj nije oštećen
 - osigurajte da su sve naljepnice na uređaju čitljive
 - provjerite je li u uređaj ugrađena isporučena baterija ili odobrena zamjenska baterija,
 - provjerite da baterija nije oštećena, vidi poglavlje „Punjenje baterije“,
 - osigurajte da je baterija čvrsto zategnuta.
- » Ako upotrebljavate uređaj u području ugroženom eksplozijom,
 - ne otpuštajte vijke na uređaju,
 - ne odvajate 16-pinski ISM konektor od **IS-RSM3A.1** od 16-pinskog ISM sučelja,
 - ne puniti uređaj,
 - ne otvarajte uređaj,
 - ne oštećujte uređaj.
- » Odmah isključite uređaj i napustite područje ugroženo eksplozijom bez odgode ako
 - se pojave kvarovi na uređaju
 - ste oštetili kućište uređaja
 - iste izložili uređaj prekomjernim opterećenjima
 - uređaj je nepropisno uskladišten
 - naljepnice na uređaju više nisu čitljive.
- » Ne mijenjajte strukturalno uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1**.
- » Ne izlažite uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** visokim temperaturama.
- » Ne izlažite uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** snažnom UV zračenju.
- » Ne izlažite uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** postupcima s visokim električnim nabojima.

- » Ne izlažite uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** agresivnim kiselinama ili bazama.
- » Zaštitite uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** od snažnih elektromagnetskih polja kao na primjer onih nastalih indukcijskim kuhalima ili mikrovalnim pećnicama.
- » Upotrebljavajte samo pribor koji je odobrila tvrtka **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Ne otvarajte uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** i ne vršite sami popravke
- » Ne upotrebljavajte uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** na mjestima na kojima je zabranjena njegova uporaba.
- » Isključite uređaj u klinikama ili drugim medicinskim ustanovama.
- » Uvijek držite sigurnosnu udaljenost od najmanje 15 cm između uređaja i elektrostimulatora srca ili slušnog aparata. Uređaj može utjecati na rad medicinskih uređaja kao što su elektrostimulatori srca i slušni aparati.
- » Kada upotrebljavate uređaj za vrijeme vožnje motornog vozila, svakako se pridržavajte važećih lokalnih zakona.
- » Kada se koristi komplet slušalica za namještanje maksimalne glasnoće, prvo postavite upravljanje glasnoćom na uređaju na 50 % maksimalne glasnoće. Postupno namjestite glasnoću.
- » Ne puniti uređaj u blizini zapaljivih tvari.
- » Uređaj puniti isključivo priborom za punjenje koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Puniti uređaj samo na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Puniti uređaj samo u suhom unutrašnjem prostoru.
- » Ne puniti uređaj u okruženjima koja su prašnjava ili vlažna.

SIGURNOSNI PROPISI BITNI ZA PROTUEKSPLOZIVNU ZAŠTITU

Uporaba uređaja zahtijeva da se korisnik pridržava uobičajenih sigurnosnih propisa i da pročitata radne upute, sigurnosne upute i certifikat kako bi isključio neispravan rad uređaja.

Dodatno se mora pridržavati sljedećih sigurnosnih propisa prilikom korištenja u eksplozivnim područjima:

PRIKLJUČAK

- » Spajate **IS-RSM3A.1** (žičana varijanta) s 16-pinskim ISM sučeljem samo izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » 16-pinski ISM konektor od **IS-RSM3A.1** (žičana varijanta) mora biti spojen sigurno s 16-pinskim ISM sučeljem.

PRIBOR

- » Dopusšteno je priključiti pribor koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH** unutar područja ugroženih eksplozijom s 8-pinskim okruglim ISM sučeljem.
Sljedeći pribor može se priključiti na 8-pinsko okruglo ISM sučelje.
-komplet slušalica **IS-HS4A.1**
-komplet slušalica **IS-HDHS3x.1**
- » U slučaju korištenja pribora sa zatvaračem na čičak (npr. komplet slušalica **IS-HDHS3B.1**) zatvarač na čičak smije se namještatati samo izvan područja ugroženih eksplozijom.

POKROVI

- » 8-pinsko okruglo ISM sučelje u područjima ugroženim eksplozijom ne mora biti pokriveno.
Kada se ne koristi, preporuča se da se 8-pinsko okruglo ISM sučelje od prljavštine.

IP ZAŠTITA

» Kako bi bila zajamčena IP zaštita mora se provjeriti da se na uređaju nalaze sve brtve u skladu s propisima. Između dviju polovica kućišta ne smije biti velikog razmaka.

PUNJENJE

» Uređaj se smije puniti samo izvan područja opasnih od eksplozije pomoću opreme za punjenje koju je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.

» Uređaj se smije samo puniti na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).

UTJECAJI

» Uređaj se ne smije izlagati agresivnim kiselinama ili lužinama.

» Uređaj mora biti zaštićen od udara s visokom energijom udara, od prekomjerne emisije UV svjetla i procesa velikog elektrostatičkog naboja.

UVJETI KORIŠTENJA

» Dopuštena okolna temperatura od -20 °C do +55 °C (od -4 °F do +131 °F).

» Uređaj se smije koristiti samo u zone 1, 2, 21 ili 22.

BATERIJA

Baterija sadrži zapaljive materijale kao što su organska otapala. Krivo rukovanje baterijom može prouzročiti vatru, dim ili eksploziju. To može dovesti do smrti i teških ozljeda!

Mora se pridržavati sljedećeg:

» Ako se uređaj koristi svaki dan, bateriju se treba zamijeniti 2 godine nakon prvog korištenja, odnosno najkasnije nakon 500 ciklusa punjenja ili ako se radno vrijeme baterije bitno skratilo.

» Bateriju se ne smije koristiti ako postoje vidljive nepravilnosti kao što su miris, toplina, promjena boje ili deformacija.

» U slučaju curenja iz baterije bateriju se ne smije koristiti ili dirati.

» Bateriju se ne smije koristiti ili odložiti u blizini otvorenog plamena, radijatora ili visoke temperature (iznad 80 °C (176 °F)).

» Bateriju se ne smije koristiti na mjestima na kojima se stvara statički elektricitet veći od 100 V.

» Bateriju se ne smije uranjati u tekućine kao što su voda, pića ili druge tekućine.

» Bateriju se ne smije stavljati u mikrovalnu pećnicu ili u njezinu blizinu ili u blizinu drugih uređaja za kuhanje.

» Bateriju se ne smije koristiti u uređajima za koje nije predviđena.

» Bateriju se ne smije kratko spajati.

- » Bateriju se ne smije izložiti prekomjernim udarcima.
- » Bateriju se ne smije probušiti čavlom ili po njoj udarati čekićem.
- » Bateriju se ne smije rastavljati.
- » Bateriju se za transport mora sigurno zapakirati u kovčeg ili u karton.
- » Bateriju se ne smije puniti u blizini zapaljivih materijala.
- » Bateriju puniti isključivo priborom za punjenje koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Bateriju se smije puniti samo na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Bateriju se smije puniti samo u suhim zatvorenim prostorijama.
- » Bateriju se ne smije puniti u prašnom ili vlažnom okruženju.
- » Ako se bateriju neće koristiti duže vrijeme, mora ju se izvaditi iz uređaja. Bateriju se mora puniti do otprilike 50 % do 70 % napunjenosti svakih 3 do 6 mjeseci kako bi se izbjeglo potpuno pražnjenje baterije.
- » Bateriju treba držati na hladnom i suhom mjestu kako bi baterija ostala funkcionalna.
- » Bateriju se ne smije spremiti zajedno s metalnim predmetima.
- » Bateriju se ne smije zbrinuti kao kućni otpad.
- » Bateriju se mora reciklirati u skladu s lokalnim propisima i odredbama.

GREŠKE I ŠTETE

Ako postoji bilo koji razlog za sumnju da je sigurnost uređaja ugrožena, mora se odmah povući iz uporabe i ukloniti iz svih bivših opasnih područja. Moraju se poduzeti mjere za sprječavanje slučajnog ponovnog pokretanja uređaja. Sigurnost uređaja može biti ugrožena ako, na primjer:

- » Javlja se kvarovi.
- » Na kućištu uređaja vidljivo je oštećenje.
- » Uređaj je bio izložen prekomjernom opterećenju.
- » Uređaj je nepropisno uskladišten.
- » Oznake ili naljepnice na uređaju su nečitke.

Preporučujemo da se uređaj koji prikazuje pogreške ili u kojem se sumnja na pogrešku pošalje natrag **i.safe MOBILE GmbH** na provjeru.

NAMJENA

IS-RSM3A.1/ IS-RSM3B.1 daljinski je zvučnik-mikrofon za industrijsku uporabu u područjima ugroženima eksplozijom, zonama 1/21 i 2/22 u skladu s direktivama 2014/34/EU, 1999/92/EZ i sustavom IECEx, između ostaloga.

IS-RSM3A.1 je daljinski žičani zvučnik-mikrofon za priključenje na uređaje s 16-pinskim ISM sučeljem koje je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.

IS-RSM3B.1 je Bluetooth® daljinski zvučnik-mikrofon za spajanje sa svakim Bluetooth uređajem.

Upotrebjavajte uređaj samo prema opisu u ovom radnom priručniku. Druga uporaba smatra se neodgovarajućom i može dovesti do smrti, teških ozljeda i oštećenja uređaja.

Proizvođač **i.safe MOBILE GmbH** ne preuzima odgovornost za štetu nastalu neodgovarajućom uporabom. Jamstvo je ništavno u slučaju neodgovarajuće uporabe.

KORISNIK

Samo obučene osobe koje su kvalificirane za uporabnu protueksplozivnih uređaja u područjima ugroženima eksplozijom i koje su pročitale i razumjele ovaj radni priručnik smiju upotrebljavati ovaj uređaj.

JAMSTVO

Možete pronaći uvjete jamstva na na **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

Za svako oštećenja nastalo računalnim virusima koje ste preuzeli u okviru internetskih funkcija preuzimate sami odgovornost. Ne postoji pravo potraživanja prema tvrtki **i.safe MOBILE GmbH**.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

Možete pronaći Izjavu o sukladnosti EU-a na **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

IZJAVA FCC-A/IC-A ZA IS-RSM3B.1

Izjavu FCC-a/IC-a možete pronaći na **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**

IZJAVE CE ZA IS-RSM3B.1

Ovaj uređaj je radio odašiljač i prijemnik male snage. Kao što preporučuju međunarodne smjernice, uređaj zadovoljava primjenjiva nacionalna ograničenja SAR-a od 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: zadovoljava razinu isključenja male snage, SAR test nije potreban.

Radna frekvencija

Maks. EIRP

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Ovaj proizvod se može koristiti u svim zemljama članicama EU.

USKLAĐENOST S PROPISIMA EU

Ovime **i.safe MOBILE GmbH** izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

EX OZNAKE

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certifikat o ispitivanju EU tipa:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 Oznaka CE: CE 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx certifikat: IECEx EPS 24.0004X

› Raspon temperature:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Proizvođač:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Njemačka

› OPSEG ISPORUKE

Vaše pakiranje uređaja sadrži sljedeće:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Baterija
- › 1 x Sigurnosne upute
- › 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kabel
- › 1 x Torx odvijač
- › 1 x Stolni punjač **IS-DCRSM3.1**
- › 1 x Kopča za pojas

► PREGLED/FUNKCIJE UREĐAJA

IS-RSM3A.1 (žičana varijanta)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth verzija)



1) MIKROFON**2) ZVUČNIK****3) FUNKCIJSKA TIPKA DOLJE**

= vanjska funkcijska tipka 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcijska tipka 3 (**IS-RSM3B.1**) u aplikaciji Button. Opcija funkcije, npr. kanal prema dolje - funkcija se može dodijeliti putem Button App (integriran sustav).

4) 16-PINSKI ISM KONEKTOR (SAMO IS-RSM3A.1)

Spajanje i prijenos podataka prema uređajima s 16-pinskim ISM sučeljem koje je odobrio i.safe MOBILE GmbH

5) 8-PINSKO OKRUGLO ISM SUČELJE

Spajanje za odobreni pribor. Također pogledajte odlomak „Spajanje odobrenog pribora“.

6) FUNKCIJSKA TIPKA KRUŽNI

= vanjska funkcijska tipka 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcijska tipka 4 (**IS-RSM3B.1**) u aplikaciji Button. Opcija funkcije - funkcija se može dodijeliti putem Button App (integriran sustav).

7) UPRAVLJANJE GLASNOĆOM

Povećanje glasnoće/smanjenje glasnoće.

8) FUNKCIJSKA TIPKA GORE

= vanjska funkcijska tipka 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcijska tipka 2 (**IS-RSM3B.1**) u aplikaciji Button. Opcija funkcije, npr. kanalizirati - funkcija se može dodijeliti putem Button App (integriran sustav).

9) FUNKCIJSKA TIPKA LIJEVO

= vanjska funkcijska tipka 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcijska tipka 1 (**IS-RSM3B.1**) u aplikaciji Button. Opcija funkcije, npr. otvori/zatvori PTT kanal - funkcija se može dodijeliti putem Button App (integriran sustav).

10) LED ZA STATUS BATERIJE**11) CRVENA FUNKCIJSKA TIPKA**

= vanjska funkcijska tipka 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funkcijska tipka 5 (**IS-RSM3B.1**) u aplikaciji Button. Opcija funkcije, npr. šalje SOS signal - funkcija se može dodijeliti putem Button App (integriran sustav).

12) TIPKA ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Uključuje/isključuje uređaj (držati pritisnutim oko 3 sekunde)

13) KONTAKT ZA PUNJENJE**14) KOPČA ZA POJAS****15) UŠICA**

Ušica za pričvršćenje trake za nošenje.

16) BATERIJA**17) LED ZA STATUS BLUETOOTHA (SAMO IS-RSM3B.1)****18) PODRUČJE UGRAĐENE NFC OZNAKE (SAMO IS-RSM3B.1)**

Vidi odlomak „NFC način spajanja“.

19) IS-DCRSM3.1 STOLNI PUNJAČ**20) USB SUČELJE IS-DCRSM3.1 STOLNI PUNJAČ**

Spajanje za i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C kabel.

21) PROSTOR ZA PUNJENJE IS-RSM3X.1

» PUNJENJE



OPASNOST

Neodgovarajući postupak u područjima ugroženima eksplozijom predstavlja opasnost od smrti ili teških ozljeda! Punite uređaj samo izvan područja ugroženih eksplozijom. Ne punite uređaj u blizini zapaljivih tvari.

NAPOMENA

Neodgovarajuće punjenje može oštetiti uređaj. Uzmite u obzir sljedeće za vrijeme punjenja:

- » Uređaj punite isključivo priborom za punjenje koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Punite uređaj samo na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Punite uređaj samo u suhom unutrašnjem prostoru.
- » Ne punite uređaj u okruženjima koja su prašnjava ili vlažna.

Vaš paket uređaja ne sadrži jedinicu napajanja. Za punjenje koristite jedinicu napajanja od 5 V/3 A i isporučeni USB-C kabel.

- » Spojite **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kabel u jedinicu za napajanje.
- » USB kabel **i.safe PROTECTOR 2.0** tip C spojite sa sučeljem stolnog punjača **IS-DCRSM3.1**.
- » Umetnite **IS-RSM3x.1** u stolni punjač **IS-DCRSM3.1**.
- » Umetnite u jedinicu za napajanje u utičnicu.

LED status baterije na **IS-RSM3x.1** prikazuje status punjenja.

Punjenje:

zeleno svijetli = baterija 95 % - 100 %,

crveno svijetli = baterija 0 % - 94 %,

Način rada:

zeleno žmirk = baterija 100 % - 41 %,

žuto žmirk = baterija 40 % - 21 %,

crveno žmirk = baterija 20 % - 0,1 %

PUNJENJE IS-RSM3A.1 (samo žičana varijanta)

IS-RSM3A.1 možete puniti i s uređajem s 16-pinskim ISM sučeljem koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.

- » Spojite 16-pinski ISM konektor na 16-pinsko ISM sučelje.

IS-RSM3A.1 s puni s kapacitetom punjenja od 500 mAh. Punjenje **IS-RSM3A.1** i povezanog uređaja u isto vrijeme produljit će vrijeme punjenja.

» UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

- » Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje tri sekunde.

» SPAJANJE UREĐAJA

SPAJANJE IS-RSM3A.1 (žičana varijanta)

IS-RSM3A.1 možete spojiti i s uređajem s 16-pinskim ISM sučeljem koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.



OPASNOST

Neodgovarajuća uporaba može dovesti do smrti ili teških ozljeda!

- » Spajate **IS-RSM3A.1** (žičana varijanta) s 16-pinskim ISM sučeljem samo izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » Osigurajte da je **IS-RSM3A.1** sigurno povezan sa 16-pinskim ISM sučeljem.

» Spojite 16-pinski ISM konektor na 16-pinsko ISM sučelje.

» Ručno čvrsto zategnite vijak.

Instalacija je opisana i u radnom priručniku uređaja s 16-pinskim ISM sučeljem koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**.

SPAJANJE IS-RSM3B.1 (Bluetooth verzija)

IS-RSM3B.1 možete spojiti na bilo koji uređaj s Bluetooth vezom

- » Aktivirajte Bluetooth na svom Bluetooth uređaju.
 - » U isključenom stanju pritisnite i držite tipku za napajanje na **IS-RSM3B.1** oko 5 sekundi. LED statusa Bluetootha (plavo) počinje žmirkati, a **IS-RSM3B.1** traži Bluetooth vezu.
 - » Potražite na uređaju s Bluetoothom **IS-RSM3B.1** i spojite se.
- LED status Bluetootha stalno svijetli.

NFC NAČIN RADA ZA UPARIVANJE (SAMO IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 raspolaže ugrađenim NFC-TAG-om za „jednostavno uparivanje“ (vidi pregled uređaja).

- » Aktivirajte „NFC funkciju“ na svom mobilnom uređaju.
- » U isključenom stanju pritisnite i držite tipku za napajanje na **IS-RSM3B.1** oko 5 sekundi.
- » Skenirajte mobilnim uređajem područje NFC-Tag i slijedite upute na svom mobilnom uređaju.

» UPORABA UREĐAJA



OPREZ

Kada se koristi komplet slušalica za namještanje maksimalne glasnoće, prvo postavite upravljanje glasnoćom na uređaju na 50 % maksimalne glasnoće. Postupno namjestite glasnoću.

» Koristite uređaj samo na temperaturi okruženja od -20 °C do +55 °C (od -4 °F do +131 °F).

Dodatne informacije o radu uređaja možete pronaći na

www.isafe-mobile.com/en/support/service po stavkom izbornika „FAQ“.

» SPAJANJE ODOBRENOG PRIBORA



OPASNOST

Neodgovarajuća uporaba može dovesti do smrti ili teških ozljeda!

- » Spajajte na uređaj samo pribor koji je odobrila tvrtka **i.safe MOBILE GmbH**. Pribor koji je odobrila tvrtka **i.safe MOBILE GmbH** možete pronaći na www.isafe-mobile.com/en/products

Dopušteno je unutar područja ugroženih eksplozijom priključiti pribor s 8-pinskim okruglim ISM sučeljem koji je odobrio **i.safe MOBILE GmbH**, npr. **IS-HS4A.1**.

- » Spojite utikač odobrenog pribora na 8-pinsko ISM sučelje.
- » Ručno čvrsto zategnite vijak.
- » Kada se ne koristi, zaštitite 8-pinsko okruglo ISM sučelje od prljavštine.

» PUNJENJE BATERIJE



OPASNOST

Stara baterija može se pregrijati, napuhnuti se i prouzročiti požar. To može dovesti do smrti i teških ozljeda! Ako uređaj koristite svakodnevno, trebali biste zamijeniti bateriju 2 godine nakon prve uporabe, ali najkasnije nakon 500 ciklusa punjenja ili kada se vrijeme rada značajno smanji. Ako imate dodatnih pitanja, obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service



UPOZORENJE

Ako zamijenite bateriju pogrešnom baterijom u uređaju, postoji opasnost od eksplozije, što može dovesti do smrti ili teških ozljeda! Zamijenite bateriju samo odobrenom zamjenskom baterijom izvan područja ugroženih eksplozijom. Odobrenu zamjensku bateriju možete pronaći na internetskoj stranici www.isafe-mobile.com/en/products



- » Otpustite vijke na bateriji isporučenim Torx odvijačem.
- » Uklonite bateriju iz odjeljka za bateriju prema prikazu.
- » Postavite odobrenu zamjensku bateriju u odjeljak za bateriju prema prikazu. Vodite računa o tome da kontakti baterije u zlatnoj boji i kontakti uređaja gledaju jedni prema drugima.
- » Ručno zategnite vijke isporučenim Torx odvijačem.
- » Provjerite da je baterija pravilno učvršćena.

» MOGUĆI PROBLEMI S UREĐAJEM

Možete pronaći informacije o mogućim problemima s uređajem i kako ih riješiti na www.isafe-mobile.com/en/support/service pod stavkom izbornika „FAQ“.

Ako imate dodatnih pitanja, obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ODRŽAVANJE/POPRAVAK

Sam uređaj nema dijelova koji se mogu servisirati.



UPOZORENJE

Neodgovarajući popravci predstavljaju opasnost od eksplozije ili požara, što može dovesti do smrti ili teških ozljeda! Ne otvarajte uređaj i ne obavljajte sami popravke.

Obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service ako uređaj ne radi pravilno, ako treba popraviti uređaj ili ako je potreban zamjenski dio.

POVRATNA DOSTAVA

Obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MALOPRODAJNI PARTNER

Možete pronaći stručnog maloprodajnog partnera odgovornog za svoju državu na www.isafe-mobile.com/en/contact

» ČIŠĆENJE

NAPOMENA

Neodgovarajuće čišćenje može oštetiti uređaj. Uzmite u obzir sljedeće za vrijeme čišćenja:

- » Isključite uređaj prije čišćenja.
- » Prije čišćenja odvojite uređaj od svih priključenih uređaja.
- » Prije čišćenja odvojite stolni punjač **IS-DCRSM3.1** od utičnice.
- » Ne punite uređaj za vrijeme čišćenja.
- » Ne upotrebljavajte kemijske tvari za čišćenje.
- » Očistite uređaj i stolni punjač **IS-DCRSM3.1** mekom, navlaženom, antistatičkom maramicom.

» ČUVANJE

NAPOMENA

Neodgovarajuće čuvanje može oštetiti uređaj. Uređaj čuvajte u prostoru relativne vlažnosti 10 % do 60 % na sljedećim sobnim temperaturama:

- » Najviše mjesec dana: -20 °C do +45 °C (-4 °F do +113 °F)
- » Najviše tri mjeseca: -10 °C do +35 °C (+14 °F do +95 °F)
- » Duže od tri mjeseca: -10 °C do +25 °C (+14 °F do +77 °F)

Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, imajte na umu sljedeće:

- » Isključite uređaj.
- » Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, izvucite bateriju iz njega.
- » Punite bateriju do otprilike 50 % do 70 % napunjenosti svakih 3 do 6 mjeseci kako biste izbjegli potpuno pražnjenje baterije.
- » Držite bateriju na hladnom i suhom mjestu kako bi baterija ostala funkcionalna.

» RECIKLIRANJE



NAPOMENA

Neodgovarajuće zbrinjavanje elektroničkih proizvoda, baterija i materijala za pakiranje predstavlja opasnost za okoliš. Uzmite u obzir sljedeće za vrijeme zbrinjavanja artikala:

- » NE bacajte baterije u kućni otpad.
- » Uvijek zbrinite elektroničke proizvode, baterije i materijal za pakiranje na odgovarajuće točke za prikupljanje takvog otpada. Tako ćete spriječiti nekontrolirano zbrinjavanje otpada i potaknuti recikliranje izvora materijala.

Možete dobiti dodatne informacije od regionalnih tvrtki za zbrinjavanje otpada, državnih institucija ili servisnog centra tvrtke **i.safe MOBILE GmbH** odgovornog za vašu državu ili regiju na www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ZAŠTITNI ZNACI

i.safe MOBILE GmbH i **i.safe MOBILE GmbH** logotip registrirani su zaštitni znaci tvrtke **i.safe MOBILE GmbH**.

Bluetooth® verbalni žig registrirana je trgovačka marka u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Svi drugi zaštitni znaci i sva druga autorska prava vlasništvo su njihovih vlasnika.



CHRÁŇTE SVOJ ŽIVOT A PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU

Tento návod na obsluhuje súčasťou zariadenia **IS-RSM3A.1 (model MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (model MRSM3BA01)**. Návod na obsluhu poskytuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.

- » Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a mimoriadnu pozornosť venujte časti „BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA NEBEZPEČENSTVA VÝBUCHU“ a varovaniam, ktoré sú zdôraznené výstražným symbolom. Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov alebo im nebudete rozumieť, mohlo by to viesť k smrti, ťažkým zraneniam a poškodeniu zariadenia.
- » Uistite sa, že k tomuto návodu na obsluhu máte prístup vždy, keď to budete potrebovať.
Aktuálny návod na obsluhu nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads
- » Dodržujte všetky pokyny uvedené na zariadení a na obale.
- » Dodržujte miestne bezpečnostné predpisy.
- » Zariadenie používajte iba v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu zón 1/21 a 2/22 alebo mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Pred vstupom do oblasti s nebezpečenstvom výbuchu so zariadením sa uistite, že
 - skontrolujte, či je **IS-RSM3A.1** pevne pripojené k 16-koľíkovému rozhraniu ISM, pozrite časť „Pripojenie zariadenia“,
 - k zariadeniu je pripojené len schválené príslušenstvo, pozrite časť „Pripojenie schváleného príslušenstva“,
 - medzi dvomi polovicami zariadenia nevidíte žiadne medzery,
 - zariadenie nie je poškodené,
 - všetky štítky na zariadení sú čitateľné,
 - skontrolujte, že v zariadení je nainštalovaná iba dodaná batéria alebo schválená náhradná batéria,
 - uistite sa, že batéria nie je poškodená, pozrite časť „Výmena batérie“,
 - batéria je pevne zaskrutkovaná.
- » Ak používate zariadenie v oblasti s nebezpečenstvom výbuchu,
 - na zariadení neuvolňujte skrutky,
 - 16-koľíkový konektor ISM zariadenia **IS-RSM3A.1** neodpájajte od 16-koľíkového rozhrania ISM,
 - zariadenie nenabíjajte,
 - zariadenie neotvárajte,
 - zariadenie nepoškodzuje.
- » Zariadenie okamžite vypnite a bezodkladne opustite oblasť s nebezpečenstvom výbuchu,
 - ak sa na zariadení vyskytnú poruchy,
 - ak ste poškodili kryt zariadenia,
 - ak ste vystavili zariadenie nadmernému zaťaženiu,
 - zariadenie bolo nesprávne uskladnené,
 - ak už nie sú štítky na zariadení čitateľné.

- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** konštrukčne neupravujte.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** nevystavujte vysokým teplotám.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** nevystavujte silnému UV žiareniu.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** nevystavujte procesom s vysokými elektrickými nábojmi.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** nevystavujte pôsobeniu agresívnych kyselín alebo zásad.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** chráňte pred silnými elektromagnetickými poľami, ako sú napríklad tie, ktoré vyžarujú indukčné variče alebo mikrovlnné rúry.
- » Používajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** neotvárajte a nevykonávajte žiadne opravy sami.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** nepoužívajte na miestach, kde je ich používanie zakázané.
- » Zariadenie vypnite na klinikách alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.
- » Medzi zariadením a kardiostimulátorom alebo načúvacím prístrojom vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť najmenej 15 cm. Zariadenie môže ovplyvniť fungovanie zdravotníckych prístrojov, ako sú kardiostimulátory a načúvacie prístroje.
- » Pri používaní zariadenia počas vedenia motorového vozidla nezabudnite dodržiavať platné národné zákony.
- » Pri používaní náhlavných súprav s nastavením maximálnej hlasitosti najskôr nastavte regulátor hlasitosti na zariadení na 50 % maximálnej hlasitosti. Postupne upravujte hlasitosť.
- » Zariadenie nenabíjajte v blízkosti horľavých látok.
- » Zariadenie nabíjajte len pomocou nabíjacieho zariadenia schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zariadenie nabíjajte iba pri okolitých teplotách od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Zariadenie nabíjajte iba v suchých interiérových priestoroch.
- » Zariadenie nenabíjajte v prašnom alebo vlhkom prostredí.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA NEBEZPEČENSTVA VÝBUCHU

Používanie zariadenia vyžaduje, aby používateľ dodržiaval bežné bezpečnostné predpisy a prečítal si návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny a certifikát, aby sa vylúčila nesprávna obsluha zariadenia.

Zároveň je nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné predpisy v prípade použitia v priestoroch s hroziacim nebezpečenstvom výbuchu:

PRIPOJENIA

- » **IS-RSM3A.1** (verzia s káblom) pripájajte k 16-koľíkovému rozhraniu ISM len mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » 16-koľíkový konektor ISM zariadenia **IS-RSM3A.1** (verzia s káblom) musí byť pevne pripojený k 16-koľíkovému rozhraniu ISM.

PRÍSLUŠENSTVO

» V oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu je povolené pripájať príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH** k 8-kolíkovému kruhovému rozhraniu ISM. K 8-kolíkovému kruhovému rozhraniu ISM možno pripojiť nasledujúce príslušenstvo:

- náhlavná súprava **IS-HS4A.1**
- náhlavná súprava **IS-HDHS3x.1**

» Pri používaní príslušenstva so suchým zipsom (napr. náhlavná súprava **IS-HDHS3B.1**) sa môže suchý zips nastavovať len mimo priestorov s nebezpečenstvom výbuchu.

KRYTY

» 8-kolíkovému kruhovému rozhraniu ISM nemusí byť v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu zakryté. Keď 8-kolíkovému kruhovému rozhraniu ISM nepoužívate, odporúčame vám, aby ste ho chránili pred nečistotami.

OCHRANA IP

» V záujme zaručenia ochrany IP sa je nutné uistiť, či sú všetky tesnenia riadne osadené na zariadení a v poriadku. Medzi oboma polovicami krytu nesmie byť veľká medzera.

NABÍJANIE

» Zariadenie sa môže nabíjať len mimo priestorov s nebezpečenstvom výbuchu pomocou nabíjacieho zariadenia schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.

» Zariadenie sa smie nabíjať iba pri teplotách okolitého prostredia od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).

VPLYVY

» Zariadenie nesmie byť vystavené agresívnym kyselinám alebo zásadám.

» Zariadenie musí byť chránené pred nárazmi s vysokou energiou nárazu, pred nadmerným vyžarovaním UV žiarenia a procesmi s vysokým elektrostatickým nábojom.

PODMIENKY POUŽÍVANIA

» Prípustný rozsah okolitej teploty je od -20 °C do +55 °C (-4 °F do +131 °F).

» Zariadenie sa môže používať len v zónach 1, 2, 21 alebo 22.

BATÉRIA

Batéria obsahuje horľavé materiály, ako sú napríklad organické rozpúšťadlá. Nesprávna manipulácia s batériou môže spôsobiť požiar, dym alebo výbuch. To predstavuje riziko smrti a vážneho zranenia!

Musíte dodržiavať nasledovné pokyny:

» Ak sa zariadenie používa denne, batéria sa musí vymeniť 2 roky po prvom použití, najneskôr však po 500 nabíjacích cykloch alebo keď sa výrazne skráti prevádzkový čas.

» Batéria sa nesmie používať, ak sú na nej viditeľné abnormality, napríklad zápach, zahrievanie, zmena farby alebo deformácia.

» Vytiekajúca batéria sa nesmie používať a nesmiete sa jej dotýkať.

- » Batéria sa nesmie používať ani umiestňovať v blízkosti otvoreného ohňa, ohrievača alebo vysokej teploty (nad 80 °C (176 °F)).
- » Batéria sa nesmie používať na miestach, kde vzniká statická elektrina s napätím vyšším ako 100 V.
- » Batéria sa nesmie ponárať do kvapaliny, ako je voda, nápoje alebo iné tekutiny.
- » Batéria sa nesmie umiestňovať do mikrovlnnej rúry ani iných varných zariadení a nesmie sa ani umiestňovať do ich blízkosti.
- » Batéria sa nesmie používať v zariadeniach, pre ktoré nie je určená.
- » Na batériu nesmie pôsobiť žiadny skrat.
- » Batéria nesmie byť vystavená nadmerným nárazom.
- » Do batérie sa nesmú dostať žiadne klince ani sa na ňu nesmie udierať kladivom.
- » Batéria sa nesmie rozoberať.
- » Batéria musí byť pri preprave bezpečne zabalená v puzdre alebo škatuli.
- » Batéria sa nesmie nabíjať v blízkosti horľavých látok.
- » Batéria sa smie nabíjať len pomocou nabíjacieho zariadenia schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Batéria sa môže nabíjať len pri okolitých teplotách od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Batéria sa môže nabíjať len v suchých podmienkach vo vnútri.
- » Batéria sa nesmie nabíjať v prašnom alebo vlhkom prostredí.
- » Ak sa batéria nebude dlhší čas používať, musíte ju zo zariadenia vybrať. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu batérie, musí byť každých 3 až 6 mesiacov nabitá na približne 50 % až 70 %.
- » Batéria sa musí skladovať na chladnom a suchom mieste, aby sa zachovala jej funkčnosť.
- » Batéria sa nesmie skladovať so žiadnymi kovovými predmetmi.
- » Batéria sa nesmie vyhadzovať spoločne s domovým odpadom.
- » Batéria sa musí recyklovať podľa miestnych predpisov.

PORUCHY A POŠKODENIA

Ak existuje dôvod domnievať sa, že bola ohrozená bezpečnosť zariadenia, musí byť zariadenie okamžite vyradené z používania a odstránené zo všetkých nebezpečných priestorov. Je potrebné prijať opatrenia, aby sa zabránilo akémukoľvek náhodnému reštartu zariadenia. Bezpečnosť zariadenia môže byť ohrozená, ak napríklad:

- » Vyskytujú sa poruchy.
- » Kryt zariadenia vykazuje poškodenie.
- » Zariadenie bolo vystavené nadmernému zaťaženiu.
- » Zariadenie bolo nesprávne uskladnené.
- » Označenia alebo štítky na zariadení sú nečitateľné.

Odporúčame, aby ste zariadenie, ktoré zobrazuje chyby alebo v ktorom existuje podozrenie na chybu, poslali späť spoločnosti **i.safe MOBILE GmbH** na kontrolu.

URČENÉ POUŽITIE

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 je diaľkový reproduktorový mikrofón na priemyselné použitie v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu v zónach 1/21 a 2/22, ktorý je okrem iného v súlade so smernicami 2014/34/EÚ, 1999/92/ES a systémom IECEx.

IS-RSM3A.1 je káblový diaľkový mikrofón na pripojenie k schváleným zariadeniam **i.safe MOBILE GmbH** so 16-kolíkovým rozhraním ISM.

IS-RSM3B.1 je diaľkový reproduktorový mikrofón s Bluetooth® na pripojenie k akémukoľvek zariadeniu Bluetooth.

Zariadenie používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k smrti, ťažkým zraneniam a poškodeniu zariadenia.

Výrobca **i.safe MOBILE GmbH** nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. V prípade nesprávneho použitia záruka zaniká.

POUŽÍVATEĽ

Toto zariadenie môžu používať iba vyškolení používatelia, ktorí sú kvalifikovaní na používanie zariadení Ex v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu a ktorí si prečítali a porozumeli tomuto návodu na obsluhu.

ZÁRUKA

Záručné podmienky nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/service

Za prípadné škody spôsobené počítačovými vírusmi, ktoré si stiahnete počas používania internetových funkcií, nesiete zodpovednosť vy. Nemáte žiadne právo na postih **i.safe MOBILE GmbH**.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

EÚ vyhlásenie o zhode nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

VYHLÁSENIE FCC/IC PRE IS-RSM3B.1

Vyhlásenie FCC/IC nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

VYHLÁSENIA CE PRE IS-RSM3B.1

Toto zariadenie je nízkovýkonný rádiový vysielač a prijímač. Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc zariadenie spĺňa platné vnútroštátne limity SAR 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: spĺňa úroveň vylúčenia nízkeho výkonu, test SAR sa nevyžaduje.

Prevádzková frekvencia

Max. waf

Bluetooth: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1,44 dBm

Tento výrobok možno používať v členských štátoch EÚ.

ZHODA S PREDPISMI EÚ

Spoločnosť **i.safe MOBILE GmbH** týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

OZNAČENIA SÚVISIACE S NEBEZPEČENSTVOM VÝBUCHU

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EÚ osvedčenie o typovej skúške:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 Označenie CE: C€ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 Certifikát IECEx: IECEx EPS 24.0004X

› Teplotný rozsah:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 -10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Výrobca:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Nemecko

› ROZSAH DODANIA

Balenie obsahuje nasledovné:

- › 1 x **IS-RSM3x.1**
- › 1 x Batéria
- › 1 x Bezpečnostné pokyny
- › 1 x USB-C kábel **i.safe PROTECTOR 2.0**
- › 1 x Skrutkovač Torx
- › 1 x Stolná nabíjačka **IS-DCRSM3.1**
- › 1 x Spona na opasok

► PREHLAD/FUNKCIE ZARIADENIA

IS-RSM3A.1 (verzia s káblom)



IS-RSM3B.1 (verzia s Bluetooth)



1) MIKROFÓN**2) REPRODUKTOR****3) FUNKČNÉ TLAČIDLO NADOL**

= externé funkčné tlačidlo 3 (IS-RSM3A.1) / BT-funkčné tlačidlo 3 (**IS-RSM3B.1**) v aplikácii Button. Voliteľná funkcia, napr. kanál nadol - funkciu možno priradiť prostredníctvom aplikácie Button App (integrovanej v systéme).

4) 16-KOLÍKOVÝ KONEKTOR ISM (LEN IS-RSM3A.1)

Pripojenie a prenos údajov k schváleným zariadeniam i.safe MOBILE GmbH so 16-kolíkovým rozhraním ISM.

5) 8-KOLÍKOVÉ KRUHOVÉ ROZHRANIE ISM

Pripojenie schváleného príslušenstva. Pozrite tiež časť „Pripojenie schváleného príslušenstva“.

6) FUNKČNÉ TLAČIDLO KRUHOVÉ

= externé funkčné tlačidlo 4 (IS-RSM3A.1) / BT-funkčné tlačidlo 4 (**IS-RSM3B.1**) v aplikácii Button. Voliteľná funkcia - funkciu možno priradiť prostredníctvom aplikácie Button App (integrovanej v systéme).

7) REGULÁCIA HLASOSTI

Zvýšenie/Zníženie hlasitosti

8) FUNKČNÉ TLAČIDLO NAHOR

= externé funkčné tlačidlo 2 (IS-RSM3A.1) / BT-funkčné tlačidlo 2 (**IS-RSM3B.1**) v aplikácii Button. Voliteľná funkcia, napr. kanál nahor - funkciu možno priradiť prostredníctvom aplikácie Button App (integrovanej v systéme).

9) FUNKČNÉ TLAČIDLO VĽAVO

= externé funkčné tlačidlo 1 (IS-RSM3A.1) / BT-funkčné tlačidlo 1 (**IS-RSM3B.1**) v aplikácii Button. Voliteľná funkcia, napr. otvorenie/zatvorenie kanála PTT - funkciu možno priradiť prostredníctvom aplikácie Button App (integrovanej v systéme).

10) LED KONTROLKA STAVU BATÉRIE**11) ČERVENÉ FUNKČNÉ TLAČIDLO**

= externé funkčné tlačidlo 5 (IS-RSM3A.1) / BT-funkčné tlačidlo 5 (**IS-RSM3B.1**) v aplikácii Button. Voliteľná funkcia, napr. odošlite signál SOS - funkciu možno priradiť prostredníctvom aplikácie Button App (integrovanej v systéme).

12) TLAČIDLO NAPÁJANIA

Zapnite/vypnite zariadenie (stlačte a podržte približne 3 sekundy).

13) NABÍJACIE KONTAKTY**14) SPONA NA OPASOK****15) OKO**

Oko na upnutie remienka na ruku.

16) BATÉRIA**17) LED KONTROLKA STAVU BLUETOOTH (LEN IS-RSM3B.1)****18) OBLASŤ ZABUDOVANEJ ZNAČKY NFC (LEN IS-RSM3B.1)**

Pozrite si časť „Režim párovania NFC“.

19) IS-DCRSM3.1 STOLNÁ NABÍJKA**20) USB ROZHRANIE IS-DCRSM3.1 STOLNÁ NABÍJKA**

Pripojenie pre USB-C kábel i.safe PROTECTOR 2.0.

21) NABÍJACÍ SLOT NA IS-RSM3X.1

» NABÍJANIE



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávny postup v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu predstavuje nebezpečenstvo smrti alebo vážnych poranení! Zariadenie nabíjajte iba mimo oblasti s nebezpečenstvom výbuchu. Zariadenie nenabíjajte v blízkosti horľavých látok.

POZNÁMKA

Nesprávne nabíjanie môže poškodiť zariadenie. Pri nabíjaní nezabudnite na nasledovné:

- » Zariadenie nabíjajte len pomocou nabíjacieho zariadenia schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Zariadenie nabíjajte iba pri okolitých teplotách od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Zariadenie nabíjajte iba v suchých interiérových priestoroch.
- » Zariadenie nenabíjajte v prašnom alebo vlhkom prostredí.

Balenie vášho zariadenia neobsahuje napájaciu jednotku. Na nabíjanie používajte napájaciu jednotku 5 V/3 A a dodaný kábel USB-C.

- » K napájacej jednotke pripojte USB-C kábel **i.safe PROTECTOR 2.0**.
- » USB-C kábel **i.safe PROTECTOR 2.0** pripojte k USB rozhraniu stolnej nabíjačky **IS-DCRSM3.1**.
- » **IS-RSM3x.1** vložte do stolovej nabíjačky **IS-DCRSM3.1**.
- » Napájaciu jednotku zapojte do zásuvky.

LED kontrolka stavu batérie na **IS-RSM3x.1** zobrazuje stav nabíjania.

Režim nabíjania:

svieti nazeleno = batéria 95 % - 100 %,

svieti načerveno = batéria 0 % - 94 %,

Prevádzkový režim:

bliká nazeleno = batéria 100 % - 41 %,

bliká nažltlo = batéria 40 % - 21 %,

bliká načerveno = batéria 20 % - 0,1 %

NABÍJANIE IS-RSM3A.1 (len verzia s káblom)

IS-RSM3A.1 môžete nabíjať aj prostredníctvom schváleného zariadenia **i.safe MOBILE GmbH** so 16-kolíkovým rozhraním ISM.

- » Pripojte 16-kolíkový konektor ISM k 16-kolíkovému rozhraniu ISM.

IS-RSM3A.1 sa nabíja s kapacitou 500 mAh. Nabíjanie **IS-RSM3A.1** a pripojeného zariadenia súčasne predlži čas nabíjania.

» ZAPNUTIE/VYPNUTIE

- » Stlačte a približne 3 sekundy podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia.

» PRIPOJENIE ZARIADENIA

PRIPOJENIE IS-RSM3A.1 (verzia s káblom)

IS-RSM3A.1 môžete pripojiť k schváleným zariadeniam **i.safe MOBILE GmbH** so 16-kolíkovým rozhraním ISM.



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne použitie môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenia!

- » **IS-RSM3A.1** (verzia s káblom) pripájajte k 16-kolíkovému rozhraniu ISM len mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Skontrolujte, či je **IS-RSM3A.1** k 16-kolíkovému rozhraniu ISM pevne pripojený.

» Pripojte 16-kolíkový konektor ISM k 16-kolíkovému rozhraniu ISM.

» Ručne utiahnite skrutku.

Inštalácia je popísaná aj v návodoch na obsluhu schválených zariadení **i.safe MOBILE GmbH** so 16-kolíkovým rozhraním ISM.

PRIPOJENIE IS-RSM3B.1 (verzia s Bluetooth)

IS-RSM3B.1 môžete pripojiť k akýmkoľvek zariadeniam s Bluetooth.

- » Aktivujte funkciu Bluetooth vo svojom zariadení Bluetooth.
 - » Vo vypnutom stave stlačte a podržte tlačidlo napájania na **IS-RSM3B.1** približne 5 sekúnd. LED kontrolka stavu Bluetooth (modrá) začne blikať a **IS-RSM3B.1** vyhľadá pripojenie Bluetooth.
 - » Na zariadení Bluetooth vyhľadajte **IS-RSM3B.1** a pripojte sa.
- LED kontrolka stavu Bluetooth začne svietiť nepretržite.

REŽIM PÁROVANIA NFC (LEN IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 má zabudovaný NFC-TAG na „jednoduché párovanie“ (pozrite prehľad zariadenia).

- » Aktivujte funkciu NFC na svojom mobilnom zariadení.
- » Vo vypnutom stave stlačte a podržte tlačidlo napájania na **IS-RSM3B.1** približne 5 sekúnd.
- » Naskenujte oblasť NFC-Tag pomocou mobilného zariadenia a postupujte podľa pokynov na mobilnom zariadení.

» POUŽÍVANIE ZARIADENIA



UPOZORNENIE

Pri používaní náhlavných súprav s nastavením maximálnej hlasitosti najskôr nastavte regulátor hlasitosti na zariadení na 50 % maximálnej hlasitosti. Postupne upravujte hlasitosť.

» Zariadenie používajte len pri okolitých teplotách od -20 °C do +55 °C (-4 °F až +131 °F).

Ďalšie informácie o prevádzke zariadenia nájdete na

www.isafe-mobile.com/en/support/service v položke ponuky „FAQ“.

» PRIPOJENIE SCHVÁLENÉHO PRÍSLUŠENSTVA



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne použitie môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenia!

- » K zariadeniu pripájajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**. Príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH** nájdete na www.isafe-mobile.com/en/products

V oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu môžete pripájať príslušenstvo schválené spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH** k 8-kolíkovému kruhovému rozhraniu ISM, napr. **IS-HS4A.1**.

- » Pripojte konektor schváleného príslušenstva k 8-kolíkovému kruhovému rozhraniu ISM.
- » Ručne utiahnite skrutku.
- » Keď 8-kolíkové kruhové rozhranie ISM nepoužívate, chráňte ho pred nečistotami.

» VÝMENA BATÉRIE



NEBEZPEČENSTVO

Zastaraná batéria sa môže prehriať, nafúknuť a spôsobiť požiar. To predstavuje riziko smrti a vážneho zranenia! Ak zariadenie používate denne, mali by ste batériu vymeniť po 2 rokoch od prvého použitia, najneskôr však po 500 nabíjacích cykloch alebo keď sa výrazne skráti prevádzkový čas. Ak máte ďalšie otázky, kontaktujte servisnú službu **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service



VÝSTRAHA

Ak vymeníte batériu za nesprávnu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ktorý môže mať za následok smrť alebo vážne poranenia! Batériu meňte len za schválenú náhradnú batériu a vkladajte ju do zariadenia iba mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu. Schválenú náhradnú batériu nájdete na webovej stránke www.isafe-mobile.com/en/products



- » Uvoľníte skrutky na batérii pomocou dodaného skrutkovača Torx.
- » Vyberte batériu z priehradky na batérie tak, ako je to znázornené.
- » Schválenú náhradnú batériu vložte do priehradky na batérie tak, ako je to znázornené. Uistite sa, že zlaté kontakty batérie a zariadenia smerujú k sebe.
- » Skrutky ručne utiahnutie pomocou dodaného skrutkovača Torx.
- » Skontrolujte, či je batéria vložená správne a pevne.

» MOŽNÉ PROBLÉMY SO ZARIADENÍM

Informácie o možných problémoch so zariadením a o tom, ako ich odstrániť, nájdete na www.isafe-mobile.com/en/support/service v položke ponuky „FAQ“.

Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na opravárenský servis **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ÚDRŽBA/OPRAVA

Samotné zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť svojpomocne.



VÝSTRAHA

Pri nesprávnej oprave hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru, ktoré môžu mať za následok smrť alebo ťažké poranenia! Zariadenie neotvárajte ani ho svojpomocne neopravujte.

Ak zariadenie nefunguje normálne, ak zariadenie vyžaduje opravu alebo ak potrebujete náhradný diel, kontaktujte opravárenský servis **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service

VRÁTENIE ZÁSIELKY

Kontaktujte opravárenský servis **i.safe MOBILE GmbH** na www.isafe-mobile.com/en/support/service

» MALOOBCHODNÝ PARTNER

Špecializovaného maloobchodného partnera zodpovedného za vašu krajinu nájdete na www.isafe-mobile.com/en/contact

» ČISTENIE

POZNÁMKA

Nesprávne čistenie môže poškodiť zariadenie. Pri čistení nezabudnite na nasledovné:

- » Pred čistením zariadenie vypnite.
- » Pred čistením odpojte zariadenie od všetkých pripojených zariadení.
- » Pred čistením odpojte stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** od sieťovej zásuvky.
- » Počas čistenia zariadenie nenabíjajte.
- » Na čistenie nepoužívajte chemické prostriedky.
- » Zariadenie a stolnú nabíjačku **IS-DCRSM3.1** čistite mäkkou navlhčenou antistatickou handričkou.

» SKLADOVANIE

POZNÁMKA

Nesprávne skladovanie môže poškodiť zariadenie. Zariadenie skladujte pri vlhkosti 10 % až 60 % pri nasledujúcich teplotách okolia:

- » Do jedného mesiaca: -20 °C až +45 °C (-4 °F až +113 °F)
- » Do 3 mesiacov: -10 °C až +35 °C (+14 °F až +95 °F)
- » Viac ako 3 mesiace: -10 °C až +25 °C (+14 °F až +77 °F)

Ak zariadenie nepoužívate dlhší čas, všimnite si nasledujúce skutočnosti:

- » Vypnite zariadenie.
- » Ak chcete zariadenie dlhšie skladovať bez použitia, vyberte z neho batériu.
- » Aby ste zabránili úplnému vybitiu batérie, nabite ju každých 3 až 6 mesiacov na približne 50 % až 70 %.
- » Batériu skladujte na chladnom a suchom mieste, aby za zachovala jej funkčnosť.

» RECYKLÁCIA



POZNÁMKA

Nesprávna likvidácia elektronických produktov, batérií a obalového materiálu ohrozuje životné prostredie. Pri likvidácii predmetov nezabudnite na nasledovné:

- » Batérie NEVYHADZUJTE s domácim odpadom.
- » Elektronické produkty, batérie a obalový materiál vždy likvidujte na vhodných zberných miestach. Týmto spôsobom zabránite nekontrolovanej likvidácii odpadu a podporíte recyklovanie materiálov.

Ďalšie informácie môžete získať od regionálnych spoločností na likvidáciu odpadu, štátnych orgánov alebo servisného strediska spoločnosti **i.safe MOBILE GmbH** Service Centre zodpovedného za vašu krajinu alebo región na **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

» OCHRANNÉ ZNÁMKY

i.safe MOBILE GmbH a logo **i.safe MOBILE GmbH** sú registrované ochranné známky spoločnosti **i.safe MOBILE GmbH**.

Slovná značka Bluetooth® je registrovaná ochranná známka vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Všetky ostatné ochranné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.



ЗАШТИТИТЕ СВОЈ ЖИВОТ И ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА РАД

Ово упутство за рад је део уређаја **IS-RSM3A.1 (модел MRSM3AA01)/ IS-RSM3B.1 (модел MRSM3BA01)**. Упутство за рад даје важне информације за безбедно коришћење уређаја.

- » Пре коришћења уређаја, пажљиво прочитајте ово упутство за рад и обратите пажњу нарочито на одељак „ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ РЕЛЕВАНТНИ ЗА ЕКСПЛОЗИВНЕ ПРОСТОРЕ“ и упозорења која су обележена симболом упозорења. Уколико не поштујете ова упутства или их не разумете, то може довести до смрти, озбиљних повреда и оштећења уређаја.
- » Осигурајте да вам ово упутство за рад буде доступно када вам затреба. Актуелно упутство за рад можете наћи на **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Придржавајте се свих упутстава која су дата на уређају и амбалажи.
- » Придржавајте се локалних прописа о безбедности.
- » Користите овај уређај само у потенцијално експлозивним подручјима зоне 1/21 и 2/22 или изван потенцијално експлозивних подручја.
- » Пре уласка са уређајем у потенцијално експлозивно подручје,
 - уверите се да је **IS-RSM3A.1** сигурно причвршћен на 16-полни ISM интерфејс, погледајте одељак „Повезивање уређаја“,
 - уверите се да су само одобрени додаци прикључени на уређај, погледајте одељак „Прикључивање одобрене додатне опреме“,
 - уверите се да се између две половине уређаја не може видети размак,
 - уверите се да уређај није оштећен,
 - уверите да су све ознаке на уређају читљиве,
 - уверите се да је у уређај инсталирана батерија која је приложена или одобрена резервна батерија,
 - уверите се да батерија није оштећена, види одељак „Замена батерије“,
 - уверите се да је батерија чврсто притегнута вијцима.
- » Уколико уређај користите у потенцијално експлозивном подручју,
 - не отпуштајте вијке на уређају,
 - не ископчавајте 16-полни ISM конектор **IS-RSM3A.1** са 16-полног ISM интерфејса,
 - не пуните уређај,
 - не отварајте уређај,
 - не оштећујте уређај.
- » Одмах искључите уређај и без одлагања напустите потенцијално експлозивно подручје уколико
 - се на уређају појави неисправност,
 - сте оштетили кућиште уређаја,
 - сте уређај изложили претераним оптерећењима,
 - уређај је непрописно ускладиштен,
 - ознаке на уређају нису више читљиве.

- » Не мењајте уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач структурно.
- » Не излажите уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач високим температурама.
- » Не излажите уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач јаком УВ зрачењу.
- » Не излажите уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач процесима са високим електричним набојима.
- » Не излажите уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач агресивним киселинама или базама.
- » Заштитите уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач од јаких електричних магнетних поља као што су нпр. она која емитују индукциони решои или микроталасне пећнице.
- » Користите само додатну опрему коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Немојте отварати уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач или сами изводити поправке.
- » Не користите уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач на местима где је забрањена њихова употреба.
- » Искључите уређај у болницама и другим медицинским установама.
- » Увек држите безбедносно одстојање од најмање 15 cm између уређаја и пејсмејкера или слушног апарата. Уређај може утицати на рад медицинских уређаја као што су пејсмејкери и слушни апарати.
- » Приликом коришћења уређаја током вожње морате поштовати меродавне националне законе.
- » Када користите слушалице са максималном јачином звука, најпре подесите јачину звука на уређају на 50 % од максималне јачине. Постепено подешавајте јачину звука.
- » Немојте пунити уређај у близини запаљивих материја.
- » Уређај пуните само опремом коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Пуњење уређаја вршите само када је температура околине од 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Пуните уређај само у сувим условима у затвореном простору.
- » Немојте пунити уређај у околини која је прашњава или влажна.

ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ РЕЛЕВАНТНИ ЗА ЕКСПЛОЗИВНЕ ПРОСТОРЕ

Употреба овог уређаја захтева од корисника да поштује уобичајене прописе о безбедности и прочита упутство за рад, безбедносна упутства и сертификат како би се искључила неправилна употреба уређаја. Додатно се морају узети у обзир следећи безбедносни прописи код употребе у потенцијално експлозивним атмосферама:

ПРИКЉУЧАК

- » Повежите **IS-RSM3A.1** (верзија са каблом) само изван потенцијално експлозивних подручја на 16-полни ISM интерфејс.
- » 16-полни ISM конектор **IS-RSM3A.1** (верзија са каблом) мора бити сигурно причвршћен на 16-полни ISM интерфејс.

ДОДАТНА ОПРЕМА

- » Дозвољено је повезивати додатну опрему коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH** унутар потенцијално експлозивних подручја на 8-полни циркуларни ISM интерфејс.
- » Следећа додатна опрема може се повезивати на 8-полни циркуларни ISM интерфејс:
 -слушалице са микрофоном **IS-HS4A.1**
 -слушалице са микрофоном **IS-HDHS3x.1**

- » Када се додатна опрема користи са чичак траком (нпр. слушалице са микрофоном **IS-HDHS3B.1**), чичак трака се може подешавати само изван потенцијално експлозивних подручја.

ПОКЛОПЦИ

- » 8-полни циркуларни ISM интерфејс за прикључивање се не мора покривати унутар потенцијално експлозивних подручја.
Када се не користи, заштитите 8-полни циркуларни ISM интерфејс за прикључивање од прљавштине.

IP ЗАШТИТА

- » Како би се гарантовала IP заштита, мора се осигурати да све заптивке на уређају буду на месту. Између две половине кућишта не сме бити великог размака.

ПУЊЕЊЕ

- » Уређај се може пунити само изван зона опасних од експлозије користећи опрему за пуњење коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Уређај се може пунити само при температури околине између 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).

УТИЦАЈИ

- » Уређај се не сме излагати агресивним киселинама или алкалијама.
- » Уређај мора бити заштићен од удара са високом енергијом удара, од прекомерне емисије УВ светлости и процеса високог електростатичког набоја.

УСЛОВИ УПОТРЕБЕ

- » Дозвољени опсег температуре околине је -20 °C до +55 °C (-4 °F до +131 °F).
- » Уређај се може користити само у зонама 1, 2, 21 или 22.

БАТЕРИЈА

Батерија садржи запаљиве материје као што су органски растварачи. Неправилно руковање батеријом може изазвати пожар, дим или експлозију. То ствара ризик који може довести до смрти и озбиљних повреда!

Треба обратити пажњу на следеће:

- » Ако се уређај користи свакодневно, батерију треба заменити 2 године након прве употребе, али најкасније након 500 циклуса пуњења или када се време рада значајно смањи.
- » Батерија се не сме користити ако постоје приметне аномалије као што су мирис, топлота, промена боје или деформација.
- » Процурела батерија се не сме користити и додиривати.
- » Батерија се не сме користити или стављати у близини отвореног пламена, грејног тела или високе температуре (изнад 80 °C (176 °F)).

- » Батерија се не сме користити на локацијама где се ствара статички електрицитет изнад 100 V.
- » Батерија се не сме потапати у течности као што су вода, напици или друге течности.
- » Батерија се не сме стављати у микроталасну или друге апарате за кување или близу њих.
- » Батерија се не сме користити у уређајима за које није намењена.
- » Батерија се не сме кратко спајати.
- » Батерија се не сме излагати прекомерним ударима.
- » Батерија се не сме пробијати ексером или ударати чекићем.
- » Батерија се не сме растављати.
- » Батерија се за транспорт мора безбедно паковати у кофер или картон.
- » Батерија се не сме пунити у близини запаљивих материја.
- » Батерија се може пунити само уређајима за пуњење које је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Батерија се може пунити само при температури околине између од 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Батерија се може пунити само у сувим условима у затвореном простору.
- » Батерија се не сме пунити у околини која је прашњава или влажна.
- » Ако се батерија неће користити дуже време, иста се мора извадити из уређаја. Батерију пунити до око 50 % до 70 % на сваких 3 до 6 месеци да би се избегло дубоко пражњење.
- » Батерија се мора чувати на хладном и сувом месту да би се одржала функционалност.
- » Батерија се не сме чувати заједно са металним предметима.
- » Батерија се не сме бацати заједно са кућним смећем.
- » Батерија се мора рециклирати у складу са локалним правилима и прописима.

КВАРИ И ШТЕТЕ

Ако постоји било који разлог за сумњу да је безбедност уређаја угрожена, он се мора одмах повући из употребе и уклонити из екс-опасних подручја. Морају се предузети мере да се спречи било какво случајно поновно покретање уређаја. Безбедност уређаја може бити угрожена ако, на пример:

- » Појављују се кварови.
- » Кућиште уређаја показује оштећење.
- » Уређај је био изложен превеликим оптерећењима.
- » Уређај је непрописно ускладиштен.
- » Ознаке или етикете на уређају су нечитке.

Препоручујемо да се уређај који приказује грешке или у коме се сумња на грешку пошаље назад компанији **i.safe MOBILE GmbH** ради провере.

НАМЕНА

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 је микрофон за даљинске звучнике за индустријску употребу у потенцијално експлозивним подручјима зоне 1/21 и 2/22, у складу са директивама 2014/34/EU, 1999/92/EC и IECEx системом, између осталог.

IS-RSM3A.1 је жичани микрофон за даљинске звучнике за прикључивање на одобрене **i.safe MOBILE GmbH** уређаје са 16-полним ISM интерфејсом.

IS-RSM3B.1 је Bluetooth® микрофон за даљинске звучнике за прикључивање на Bluetooth уређаје.

Уређај користите само како је описано у овом упутству за рад. Свака друга употреба сматра се неправилном и може довести до смрти, озбиљних повреда и оштећења уређаја.

Произвођач **i.safe MOBILE GmbH** не преузима одговорност за штете настале услед неправилне употребе. Гаранција престаје да важи у случају неправилне употребе.

КОРИСНИЦИ

Овај уређај могу користити само обучени корисници који су квалификовани за употребу Ех уређаја у потенцијално експлозивним подручјима и који су прочитали и разумели ово упутство за рад.

ГАРАНЦИЈА

Гарантне одредбе можете пронаћи на www.isafe-mobile.com/en/support/service

За штету насталу услед рачунарских вируса, које сте преузели док сте користили интернет функције, одговорност лежи на вама. Не постоји право на накнаду штете од **i.safe MOBILE GmbH**.

ЕУ ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ

ЕУ изјаву о усаглашености се може наћи на www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

FCC/IC ИЗЈАВА ЗА IS-RSM3B.1

FCC/IC изјава се може наћи на www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

ЦЕ ИЗЈАВЕ ЗА IS-RSM3B.1

Овај уређај је радио предајник и пријемник мале снаге. Као што препоручују међународне смернице, уређај испуњава применљива национална САР ограничења од 2,0 В/кг (10 г). 10 г САР: задовољава ниво искључења мале снаге, САР тест није потребан.

Операциона фреквенција

Макс. ЕИРП

Блуетоотх: 2402 МХз ~ 2480 МХз

-1,44 dBm

Овај производ се може користити у свим земљама чланицама ЕУ.

УСКЛАЂЕНОСТ СА ПРОПИСИМА ЕУ

Овим **i.safe MOBILE GmbH** изјављује да је овај уређај у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 2014/53/EU.

EX ОЗНАКЕ

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db

ЕУ сертификат о испитивању типа:

EPS 24 ATEX 1 013 X

СЕ ознака: СЕ 2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135 °C Db

IECEx сертификат: IECEx EPS 24.0004X

› Температурни опсег:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)

-10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› Произвођач:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Немачка

› САДРЖАЈ ИСПОРУКЕ

Ваше паковање уређаја садржи следеће:

› 1 x **IS-RSM3x.1**

› 1 x батерија

› 1 x безбедносна упутства

› 1 x **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C кабл

› 1 x Тогх одвијач

› 1 x **IS-DCRSM3.1** стони пуњач

› 1 x Копча на каишу

» ПРЕГЛЕД/ФУНКЦИЈЕ УРЕЂАЈА

IS-RSM3A.1 (верзија са каблом)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth верзија)



1) МИКРОФОН**2) ЗВУЧНИК****3) ФУНКЦИЈСКИ ТАСТЕР ДОЛЕ**

= спољни функцијски тастер 3 (IS-RSM3A.1) / BT-функцијски тастер 3 (IS-RSM3B.1) у апликацији Буттон. Опциона функција, нпр. канал доле - функција се може доделити преко Буттон Апп (интегрисан систем).

4) 16-ПОЛНИ ISM КОНЕКТОР (САМО IS-RSM3A.1)

Повезивање и пренос података на одобрене i.safe MOBILE GmbH уређаје са 16-полним ISM интерфејсом.

5) 8-ПОЛНИ ЦИРКУЛАРНИ ISM ИНТЕРФЕЈС

Прикључивање за одобрену додатну опрему. Такође погледајте одељак „Прикључивање одобрене додатне опреме“.

6) КРУЖНИ ФУНКЦИЈСКИ ТАСТЕР

= спољни функцијски тастер 4 (IS-RSM3A.1) / BT-функцијски тастер 4 (IS-RSM3B.1) у апликацији Буттон. Опциона функција - функција се може доделити преко Буттон Апп (интегрисан систем).

7) КОНТРОЛА ЈАЧИНЕ ЗВУКА

Појачај/смањи.

8) ФУНКЦИЈСКИ ТАСТЕР ГОРЕ

= спољни функцијски тастер 2 (IS-RSM3A.1) / BT-функцијски тастер 2 (IS-RSM3B.1) у апликацији Буттон. Опциона функција, нпр. канал горе - функција се може доделити преко Буттон Апп (интегрисан систем).

9) ФУНКЦИЈСКИ ТАСТЕР ЛЕВО

= спољни функцијски тастер 1 (IS-RSM3A.1) / BT-функцијски тастер 1 (IS-RSM3B.1) у апликацији Буттон. Опциона функција, нпр. отвори/затвори РТТ канал - функција се може доделити преко Буттон Апп (интегрисан систем).

10) СТАТУСНА LED БАТЕРИЈЕ**11) ФУНКЦИЈСКИ ТАСТЕР ЦРВЕНИ**

= спољни функцијски тастер 5 (IS-RSM3A.1) / BT-функцијски тастер 5 (IS-RSM3B.1) у апликацији Буттон. Опциона функција, нпр. шаље SOS сигнал - функција се може доделити преко Буттон Апп (интегрисан систем).

12) ТАСТЕР ЗА НАПАЈАЊЕ

Укључује/искључује уређај (притиснути и држати око 3 секунде).

13) КОНТАКТИ ЗА ПУЊЕЊЕ**14) КОПЧА НА КАИШУ****15) УШИЦА**

Ушица за причвршћивање омче за руку.

16) БАТЕРИЈА**17) СТАТУСНА LED BLUETOOTH (САМО IS-RSM3B.1)****18) ОБЛАСТ УГРАЂЕНЕ НФЦ ОЗНАКЕ (САМО IS-RSM3B.1)**

Види одељак „NFC режим упаривања“.

19) IS-DCRSM3.1 СТОНИ ПУЊАЧ**20) USB ИНТЕРФЕЈС IS-DCRSM3.1 СТОНИ ПУЊАЧ**

Прикључак за i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C кабл.

21) ОТВОР ЗА ПУЊЕЊЕ IS-RSM3X.1

» ПУЊЕЊЕ



ОПАСНОСТ

Неправилно поступање у потенцијално експлозивним подручјима ствара ризик који може довести до смрти и озбиљних повреда! Пуните уређај изван потенцијално експлозивних подручја. Немојте пунити уређај у близини запаљивих материја.

НАПОМЕНА

Неправилно пуњење може довести до оштећења уређаја. Приликом пуњења имајте на уму следеће:

- » Уређај пуните само опремом коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Пуњење уређаја вршите само када је температура околине од 0 °C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Пуните уређај само у сувим условима у затвореном простору.
- » Немојте пунити уређај у околини која је прашњава или влажна.

Пакет вашег уређаја не садржи јединицу за напајање. Користите јединицу за напајање од 5 V/3 A и USB-C кабл који сте добили за пуњење.

- » Повежите **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C кабл на јединицу за напајање.
- » Повежите **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C кабл на USB интерфејс стоног пуњача **IS-DCRSM3.1**.
- » Уметните **IS-RSM3x.1** у стони пуњач **IS-DCRSM3.1**.
- » Повежите јединицу за напајање на утичницу.

Статусна LED батерије на **IS-RSM3x.1** показује статус пуњења.

Режим пуњења:

зелена светли = батерија 95 % - 100 %,
црвена светли = батерија 0 % - 94 %,
Радни режим:

зелена трепери = батерија 100 % - 41 %,
жута трепери = батерија 40 % - 21 %,
црвена трепери = батерија 20 % - 0,1 %

ПУЊЕЊЕ IS-RSM3A.1 (само верзија са каблом)

IS-RSM3A.1 такође можете пунити преко уређаја који је одобрио **i.safe MOBILE GmbH** са 16-полним ISM интерфејсом.

- » Повежите 16-полни ISM конектор на 16-полни ISM интерфејс.

IS-RSM3A.1 се пуни капацитетом пуњења од 500 mAh. Пуњење **IS-RSM3A.1** и повезаног уређаја у исто време продужиће време пуњења.

» УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ

- » Притисните и држите око 3 секунде on/off тастер.

» ПОВЕЗИВАЊЕ УРЕЂАЈА

ПОВЕЗИВАЊЕ IS-RSM3A.1 (верзија са каблом)

IS-RSM3A.1 такође можете повезати на уређаје које је одобрио **i.safe MOBILE GmbH** са 16-полним ISM интерфејсом.



ОПАСНОСТ

Неправилна употреба може довести до смрти или озбиљних повреда!

- » Повежите **IS-RSM3A.1** (верзија са каблом) само изван потенцијално експлозивних подручја на 16-полни ISM интерфејс.
- » Уверите се да је **IS-RSM3A.1** сигурно причвршћен на 16-полни ISM интерфејс.

» Повежите 16-полни ISM конектор на 16-полни ISM интерфејс.

» Ручно притегните вијак.

Инсталација је такође описана у упутству за рад уређаја одобрених од стране **i.safe MOBILE GmbH** са 16-полним ISM интерфејсом.

ПОВЕЗИВАЊЕ IS-RSM3B.1 (Bluetooth верзија)

IS-RSM3B.1 можете повезати на било који Bluetooth уређај.

- » Активирајте блутут на вашем блутут уређају.
- » У искљученом стању притисните и држите тастер за напајање на **IS-RSM3B.1** око 5 секунди.

Статусна LED Bluetooth (плава) почиње да трепери и **IS-RSM3B.1** тражи Bluetooth везу.

» На Bluetooth уређају нађите **IS-RSM3B.1** и повежите.

Статусна LED Bluetooth светли константно.

NFC РЕЖИМ УПАРИВАЊА (САМО IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 обезбеђује уграђен NFC-TAG за „лако упаривање“ (види преглед уређаја).

- » Активирајте „NFC функцију“ на вашем мобилном уређају.
- » У искљученом стању притисните и држите тастер за напајање на **IS-RSM3B.1** око 5 секунди.
- » Скенирајте мобилним уређајем област са NFC ознаком и пратите упутства на вашем мобилном уређају.

» КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА



ПАЖЊА

Када користите слушалице са максималном јачином звука, најпре подесите јачину звука на уређају на 50 % од максималне јачине. Постепено подешавајте јачину звука.

» Користите уређај само када је температура околине од -20 °C до +55 °C (-4 °F до +131 °F).

Додатне информације за рад са уређајем могу се пронаћи на

www.isafe-mobile.com/en/support/service под ставком менија „FAQ“.

» ПРИКЉУЧИВАЊЕ ОДОБРЕНЕ ДОДАТНЕ ОПРЕМЕ.



ОПАСНОСТ

Неправилна употреба може довести до смрти или озбиљних повреда!

- » На уређај прикључујте само додатну опрему коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**. Додатна опрема коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH** може се наћи на **www.isafe-mobile.com/en/products**

Можете повезивати додатну опрему коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH** унутар потенцијално експлозивних подручја на 8-полни циркуларни ISM интерфејс, на пример. **IS-HS4A.1**.

- » Повежите прикључак одобрене додатне опреме на 8-полни циркуларни ISM интерфејс.
- » Ручно притегните вијак.
- » Када се не користи, заштитите 8-полни циркуларни ISM интерфејс од прљавштине.

» ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ



ОПАСНОСТ

Застарела батерија може се прегрејати, надути и изазвати пожар. То ствара ризик који може довести до смрти и озбиљних повреда! Ако уређај користите свакодневно, треба да замените батерију 2 године након прве употребе, али најкасније након 500 циклуса пуњења или када је време рада значајно смањено. Уколико имате било каква додатна питања, контактирајте **i.safe MOBILE GmbH** сервис за поправке на **www.isafe-mobile.com/en/support/service**



УПОЗОРЕЊЕ

Ако батерију замените погрешном батеријом у уређају, постоји ризик од експлозије што може довести до смрти или озбиљних повреда! Замените батерију само одобреном резервном батеријом изван потенцијално експлозивних подручја. Одобрена резервна батерија може се пронаћи на веб страници **www.isafe-mobile.com/en/products**



- » Приложеним Торх одвијачем отпустите вијке на батерији.
- » Уклоните батерију из батеријског одељка како је приказано.
- » Ставите одобрену резервну батерију у батеријски одељак како је приказано. Уверите се да су контакти златне боје батерије и уређаја окренути једно према другом.
- » Приложеним Торх одвијачем ручно притегните вијке.
- » Проверите да ли батерија лежи исправно и сигурно.

» МОГУЋИ ПРОБЛЕМИ СА УРЕЂАЈЕМ

Информације о могућим проблемима са уређајем и како да их решите можете наћи на www.isafe-mobile.com/en/support/service под ставком менија „FAQ“.

Уколико имате било каква додатна питања, контактирајте **i.safe MOBILE GmbH** сервис за поправке на www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ОДРЖАВАЊЕ/ПОПРАВКА

Сам уређај не поседује делове који се могу сервисирати.



УПОЗОРЕЊЕ

Неправилне поправке доносе ризик од експлозије или пожара, што може довести до смрти или озбиљних повреда! Немојте отварати уређај или сами изводити поправке.

Контактирајте **i.safe MOBILE GmbH** сервис за поправке на www.isafe-mobile.com/en/support/service уколико уређај не ради нормално, уколико уређај треба поправити или је потребан неки резервни део.

ПОВРАТНА ИСПОРУКА

Контактирајте **i.safe MOBILE GmbH** сервис за поправке на www.isafe-mobile.com/en/support/service

» МАЛОПРОДАЈНИ ПАРТНЕР

Специјализованог малопродајног партнера надлежног за вашу земљу можете наћи на www.isafe-mobile.com/en/contact

» ЧИШЋЕЊЕ

НАПОМЕНА

Неправилно чишћење може довести до оштећења уређаја. Приликом чишћења имајте на уму следеће:

- » Искључите уређај пре чишћења.
- » Ископчајте уређај са свих повезаних уређаја пре чишћења.
- » Ископчајте **IS-DCRSM3.1** стони пуњач из утичнице пре чишћења.
- » Немојте пунити уређај док га чистите.
- » Немојте користити хемијска средства за чишћење.
- » Уређај и **IS-DCRSM3.1** стони пуњач чистите меком, навлаженом антистатичком крпом.

» СКЛАДИШТЕЊЕ

НАПОМЕНА

Неправилно складиштење може довести до оштећења уређаја. Чувајте уређај на влажности од 10 % до 60 % на следећим температурама околине:

- » До једног месеца: -20 °C до +45 °C (-4 °F до +113 °F)
- » До 3 месеца: -10 °C до +35 °C (+14 °F до +95 °F)
- » Преко 3 месеца: -10 °C до +25 °C (+14 °F до +77 °F)

Ако уређај не користите дуже време, имајте на уму следеће:

- » Искључите уређај.
- » Код дужег складиштења без коришћења, извадите батерију из уређаја.
- » Пуните уређај до око 50 % до 70 % на сваких 3 до 6 месеци да би се избегло дубоко пражњење.
- » Чувајте батерију на хладном, сувом месту да би се одржала функционалност.

» РЕЦИКЛАЖА



НАПОМЕНА

Неправилно одлагање електронских производа, батерија или амбалажног материјала угрожава животну средину. Приликом одлагања предмета имајте на уму следеће:

- » НЕ бацајте батерије са кућним отпадом.
- » Одлажите електронске производе, батерије и амбалажни материјал увек на одговарајућим сабирним местима. Тако спречавате неконтролисано одлагање отпада и потпомажете рециклажу материјалних ресурса.

Додатне информације можете добити од регионалних предузећа за одлагање отпада, државних органа или **i.safe MOBILE GmbH** сервисног центра надлежног за вашу земљу или регион на www.isafe-mobile.com/en/support/service

» ЖИГОВИ

i.safe MOBILE GmbH и **i.safe MOBILE GmbH** логотип су регистровани жигови компаније **i.safe MOBILE GmbH**.

Bluetooth® словни знак је регистровани жиг у власништву Bluetooth SIG, Inc.

Сви остали жигови и ауторска права су власништво њихових одговарајућих власника.



생명을 보호하기 위해 사용 설명서를 읽어보십시오

이 사용 설명서는 장치 IS-RSM3A.1 (모델 MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (모델 MRSM3BA01)의 일부입니다. 사용 설명서는 장치의 안전한 사용을 위한 중요한 정보를 제공합니다.

- » 본 장치를 사용하기 전에, 이 사용 설명서를 잘 읽어보고 “폭발 관련 안전 규정” 섹션과 경고 기호가 표시된 경고 내용에 특히 주의를 기울이십시오. 이 지침을 따르지 않거나 그 내용을 이해하지 못하면 사망, 중상 및 장치 파손이 발생할 수 있습니다.
- » 사용 설명서를 필요할 때 참조할 수 있도록 준비해 두십시오. 최신 사용 설명서를 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 에서 찾아볼 수 있습니다.
- » 본 장치와 포장에 표시된 모든 지침을 따르십시오.
- » 현지의 안전 규정을 준수하십시오.
- » 장치를 구역 1/21 및 2/22의 폭발 위험 구역에서 또는 폭발 위험 구역 밖에서 사용하지십시오.
- » 본 장치를 들고 폭발 위험 구역에 들어가기 전에,
 - IS-RSM3A.1이 16핀 ISM 인터페이스에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오,
 - “장치 연결” 섹션을 참조하십시오,
 - 장치에 승인된 액세서리가 연결되었는지 확인하십시오. “승인된 액세서리 연결” 섹션을 참조하십시오.
 - 장치의 두 반쪽 사이에 틈새가 없는지 확인하십시오.
 - 장치가 파손되지 않았는지 확인하십시오.
 - 장치의 모든 라벨이 읽을 수 있는 상태인지 확인하십시오.
 - 제공된 배터리 또는 승인된 교체용 배터리만 장치에 설치하십시오.
 - 배터리가 손상되지 않았는지 확인합니다. “배터리 교체” 섹션을 참조하십시오.
 - 배터리가 단단히 고정되었는지 확인하십시오.
- » 폭발 위험 구역에서 장치를 사용하는 경우,
 - 장치의 나사를 풀지 마십시오,
 - IS-RSM3A.1의 16핀 ISM 커넥터를 16핀 ISM 인터페이스에서 분리하지 마십시오,
 - 장치를 충전하지 마십시오,
 - 장치를 열지 마십시오,
 - 장치를 파손하지 마십시오.
- » 다음과 같은 경우 즉시 장치를 끄고 폭발 위험 구역에서 벗어나십시오.
 - 장치에서 오작동이 발생한 경우,
 - 장치 하우징이 파손된 경우,
 - 장치가 과도한 하중에 노출된 경우,
 - 장치가 부적절하게 보관되는 경우,
 - 장치의 라벨을 더 이상 읽을 수 없는 경우.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 구조적으로 개조하지 마십시오.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 고온에 노출시키지 마십시오.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 강한 자외선에 노출시키지 마십시오.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 전기 고부하 공정에 노출시키지 마십시오.

- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 강력한 산성 또는 염기성 물질에 노출시키지 마십시오.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 예를 들어 인덕션 쿠키 또는 전자렌지에서 방출되는 전자파와 같이 강력한 전자기장으로부터 보호하십시오.
- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 액세서리만 사용하십시오.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 열거나 수리를 직접 수행하지 마십시오.
- » 장치 및 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 사용이 금지된 곳에서 사용하지 마십시오.
- » 병원 또는 기타 의료 시설에서 장치를 끄십시오.
- » 본 장치와 심장박동기나 보청기 사이에 최소 15 cm의 안전 거리를 항상 유지하십시오. 본 장치는 심장박동기나 보청기 같은 의료 기기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다.
- » 운전 중에 장치를 사용할 때는 해당 국가의 관련 법률을 준수하십시오.
- » 최대 볼륨 설정으로 헤드셋을 사용할 경우 먼저 장치의 볼륨 컨트롤을 최대 볼륨의 50 %로 설정하십시오. 점차 볼륨을 조절하십시오.
- » 인화성 물질 근처에서 장치를 충전하지 마십시오.
- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 충전 장비만 사용하여 장치를 충전하십시오.
- » 주위 온도 0 °C ~ +45 °C(+32 °F ~ +113 °F)에서만 장치를 충전하십시오.
- » 실내에서만 본 장치를 충전하십시오.
- » 먼지나 습기가 많은 환경에서 장치를 충전하지 마십시오.

폭발 관련 안전 규정

이 장치를 사용하는 경우 작업자가 기존 안전 규정을 준수하고 설명서, 안전 지침 및 인증서를 읽고 이해한 것으로 간주됩니다.

폭발 위험 영역에서 설치할 때에는 추가로 다음 안전 규정에 유의해야 합니다:

연결

- » 폭발 위험 지역 외부의 IS-RSM3A.1(유선 버전)은 16핀 ISM 인터페이스에만 연결하십시오.
- » IS-RSM3A.1(유선 버전)의 16핀 ISM 액세서리 커넥터를 16핀 ISM 인터페이스에 단단히 고정시켜야 합니다.

액세서리

- » 폭발 위험 구역 내에서는 i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 액세서리를 8핀 원형 ISM 인터페이스에 연결할 수 있습니다.
다음 액세서리를 8핀 원형 ISM 인터페이스에 연결할 수 있습니다.
-헤드셋 IS-HS4A.1
-헤드셋 IS-HDHS3x.1
- » Velcro 고정 장치(예: 헤드셋 IS-HDHS3B.1)를 사용하는 경우, Velcro 고정 장치는 폭발 위험 구역 밖에서만 조절할 수 있습니다.

덮개

- » 8핀 원형 ISM 인터페이스는 폭발 위험 구역 내에서 덮개를 닫을 필요가 없습니다.
사용하지 않을 때는 8핀 원형 ISM 인터페이스를 먼지로부터 보호하는 것이 권장됩니다.

IP 보호

- » IP를 제대로 보호하려면 장치의 실 전부가 제자리에 있는지 확인해야 합니다. 하우징의 양 쪽 사이에는 큰 간격이 없어야 합니다.

충전

- » 기기는 폭발 위험 지역 외부에서만 i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 충전 장비를 사용하여 충전할 수 있습니다.
- » 이 장치는 주변 온도가 $0^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$ ($+32^{\circ}\text{F} \sim +113^{\circ}\text{F}$)인 경우에만 충전해야 합니다.

영향

- » 이 장치는 강산성이나 강알칼리에 노출되면 안 됩니다.
- » 장치는 과도한 자외선 방출 및 높은 정전기 전하 프로세스로부터 높은 충격 에너지로 인한 충격으로부터 보호되어야 합니다.

이용 약관

- » 허용 주위 온도 범위는 $-20^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} \sim +131^{\circ}\text{F}$)입니다.
- » 이 장치를 구역 1, 2, 21 또는 22에서만 사용할 수 있습니다.

배터리

배터리에는 유기 용제와 같은 가연성 물질이 들어 있습니다. 배터리를 잘못 취급하면 화재, 연기 또는 폭발의 원인이 될 수 있습니다. 사망과 중상의 위험이 있습니다!

다음 사항을 준수해야 합니다.

- » 장치를 매일 사용하는 경우 처음 사용 후 2년 후에 배터리를 교체하십시오. 단, 늦어도 500 회 충전 후에 또는 작동 시간이 현저히 줄어든 경우에만 배터리를 교체하십시오.
- » 냄새, 발열, 변색 또는 변형과 같은 현저한 이상이 있는 경우 배터리를 사용해서는 안 됩니다.
- » 누출된 배터리는 사용하거나 만져서는 안 됩니다.
- » 배터리를 불꽃, 히터 또는 고온(80°C (176°F) 이상) 근처에서 사용하거나 두면 안 됩니다.
- » 100V를 초과하는 정전기가 발생하는 곳에서는 배터리를 사용해서는 안 됩니다.
- » 배터리를 물, 음료 또는 기타 액체에 담가서는 안 됩니다.
- » 배터리를 전자레인지 또는 기타 조리 기구 내부에 또는 근처에 두지 마십시오.
- » 배터리를 지정된 것 이외의 장치에 사용해서는 안 됩니다.
- » 배터리를 단락시키면 안 됩니다.
- » 배터리가 과도한 충격에 노출되면 안 됩니다.
- » 배터리에 못을 막거나 망치로 때리면 안 됩니다.
- » 배터리를 분해하면 안 됩니다.
- » 배터리는 운반 시 케이스나 상자에 안전하게 포장해야 합니다.
- » 배터리를 가연성 물질 근처에서 충전하면 안 됩니다.
- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 충전 장비만 사용하여 배터리를 충전해야 합니다.

- » 배터리는 0 °C ~ 45 °C(32 °F ~ 113 °F)의 주변 온도에서만 충전해야 합니다.
- » 배터리는 건조한 실내 조건에서만 충전해야 합니다.
- » 먼지나 습기가 많은 환경에서는 배터리를 충전하지 마십시오.
- » 배터리를 장기간 사용하지 않을 경우 장치에서 분리해야 합니다. 심한 방전을 피하기 위해 3~6개월마다 배터리를 약 50~70 %로 충전해야 합니다.
- » 기능을 유지하기 위해서 배터리를 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다.
- » 배터리를 금속 물체와 함께 보관해서는 안 됩니다.
- » 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 버려서는 안 됩니다.
- » 배터리를 현지 규칙 및 규정에 따라 재활용해야 합니다.

결함 및 손해

본 장치의 안전이 손상되었다고 의심되는 경우 장치 사용을 금지하고 폭발위험지역에서 즉시 제거해야 합니다. 장치를 실수로 다시 시작하지 못하도록 조치해야 합니다. 예를 들어 다음과 같은 경우 장치의 안전에 문제가 발생할 수 있습니다:

- » 오작동이 발생하는 경우.
- » 장치의 하우징에 손상이 있는 경우.
- » 장치가 과도한 부하에 노출되는 경우.
- » 장치가 부적절하게 보관되는 경우.
- » 장치의 표시 또는 레이블을 읽을 수 없는 경우.

오류가 표시되거나 오류가 의심되는 장치는 i.safe MOBILE GmbH로 다시 보내 검사를 받는 것이 좋습니다.

용도

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1은 유럽 지침 2014/34/EU, 1999/92/EC 및 IECEx 시스템 등에 따라 구역 1/21 및 2/22의 폭발 위험 구역에서 사용하기 위한 산업용 원격 스피커 마이크로폰입니다.

IS-RSM3A.1은 16핀 ISM 인터페이스가 있는 승인된 i.safe MOBILE GmbH 장치에 연결하기 위한 유선 원격 스피커 마이크로폰입니다.

IS-RSM3B.1은 Bluetooth® 장치에 연결하기 위한 Bluetooth 원격 스피커 마이크로폰입니다.

본 장치를 반드시 사용 설명서에 나온 대로 사용하십시오. 그 외의 사용은 부적절한 것으로 간주되고 사망, 중상 및 장치 파손을 일으킬 수 있습니다.

제조사 i.safe MOBILE GmbH는 부적절한 사용으로 인한 피해에 대해 배상 책임을 지지 않습니다. 부적절하게 사용하는 경우 보증이 무효가 됩니다.

사용자

폭발 위험 구역에서 Ex 장치를 사용할 자격이 있고 이 사용 설명서를 읽고 그 내용을 이해했고 관련 교육을 받은 사용자만 이 장치를 사용할 수 있습니다.

보증

보증 조건을 www.isafe-mobile.com/en/support/service 찾아볼 수 있습니다.

인터넷 기능을 사용하는 동안 사용자가 다운로드한 컴퓨터 바이러스로 인한 피해의 경우 그 책임은 사용자에게 있습니다. 그 책임을 i.safe MOBILE GmbH에게 돌릴 수 없습니다.

EU 적합성 선언

www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 에서 EU 적합성 선언을 찾을 수 있습니다.

IS-RSM3B.1에 대한 FCC/IC 성명서

FCC/IC 선언문을 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 에서 찾아볼 수 있습니다.

IS-RSM3B.1에 대한 CE 선언문

이 장치는 저전력 무선 송신기 및 수신기입니다. 국제 가이드라인에서 권장하는 대로 이 장치는 해당 국가의 SAR 한도인 2.0W/kg(10g)을 충족합니다. 10g SAR: 저전력 제외 수준 충족, SAR 테스트는 필요하지 않습니다.

작동 주파수

최대 EIRP

블루투스: 2402MHz ~ 2480MHz

-1.44 dBm

이 제품은 EU 회원국 전역에서 사용할 수 있습니다.

EU 규정 준수

이로써 i.safe MOBILE GmbH는 이 장치가 지침 2014/53/EU의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다.

EX 마크

- ▶ ATEX:
 - Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 - EU 유형 시험 인증서:
 - EPS 24 ATEX 1 013 X
 - CE 마크: cE 2004
- ▶ IECEx:
 - Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135 °C Db
 - IECEx 인증서: IECEx EPS 24.0004X
- ▶ 온도 범위:
 - 20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 - 10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)
- ▶ 제조업체:
 - i.safe MOBILE GmbH,
 - i_Park Tauberfranken 10,
 - 97922 Lauda-Koenigshofen,
 - Germany

▶ 공급 범위

장치 포장은 다음을 포함합니다.

- ▶ 1 x IS-RSM3x.1
- ▶ 1 x 배터리
- ▶ 1 x 안전 지침
- ▶ 1 x i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블
- ▶ 1 x Torx 나사 드라이버
- ▶ 1 x IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기
- ▶ 1 x 벨트 클립

장치 개요/기능

IS-RSM3A.1 (유선 버전)



IS-RSM3B.1 (Bluetooth 버전)



- 1) 마이크론
- 2) 라우드스피커
- 3) 기능 키 아래로
= 버튼 앱의 외부 기능 키 3(IS-RSM3A.1) / BT 기능 키 3(IS-RSM3B.1). 선택적 기능(예: 채널 다운) - Button 앱(시스템 통합)을 통해 기능을 할당할 수 있습니다.
- 4) 16핀 ISM 커넥터 (IS-RSM3A.1 만 해당)
16핀 ISM 인터페이스가 있는 승인된 i.safe MOBILE GmbH 장치에 연결 및 데이터 전송
- 5) 8핀 원형 ISM 인터페이스
승인된 액세서리를 연결하는 데 사용합니다. “승인된 액세서리 연결” 섹션을 참조하십시오.
- 6) 기능 키 원형
= 버튼 앱의 외부 기능 키 4(IS-RSM3A.1) / BT 기능 키 4(IS-RSM3B.1). 선택적 기능 - Button 앱(시스템 통합)을 통해 기능을 할당할 수 있습니다.
- 7) 음량 조절
볼륨을 높입니다/볼륨을 낮춥니다.
- 8) 기능 키 위로
= 버튼 앱의 외부 기능 키 2(IS-RSM3A.1) / BT 기능 키 2(IS-RSM3B.1). 선택적 기능(채널 위로) - Button 앱(시스템 통합)을 통해 기능을 할당할 수 있습니다.
- 9) 기능 키 왼쪽
= 버튼 앱의 외부 기능 키 1(IS-RSM3A.1) / BT 기능 키 1(IS-RSM3B.1). 선택적 기능(예: PTT 채널을 열거나 닫습니다) - Button 앱(시스템 통합)을 통해 기능을 할당할 수 있습니다.
- 10) 상태 LED 배터리
- 11) 기능 키 빨간색
= 버튼 앱의 외부 기능 키 5(IS-RSM3A.1) / BT 기능 키 5(IS-RSM3B.1). 선택적 기능(예: SOS 신호를 전송합니다) - Button 앱(시스템 통합)을 통해 기능을 할당할 수 있습니다.
- 12) 전원 키
장치를 켜거나 끕니다(약 3초간 길게 누릅니다).
- 13) 충전 연결지점
- 14) 벨트 클립
- 15) EYE
핸드 스트랩 부착용 눈
- 16) 배터리
- 17) 상태 LED Bluetooth (IS-RSM3B.1 만 해당)
- 18) NFC 태그가 내장된 영역 (IS-RSM3B.1 만 해당)
„NFC 페어링 모드“ 섹션을 참조하십시오.
- 19) IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기
- 20) USB 인터페이스 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기
PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 연결하는 데 사용합니다.
- 21) 슬롯 IS-RSM3x.1 충전

충전



위험

폭발 위험 구역에서 잘못된 절차는 사망 또는 중상의 위험을 발생시킵니다! 폭발 위험 구역 밖에서만 장치를 충전하십시오. 인화성 물질 근처에서 장치를 충전하지 마십시오.

알림

잘못된 충전은 장치 파손을 유발할 수 있습니다. 충전할 때 다음을 유의하십시오.

- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 충전 장비만 사용하여 장치를 충전하십시오.
- » 주위 온도 0 °C ~ +45 °C(+32 °F ~ +113 °F)에서만 장치를 충전하십시오.
- » 실내에서만 본 장치를 충전하십시오.
- » 먼지나 습기가 많은 환경에서 장치를 충전하지 마십시오.

장치 패키지에는 전원 공급 장치가 포함되어 있지 않습니다. 5V/3A 전원 공급 장치와 함께 제공된 USB-C 케이블을 사용하여 충전하세요.

- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 전원에 연결합니다.
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기의 USB 인터페이스에 연결하십시오.
- » IS-RSM3x.1을 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기에 끼웁니다.
- » 전원 공급기를 전원 콘센트에 연결하십시오.

IS-RSM3x.1의 배터리 상태 LED가 충전 상태를 나타냅니다.

충전 모드:

녹색 켜짐 = 배터리 95 % - 100 %,

빨간색 켜짐 = 배터리 0 % - 94 %,

작동 모드:

녹색 깜박임 = 배터리 100 % - 41 %,

노란색 깜박임 = 배터리 40 % - 21 %,

빨간색 깜박임 = 배터리 20 % - 0,1 %

IS-RSM3A.1 충전(유선 버전만 해당)

16핀 ISM 인터페이스가 있는 승인된 i.safe MOBILE GmbH 장치를 통해 IS-RSM3A.1을 충전할 수도 있습니다.

- » 16핀 ISM 커넥터를 16핀 ISM 인터페이스에 연결합니다.

IS-RSM3A.1은 500 mAh의 충전 용량으로 충전됩니다. IS-RSM3A.1과 연결된 장치를 동시에 충전하면 충전 시간이 더 길어집니다.

켜기/끄기

- » 켜기/끄기 키를 약 3초 동안 길게 누르십시오.

▶ 장치 연결

IS-RSM3A.1(유선 버전) 연결

16핀 ISM 인터페이스가 있는 승인된 i.safe MOBILE GmbH 장치에 IS-RSM3A.1을 연결할 수 있습니다.



위험

부적절한 사용은 사망 또는 중상으로 이어질 수 있습니다!

- » 폭발 위험 지역 외부의 IS-RSM3A.1(유선 버전)은 16핀 ISM 인터페이스에만 연결하십시오.
- » IS-RSM3A.1이 16핀 ISM 인터페이스에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

» 16핀 ISM 커넥터를 16핀 ISM 인터페이스에 연결합니다.

» 나사를 손으로 조이십시오.

16핀 ISM 인터페이스가 있는 i.safe MOBILE GmbH 장치의 사용 설명서에도 설치 방법에 대한 설명이 나와 있습니다.

IS-RSM3B.1(Bluetooth 버전) 연결

IS-RSM3B.1은 모든 Bluetooth 장치에 연결할 수 있습니다.

» Bluetooth 장치에서 Bluetooth를 활성화합니다.

» 전원이 꺼진 상태에서 IS-RSM3B.1의 전원 키를 약 5초간 길게 누릅니다.

Bluetooth 상태 LED(파란색)가 깜박이기 시작하고 IS-RSM3B.1이 Bluetooth 연결을 검색합니다.

» Bluetooth 장치에서 IS-RSM3B.1을 검색하고 연결합니다.

Bluetooth 상태 LED가 계속 켜져 있습니다.

NFC 페어링 모드(IS-RSM3B.1만 해당)

IS-RSM3B.1에는 „간편한 페어링“을 위한 NFC 태그가 기본 제공됩니다(장치 개요 참조).

» 모바일 기기에서 „NFC 기능“을 활성화합니다.

» 전원이 꺼진 상태에서 IS-RSM3B.1의 전원 키를 약 5초간 길게 누릅니다.

» 모바일 장치로 NFC-Tag 영역을 스캔하고 모바일 장치의 지시 사항을 따릅니다.

▶ 장치 사용



주의

최대 볼륨 설정으로 헤드셋을 사용할 경우 먼저 장치의 볼륨 컨트롤을 최대 볼륨의 50 %로 설정하십시오. 점차 볼륨을 조절하십시오.

» -20 °C ~ +55 °C (-4 °F ~ +131 °F)의 주위 온도에서만 장치를 사용하십시오.

장치 사용에 대한 추가 정보를 [www.isafe-mobile.com/en/support/service „FAQ“](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service_FAQ) 메뉴 항목에서 찾아볼 수 있습니다.

› 승인된 액세서리 연결



위험

부적절한 사용은 사망 또는 증상으로 이어질 수 있습니다!

- › i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 액세서리만 장치에 연결하십시오. i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 액세서리는 www.isafe-mobile.com/en/products 에서 찾아볼 수 있습니다.

폭발 위험 구역 내에서는 i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 액세서리를 8핀 원형 ISM 인터페이스에 연결할 수 있습니다, 예: IS-HS4A.1.

- › 승인된 액세서리의 플러그를 8핀 원형 ISM 인터페이스에 연결하십시오.
- › 나사를 손으로 조이십시오.
- › 사용하지 않을 때는 8핀 원형 ISM 인터페이스를 먼지로부터 보호하십시오.

› 배터리 교체



위험

오래된 배터리는 과열, 팽창 및 화재의 원인이 될 수 있습니다. 사망과 증상의 위험이 있습니다! 장치를 매일 사용하는 경우 배터리는 처음 사용한 후 2년이 지나면 교체해야 하지만, 늦어도 500회 충전 후 또는 작동 시간이 현저히 줄어들면 교체해야 합니다. 더 궁금한 점이 있다면 www.isafe-mobile.com/en/service에서 i.safe MOBILE GmbH 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.



경고

본 장치의 배터리를 잘못된 배터리로 교체하면 폭발 위험이 있고, 사망이나 증상이 발생할 수 있습니다! 폭발 위험 구역 밖에서 승인된 교체용 배터리만 사용해 배터리를 교체하십시오. 승인된 교체용 배터리는 www.isafe-mobile.com/en/products 에서 찾아볼 수 있습니다.



- › 제공된 Torx 나사 드라이버를 사용해 배터리에서 나사를 푸십시오.
- › 그림에 나온 것처럼 배터리를 배터리 홀더에서 제거하십시오.

- » 그림에 나온 것처럼 승인된 교체용 배터리를 배터리 홀더에 넣으십시오. 배터리와 장치의 금속 접촉부가 서로 마주보도록 만듭니다.
- » 제공된 Torx 나사 드라이버를 사용해 나사를 손으로 조이십시오.
- » 배터리가 올바르게 잘 장착되었는지 검사하십시오.

▶ 가능한 장치 문제

가능한 장치 문제 및 해결 방법에 대한 정보를 www.isafe-mobile.com/en/support/service „FAQ” 메뉴 항목에서 찾아볼 수 있습니다.

더 궁금한 점이 있다면 www.isafe-mobile.com/en/support/service 에서 i.safe MOBILE GmbH 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.

▶ 유지보수/수리

본 장치 자체에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다.



경고

수리 작업을 잘못하면 폭발이나 화재 위험이 있고, 사망이나 중상이 발생할 수 있습니다! 장치를 열거나 사용자가 직접 수리 작업을 하지 마십시오.

장치가 정상적으로 작동하지 않거나 장치가 수리가 필요하거나 교체용 부품이 필요한 경우 www.isafe-mobile.com/en/support/service 에서 i.safe MOBILE GmbH 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.

반품

www.isafe-mobile.com/en/support/service 에서 i.safe MOBILE GmbH 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.

▶ 소매 대리점

해당 국가의 전문 소매 대리점을 at www.isafe-mobile.com/en/contact 에서 찾아볼 수 있습니다.

› 청소

알림

잘못된 청소는 장치 파손을 유발할 수 있습니다. 청소할 때 다음을 유의하십시오.

- › 청소하기 전에 장치를 끄십시오.
- › 청소하기 전에 모든 연결된 장치에서 분리하십시오.
- › 청소하기 전에 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 전원 콘센트에서 분리하십시오.
- › 청소하는 동안 장치를 충전하지 마십시오.
- › 청소를 위해 화학 물질을 사용하지 마십시오.
- › 물에 적신 부드러운 정전기 방지 천을 사용해 장치와 IS-DCRSM3.1 탁상용 충전기를 청소하십시오.

› 보관

알림

잘못된 보관은 장치 파손을 유발할 수 있습니다. 장치는 다음과 같은 주위 온도와 10 % ~ 60 %의 습도에서 보관하십시오.

- › 최대 1개월: -20 °C ~ +45 °C (-4 °F ~ +113 °F)
- › 최대 3개월: -10 °C ~ +35 °C (+14 °F ~ +95 °F)
- › 3개월 이상: -10 °C ~ +25 °C (+14 °F ~ +77 °F)

장기간 장치를 사용하지 않을 경우 다음 사항에 유의하십시오.

- › 장치를 끄니다.
- › 사용하지 않고 장기간 보관하려면 장치에서 배터리를 분리하십시오.
- › 심한 방전을 피하기 위해서 3~6개월마다 배터리를 약 50~70 %로 충전하십시오.
- › 기능을 유지하기 위해서 배터리를 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오.

▶ 재활용



알림

전자 제품, 배터리 및 포장 재료를 잘못 폐기하면 환경 위험이 발생합니다. 폐기할 때 다음을 유의하십시오.

- » 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.
- » 항상 전자 제품, 배터리 및 포장 재료를 적합한 수거 장소에 버리십시오. 이렇게 해서 통제되지 않은 폐기물 처리를 방지하고 자재 재활용을 촉진할 수 있습니다.

지역의 폐기물 처리 회사, 관계 당국 또는 www.isafe-mobile.com/en/support/service 나온 해당 국가나 지역을 담당하는 i.safe MOBILE GmbH 서비스 센터에서 자세한 정보를 얻을 수 있습니다.

▶ 상표

i.safe MOBILE GmbH 및 i.safe MOBILE GmbH 로고는 i.safe MOBILE GmbH의 등록 상표입니다.

Bluetooth® 워드 마크는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표입니다.

기타 모든 상표 및 저작권은 해당 소유자의 자산입니다.



生命を守るために、操作マニュアルをお読みください

この操作マニュアルはデバイスIS-RSM3A.1 (モデルMRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (モデルMRSM3BA01) に付属するものです。操作マニュアルには、デバイスの安全な使用に関する重要な情報が記載されています。

- » デバイスを使用する前に、この操作マニュアルを注意深く読んでください。中でも、「関連する安全規則のセクションと、警告記号 が付された警告の部分には、特に注意を払ってください。これらの指示を守らないか理解していない場合、死亡、重大な怪我、デバイスの損傷につながる可能性があります。
- » この操作マニュアルは必要なときにいつでも参照できるようにしておいてください。最新の操作マニュアルは、 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads から入手できます。
- » デバイスとパッケージに記載されているすべての指示を遵守してください。
- » 地域の安全規制を遵守してください。
- » このデバイスは、ゾーン1/21および2/22の爆発の危険がある区域内、または爆発の危険がある区域の外部のみで使用してください。
- » 爆発の危険がある区域にデバイスを持って入る前に、以下のことを確認してください。
 - IS-RSM3A.1が16ピンISMインターフェースにしっかりと固定されていることを確認してください、「デバイスの接続」のセクションを参照してください。
 - デバイスに接続されているのが承認済みのアクセサリのみであること。「承認済みのアクセサリの接続」のセクションを参照してください。
 - デバイスの両半分の間に隙間がないこと。
 - デバイスに損傷がないこと。
 - デバイス上のすべてのラベルが読み取り可能であること。
 - 付属のバッテリーまたは承認された交換用バッテリー以外は使用しないでください。
 - バッテリーに損傷がないことを確認してください。詳細は「バッテリーの交換」の項を参照してください。
 - バッテリーがしっかりと取り付けられていること。
- » 爆発の危険がある区域でデバイスを使用する場合、
 - デバイスのネジを緩めないでください。
 - IS-RSM3A.1の16ピンISMコネクタを16ピンISMインターフェースから外さないでください。
 - デバイスを充電しないでください。
 - デバイスのカバーを開けないでください。
 - デバイスを損傷しないでください。
- » 以下の場合、ただちにデバイスの電源をオフにし、すみやかに爆発の危険がある区域の外に出てください。
 - デバイスが誤作動した場合。
 - デバイスの筐体に損傷が生じた場合。
 - デバイスに過大な負荷をかけた場合。
 - デバイスの保管方法が不適切な場合。
 - デバイス上のラベルが読み取り不能になった場合。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーの構造を改造しないでください。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを高温にさらさないでください。

- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを強い紫外線にさらさないでください。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを高電荷を帯びたプロセスに近づけないでください。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを強い酸や塩基にさらさないでください。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを、電磁調理器や電子レンジなどから発生する強い電磁界の中に置かないでください。
- » i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリだけを使用してください。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを開けたり、自身で修理を行ったりしないでください。
- » 本デバイスおよびIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーを使用が禁止されている場所で使用しないでください。
- » 病院やその他の医療施設内ではデバイスの電源をオフにしてください。
- » デバイスとペースメーカーや補聴器の間は、安全のため15 cm以上離してください。デバイスは、ペースメーカーや補聴器などの医療機器の動作に干渉する可能性があります。
- » 自動車の運転中にデバイスを使用する場合は、適用される法律に従ってください。
- » ヘッドセットを最大音量設定で使用する場合、最初はデバイスの音量を最大音量の50 %に設定してください。その後、少しずつ音量を調整してください。
- » 引火性物質の近くでデバイスを充電しないでください。
- » デバイスの充電には必ずi.safe MOBILE GmbHによって承認された充電機器を使用してください。
- » デバイスの充電は、周囲温度が0 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の環境で行ってください。
- » デバイスは、屋内でのみ充電してください。
- » ほこりや湿気が多い環境ではデバイスを充電しないでください。

関連する安全規則

このデバイスの使用は、作業者が従来の安全規則を順守し、マニュアル、安全に関する指示書および証明書を読み、理解していることを前提としています。

爆発危険エリアで使用する場合、次の安全規定も遵守する必要があります：

接続

- » IS-RSM3A.1 (有線バージョン) は、爆発危険区域外でのみ16ピンISMインターフェースに接続してください。
- » IS-RSM3A.1 (有線バージョン) の16ピンISMコネクタは、16ピンISMインターフェースにしっかり接続してください。

アクセサリ

- » i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリは、爆発危険区域内で8ピン円形ISMインターフェースに接続することができます。
以下のアクセサリを8ピン円形ISMインターフェースに接続することができます。
-IS-HS4A.1 ヘッドセット
-IS-HDHS3x.1 ヘッドセット
- » ベルクロファスナのついたアクセサリ (IS-HDHS3B.1 ヘッドセットなど) を使用する場合、ベルクロファスナの調整は爆発の危険がある区域外でのみ行うことが可能です。

カバー

- » 8ピン円形ISMインターフェースは、爆発危険区域内で覆う必要はありません。
使用しない時は、8ピン円形ISMインターフェースを汚れから保護することをお勧めします。

IP保護

- » IP保護を保証するため、デバイスにすべてのシーリングが適切に備わっていることを確認してください。ハウジングの真ん中に大きなギャップがないようにします。

充電

防爆エリア外では、i.safe MOBILE GmbH が承認した充電装置を使用してのみ充電できます。

- » このデバイスは、0 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の周囲温度でのみ充電することができます。

影響

- » デバイスを浸食性のある酸やアルカリにさらさないでください。
- » このデバイスは、高い衝撃エネルギーを持つ衝撃、過度の紫外線放出、高い静電気プロセスから保護する必要があります。

使用条件

- » 許容周囲温度範囲は -20 °C ~ +55 °C (-4 °F ~ +131 °F) です。
- » デバイスは、ゾーン1、2、21、または22でのみ使用できます。

バッテリー

バッテリーには有機溶剤などの可燃性物質が含まれています。バッテリーの不適切な取扱いにより、発火、発煙、爆発を引き起こす場合があります。これにより死亡や重傷につながる危険が生じます。

以下について必ず順守してください。

- » デバイスを日常的に使用する場合、バッテリーは最初の使用から2年後、遅くとも500回の充電サイクル後、または動作時間が大幅に短縮されたら交換してください。
- » バッテリーに、異臭、発熱、変色、変形などの明らかな異常がみられる場合は使用しないでください。
- » 液漏れしたバッテリーは使用せず、触れないでください。
- » バッテリーを裸火、ヒーター、または高温 (80 °C (176 °F) 以上) の近くで使用したり、置かないでください。
- » バッテリーを100 Vを超える静電気が発生する場所で使用しないでください。
- » バッテリーを水、飲料またはその他の液体に浸さないでください。

- » バッテリーを電子レンジやその他の調理機器の中や付近に置かないでください。
- » バッテリーを使用目的の異なるデバイスに使用しないでください。
- » バッテリーを短絡させないでください。
- » バッテリーに過度の衝撃を与えないでください。
- » バッテリーに釘をさしたりハンマーでたたかないでください。
- » バッテリーを分解しないでください。
- » バッテリーを輸送する際はケースや箱に入れてしっかり梱包してください。
- » バッテリーを可燃物の近くで充電しないでください。
- » バッテリーの充電には必ずi.safe MOBILE GmbHによって承認された充電機器を使用してください。
- » バッテリーは、周囲温度0 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の範囲内で充電してください。
- » バッテリーは乾燥した屋内でのみ充電してください。
- » バッテリーはほこりや湿気のある環境で充電しないでください。
- » バッテリーを長期間使用しない場合は、デバイスから取り出してください。バッテリーを3~6 か月毎に約50 % ~ 70 % まで充電して、深放電を避けてください。
- » バッテリーを涼しく乾燥した場所に保管して、機能を維持してください。
- » バッテリーを金属製の物質と一緒に保管しないでください。
- » バッテリーは家庭ごみと一緒に捨てないでください。
- » バッテリーは地域の規則および規制に従ってリサイクルしてください。

欠陥と損傷

デバイスの安全性が損なわれたと疑われる理由がある場合は、デバイスの使用を中止し、直ちに危険区域から取り外してください。デバイスが誤って再始動しないようにするための対策が必要です。たとえば、次のような場合、デバイスの安全性が損なわれる可能性があります。

- » 誤作動の発生時。
- » デバイスのハウジングに損傷が見られる場合。
- » デバイスが過剰な負荷にさらされている場合。
- » デバイスの保管方法が不適切な場合。
- » デバイスのマークやラベルが読みにくい場合。

エラーが表示されたり、エラーが疑われるデバイスについては、i.safe MOBILE GmbH に返送して、確認することをお勧めします。

使用目的

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1は、産業用のリモートスピーカーマイクであり、爆発危険区域 (指令 2014/34/EU、1999/92/EC、IECExシステムなどに基づくゾーン1/21および2/22) での使用を目的としています。

IS-RSM3A.1は、16ピンISMインターフェースを備えたi.safe MOBILE GmbHが承認するデバイスに接続するための、有線リモートスピーカーマイクです。

IS-RSM3B.1は、あらゆるBluetooth®デバイスに接続できる、Bluetoothリモートスピーカーマイクです。

このデバイスを使用する際には、必ずこの操作マニュアルの指示に従ってください。それ以外の使用法は不適切とみなされ、死亡、重大な怪我、デバイスの損傷につながる可能性があります。製造者i.safe MOBILE GmbHは、不適切な使用から生じた損害に対していっさい責任を負いません。不適切な使用が行われた場合、保証は無効になります。

ユーザー

このデバイスを使用できるのは、爆発の危険がある区域でのExデバイスの使用に関するトレーニングと認定を受け、この操作マニュアルを読んで理解したユーザーだけです。

保証

保証条件は www.isafe-mobile.com/en/support/service に記載されています。

インターネット機能の使用にお客様がダウンロードしたコンピューターウイルスによって生じた損害は、お客様の責任となります。i.safe MOBILE GmbH に対する請求権は認められません。

EU適合宣言

EU適合宣言は、www.isafe-mobile.com/en/support/downloads に記載されています。

IS-RSM3B.1のFCC/ICステートメント

FCC/IC宣言は、www.isafe-mobile.com/en/support/downloads に記載されています。

IS-RSM3B.1のCEステートメント

このデバイスは低電力無線送受信機です。国際ガイドラインで推奨されているように、このデバイスは、2.0 W/kg (10 g)の該当する国の SAR 制限に適合しています。10g SAR：小電力除外レベルを満たし、SAR テストは必要ありません。

動作周波数

最大 最大EIRP

ブルートゥース：2402 MHz ~ 2480 MHz

-1.44 dBm

本製品はEU加盟国全域で使用可能です。

EU 規制適合性

これにより、i.safe MOBILE GmbH は、このデバイスが指令 2014/53/EU の必須要件およびその他の関連規定に適合していることを宣言します。

EXマーキング

- > ATEX:
 - Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 EUタイプ試験証明書:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE認定: c€ 2004
- > IECEx:
 - Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx認定: IECEx EPS 24.0004X
- > 温度範囲:
 - 20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC 60079-0)
 - 10 °C ... +55 °C (EN/IEC 62368-1)
- > 製造元:
 - i.safe MOBILE GmbH
 - i_Park Tauberfranken 10
 - 97922 Lauda-Koenigshofen
 - Germany

> 梱包内容

デバイスのパッケージには以下のものが含まれます。

- > 1 x IS-RSM3x.1
- > 1 x バッテリー
- > 1 x 安全手順書
- > 1 x i.safe PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブル
- > 1 x Torxドライバー
- > 1 x IS-DCRSM3.1デスクトップチャージャー
- > 1 x ベルトクリップ

▶ デバイスの概要と機能

IS-RSM3A.1 (有線バージョン)



IS-RSM3B.1 (Bluetoothバージョン)



- 1) マイク
- 2) スピーカー
- 3) ファンクションキー
= ボタンアプリの外部ファンクションキー3 (IS-RSM3A.1)/BTファンクションキー3 (IS-RSM3B.1)。オプション機能 (チャンネルダウンなど) : 機能はボタンアプリ (システム内蔵) で割り当て可能。
- 4) 16ピンISMコネクタ (IS-RSM3A.1 のみ)
16ピンISMインターフェースを備えたi.safe MOBILE GmbHが承認するデバイスへの接続およびデータ転送。
- 5) 8ピン円形ISMインターフェース
承認済みのアクセサリーの接続用。「承認済みのアクセサリーの接続」のセクションも参照してください。
- 6) 円形ファンクションキー
= ボタンアプリの外部ファンクションキー4 (IS-RSM3A.1)/BTファンクションキー4 (IS-RSM3B.1)。オプション機能 : 機能はボタンアプリ (システム内蔵) で割り当て可能。
- 7) ラウドネスコントロール
音量を上げます/ 音量を下げます。
- 8) ファンクションキー上
= ボタンアプリの外部ファンクションキー2 (IS-RSM3A.1)/BTファンクションキー2 (IS-RSM3B.1)。オプション機能 (チャンネルアップなど) : 機能はボタンアプリ (システム内蔵) で割り当て可能。
- 9) ファンクションキー左
= ボタンアプリの外部ファンクションキー1 (IS-RSM3A.1)/BTファンクションキー1 (IS-RSM3B.1)。オプション機能 (例: PTT) : 機能はボタンアプリ (システム内蔵) で割り当て可能。
- 10) バッテリーステータスLED
- 11) 機能キー 赤
= ボタンアプリの外部ファンクションキー5 (IS-RSM3A.1)/BTファンクションキー5 (IS-RSM3B.1)。オプション機能 (例: SOS) : 機能はボタンアプリ (システム内蔵) で割り当て可能。
- 12) 電源キー
デバイスのオン/ オフを切り替えます (約3秒長押し)。
- 13) 充電接点
- 14) ヘルトクリップ
- 15) 目
ハンドストラップを取り付けるための目
- 16) バッテリー
- 17) BluetoothステータスLED (IS-RSM3B.1 のみ)
- 18) NFCタグ内蔵エリア (IS-RSM3B.1 のみ)
「NFCペアリングモード」の項を参照してください。
- 19) IS-DCRSM3.1 デスクトップチャージャー
- 20) USBインターフェース IS-DCRSM3.1 デスクトップチャージャー
I.SAFE PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブル接続用。
- 21) IS-RSM3X.1 充電スロット

充電



危険

爆発の危険がある区域で正しくない手順を実行すると、死亡または重大な怪我の危険が生じます。デバイスの充電は、必ず爆発の危険がある区域の外で行ってください。引火性物質の近くでデバイスを充電しないでください。

注記

正しくない方法で充電すると、デバイスを損傷する可能性があります。充電の際は以下のことに注意してください。

- » デバイスの充電には必ずi.safe MOBILE GmbHによって承認された充電機器を使用してください。
- » デバイスの充電は、周囲温度が+5 °C ~ +45 °C (+32 °F ~ +113 °F) の環境で行ってください。
- » デバイスは、屋内でのみ充電してください。
- » ほこりや湿気の多い環境ではデバイスを充電しないでください。

デバイスのパッケージには電源ユニットが含まれていません。充電には5V/3Aの電源ユニットと付属のUSB-Cケーブルをご使用ください。

- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブルを電源に接続します。
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-CケーブルをIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーのUSBインターフェースに接続します。
- » IS-RSM3x.1をIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーに挿入します。
- » 電源をコンセントに接続します。

IS-RSM3x.1のバッテリーステータスLEDは以下の充電ステータスを示します。

充電モード:

緑点灯 = バッテリー95 % - 100 %,

赤点灯 = バッテリー0 % - 94 %,

動作モード::

緑点滅 = バッテリー100 % - 41 %,

黄点滅 = バッテリー40 % - 21 %,

赤点滅 = バッテリー20 % - 0,1 %

IS-RSM3A.1の充電 (有線バージョンのみ)

16ピンISMインターフェースを備えたi.safe MOBILE GmbHが承認するデバイスでもIS-RSM3A.1を充電できます。

- » 16ピンISMコネクタを16ピンISMインターフェースに接続します。

IS-RSM3A.1は充電容量500 mAhで充電されます。IS-RSM3A.1と接続機器を同時に充電すると、充電時間が長くなります。

電源のオン/オフ

- » オン/オフキーを約3秒間押し続けます。

》デバイスの接続

IS-RSM3A.1 (有線バージョン) の接続

16ピンISMインターフェースを備えたi.safe MOBILE GmbHが承認するデバイスにIS-RS-M3A.1を接続できます。



危険

不適切な使用は、死亡または重大な怪我につながる可能性があります。

- 》IS-RSM3A.1 (有線バージョン) は、爆発危険区域外でのみ16ピンISMインターフェースに接続してください。
- 》IS-RSM3A.1が16ピンISMインターフェースにしっかり接続されていることを確認してください。

》16ピンISMコネクタを16ピンISMインターフェースに接続します。

》ねじを手で締め付けます。

取付方法については、16ピンISMインターフェースを備えたi.safe MOBILE GmbHが承認するデバイスの取扱説明書にも記載されています。

IS-RSM3B.1 (BLUETOOTHバージョン) の接続

IS-RSM3B.1はあらゆるBluetoothデバイスに接続できます。

- 》ご利用のBluetoothデバイスでBluetoothをオンにします。
 - 》スイッチオフの状態ではIS-RSM3B.1の電源キーを約5秒間長押しします。BluetoothステータスLED (青) が点滅を開始し、IS-RSM3B.1がBluetooth接続を検索します。
 - 》BluetoothデバイスでIS-RSM3B.1を検索し、接続します。
- BluetoothステータスLEDが点灯したままになります。

NFCペアリングモード (IS-RSM3B.1のみ)

IS-RSM3B.1には「簡単ペアリング」のためのNFC-TAGが内蔵されています (デバイス概要を参照)。

- 》ご利用のモバイル機器で「NFC機能」を有効にします。
- 》スイッチオフの状態ではIS-RSM3B.1の電源キーを約5秒間長押しします。
- 》モバイル機器でNFCタグ領域をスキャンし、モバイル機器の指示に従います。

》デバイスの使用



注意

ヘッドセットを最大音量設定で使用する場合、最初はデバイスの音量を最大音量の50%に設定してください。その後、少しずつ音量を調整してください。

- 》デバイスは、周囲温度-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F) の範囲内で使用してください。デバイスの操作に関する詳細情報は、www.isafe-mobile.com/en/support/service のメニュー項目「FAQ」の下にあります。

▶承認済みのアクセサリーの接続



危険

不適切な使用は、死亡または重大な怪我につながる可能性があります。

▶ デバイスには、i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリーのみを接続してください。i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリーは、www.isafe-mobile.com/en/productsに記載されています。

i.safe MOBILE GmbHによって承認されたアクセサリーは、爆発危険区域内で8ピン円形ISMインターフェースに接続することができます。例: IS-HS4A.1。

- ▶ 承認済みのアクセサリーのプラグを、8ピンISMインターフェースに接続します。
- ▶ ネジを手で締め付けます。
- ▶ 使用しない時は、8ピン円形ISMインターフェースを汚れから保護してください。

▶バッテリーの交換



危険

古いバッテリーは過熱して膨張し、火災を引き起こす恐れがあります。これにより死亡や重傷につながる危険が生じます。デバイスを毎日使用する場合は、最初の使用から2年後、遅くとも500回の充電を行った後、または動作時間が著しく短くなった時点でバッテリーを交換してください。ご質問がある場合はi.safe MOBILE GmbH修理サービス (www.isafe-mobile.com/en/support/service) までお問い合わせください。



警告

デバイスのバッテリーを正しくないバッテリーに交換すると、爆発による死亡や重大な怪我につながる危険があります。交換には必ず承認済みの交換用バッテリーを使用し、交換作業は爆発の危険がある区域の外で行ってください。承認済みの交換用バッテリーは、Webサイトwww.isafe-mobile.com/en/productsに記載されています。



- » 付属のTorxドライバーで、バッテリーのネジを緩めます。
- » バッテリーを図のようにバッテリーソケットから取り出します。
- » 承認済みの交換用バッテリーを図のようにバッテリーソケットに取り付けます。バッテリーとデバイスの金色の接点が向かい合っていることを確認してください。
- » 付属のTorxドライバーでねじを締めます。
- » バッテリーが正しくしっかりと固定されていることを確認します。

» デバイスに起きる可能性がある問題

デバイスに起きる可能性がある問題とその修正方法に関する情報は、www.isafe-mobile.com/en/support/service のメニュー項目「FAQ」の下にあります。ご質問がある場合は、i.safe MOBILE GmbH修理サービス (www.isafe-mobile.com/en/support/service) までお問い合わせください。

» メンテナンス/修理

デバイス自体には、ユーザーが修理できる部品はありません。



警告

不適切な修理を行うと、爆発や火災による死亡や重大な怪我をもたらす危険があります。ユーザー自身でデバイスのカバーを開けたり、修理を行ったりしないでください。

デバイスが正常に動作しない場合、デバイスの修理が必要な場合、または交換用部品が必要な場合には、i.safe MOBILE GmbH修理サービス (www.isafe-mobile.com/en/support/service) までご連絡ください。

製品の返送

i.safe MOBILE GmbH修理サービス (www.isafe-mobile.com/en/support/service) までご連絡ください。

» 販売パートナー

お使いの国を担当する専門の販売パートナーについては、www.isafe-mobile.com/en/contact を参照してください。

》清掃

注記

正しくない方法で清掃すると、デバイスを損傷する可能性があります。清掃の際は以下のことに注意してください。

- 》清掃の前に、デバイスの電源をオフにします。
- 》クリーニングの前に、接続されたすべてのデバイスから本デバイスを取り外してください。
- 》クリーニングの前にIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーをコンセントから外してください。
- 》清掃中にデバイスを充電しないでください。
- 》化学洗剤は清掃に使用しないでください。
- 》デバイスとIS-DCRSM3.1デスクトップチャージャーは、湿らせた柔らかい静電気防止クロスを使用して拭きます。

》保管

注記

正しくない方法で保管すると、デバイスを損傷する可能性があります。デバイスは次の周囲温度で湿度10 % ~ 60 %で保管してください。

- 》1か月未満 : -20 °C ~ +45 °C (-4 °F ~ +113 °F)
- 》3か月未満 : -10 °C ~ +35 °C (+14 °F ~ +95 °F)
- 》3か月以上 : -10 °C ~ +25 °C (+14 °F ~ +77 °F)

長時間使用しない場合は、次のことに注意してください。

- 》デバイスの電源を切ってください。
- 》長期間使用せず保管する場合は、デバイスからバッテリーを取り出してください。
- 》3 ~ 6 か月毎にバッテリーを約50 % ~ 70 %まで充電して、深放電を避けてください。
- 》バッテリーを涼しく乾燥した場所に保管して、機能を維持してください。

リサイクル



注記

電子製品、バッテリー、梱包材料を不適切な方法で廃棄すると、環境に害を与える可能性があります。廃棄の際は以下のことに注意してください。

- » バッテリーを家庭ゴミとして廃棄しないでください。
- » 電子製品、バッテリー、梱包材料は、必ず適切な集積所に廃棄してください。そうすることにより、管理されていない廃棄物処理を防止し、材料資源のリサイクルを促進することができます。

詳細情報については、地域の廃棄物処分会社、自治体窓口、またはお使いの国または地域担当のi.safe MOBILE GmbHサービスセンター(www.isafe-mobile.com/en/support/service)にお問い合わせください。

商標

i.safe MOBILE GmbHおよびi.safe MOBILE GmbHのロゴはi.safe MOBILE GmbHの登録商標です。

Bluetooth®ワードマークはBluetooth SIG, Incの登録商標です。

その他のすべての商標は、該当する所有者の財産です。



保护生命, 阅读操作手册

本操作手册是设备 IS-RSM3A.1 (型号 MRSM3AA01)/IS-RSM3B.1 (型号 MRSM3BA01) 的一部分。本操作手册提供了安全使用设备的各种重要信息。

- » 在使用设备之前, 请仔细阅读本操作手册并特别注意“防爆相关安全规定”部分以及带有警告符号的高亮警告内容。若您不遵循这些说明或不理解它们, 则可能会导致死亡、重伤或对设备的损坏。
- » 请确保您在需要时可随时获取本操作手册。您可在 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 找到当前版本的操作手册。
- » 请遵循设备和包装随附的所有说明书。
- » 请遵循当地的安全法规。
- » 仅可在 1/21 和 2/22 地带的爆炸危险区域中, 或在爆炸危险区域外使用设备。
- » 在携带本设备进入爆炸危险区域前,
 - 确保 IS-RSM3A.1 已牢固地固定在 16 针脚的 ISM 接口上, 参阅“连接设备”部分、
 - 请确保仅将获批的附件连接至设备, 参阅“连接获批附件”部分、
 - 确保设备的两部分间没有间隙、
 - 确保设备没有损坏、
 - 确保设备上的所有标签都可读、
 - 确保设备中只安装了随附的电池或经认证的替换电池、
 - 确保电池没有损坏, 请参见“更换电池”章节、
 - 确保电池已被拧紧。
- » 若您在爆炸危险区域中使用设备,
 - 请勿拧松设备上的螺钉、
 - 请勿断开 IS-RSM3A.1 的 16 针脚 ISM 连接器与 16 针脚 ISM 接口的连接、
 - 请勿给设备充电、
 - 请勿拆开设备、
 - 请勿损坏设备。
- » 出现以下情况, 请立即将设备关机并立刻离开爆炸危险区域:
 - 设备出现功能故障、
 - 您损坏了设备的外壳、
 - 您使设备承受了过多的负载、
 - 设备存储不当、
 - 设备上的标签不再可读。
- » 请勿对设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器进行结构上的改造。
- » 请勿将设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器暴露在高温下。
- » 请勿将设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器暴露在高强度的紫外线辐射下。
- » 请勿将设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器暴露在高电荷操作中。
- » 请勿将设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器暴露在腐蚀性酸或碱中。

- » 保护设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器免受强磁场的影响，例如电磁炉或微波炉发出的强磁场。
- » 只能使用 i.safe MOBILE GmbH 认可的配件。
- » 请勿自行打开设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器或进行任何维修。
- » 请勿在禁止使用的场所使用本设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器。
- » 请在诊所或其它医疗设置中将设备关机。
- » 请始终将设备和起搏器或助听器之间保持至少 15 cm 的距离。设备会影响起搏器或助听器等医疗设备的功能。
- » 在驾驶机动车辆使用设备时，请确保遵守适用的国家法律。
- » 如需在最大音量设置下使用耳机，请首先将设备上的音量控制设置为最大音量的 50 %。逐渐调节音量。
- » 请勿在易燃物质附近给设备充电。
- » 只能使用经 i.safe MOBILE GmbH 认可的充电设备对设备进行充电。
- » 仅可在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下给设备充电。
- » 仅在室内条件下为设备充电。
- » 请勿在灰尘量大或潮湿的环境中为设备充电。

防爆相关安全规定

我们假设使用本设备时，操作员能遵守常见的安全规定，并阅读和理解手册、安全说明和证书。

在潜在爆炸性区域中使用时，必须遵循以下安全法规：

连接

- » 仅在爆炸危险区域外将 IS-RSM3A.1 (有线版) 连接到 16 针脚 ISM 接口。
- » IS-RSM3A.1 的 16 针脚 ISM 连接器 (有线版) 必须牢固地固定在 16 针脚 ISM 接口上。

配件

- » 允许在爆炸危险区域内将经 i.safe MOBILE GmbH 认可的配件连接到 8 针脚圆形 ISM 接口。
8 针脚圆形 ISM 接口可连接以下配件：
 - 机 IS-HS4A.1
 - 机 IS-HDHS3x.1
- » 当使用带有魔术贴紧固件的配件时 (例如耳机 IS-HDHS3B.1), 魔术贴紧固件只能在爆炸危险区域外进行调整。

保护壳

- » 在爆炸危险区域内, 8 针脚圆形 ISM 接口不必遮盖。不使用时, 建议保护好 8 针脚圆形 ISM 接口, 以免受灰尘污染。

IP 防护等级

- » 为确保 IP 防护, 必须确保设备上的所有密封件都正确就位。外壳的两半之间必须没有大的间隙。

充电

- » 设备只能在爆炸危险区域外使用 i.safe MOBILE GmbH 认可的充电设备充电。
- » 只能在 0°C 至 $+45^{\circ}\text{C}$ ($+32^{\circ}\text{F}$ 至 $+113^{\circ}\text{F}$) 的环境温度下为设备充电。

冲击

- » 设备不得暴露于磨蚀性酸或碱。
- » 该设备必须受到保护, 以防止具有高冲击能量的撞击, 防止过度的紫外线发射和高静电电荷过程。

使用条件

- » 允许的环境温度范围为 -20°C 至 $+55^{\circ}\text{C}$ (-4°F 至 $+131^{\circ}\text{F}$)。
- » 该设备只能用于 1、2、21 或 22 区。

电池

电池中含有有机溶剂等易燃物质。不当操作电池可能会引起火灾、烟雾或爆炸。这会造成死亡和严重伤害的风险!

必须遵守以下规定:

- » 如果设备是日常使用, 应在首次使用 2 年后更换电池, 但最迟应在充电 500 次或电池续航时间明显减少后更换。
- » 如果电池有明显的异常 (如气味、发热、变色或变形), 则不得继续使用。
- » 不得使用 and 触摸漏液的电池。
- » 禁止在明火、加热器或高温 (高于 80°C (176°F)) 附近使用或放置电池。
- » 禁止在产生超过 100 V 静电的地方使用电池。
- » 不得将电池浸入液体中, 如水、饮料或其他液体。
- » 不得将电池放置在微波炉或其他烹饪器具内或附近。
- » 不得将电池用于非预期用途的设备。
- » 不得将电池短路。
- » 电池不能受到过度的冲击。
- » 不得用钉子刺穿电池或用锤子敲打电池。
- » 不得拆卸电池。
- » 电池在运输时必须用箱子或纸箱包装好。

- » 不得在易燃物品附近对电池进行充电。
- » 只能使用 i.safe MOBILE GmbH 认可的充电设备对电池进行充电。
- » 只能在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下对电池进行充电。
- » 只能在干燥的室内条件下对电池进行充电。
- » 不得在多尘或潮湿的环境中充电。
- » 如果长时间不使用电池，必须将其从设备上取下。每 3 至 6 个月必须将电池充电至大约 50 % 至 70 % 电量，以避免深度放电。
- » 必须将电池存放在阴凉、干燥的地方，以保持电池正常工作状态。
- » 电池不得与任何金属物品一起存放。
- » 电池不得与生活垃圾一起丢弃。
- » 电池必须按照当地法规进行回收。

故障和损坏

如果有任何理由怀疑设备的安全性受到影响，则必须立即停止使用，并将其从任何爆炸危险区域中移出。必须采取措施防止设备被意外重启。设备的安全性可能会受到影响，例如：

- » 发生故障。
- » 设备的外壳显示出损坏的迹象。
- » 设备经受过度负载。
- » 设备存储不当。
- » 设备上的标记或标签无法辨识。

如果设备出现故障或怀疑其存在故障，我们建议将其发回给 i.safe MOBILE GmbH 以进行检查。

预期用途

IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 是用于爆炸危险区域 (1/21 区和 2/22 区) 的工业用遥控型扬声器麦克风, 其符合指令 2014/34/EU, 1999/92/EC 和 IECEx 体系等规定。

IS-RSM3A.1 是一款带线的遥控型扬声器麦克风, 可用于连接到具备 16 针脚 ISM 接口的经认证的 i.safe MOBILE GmbH 设备。

IS-RSM3B.1 是一款蓝牙遥控型扬声器麦克风, 可用于连接到任何蓝牙设备。

仅可按本操作手册所述使用设备。任何其它用途将被视为不当并会导致死亡、重伤以及对设备的损坏。

制造商 i.safe MOBILE GmbH 对不当使用所造成的损坏不承担任何责任。如果使用不当, 保修将终止。

用户

仅经培训的、符合在爆炸危险区域中使用 Ex 设备资质的、且已阅读并理解本操作手册的人员可使用本设备。

保修

您可以在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 找到这些保修条款。

对您在网络功能而下载的计算机病毒所造成的任何损坏, 责任自负。您无权对 i.safe MOBILE GmbH 进行索赔。

欧盟合规性声明

欧盟的符合性声明可以在 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

IS-RSM3B.1 的 FCC/IC 声明

您可在 www.isafe-mobile.com/en/support/downloads 找到 FCC/IC 声明。

IS-RSM3B.1 的 CE 声明

该设备是一款低功率无线电发射器和接收器。根据国际准则的建议, 该设备符合 2.0 W/kg (10 g) 的适用国家 SAR 限制。10 g SAR: 符合低功率排除级别, 无需进行 SAR 测试。

操作频率

最大 EIRP

蓝牙: 2402 MHz ~ 2480 MHz

-1.44 dBm

本产品可在欧盟各成员国使用。

符合欧盟法规

i.safe MOBILE GmbH 特此声明, 本设备符合欧盟指令 2014/53/EU 的基本要求和相关规定。

防爆标志

› ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135 °C Db
 欧盟型式检验证书:
 EPS 24 ATEX 1 013 X
 CE-名称: **CE**2004

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135 °C Db
 IECEx 证书: IECEx EPS 24.0004X

› 温度范围:

-20 °C ≤ Ta ≤ +55 °C (EN/IEC
 60079-0)
 -10 °C ∙ ∙ ∙ +55 °C (EN/IEC 62368-1)

› 制造商:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Germany

› 标准配置

您的设备包装包含以下内容:

- › 1 x IS-RSM3x.1
- › 1 x 电池
- › 1 x 安全说明
- › 1 x i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 线
- › 1 x 内梅花螺丝刀
- › 1 x IS-DCRSM3.1 桌面充电器
- › 1 x 皮带夹

设备总览/功能

IS-RSM3A.1 (有线版)



IS-RSM3B.1 (蓝牙版本)



- 1) 麦克风
- 2) 听筒
- 3) 功能键向下
= 按钮应用程序中的外部功能键 3 (IS-RSM3A.1) / BT 功能键 3 (IS-RSM3B.1)。可选功能(通道向下)-功能可通过按钮应用(系统集成)进行分配。
- 4) 16 针脚 ISM 连接器 (仅 IS-RSM3A.1)
连接并将数据传输到经认证的带 16 针脚 ISM 接口的 i.safe MOBILE GmbH 设备。
- 5) 8 针脚圆形 ISM 接口
用于连接获批附件。请另参阅“连接获批附件”部分。
- 6) 循环功能键
= 按钮应用程序中的外部功能键 4 (IS-RSM3A.1) / BT 功能键 4 (IS-RSM3B.1)。可选功能-功能可通过按钮应用(系统集成)进行分配。
- 7) 音量+键/音量-键
增大音量/减小音量。
- 8) 功能键向上
= 按钮应用程序中的外部功能键 2 (IS-RSM3A.1) / BT 功能键 2 (IS-RSM3B.1)。可选功能(频道向上)-功能可通过按钮应用(系统集成)进行分配。
- 9) 左功能键
= 按钮应用程序中的外部功能键 1 (IS-RSM3A.1) / BT 功能键 1 (IS-RSM3B.1)。可选功能(通道向下)-功能可通过按钮应用(例如: PTT)进行分配。
- 10) “电池”状态 LED 指示灯
- 11) 红色功能键
= 按钮应用程序中的外部功能键 5 (IS-RSM3A.1) / BT 功能键 5 (IS-RSM3B.1)。可选功能(通道向下)-功能可通过按钮应用(例如: SOS)进行分配。
- 12) 电源键
打开/关闭设备(长按约 3 秒)。
- 13) 充电端子
- 14) 皮带夹
- 15) 挂绳孔
系挂绳的孔
- 16) 电池
- 17) 蓝牙状态 LED 指示灯 (仅 IS-RSM3B.1)
- 18) 内置 NFC 标签的区域 (仅 IS-RSM3B.1)
请参阅“NFC 配对模式”。
- 19) IS-DCRSM3.1 桌面充电器
- 20) USB 接口 IS-DCRSM3.1 桌面充电器
i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 线连接。
- 21) 充电槽 IS-RSM3x.1

» 充电



危险

在爆炸危险区域中的不当操作会带来死亡或重伤风险！ 仅可在爆炸危险区域外给设备充电。请勿在易燃物质附近给设备充电。

注意

不当充电会损坏设备。请在充电时注意以下：

- » 只能使用经 i.safe MOBILE GmbH 认可的充电设备对设备进行充电。
- » 仅可在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下给设备充电。
- » 仅在室内条件下为设备充电。
- » 请勿在灰尘量大或潮湿的环境中为设备充电。

您的设备包装中不包含电源装置。请使用 5 V/3 A 电源装置和随附的 USB-C 连接线进行充电。

- » 将 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 电缆连接到电源。
- » 连接 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 电缆至 IS-DCRSM3.1 桌面充电器的 USB 接口。
- » 将 IS-RSM3x.1 插入 IS-DCRSM3.1 桌面充电器。
- » 将电源插入插座。

IS-RSM3x.1 上的电池状态 LED 指示灯显示充电状态。

充电模式：

绿灯长亮 = 电量 95 % - 100 %，

红灯长亮 = 电量 0 % - 94 %，

操作模式：

绿灯闪烁 = 电量 100 % - 41 %，

黄灯闪烁 = 电量 40 % - 21 %，

红灯闪烁 = 电量 20 % - 0,1 %

为 IS-RSM3A.1 进行充电 (仅限带线版本)

您也可以通过经认证的带 16 针脚 ISM 接口的 i.safe MOBILE GmbH 设备为 IS-RSM3A.1 充电。

- » 将 16 针脚 ISM 连接器连接到 16 针脚 ISM 接口。

IS-RSM3A.1 的电池容量为 500 mAh。

同时为 IS-RSM3A.1 和连接的设备充电会延长充电时间。

» 开/关机

- » 按住开/关机键约 3 秒。

连接设备

连接 IS-RSM3A.1 (带线版本)

您可以将 IS-RSM3A.1 连接到经认证的带 16 针脚 ISM 接口的 i.safe MOBILE GmbH 设备。



危险

不当使用会导致死亡或重伤!

- » 仅在爆炸危险区域外将 IS-RSM3A.1 (有线版) 连接到 16 针脚 ISM 接口。
- » 确保 IS-RSM3A.1 已牢固地固定在 16 针脚的 ISM 接口上。

» 将 16 针脚 ISM 连接器连接到 16 针脚 ISM 接口。

» 手动拧紧螺丝。

安装过程也在经认证的带 16 针脚 ISM 接口的 i.safe MOBILE GmbH 设备的操作手册中进行了描述。

连接 IS-RSM3B.1 (蓝牙版本)

您可以将 IS-RSM3B.1 连接到任何蓝牙设备。

» 在您的蓝牙设备上激活蓝牙。

» 在关机状态下, 按住 IS-RSM3B.1 上的电源键约 5 秒钟。

蓝牙状态 LED 指示灯 (蓝色) 开始闪烁, 然后 IS-RSM3B.1 搜索蓝牙连接。

» 在蓝牙设备中搜索 IS-RSM3B.1, 然后进行连接。

蓝牙状态 LED 指示灯长亮。

NFC 配对模式 (仅限 IS-RSM3B.1)

IS-RSM3B.1 提供了一个内置的 NFC 标签, 以便“轻松配对”(请参阅设备概述)。

» 在您的移动设备上激活“NFC 功能”。

» 在关机状态下, 按住 IS-RSM3B.1 上的电源键约 5 秒钟。

» 用移动设备扫描 NFC 标签区域, 并按照移动设备上的说明进行操作。

使用设备



小心

如需在最大音量设置下使用耳机, 请首先将设备上的音量控制设置为最大音量的 50%。逐渐调节音量。

» 只能在 -20 °C 至 +55 °C (-4 °F 至 +131 °F) 的环境温度下使用设备。

您可在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 中的“FAQ”下找到操作设备的更多说明。

连接获批附件



危险

不当使用会导致死亡或重伤!

» 仅可连接经 i.safe MOBILE GmbH 批准的附件。您可在 www.isafe-mobile.com/en/products 找到 i.safe MOBILE GmbH 批准的附件。

您可以在爆炸危险区域内将 i.safe MOBILE GmbH 认可的配件连接到 8 针脚圆形 ISM 接口, 例如 IS-HS4A.1。

» 将经认证的配件的插头连接到 8 针脚圆形 ISM 接口上。

» 手动拧紧螺丝。

» 不使用时, 请保护好 8 针脚圆形 ISM 接口, 以防止弄脏。

更换电池



危险

过期的电池会过热、膨胀并引发火灾。这会造成死亡和严重伤害的风险! 如果您每天使用该设备, 则应在首次使用 2 年后更换电池, 但最迟应在 500 次充电后或运行时间明显缩短时更换电池。如果您有任何后续疑问, 请联系 i.safe MOBILE GmbH 维修服务部门: www.isafe-mobile.com/en/support/service



警告

若您将错误的电池更换进设备, 会有爆炸风险, 进而导致死亡或重伤! 仅可在爆炸危险区域外, 将获批的备用电池进行更换。您可在 www.isafe-mobile.com/en/products 网站中找到获批的备用电池。



» 使用随附的梅花螺丝刀拧松电池上的螺钉。

» 如图所示将电池从电池仓中取出。

» 如图所示, 将获批备用电池放入电池仓中。请确保电池的金色触点与设备的触点对齐。

» 使用随附的梅花螺丝刀手动拧紧螺钉。

» 检查电池已正确、牢固放置。

可能的设备问题

您可在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 在“FAQ”下找到可能的设备问题及如何解决它们的信息。

若您有任何后续疑问, 请在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 联系 i.safe MOBILE GmbH 维修服务。

维护/修理

该设备本身没有可由用户维修的部件。



警告

不当的维修会引发爆炸或起火风险, 进而引发死亡或重伤! 请勿自行拆开设备或进行任何维修。

若设备未正常工作, 需要维修或需要更换部件, 请在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 联系 i.safe MOBILE GmbH 维修服务。

退货运输

请在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 联系 i.safe MOBILE GmbH 维修服务。

零售合作伙伴

您可在 www.isafe-mobile.com/en/contact 找到负责您所在国家的零售合作伙伴专员。

» 清洁

注意

不当清洁会损坏设备。请在清洁时注意以下：

- » 在清洁前关机。
- » 清洁前，请断开设备与所有已连接设备的连接。
- » 清洁前，请断开 IS-DCRSM3.1 桌面充电器与电源插座的连接。
- » 请勿在清洁时给设备充电。
- » 请勿将化学试剂用于清洁。
- » 用柔软、湿润的防静电布清洁设备和 IS-DCRSM3.1 桌面充电器。

» 储存

注意

不当储存会损坏设备。将设备保存在湿度为 10 % 至 60 % 的下列环境温度中：

- » 长达一个月：-20 °C 至 +45 °C (-4 °F 至 +113 °F)
- » 长达三个月：-10 °C 至 +35 °C (+14 °F 至 +95 °F)
- » 三个月以上：-10 °C 至 +25 °C (+14 °F 至 +77 °F)

如果你在较长时间内不使用设备，请注意以下几点。

- » 关闭设备。
- » 如果希望延长不使用情况下的存储时间，请将电池从设备中取出。
- » 每 3 至 6 个月将电池充电至大约 50 % 至 70 % 电量，以避免深度放电。
- » 将电池存放在阴凉、干燥的地方，以保持电池正常工作状态。

回收



注意

对电子产品、电池和包装材料的不当废弃处理会给环境带来风险。请在废弃处理时注意以下:

» 请勿将电池与家庭垃圾一起丢弃。

» 请始终在合适的回收点对电子产品、电池和包装材料进行废弃处理。这样有助于防止出现不受控制的废物处理, 并促进材料的回收利用。

您可从当地的废物处理公司、政府机构或在 www.isafe-mobile.com/en/support/service 中找到负责您所在国家或地区的 i.safe MOBILE GmbH 服务中心来获取更多信息。

商标

i.safe MOBILE GmbH 和 i.safe MOBILE GmbH 徽标是 i.safe MOBILE GmbH 的注册商标。

Bluetooth® (蓝牙) 文字标志为 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有之注册商标。

其他所有商标和版权均为其各自所有者的财产。

العربية

حافظ على حياتك واقرأ دليل التشغيل



دليل التشغيل هذا جزء من جهاز IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 (إصدار MRS3AA01/MRS3BA01). يقدم دليل التشغيل معلومات عامة بخصوص التشغيل الآمن للجهاز.

- قبل تشغيل الجهاز، اقرأ دليل التشغيل بعناية واهتم بقسم „لوائح الأمان ذات الصلة بالانفجار“ على وجه الخصوص والتحذيرات المحددة مع رموز التحذير. إذا لم تتبع هذه التعليمات أو تفهمها، فقد يؤدي ذلك إلى الوفاة، أو الإصابات الجسدية الخطيرة، أو تلف الجهاز.

- احرص على أن تكون قادرًا على إيجاد دليل التشغيل كلما احتجته. يمكنك إيجاد دليل التشغيل المتوفر حاليًا على www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

- اتبع جميع التعليمات الموجودة على غلبة الجهاز.

- اتبع تعليمات السلامة المحلية.

- لا تستخدم الجهاز إلا في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات في مناطق 1/21 و 2/22 أو خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات.

- قبل الدخول إلى إحدى المناطق المعرضة لخطر الانفجارات بالجهاز،

-- احرص على تثبيت الجهاز IS-RSM3A.1 جيدًا بالواجهة ISM المزودة بـ 16 سنًا راجع قسم „توصيل الجهاز“،

-- احرص على أن تكون المرفقات المصرح بها فقط متصلة بالجهاز، راجع قسم „توصيل المرفقات المصرح بها“،

-- احرص على ألا تكون هناك فجوة مرئية بين نصفي الجهاز،

-- احرص على ألا يكون الجهاز تالفًا.

-- احرص على أن تكون الموصفات الموجودة على الجهاز مقروءة،

-- احرص على أن تكون البطارية مثبتة بإحكام،

-- احرص على تركيب البطارية المزودة فقط أو بطارية بديلة معتمدة في الجهاز،

-- تأكد من أن البطارية غير تالفة، اطلع على القسم „تغيير البطارية“،

-- احرص على أن تكون البطارية مثبتة بإحكام.

- إذا استخدمت الجهاز في منطقة معرضة لخطر الانفجارات،

-- لا تقم بفك براغي الجهاز.

-- لا تفصل الموصل ISM المزود بـ 16 سنًا بالجهاز IS-RSM3A.1 من الواجهة ISM المزودة بـ 16 سنًا،

-- لا تشحن الجهاز.

-- لا تفتح الجهاز.

-- لا تتلف الجهاز.

- أطفئ الجهاز على الفور وغادر المنطقة المعرضة لخطر الانفجارات في حال:

-- أصيب الجهاز بالعطب،

-- قمت بإتلاف هيكل الجهاز،

-- عرضت الجهاز لجمال كبير،

-- تم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح.

-- لم تعد الموصفات الموجودة على الجهاز مقروءة.

- لا تعطل الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 بشكل هيكلي.

- لا تعرض الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 لدرجات حرارة مرتفعة.

- لا تعرض الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 لأشعة فوق بنفسجية قوية.

- لا تعرض الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 لعمليات ذات شحنات كهربائية مرتفعة.

- لا تعرض الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 لأحماض أو قلويات قوية.

- احرص على حماية الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 من المجالات المغناطيسية الكهربائية القوية مثل تلك المنبعثة

من أجهزة الطهي التي تعمل بالحث أو أفران المايكرويف على سبيل المثال.

- يتم استخدام ملحقات الشحن الخاصة بشركة i.safe MOBILE GmbH.

- لا تفتح الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 أو تجري أية إصلاحات بنفسك.
- لا تستخدم الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 في أي أماكن يُمنع استخدامهما فيها.
- أطفئ الجهاز في العيادات أو أي مؤسسات طبية أخرى.
- حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وأجهزة تنظيم ضربات القلب أو المساعدة على السمع. يؤثر هذا الجهاز على كفاءة الأجهزة الطبية مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب والمساعدة على السمع.
- عند استخدام الجهاز أثناء قيادة عربة متحركة، احرص على الالتزام بالقوانين المطبقة.
- عند استخدام سماعات الرأس على أقصى إعداد للصوت، اضبط إعدادات الصوت على الجهاز على 50 % كحد أقصى في البداية. ثم قم بتعديل الصوت بالتدريج بعد ذلك.
- لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال.
- يجب شحن الجهاز فقط باستخدام معدات الشحن المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH.
- لا تشحن الجهاز إلا في درجة حرارة بين 0° سليزيوس إلى 45° سليزيوس (+32° فهرنهايت إلى 113° فهرنهايت).
- اشحن الجهاز داخل المنزل فقط.
- لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.

لوائح الأمان ذات الصلة بالانفجار

إن استخدام هذا الجهاز يفترض أن القائم بالتشغيل يراعي لوائح الأمان المتعارف عليها، وأنه قد قرأ دليل المستخدم وتعليمات الأمان وشهادة السلامة وفهماها.

يجب أيضاً مراعاة لوائح السلامة التالية عند الاستخدام في المناطق المعرضة لخطر الانفجار:

التوصيل

- ما عليك سوى توصيل IS-RSM3A.1 (الإصدار السلبي) خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجار بالواجهة ISM المزودة بـ 16 سناً.
- يجب أن يكون موصل ISM المزود بـ 16 سناً بـ IS-RSM3A.1 (الإصدار السلبي) مثبتاً بشكل آمن بالواجهة ISM المزودة بـ 16 سناً.

الملحقات

- يُسمح بتوصيل الملحقات المعتمدة من شركة i.safe MOBILE GmbH داخل المناطق المعرضة لخطر الانفجار بالواجهة ISM الدائرية المزودة بـ 8 سنون.
- يمكن توصيل الملحقات التالية بالواجهة ISM الدائرية المزودة بـ 8 سنون:
- سماعة الرأس IS-HS4A.1
- سماعة الرأس IS-HDHS3x.1
- عند استخدام الملحقات مع مثبتات Velcro (على سبيل المثال، سماعة الرأس IS-HDHS3B.1)، يمكن ضبط مثبتات Velcro فقط خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجار.

الأغطية

- لا يلزم تغطية واجهة ISM الدائرية ذات 8 سنون في الأجواء القابلة للانفجار. في حالة عدم الاستخدام، يوصى بحماية واجهة ISM الدائرية ذات 8 سنون من الأوساخ.
- حماية بروتوكول الإنترنت (IP)
- لضمان حماية IP، يجب التأكد من أن جميع الأختام الموجودة على الجهاز في مكانها الصحيح. يجب ألا تكون هناك فجوة أكبر بين نصفي الجهاز.

الشحن

- لا يجوز شحن الجهاز إلا خارج المناطق الخطرة للانفجار باستخدام معدات الشحن المعتمدة من شركة i.safe MOBILE GmbH.
- لا يُسمح بشحن الجهاز إلا في درجة حرارة محيطية تتراوح بين 0° سليزيوس إلى 45° سليزيوس (+32° فهرنهايت إلى 113° فهرنهايت).

التأثيرات

- لا يجوز أن يتعرض الجهاز لأي أحماض أو قلوبات عدوانية.
- يجب حماية الجهاز من التأثيرات ذات الطاقة العالية التأثير ، وضد انبعاثات الأشعة فوق البنفسجية المفرطة وعمليات الشحن الكهروستاتيكية العالية.

ظروف الاستخدام

- نطاق درجة الحرارة المحيطة المسموح بها هو 20- °سليزيوس إلى 55+ °سليزيوس (4- °فهرنهايت إلى 131+ °فهرنهايت).
- لا يجوز استخدام الجهاز إلا في المناطق 1، 2، أو 21 أو 22.

البطارية

تحتوي البطارية على مواد قابلة للاشتعال مثل منببات عضوية. قد يؤدي سوء استخدام البطارية إلى حدوث حريق، أو دخان أو انفجار. يؤدي ذلك إلى التعرض لخطر الوفاة والإصابة الخطيرة!

يجب اتباع ما يلي:

- في حال استخدام الجهاز يوميًا، يلزم استبدال البطارية بعد مرور عامين من الاستخدام لأول مرة، لكن على أبعد تقدير بعد 500 دورة شحن أو بعد انخفاض زمن التشغيل بشكل كبير.
- يجب عدم استخدام البطارية في حال وجود عيوب ملحوظة، كوجود رائحة أو حرارة أو تغير في اللون أو وجود عيب بها.
- يجب عدم استخدام بطارية بها تسريب أو لمسها.
- يجب عدم استخدام البطارية أو وضعها بالقرب من لهب مفتوح أو سخان أو درجة حرارة مرتفعة (أعلى من 80 ° مئوية (176 ° فهرنهايت)).
- يجب عدم استخدام البطارية حيث تنتج كهرباء ساكنة أكثر من 100 فولت.
- يجب عدم غمس البطارية في سائل مثل الماء أو المشروبات أو غيرها من السوائل.
- يجب عدم وضع البطارية في ميكروويف أو بالقرب منه أو غيره من أجهزة الطهي.
- يجب عدم استخدام البطارية في أجهزة غير تلك المخصصة لها.
- يجب عدم استخدام دارة قصيرة مع البطارية.
- يجب عدم تعرض البطارية لتأثيرات زائدة.
- يجب عدم اختراق البطارية بمسمار أو ضربها بمطرقة.
- يجب عدم تفكيك البطارية.
- يجب تعبئة البطارية بشكل آمن في حاوية أو علبة كرتون لنقلها.
- يجب عدم شحن البطارية بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال.
- يجب شحن البطارية فقط باستخدام معدات الشحن المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH.
- يجب عدم شحن البطارية إلا في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 0 ° مئوية إلى 45+ ° مئوية (32+ ° فهرنهايت إلى 113+ ° فهرنهايت).
- لا يجب شحن البطارية إلا في أماكن مغلقة وجافة.
- يجب عدم شحن البطارية في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.
- في حال عدم استخدام البطارية لفترة أطول، فيجب إزالتها من الجهاز. يجب شحن البطارية لتصل إلى ما يقرب من 50 % إلى 70 % كل 3 إلى 6 أشهر لتجنب التقريغ العميق.
- يجب تخزين البطارية في مكان بارد وجاف للحفاظ على الأداء الوظيفي لها.
- يجب عدم تخزين البطارية مع أي عناصر معدنية.
- يجب عدم التخلص من البطارية مع النفايات المنزلية.
- يجب إعادة تدوير البطارية وفقًا للقواعد واللوائح التنظيمية المحلية.

الأعطال والتلفيات

إذا كان هناك أي سبب للشك في انخفاض مستوى أمان هذا الجهاز، يجب التوقف عن استخدامه وإزالته من أي منطقة من مناطق الانفجار الخطرة على الفور. يجب اتخاذ إجراءات لمنع أي إعادة تشغيل الجهاز بشكل غير مقصود. ربما يقل مستوى أمان الجهاز في حالة، على سبيل المثال:

- الأعطال تحدث.
 - تعرض مبيت الجهاز للتلف.
 - تعرض الجهاز للأحمال الزائدة.
 - تم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح.
 - العلامات أو التصنيفات على الجهاز غير واضحة.
- نوصي بإعادة إرسال أي جهاز يعرض أخطاء أو يشتبه في أنه يحتوي على خطأ إلى شركة i.safe MOBILE GmbH لفحصه.

دواعي الاستخدام

جهاز IS-RSM3A.1/IS-RSM3B.1 هو ميكروفون مزود بمكبر صوت للاستخدام الصناعي عن بُعد في المناطق المعرضة لخطر الانفجار في نطاق 1/21 و 2/22، وفقًا للتوجيهات 44/2014/EC و 92/1999/EC ونظام IECEx، وغير ذلك.

الجهاز IS-RSM3A.1 هو ميكروفون سلبي مزود بمكبر صوت للاستخدام عن بُعد لتوصيله بالأجهزة المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH ذات الواجهة ISM المزودة بـ 16 سٲا.

الجهاز IS-RSM3B.1 هو ميكروفون يعمل بتقنية Bluetooth® ومزود بمكبر صوت للاستخدام عن بُعد لتوصيله بأي جهاز يعمل بتقنية Bluetooth.

لا تستخدم الجهاز إلا كما ورد في دليل التشغيل هذا. استخدامه بأي طريقة أخرى سيغير غير لائق وقد يؤدي إلى الوفاة، أو الإصابات الجسدية الخطيرة، أو تلف الجهاز.

لن تتحمل جهة التصنيع i.safe MOBILE GmbH مسؤولية أي تلفيات للجهاز بسبب الاستخدام غير اللائق. سينتهي الضمان في حالة استخدام الجهاز بشكل غير لائق.

المستخدم

يجب ألا يستخدم هذا الجهاز أحد سوى المستخدمين المؤهلين لاستخدام أجهزة Ex في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات والذين قرأوا وفهموا دليل التشغيل.

الضمان

يمكنك إيجاد شروط الضمان على www.isafe-mobile.com/en/support/service

في حالة حدوث أي تلف بسبب فيروسات الحاسوب التي قمت بتنزيلها من الإنترنت سيصبح الأمر مسؤوليتك الخاصة. ليس هناك حق الرجوع ضد i.safe MOBILE GmbH.

إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي على www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية/المركز الدولي للاتصالات ل IS-RSM3B.1

ويمكنك أن تجد بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية/الصناعة الكندية (FCC/IC) على www.isafe-mobile.com/en/support/downloads

بيانات CE للجهاز IS-RSM3B.1

هذا الجهاز عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. وفقًا للمبادئ التوجيهية الدولية، يفى الجهاز بحدود SAR الوطنية المعمول بها وهي 2.0 واط/كجم (10 جم). 10 جم SAR: يفى بمستوى الاستبعاد منخفض الطاقة، ولا يلزم إجراء اختبار SAR.

الحد الأقصى. EIRP
1.44 - ديسيبل ميلي واط

تردد التشغيل
البلوتوث: 2402 ميغاهرتز ~ 2480 ميغاهرتز
يمكن استخدام هذا المنتج في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

التوافق التنظيمي للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة i.safe MOBILE GmbH أن هذا الجهاز متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيه 53/2014/EU.

نطاق درجة الحرارة

$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +55^{\circ}\text{C}$ (EN/IEC 60079-0)

$-10^{\circ}\text{C} \dots +55^{\circ}\text{C}$ (EN/IEC 62368-1)

المُصنَّع:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

Lauda-Koenigshofen 97922

ألمانيا

العلامات المتعلقة بمنع الانفجار

› ATEX:

Ⓔ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓔ II 2D Ex ib IIC T135 °C Db

شهادة فحص النوع الخاصة بالاتحاد الأوروبي:

EPS 24 ATEX 1 013 X

التحديد بأنه معتمد من الاتحاد الأوروبي: 2004 C€

› IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIC T135 °C Db

IECEx: IECEx EPS 24.0004X

المحتويات عند التسليم:

ستحتوي علبة جهازك على التالي:

IS-RSM3x.1 -

- البطارية

- دليل التشغيل السريع

- تعليمات السلامة

- رقاقة حماية الشاشة

- i.safe للحماية 2.0 نوع سي توصيلة USB

- مفك Torx

- شاحن سطح المكتب لساعة IS-DCRSM3.1

- مشبك الحزام

IS-RSM3A.1 (يكسل ا راص الى)



IS-RSM3B.1 (شوتول بل ا راص الى)



- 1 الميكروفون
- 2 السماعات الخارجية
- 3 مفتاح الوظيفة لأسفل
= ممفتاح الوظيفة الخارجية 3 (IS-RSM3A.1) / مفتاح وظيفة البلوتوث 3 (IS-RSM3B.1) في تطبيق الأزرار. وظيفة اختيارية، على سبيل المثال خفض القناة - يمكن تعيين الوظيفة عبر تطبيق الأزرار (نظام متكامل).
- 4 موصول ISM المزودة بـ 16 سنًا (IS-RSM3A.1 فقط)
التوصيل بأجهزة معتمدة من i.safe MOBILE GmbH ونقل البيانات إليها بواسطة الواجهة ISM المزودة بـ 16 سنًا.
- 5 واجهة ISM الدائرية المزودة بـ 8 سنون
توصيل المرفقات المصرح بها. يمكنك كذلك الاطلاع على قسم „توصيل المرفقات المصرح بها“.
- 6 مفتاح الوظيفة دائري
= ممفتاح الوظيفة الخارجية 4 (IS-RSM3A.1) / مفتاح وظيفة البلوتوث 4 (IS-RSM3B.1) في تطبيق الأزرار. وظيفة اختيارية - يمكن تعيين الوظيفة عبر تطبيق الأزرار (نظام متكامل).
- 7 التحكم في ارتفاع الصوت
زيادة مستوى الصوت. / خفض مستوى الصوت.
- 8 مفتاح الوظيفة لأعلى
= ممفتاح الوظيفة الخارجية 2 (IS-RSM3A.1) / مفتاح وظيفة البلوتوث 2 (IS-RSM3B.1) في تطبيق الأزرار. وظيفة اختيارية، على سبيل المثال القناة لأعلى - يمكن تعيين الوظيفة عبر تطبيق الأزرار (نظام متكامل).
- 9 مفتاح الوظيفة لليسار
= ممفتاح الوظيفة الخارجية 1 (IS-RSM3A.1) / مفتاح وظيفة البلوتوث 1 (IS-RSM3B.1) في تطبيق الأزرار. وظيفة اختيارية، مثل PTT - يمكن تعيين الوظيفة عبر تطبيق الأزرار (نظام متكامل).
- 10 بطارية بمؤشر الحالة الضوئي
- 11 مفتاح الوظيفة الأحمر
= ممفتاح الوظيفة الخارجية 5 (IS-RSM3A.1) / مفتاح وظيفة البلوتوث 5 (IS-RSM3B.1) في تطبيق الأزرار. وظيفة اختيارية، مثل SOS - يمكن تعيين الوظيفة عبر تطبيق الأزرار (نظام متكامل).
- 12 مفتاح الطاقة
قم بتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز (اضغط باستمرار لمدة 3 ثوان).
- 13 ملابس الشحن
- 14 مشبك الحزام
- 15 العينة
عين لتثبيت حزام اليد.
- 16 البطارية
- 17 مؤشر LED لحالة الـ (IS-RSM3B.1) BLUETOOTH فقط
- 18 مساحة علامة NFC المدمجة (IS-RSM3B.1 فقط)
راجع قسم „وضع إقران NFC“.
- 19 IS-DCRSM3.1 شاحن سطح المكتب لساعة
- 20 واجهة USB IS-DCRSM3.1 شاحن سطح المكتب لساعة
توصيل i.safe PROTECTOR 2.0 بكابل USB-C.
- 21 IS-RSM3x.1 بفتحة شحن

خطر



سيعرضك إجراء أي عملية خاطئة في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات لخطر الوفاة أو الإصابات الجسدية الخطيرة! لا تشحن الجهاز إلا خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات. لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال.

ملحوظة

قد يؤدي الشحن الخاطئ إلى إتلاف الجهاز. برجاء ملاحظة التالي عند الشحن:

- يجب شحن الجهاز فقط باستخدام معدات الشحن المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH.

- لا تشحن الجهاز إلا في درجة حرارة بين 0 °سليزيوس إلى 45 °سليزيوس.

(+32 °فهرنهايت إلى +113 °فهرنهايت).

- اشحن الجهاز داخل المنزل فقط.

- لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.

لا تحتوي حزمة جهازك على وحدة إمداد طاقة. استخدم وحدة إمداد طاقة 5 فولت/3 أمبير وكابل USB-C المرفق للشحن.

- قم بتوصيل كبل USB-C i.safe PROTECTOR 2.0 بمصدر الطاقة.

- وصل كابل USB i.safe PROTECTOR 2.0 من النوع C بواجهة USB لشاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCRSM3.1.

- أدخل IS-RSM3x.1 في الشاحن المكتبي لجهاز IS-DCRSM3.1.

- وصل مصدر الطاقة بمقياس الطاقة.

يوضح المؤشر LED لحالة البطارية الموجود على IS-RSM3x.1 حالة الشحن.

وضع الشحن:

ضوء أخضر مشغل = البطارية مكتملة 95 % - 100 %،

ضوء أحمر مشغل = البطارية مكتملة 0 % - 94 %

وضع التشغيل:

ضوء أخضر يومض = البطارية مشحونة بنسبة تتراوح من 100 % - 41 %،

ضوء أصفر يومض = البطارية مشحونة بنسبة تتراوح من 40 % - 21 %،

ضوء أحمر يومض = البطارية مشحونة بنسبة تتراوح من 20 % - 0,1 %

شحن IS-RSM3A.1 (الإصدار السلكي فقط)

يمكنك أيضًا شحن IS-RSM3A.1 من خلال جهاز معتمد من i.safe MOBILE GmbH مزود بواجهة ISM مزودة بـ 16 سنًا.

- قم بتوصيل موصل ISM مزود بـ 16 سنًا بواجهة ISM مزودة بـ 16 سنًا.

يتم شحن IS-RSM3A.1 بقدرة شحن تبلغ 500 ميلي أمبير في الساعة. سيؤدي شحن IS-RSM3A.1 والجهاز المتصل في الوقت نفسه إلى إطالة وقت الشحن.

تشغيل/إطفاء الجهاز

- اضغط ضغطًا طويلة على زر التشغيل/الإطفاء لمدة 3 ثوانٍ.

توصيل الجهاز

توصيل IS-RSM3A.1 (الإصدار السلبي)

يمكنك توصيل IS-RSM3A.1 بأجهزة معتمدة من i.safe MOBILE GmbH مزودة بواجهة ISM مزودة بـ 16 سناً.

خطر



قد يؤدي الاستخدام غير اللائق إلى الوفاة أو الإصابات الجسدية الخطيرة!
- ما عليك سوى توصيل IS-RSM3A.1 (الإصدار السلبي) خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجار بالواجهة ISM المزودة بـ 16 سناً.
- احرص على تثبيت الجهاز IS-RSM3A.1 جيداً بالواجهة ISM المزودة بـ 16 سناً.

- قم بتوصيل موصل ISM مزود بـ 16 سناً بواجهة ISM مزودة بـ 16 سناً.

- أحكم ربط المسمار.

التزكيب موضح أيضاً في أدلة التشغيل للأجهزة المعتمدة من i.safe MOBILE GmbH والمزودة بواجهة ISM المزودة بـ 16 سناً.

توصيل IS-RSM3B.1 (الإصدار بتقنية Bluetooth)

يمكنك توصيل IS-RSM3B.1 بأي من الأجهزة التي تعمل بتقنية Bluetooth.

- قم بتنشيط البلوتوث على جهاز البلوتوث الخاص بك.

- في حالة إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل في IS-RSM3B.1 لمدة 5 ثوانٍ تقريباً.

يبدأ مؤشر LED لحالة الـ Bluetooth (باللون الأزرق) في الوميض ويبحث IS-RSM3B.1 عن اتصال عن طريق الـ Bluetooth.

- ابحث عن جهاز يعمل بتقنية الـ Bluetooth لـ IS-RSM3B.1 وقم بتوصيله.

يضيء مؤشر LED لحالة الـ Bluetooth بشكل مستمر.

وضع إقران (IS-RSM3B.1 NFC فقط)

يوفر IS-RSM3B.1 علامة NFC مدمجة بشأن "الإقران السهل" (انظر نظرة عامة على الجهاز).

- قم بتنشيط "وظيفة NFC" على جهازك المحمول.

- في حالة إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل في IS-RSM3B.1 لمدة 5 ثوانٍ تقريباً.

- امسح منطقة بطاقة NFC بالجهاز المحمول واتباع التعليمات الموجودة على جهازك المحمول.

استخدام الجهاز

تنبيه



عند استخدام سماعات الرأس على أقصى إعداد للصوت، اضبط إعدادات الصوت على الجهاز على 50 % كحد أقصى في البداية. ثم قم بتعديل الصوت بالتدريج بعد ذلك.

- لا تستخدم الجهاز إلا في درجة حرارة بين 20- ° مئوية إلى 55+ ° مئوية (4- ° فهرنهايت إلى 131+ ° فهرنهايت).

يمكنك أن تجد المزيد من المعلومات المتعلقة بتشغيل الجهاز على موقع www.isafe-mobile.com/en/support/service في قائمة "FAQ".

توصيل المرفقات المصرح بها

خطر



قد يؤدي الاستخدام غير اللائق إلى الوفاة أو الإصابات الجسدية الخطيرة!
- لا يجب عليك توصيل أية مرفقات سوى تلك المصرح بها من i.safe MOBILE GmbH. ويمكنك أن تجد المرفقات المصرح بها من i.safe MOBILE GmbH على www.isafe-mobile.com/en/products

يمكنك توصيل الملحقات المعتمدة من شركة i.safe MOBILE GmbH داخل المناطق المعرضة لخطر الانفجار بالواجهة ISM الدائرية المزودة بـ 8 سنون، على سبيل المثال: IS-HS4A.1.
- قم بتوصيل المقبس المخصص للملحق المعتمد بواجهة ISM الدائرية المزودة بـ 8 سنون.
- احكم ربط المسمار.
- في حال عدم الاستخدام، احم واجهة ISM الدائرية المزودة بـ 8 سنون من الأتربة.

تغيير البطارية

خطر



يمكن أن تزداد حرارة بطارية منتهية الصلاحية أو تنتفخ أو تتسبب في حدوث حريق. يؤدي ذلك إلى التعرض لخطر الوفاة والإصابة الخطيرة! إذا كنت تستخدم الجهاز بشكل يومي، يجب استبدال البطارية بعد عامين من أول استخدام، ولكن على أبعد تقدير بعد 500 دورة شحن أو عندما يقل وقت التشغيل بشكل كبير. إذا كانت لديك أية استفسارات أخرى، فالرجاء التواصل مع خدمة الصيانة لدى i.safe MOBILE GmbH على الموقع الإلكتروني www.isafe-mobile.com/en/support/service

تحذير

سيؤدي وضع بطارية غير مناسبة في الجهاز إلى خطر انفجاره، وهو ما قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الجسدية الخطيرة! لا تضع إلا البطارية المرفقة بالجهاز أو البديل المصرح به خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات. يمكنك الحصول على بديل البطارية المصرح به على موقع www.isafe-mobile.com/en/products



- قم بفك براغي البطارية باستخدام مفك Torx المزود.
- أزل البطارية من المكان المخصص لها كما هو موضح.
- ضع البطارية في المكان المخصص لها كما هو موضح. احرص على أن تكون موصلات البطارية والجهاز الملونة باللون الذهبي في مواجهة بعضهما البعض.
- شد البراغي بإحكام باستخدام مفك Torx الموفر لك.
- تأكد من أن البطارية في مكانها الصحيح.

مشاكل الجهاز المحتملة

يمكنك إيجاد المعلومات المتعلقة بمشاكل الجهاز المحتملة وكيفية التغلب عليها على www.isafe-mobile.com/en/support/service تحت قائمة „FAQ“. إذا كانت لديك أية استفسارات أخرى، فالرجاء التواصل مع خدمة الصيانة من www.isafe-mobile.com/en/support/service على i.safe MOBILE GmbH repair

الصيانة/الإصلاح

لا يتضمن الجهاز نفسه أي أجزاء صالحة يمكن أن يقوم المستخدم بصيانتها.

تحذير



ستعرضك الصيانة الخاطئة لخطر انفجار الجهاز أو اشتعال حريق، وهو ما قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الجسدية الخطيرة! لا تفتح الجهاز أو لا تقم بأي إصلاحات بنفسك.

تواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE GmbH على www.isafe-mobile.com/en/support/service إذا لاحظت أن الجهاز لا يعمل كما ينبغي له ويحتاج إلى الصيانة أو تبديل بعض الأجزاء.

إعادة الشحن

تواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE GmbH على www.isafe-mobile.com/en/support/service

الشريك التجاري

يمكنك إيجاد الشريك التجاري الخاص ببلدك على www.isafe-mobile.com/en/contact

التنظيف

ملحوظة

- قد يؤدي التنظيف الخاطئ إلى إتلاف الجهاز. برجاء ملاحظة التالي عند التنظيف:
- أطفئ الجهاز قبل تنظيفه.
- افصل الجهاز من جميع الأجهزة المتصلة به قبل تنظيفه.
- افصل الشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 من مقبس الطاقة قبل تنظيفه.
- لا تشحن الجهاز أثناء التنظيف.
- لا تستخدم المساحيق الكيميائية في التنظيف.
- نظف الجهاز والشاحن المكتبي IS-DCRSM3.1 بقمشة ناعمة، ورطبة، ومضادة للاستاتيكية.

التخزين

ملحوظة

- قد يؤدي التخزين الخاطئ إلى إتلاف الجهاز. 60% في درجات الحرارة المحيطة التالية:
 - حتى شهر واحد: 20- درجة مئوية إلى 45+ درجة مئوية (4- درجة فهرنهايت إلى 113+ درجة فهرنهايت)
 - حتى 3 أشهر: 10- درجة مئوية إلى 35+ درجة مئوية (14+ درجة فهرنهايت إلى 95+ درجة فهرنهايت)
 - أكثر من 3 أشهر: 10- درجة مئوية إلى 25+ درجة مئوية (14+ درجة فهرنهايت إلى 77+ درجة فهرنهايت)
- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة زمنية أطول ، فلاحظ ما يلي:
- أوقف تشغيل الجهاز.
 - للتخزين لفترة أطول دون الاستخدام، أزل البطارية من الجهاز.
 - اشحن البطارية لتصل إلى ما يقرب من 50 % إلى 70 % كل 3 إلى 6 أشهر لتجنب التفريغ العميق.
 - خزن البطارية في مكان بارد وجاف للحفاظ على الأداء الوظيفي لها.

إعادة التدوير

ملحوظة



يؤدي التخلص غير الصحيح من المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التغليف إلى تعريض البيئة للخطر. برجاء ملاحظة التالي عند التخلص من المكونات:

- لا تتخلص من البطاريات مع قمامة المنزل المعتادة.
- تخلص دائمًا من النفايات الإلكترونية كالمنتجات، والبطاريات، والعبوات في أماكنها المخصصة لها.

وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكمة وترويج إعادة تدوير المواد.

يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات من شركات النفايات في المنطقة، والسلطات الدولية، ومركز خدمات i.safe MOBILE GmbH في دولتك على موقع www.isafe-mobile.com/en/support/service

العلامات التجارية

إن i.safe MOBILE GmbH وشعار i.safe MOBILE GmbH علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة i.safe MOBILE GmbH.

علامة الكلمة Bluetooth® هي علامة تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.

CONTACT/SERVICE CENTRE

FOR FURTHER QUESTIONS PLEASE CONTACT OUR SERVICE CENTRE:

- » **i.safe MOBILE GmbH**, i_Park Tauberfranken 10, 97922 Lauda-Koenigshofen, Germany
- » **support@isafe-mobile.com**
- » **<https://support.isafe-mobile.com>**

ISAFE-MOBILE.COM